

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

6 décembre 2022

PROJET DE LOI**relatif à la mention des voies de recours et
portant dispositions diverses
en matière judiciaire****SOMMAIRE**

Pages

Résumé	3
Exposé des motifs	4
Avant-projet de la loi	33
Analyse d'impact	39
Avis du Conseil d'État	51
Projet de loi	71
Coordination des articles	80

**LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 51 DU RÈGLEMENT.**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

6 december 2022

WETSONTWERP**betreffende de vermelding
van de rechtsmiddelen en houdende diverse
bepalingen in gerechtelijke zaken****INHOUD**

Blz.

Samenvatting	3
Memorie van toelichting	4
Voorontwerp van wet	33
Impactanalyse	45
Advies van de Raad van State	51
Wetsontwerp	71
Coördinatie van de artikelen	95

**DE URGENTIEVERKLARING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD
OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 51 VAN HET RÈGLEMENT.**

08360

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 6 décembre 2022.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 6 décembre 2022.

De regering heeft dit wetsontwerp op 6 december 2022 ingediend.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 6 december 2022 door de Kamer ontvangen.

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Écolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
cd&v	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
Vooruit	: Vooruit
Les Engagés	: Les Engagés
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de nummering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

RÉSUMÉ

Ce projet de loi vise à insérer la mention des voies de recours dans les notifications et significations lorsque celles-ci font courir un délai pour introduire un recours contre une décision judiciaire, ainsi qu'à apporter différentes modifications au Code judiciaire, à la loi du 7 juillet 1969 déterminant le cadre du personnel des cours et tribunaux du travail et à la loi du 5 mai 2019 portant dispositions diverses en matière d'informatisation de la Justice, de modernisation du statut des juges consulaires et relativement à la banque des actes notariés.

SAMENVATTING

Dit wetsontwerp voorziet de invoering van de vermelding van de rechtsmiddelen in de kennisgevingen en betekeningen wanneer deze de beoepstermijnen tegen een gerechtelijke beslissing doen lopen, alsook verschillende wijzigingen aan het Gerechtelijk Wetboek, aan de wet van 7 juli 1969 tot vaststelling van de personeelsformatie van de arbeidshoven en -rechtbanken en aan de wet van 5 mei 2019 houdende diverse bepalingen inzake informatisering van Justitie, modernisering van het statuut van rechters in ondernemingszaken en inzake de notariële aktebank.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

EXPOSÉ GÉNÉRAL

Le chapitre 2 apporte plusieurs modifications au Code judiciaire résultant d'une consécration de principes, de nouvelles réglementations nationales et/ou supranationales ou de la jurisprudence.

Ainsi, l'article 23 est modifié afin de codifier le principe d'"extension de l'effet positif de la chose jugée" au profit du tiers à une décision de justice contre une partie à cette décision.

La modification de l'article 40 vise à consacrer le système dit de la "double date" pour les significations internationales.

Une obligation d'information en matière civile est insérée dans le droit commun procédural qui prévoit que le justiciable est informé de la manière la plus correcte et la plus explicite des voies de recours qui lui sont ouvertes. Pour mettre en œuvre cette obligation, un article 780/1 est inséré qui prévoit, entre autres, qu'une fiche informative soit jointe au jugement lorsque la signification ou la notification fait courir le délai d'un recours. Les articles 43 et 792 sont également modifiés afin de clarifier les devoirs imposés aux huissiers de justice et aux greffiers dans le cadre de cet objectif d'information. L'article 47*bis* clarifie la sanction.

Les articles 4, 5, 10 et 11 du projet de loi et l'exposé des motifs y relatif ont été substantiellement modifiés suite à l'avis du Conseil d'État qui se base notamment sur les avis facultatifs du Collège des procureurs généraux et du Collège des cours et tribunaux.

La modification de l'article 144*bis* concerne la désignation du parquet fédéral comme autorité compétente pour exercer les tâches visées à l'article 12, 1., a) et b), du règlement (UE) 2021/784 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2021 relatif à la lutte contre la diffusion des contenus à caractère terroriste en ligne.

La modification de l'article 309/2 précise que, conformément au règlement européen 2017/1939 du 12 octobre 2017, les frais des procureurs européens délégués

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

ALGEMENE TOELICHTING

In hoofdstuk 2 worden verscheidene wijzigingen aangebracht in het Gerechtelijk Wetboek die het gevolg zijn van een principebekrachtiging, nieuwe nationale en/of supranationale regelgeving dan wel rechtspraak.

Zo wordt artikel 23 gewijzigd teneinde het principe van "uitbreiding van de positieve werking van het gezag van gewijsde" te codificeren ten bate van de derde bij een gerechtelijke beslissing tegen een partij bij die beslissing.

De wijziging van artikel 40 beoogt de bekrachtiging van het zogeheten systeem van de "dubbele datum" voor internationale betekenings.

Er wordt een informatieverplichting in burgerlijke zaken ingeschreven in het gemeen procesrecht die erin bestaat de rechtzoekende op de meest correcte en expliciete wijze te informeren over de rechtsmiddelen waarover deze beschikt. Om deze verplichting te implementeren wordt een artikel 780/1 ingevoegd dat onder andere voorziet dat een informatieblad wordt gevoegd bij het vonnis wanneer een betekening of een kennisgeving de termijn voor het instellen van een rechtsmiddel doet lopen. De artikelen 43 en 792 worden ook gewijzigd teneinde te duiden welke taken de gerechtsdeurwaarder en griffiers worden opgelegd in het kader van deze informatiedoelstelling. Artikel 47*bis* verduidelijkt de sanctie.

De artikelen 4, 5, 10 en 11, van het wetsontwerp en de memorie van toelichting zijn ingrijpend gewijzigd naar aanleiding van het advies van de Raad van State, dat met name gebaseerd is op de facultatieve adviezen van het College van procureurs-generaal en het College van hoven en rechtbanken.

De wijziging in artikel 144*bis* betreft de aanwijzing van het federaal parket als bevoegde autoriteit om de opdrachten uit te voeren die worden bedoeld in artikel 12, 1, a) en b), van Verordening (EU) 2021/784 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2021 inzake het tegengaan van de verspreiding van terroristische online-inhoud.

De wijziging van artikel 309/2 verduidelijkt dat, ingevolge de Europese verordening 2017/1939 van 12 oktober 2017, de kosten van de Belgische gedelegeerd

belges au Parquet européen sont à la charge du Service public fédéral Justice.

L'article 488 est actualisé en tenant compte des fusions de barreaux et des changements de dénomination qui ont eu lieu à la suite de la réforme des arrondissements judiciaires.

Les modifications apportées aux articles 580, 8°, et 1410, § 2, alinéa 1^{er}, visent à mieux protéger le statut des victimes du terrorisme. Les demandes concernant les remboursements des soins médicaux et l'octroi d'une pension de dédommagement sont, d'une part, attribuées au tribunal du travail et, d'autre part, ces sommes sont classées comme insaisissables. Il est ainsi précisé que la procédure applicable à ces contestations est une procédure déformalisée.

Le projet de loi a aussi pour but de mettre fin à une controverse née suite à l'abrogation des articles 1592 et suivants du Code judiciaire en consacrant de manière explicite le principe de la vente publique en une seule séance, sans possibilité d'y déroger d'une quelconque manière que ce soit. À cette fin les articles 1193, alinéa 2, et 1587, alinéa 2, sont modifiés.

Une modification de l'article 1344*bis* précise que le certificat de domicile de la personne contre laquelle l'action locative est intentée peut également être joint à la requête au moyen d'un extrait du registre national.

La modification de l'article 1675/9 vise à prolonger le délai dans lequel le créancier doit communiquer sa créance au médiateur de dettes dans les situations internationales.

Dans le chapitre 3, une modification du cadre des cours du travail est mise en œuvre. Elle se fonde sur les données dont dispose dès à présent le Collège des cours et tribunaux dans le cadre de la mesure de la charge de travail et tente ainsi de répartir la charge de travail sur le terrain de manière plus équilibrée.

La modification contenue dans le chapitre 4 vise à intégrer la proposition de modification de l'article 1675/9 dans le futur texte (tel que modifié par l'article 40 de la loi du 5 mai 2019 portant dispositions diverses en matière d'informatisation de la Justice, de modernisation du statut des juges consulaires et relativement à la banque des actes notariés), qui n'est pas encore entré en vigueur.

Europese openbare aanklagers in het Europees Openbaar Ministerie gedragen worden door de Federale Overheidsdienst Justitie.

Artikel 488 wordt geactualiseerd om rekening te houden met de samenvoeging van balies en de naamsveranderingen die hebben plaatsgevonden ten gevolge van de hervorming van de gerechtelijke arrondissementen.

De wijzigingen van de artikelen 580, 8°, en 1410, § 2, eerste lid, zijn erop gericht het statuut van de slachtoffers van terrorisme beter te beschermen. Vorderingen betreffende de terugbetalingen van medische zorg en de toekenning van een herstelpension worden enerzijds toegekend aan de arbeidsrechtbank en anderzijds worden deze gelden aangemerkt als onbeslagbaar. Er wordt dus verduidelijkt dat de procedure die op deze betwistingen van toepassing is, een gedeformaliseerde procedure is.

Het wetsontwerp heeft ook tot doel om een controverse die is ontstaan ingevolge de opheffing van de artikelen 1592 en volgende van het Gerechtelijk Wetboek in 2017, op te lossen en eraan een einde te stellen door uitdrukkelijk in het principe van de openbare verkoop in één enkele zitting te voorzien, zonder dat hiervan kan worden afgeweken op welke manier dan ook. Daartoe worden de artikelen 1193, tweede lid, en 1587, tweede lid, Ger.W. gewijzigd.

Een wijziging van artikel 1344*bis* verduidelijkt dat het getuigschrift van woonplaats van de persoon tegen wie de vordering inzake de huur van goederen wordt ingesteld, ook middels een uittreksel uit het rijksregister bij het verzoekschrift mag worden gevoegd.

De wijziging van artikel 1675/9 beoogt een verlenging van de termijn waarin de schuldeiser zijn schuldvordering moet meedelen aan de schuldbemiddelaar in geval van internationale situaties.

In hoofdstuk 3 wordt een kaderwijziging van de arbeidshoven doorgevoerd die gebaseerd is op de gegevens waar het College van de hoven en rechtbanken in het kader van de werklasmeting vandaag reeds over beschikt en tracht hiermee de werklasmeter op het terrein evenwichtiger te verdelen.

De wijziging in hoofdstuk 4 heeft tot doel voorgestelde wijziging van artikel 1675/9 op te nemen in de toekomstige tekst (zoals gewijzigd bij artikel 40 van de wet van 5 mei 2019 houdende diverse bepalingen inzake informatisering van Justitie, modernisering van het statuut van rechters in ondernemingszaken en inzake de notariële aktebank), dat nog niet in werking is getreden.

Les chapitres 5 et 6 prévoient successivement une disposition transitoire résultant de la mise en œuvre de l'obligation d'information et de l'entrée en vigueur de la modification de l'article 309/2, d'une part, et les modifications consécutives à l'obligation d'information, d'autre part.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

CHAPITRE 1^{ER}

Disposition générale

Article 1^{er}

Conformément à l'article 83 de la Constitution, l'article premier précise que le projet de loi règle des matières visées à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2

Modifications du Code judiciaire

Art. 2

Le présent article complète l'article 23 du Code judiciaire par un second alinéa qui consacre le droit pour un tiers à une décision de justice ayant autorité de chose jugée, d'invoquer l'autorité de chose jugée de cette décision à l'encontre d'une personne qui y a été partie, dans le cadre d'une procédure ultérieure lors de laquelle une même question litigieuse est traitée (la terminologie utilisée dans la version française du texte a été modifiée de "point litigieux" à "question litigieuse" à la suite d'une remarque du Conseil d'État, dans l'avis n° 72.359).

Il s'agit là de la consécration formelle de décisions jurisprudentielles prises par la Cour de Cassation et allant dans un même sens, qualifié "d'extension de l'effet positif de l'autorité de la chose jugée" par la doctrine (H. Boularbah, "Vers l'extension de l'effet positif de la chose jugée au profit d'un tiers à la décision de justice" note sous Cass. 26 novembre 2009, R.D.C., 2011/2, p. 122). La Cour a en effet affirmé la possibilité pour un tiers de se prévaloir de l'autorité de la chose jugée qui s'attache à une décision de justice à l'encontre d'une des parties à cette décision, d'abord dans un arrêt du 26 novembre 2009 en matière d'assurances, puis a réitéré cette interprétation dans un arrêt récent datant du 9 janvier 2020 en matière d'obligation solidaire (Cass. 9 janvier 2020, R.G.D.C., 2021/1, p.73). La doctrine prête d'ores et déjà une portée générale à l'enseignement des

De hoofdstukken 5 en 6 voorzien achtereenvolgens in een overgangsbepaling ten gevolge van de implementatie van de informatieverplichting en de inwerkingtreding van de wijziging van artikel 309/2 enerzijds en de wijzigingen naar aanleiding van de informatieverplichting anderzijds.

TOELICHTING BIJ DE ARTIKELEN

HOOFDSTUK 1

Algemene bepaling

Artikel 1

Overeenkomstig artikel 83 van de Grondwet bepaalt artikel 1 dat de ontwerpwet de aangelegenheden regelt bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 2

Dit artikel vult artikel 23 van het Gerechtelijk Wetboek aan met een tweede lid dat het recht vastlegt van een derde bij een in gezag van rechterlijk gewijsde gegane gerechtelijke beslissing om het gezag van gewijsde van die beslissing in te roepen tegen een persoon die partij was bij die beslissing, in het kader van een latere procedure waarin eenzelfde geschilpunt wordt behandeld (de terminologie in de Franse versie van de tekst werd gewijzigd van "point litigieux" tot "question litigieuse" naar aanleiding van een opmerking van de Raad van State, in advies nr. 72.359.).

Het gaat om de formele bekrachtiging van jurisprudentiële beslissingen van het Hof van Cassatie die in dezelfde richting gaan, door de doctrine omschreven als "een uitbreiding van de positieve werking van het gezag van gewijsde" (H. Boularbah, "Vers l'extension de l'effet positif de la chose jugée au profit d'un tiers à la décision de justice" noot onder Cass. 26 november 2009, T.B.H. 2001, 119). Het Hof heeft namelijk de mogelijkheid voor een derde om zich jegens één van de partijen bij een gerechtelijke beslissing te beroepen op het gezag van gewijsde van die beslissing, eerst in een arrest van 26 november 2009 inzake verzekeringen bevestigd en vervolgens deze uitlegging herhaald in een recent arrest van 9 januari 2020 inzake hoofdelijke aansprakelijkheid (Cass. 9 januari 2020, R.G.D.C., 2021/1, 73). De rechtsleer geeft de leer van bovengenoemde

décisions précitées (H. BOULARBAH, “Vers l’extension de l’effet positif de la chose jugée au profit d’un tiers à la décision de justice?”, note sous Cass., 26 novembre 2009, *R.D.C.*, 2011, p. 127, n° 9; A. GILLET, “Des effets processuels indûment prêtés à la solidarité”, in *Questions qui dérangent en droit judiciaire*, coll. CUP, Limal, Anthemis, 2021, pp. 256 à 259, n° 19.).

L’autorité de la chose jugée ainsi invoquée par le tiers à l’encontre de son adversaire qui a été partie à la décision qui lui est opposée, a pour conséquence l’impossibilité pour cet adversaire de faire à nouveau valoir ses arguments sur une question ou un point litigieux ayant d’ores et déjà été tranché par une décision précédente. Ainsi, l’autorité de la chose jugée opposée par le tiers à la partie qui a fait l’objet de la décision invoquée constitue donc une présomption irréfragable. Cette présomption irréfragable peut être invoquée par le tiers, que celui-ci soit défendeur à la procédure ultérieure ou demandeur. Elle est acceptable dans la mesure où elle n’affecte pas le droit au procès équitable de la partie qui se voit opposer l’autorité de chose jugée d’une décision dont elle a fait l’objet étant donné que cette partie a déjà eu l’occasion, dans le cadre de la procédure judiciaire antérieure, de faire valoir son point de vue et ses arguments, aussi bien de fait que de droit sur la question jugée (H. Boularbah, *op. cit.*).

Suite à la remarque du Conseil d’État, dans son avis n° 72/359, il convient de préciser que le tiers à la décision reste libre de s’en prévaloir ou non dans le cadre d’une procédure qui l’oppose à la partie ayant fait l’objet de la décision en question. Par ailleurs, s’il y a plusieurs décisions qui peuvent être invoquées, ce tiers aura la possibilité de choisir celle ou celles qu’il invoquera tout comme il pourra décider de n’invoquer aucune d’elles. Par contre, il sera impossible pour la partie ayant fait l’objet d’une décision à la suite d’une procédure qui l’opposait à une autre personne de se prévaloir de cette décision à l’encontre du tiers, ce tiers n’ayant pas eu l’occasion de faire valoir son point de vue et ses arguments relatifs à la question litigieuse que concerne cette décision.

La présente modification s’inscrit ainsi dans le mouvement de concentration des litiges de droit civil et permet d’atteindre les objectifs d’économie procédurale, de simplification administrative, de loyauté entre les parties, et de résolution rapide des litiges, par exemple dans le cadre du contentieux des assurances, dans le cadre des dettes solidaires ou encore dans le cadre de dommages de masse ou de réparations collectives. Sur ce dernier point, il est utile de faire référence à la directive (UE) 2020/1828 du Parlement européen et

beslissingen reeds een algemene strekking (H. BOULARBAH, “Vers l’extension de l’effet positif de la chose jugée au profit d’un tiers à la décision de justice?”, note sous Cass., 26 novembre 2009, *R.D.C.*, 2011, p. 127, n° 9; A. GILLET, “Des effets processuels indûment prêtés à la solidarité”, in *Questions qui dérangent en droit judiciaire*, coll. CUP, Limal, Anthemis, 2021, pp. 256 à 259, n° 19.).

Het gezag van gewijsde dat aldus door de derde wordt ingeroepen tegen zijn wederpartij die partij was bij de beslissing die tegen hem is gericht, heeft tot gevolg dat deze wederpartij niet opnieuw zijn argumenten kan aanvoeren over een vraag of een geschilpunt waarover reeds bij een eerdere beslissing uitspraak werd gedaan. Aldus vormt het door de derde ingeroepen gezag van gewijsde tegen de partij waarop de ingeroepen beslissing betrekking heeft, een onweerlegbaar vermoeden. Dit onweerlegbaar vermoeden kan worden ingeroepen door de derde, ongeacht of hij verweerder in de verdere procedure is dan wel eiser. Het is aanvaardbaar voor zover het geen afbreuk doet aan het recht op een eerlijk proces van de partij die wordt geconfronteerd met het gezag van gewijsde van een tegen haar gewezen beslissing, aangezien deze partij reeds in de loop van de eerdere gerechtelijke procedure de gelegenheid heeft gehad om haar standpunten en argumenten, zowel feitelijk als rechtens, over de besliste kwestie naar voren te brengen (H. Boularbah, *op. cit.*).

Naar aanleiding van de opmerking van de Raad van State, in zijn advies nr. 72/359, dient te worden verduidelijkt dat het derde bij de beslissing vrij blijft om zich er al dan niet op te beroepen in het kader van procedures die hem of haar tegenspreken ten opzichte van de partij die het voorwerp uitmaakte van de betrokken beslissing. Indien er verschillende beslissingen kunnen worden ingeroepen, zal de derde bovendien kunnen kiezen welke beslissing(en) hij inroept, of beslissen om geen enkele beslissing in te roepen. Daarentegen kan de partij die het voorwerp is geweest van een beslissing na een procedure tegen een ander, deze beslissing niet kunnen inroepen tegen de derde, aangezien de derde niet de gelegenheid heeft gehad zijn standpunt en argumenten naar voren te brengen met betrekking tot het geschilpunt waarop deze beslissing betrekking heeft.

Deze wijziging volgt dus de tendens tot concentratie van burgerlijke geschillen en maakt het mogelijk de doelstellingen van proceseconomie, administratieve vereenvoudiging, eerlijkheid tussen de partijen en snelle geschillenbeslechting te bereiken, bijvoorbeeld in het kader van verzekeringsgeschillen, hoofdelijke schulden of zelfs in het kader van massaschade of collectief verhaal. Wat dit laatste punt betreft, is het nuttig te verwijzen naar de Richtlijn (EU) 2020/1828 van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2020 betreffende

du Conseil du 25 novembre 2020 relative aux actions représentatives visant à protéger les intérêts collectifs des consommateurs et abrogeant la directive 2009/22/CE. Cette directive prévoit en son article 15 l'obligation pour les États membres de s'assurer qu'une décision déclaratoire de responsabilité professionnelle constitue une preuve de responsabilité du professionnel envers le consommateur lésé par une infraction dans le cadre d'une action en réparation ultérieure intentée envers le même professionnel et pour la même infraction. La modification de l'article 23 du Code judiciaire, tel que proposée, permettrait dans une certaine mesure de transposer ce nouveau principe contenu dans la directive précitée.

Art. 3

Cette modification de l'article 40 du Code judiciaire vise à consacrer le système dit de la "double date" pour les significations internationales. À l'heure actuelle, la signification est réputée accomplie à l'égard du signifiant et du signifié par la remise de l'acte aux services de la poste contre le récépissé de l'envoi. Le système de la "double date" vise à renforcer les droits des destinataires résidant à l'étranger.

Il n'est en effet pas souhaitable qu'un délai puisse courir à l'encontre du destinataire d'un acte à un moment souvent très éloigné de la date à laquelle il en aura effectivement connaissance. Ceci est d'autant plus valable si le destinataire n'a pas été en mesure de prendre connaissance de la signification, en raison d'une défaillance des services postaux par exemple. Il est en effet primordial que le juge saisi de l'affaire ne puisse statuer au fond qu'après avoir vérifié si tout a été mis en œuvre pour que le destinataire ait pu prendre connaissance de l'acte. Ceci est confirmé par la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme qui estime, dans l'arrêt *Miragall Escolano*, que "le droit d'action ou de recours doit s'exercer à partir du moment où les intéressés peuvent effectivement connaître les décisions judiciaires qui leur imposent une charge ou pourraient porter atteinte à leurs droits ou intérêts légitimes".

Cette modification tient également compte de l'arrêt de la Cour de cassation du 21 décembre 2007 dans lequel celle-ci avait jugé qu'il résulte des articles 32 et 40, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, mais aussi 2, 5 et 6, de la Convention de La Haye du 15 novembre 1965 relative à la signification et à la notification à l'étranger des

representatieve vorderingen ter bescherming van de collectieve belangen van consumenten en tot intrekking van Richtlijn 2009/22/EG. Artikel 15 van die richtlijn bepaalt dat de lidstaten ervoor moeten zorgen dat een beslissing waarbij de beroepsaansprakelijkheid wordt vastgesteld, het bewijs vormt van de aansprakelijkheid van de beroepsbeoefenaar jegens een consument die schade heeft geleden als gevolg van een inbreuk, in het kader van een latere vordering tot schadevergoeding die tegen dezelfde beroepsbeoefenaar wegens dezelfde inbreuk wordt ingesteld. De voorgestelde wijziging van artikel 23 van het Gerechtelijk Wetboek zou tot op zekere hoogte bijdragen tot de omzetting van dit nieuwe beginsel dat in de bovengenoemde richtlijn is vervat.

Art. 3

Deze wijziging van artikel 40 van het Gerechtelijk Wetboek beoogt de bekrachtiging van het zogeheten systeem van de "dubbele datum" voor internationale betekeningen. Thans wordt de betekening geacht te zijn verricht, ten aanzien van de persoon die betekent en van de persoon aan wie wordt betekend, door de afgifte van de akte aan de postdienst tegen ontvangstbewijs. Het systeem van de "dubbele datum" beoogt de versterking van de rechten van geadresseerden die in het buitenland verblijven.

Het is immers niet wenselijk dat een termijn kan ingaan jegens de geadresseerde van een akte op een ogenblik dat vaak veraf ligt van de datum waarop hij effectief kennis ervan zal genomen hebben. Dat geldt des te meer wanneer de geadresseerde niet in staat is geweest om kennis te nemen van de betekening, bijvoorbeeld vanwege een gebrekkige werking van de postdienst. Het is immers van primordiaal belang dat de rechter bij wie de zaak aanhangig is gemaakt pas uitspraak kan doen over de grond ervan nadat hij heeft nagegaan of alles in het werk is gesteld opdat de geadresseerde kennis zou hebben kunnen nemen van de akte. Zulks wordt bevestigd door de rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens dat, in het kader van het arrest *Miragall Escolano*, van oordeel is dat het recht op vordering of op beroep moet uitgeoefend worden zodra de belanghebbenden effectief kennis kunnen nemen van de rechterlijke beslissingen die hun een last opleggen of die afbreuk zouden kunnen doen aan hun rechten of legitieme belangen.

Deze wijziging houdt ook rekening met het arrest van het Hof van Cassatie van 21 december 2007, waarin het Hof had geoordeeld dat uit de artikelen 32 en 40, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, maar ook de artikelen 2, 5 en 6 van het Verdrag van 's-Gravenhage van 15 november 1965 inzake de betekening en de

actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale (ci-après “Convention de La Haye”) que “lorsqu’une convention règle les modes de transmission des actes judiciaires, il y a signification, à l’égard du destinataire, au moment de la remise de l’acte à celui-ci”.

La solution retenue par la Cour de cassation dans le cadre des significations réalisées sous le régime de la Convention de la Haye doit être étendue à toutes les significations internationales, et ce afin de ne pas compromettre les droits des personnes résidant dans un pays avec lequel la Belgique n’est pas liée par une convention réglant le mode de transmission des actes judiciaires, ou les droits des personnes signifiées directement en vertu de l’article 10, a), de la Convention de La Haye. Ces exemples concernent chaque fois des situations dans lesquelles l’exploit de signification est remis, par l’huissier de justice instrumentant, aux services postaux. L’exigence d’un accusé de réception pour les significations à l’étranger doit se comprendre dans ce contexte et permettra de connaître la date certaine de la remise matérielle de l’acte au destinataire.

Art. 4

Dans deux arrêts récents - arrêt n° 23/2022 du 10 février 2022 et arrêt n° 92/2022 du 30 juin 2022 -, la Cour constitutionnelle a donné un incitant juridique au législateur pour la mise en place d’une obligation d’information généralisée des justiciables au moment où, et à chaque fois qu’ils sont confrontés à un acte juridique ayant pour effet de faire courir un délai de recours. L’arrêt du 10 février 2022 concernait la signification et l’arrêt du 30 juin 2022, la notification d’un jugement qui avait pour effet de faire courir le délai d’introduction d’un recours. La Cour constitutionnelle prend ainsi résolument la même orientation que la Cour de cassation (voir *infra* l’aperçu sommaire des différents types de notifications). Pour connaître la portée des arrêts et le champ d’application de l’obligation d’information, il est renvoyé au commentaire relatif à 780/1 du Code judiciaire en projet.

La disposition en projet décrit la responsabilité de l’huissier de justice en ce qui concerne l’obligation d’information au moment où il procède à une signification qui a pour conséquence de faire courir un délai pour l’introduction d’un recours. Dans l’alinéa 2 en

kennisgeving in het buitenland van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke en in handelszaken (hierna “Verdrag van Den Haag”), blijkt dat “wanneer een verdrag de wijze regelt waarop gerechtelijke akten worden overgezonden, er, jegens de geadresseerde, betekening [is] op het ogenblik dat de akte hem wordt afgegeven”.

De oplossing die door het Hof van Cassatie in aanmerking wordt genomen in het kader van de betekeningen die zijn geschied krachtens het Verdrag van Den Haag, moet worden uitgebreid tot alle internationale betekeningen. Hierdoor zullen onder meer de rechten van personen die verblijven in een land waarmee België niet verbonden is door een verdrag dat een regeling inhoudt voor de wijze waarop gerechtelijke akten worden overgezonden, of van personen aan wie rechtstreeks wordt betekend krachtens artikel 10, a), van het Verdrag van Den Haag, beter gevrijwaard worden. Deze voorbeelden betreffen telkens situaties waarin de betekening plaatsvindt door afgifte van het betekeningsexploot, door de instrumenterende gerechtsdeurwaarder, aan de postdiensten. De vereiste van een ontvangstbewijs voor betekeningen in het buitenland moet begrepen worden in die context en zal het mogelijk maken om met zekerheid de datum van de feitelijke afgifte van de akte aan de geadresseerde te kennen.

Art. 4

In twee arresten – arrest nr. 23/2022 van 10 februari 2022 en arrest nr. 92/2022 van 30 juni 2022 – gaf het Grondwettelijk Hof recent een wettelijke incentive aan de wetgever tot de implementatie van een veralgemeende informatieverplichting tegenover rechtszoekenden op het moment dat, en telkens, zij worden geconfronteerd met een rechtshandeling die tot gevolg heeft dat de termijn voor het instellen van een rechtsmiddel begint te lopen. In het arrest van 10 februari 2022 betrof het de betekening en in het arrest van 30 juni 2022 de kennisgeving van een vonnis die tot gevolg had dat de termijn voor het instellen van een rechtsmiddel begint te lopen. Hiermee slaat het Grondwettelijk Hof resoluut eenzelfde richting in als het Hof van Cassatie (zie *infra* het beknopt overzicht van de verschillende soorten kennisgevingen). Voor de draagwijdte van de arresten en het toepassingsgebied van de informatieverplichting wordt verwezen naar de toelichting betreffende het ontworpen artikel 780/1 van het Gerechtelijk Wetboek.

De ontworpen bepaling omschrijft de verantwoordelijkheid van de gerechtsdeurwaarder in zijn bijdrage aan de informatieverplichting op het moment dat hij overgaat tot een betekening die tot gevolg heeft dat de termijn voor het instellen van een rechtsmiddel begint te lopen. In het

projet de l'article 43, il est prévu que l'huissier de justice mentionne, dans ce cas, expressément dans l'exploit que la signification a pour effet de faire courir le délai pour l'introduction d'un recours ainsi que le premier jour de ce délai lorsqu'il peut concrètement être déterminé au moment de la signification. En vertu de l'article 52, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, il s'agit généralement du jour qui suit la signification.

L'alinéa 3 en projet tient compte de l'avis des huissiers de justice qui souligne qu'il n'est pas toujours possible de déterminer quel jour la signification doit avoir lieu en application de la loi. Dans ces cas, il n'est donc pas possible de mentionner *in concreto* le premier jour du délai. Il est remédié à cette difficulté par une mention abstraite, plus particulièrement par le renvoi par l'huissier de justice à la disposition légale de laquelle il est peut être déduit quand le délai commence à courir. À titre d'exemple, l'on peut se référer ici à l'article 40 du Code judiciaire qui règle la situation de la signification à l'étranger. Ainsi, dans le cas de l'article 40, alinéa 1^{er}, l'huissier de justice mentionnera dans l'exploit que la signification fera courir le délai de recours et que "la signification est réputée accomplie par la remise de l'acte aux services de la poste contre le récépissé de l'envoi".

L'exécution forcée au sens de l'article 1495, alinéa 1^{er}, n'est pas compromise. L'article 780/1 en projet, qui contient l'obligation de joindre une fiche informative au jugement, n'est pas prescrit à peine de nullité. Si les informations contenues dans la fiche informative sont incorrectes ou incomplètes, cela aura seulement pour conséquence que le délai pour introduire le recours concerné ne commencera pas à courir, à condition que l'omission ou l'inexactitude ait pu induire la partie de bonne foi en erreur.

Contrairement à l'article 780/1 proposé, l'article 43 est prescrit à peine de nullité conformément à l'article 47bis, alinéa 1^{er}. Ainsi, l'obligation d'information de l'huissier de justice est en principe également prescrite à peine de nullité. Néanmoins, il semble que la sanction de nullité ne sera que rarement, voire jamais, couronnée de succès dans la pratique. Les conditions de forme prévues à l'article 43, alinéa 1^{er}, pour l'exploit de signification, garantissent que le jugement ou le premier acte d'appel (voir *infra*) sont portés à la connaissance des parties avant l'exécution. L'intérêt qui en découle consiste donc à prendre connaissance du contenu de la décision judiciaire. Étant donné que la théorie de la nullité actuelle suppose toujours un préjudice, l'intérêt des parties à prendre connaissance de la décision en vue d'une exécution ne peut être lésé par des informations

ontworpen tweede lid van artikel 43 wordt bepaald dat de gerechtsdeurwaarder in deze gevallen uitdrukkelijk in het betekeningsexploot vermeldt dat de betekening tot gevolg heeft dat de termijn voor het instellen van een rechtsmiddel begint te lopen alsook de eerste dag van deze termijn wanneer deze *in concreto* bepaald kan worden op het moment van de betekening. Overeenkomstig artikel 52, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek zal dit doorgaans de dag volgend op de betekening zijn.

Het ontworpen derde lid houdt onder meer rekening met het advies van de gerechtsdeurwaarders dat stelt dat het niet steeds mogelijk is om te bepalen op welke dag de betekening volgens de wet geacht wordt plaats te vinden. In die gevallen is het aldus niet mogelijk de eerste dag van de termijn *in concreto* te vermelden. Dit wordt opgevangen door een vermelding *in abstracto*; dit wil zeggen dat de gerechtsdeurwaarder verwijst naar de wettelijke bepaling waaruit kan worden afgeleid wanneer de termijn begint te lopen. Bij wijze van voorbeeld kan hier worden verwezen naar artikel 40 van het Gerechtelijk Wetboek dat de situatie regelt van een betekening in het buitenland. Zo zal in het geval van artikel 40, eerste lid, de gerechtsdeurwaarder in het exploot vermelden dat de betekening de termijn voor het instellen van een rechtsmiddel doet lopen en dat "de betekening wordt geacht te zijn verricht door de afgifte van de akte aan de postdienst tegen ontvangstbewijs".

De gedwongen tenuitvoerlegging in het licht van artikel 1495, eerste lid, komt niet in het gedrang. Het ontworpen artikel 780/1 waarin de verplichting tot toevoeging van een informatieblad aan het vonnis is opgenomen, is niet voorgeschreven op straffe van nietigheid. Indien de informatie in het informatieblad onjuist of onvolledig is, heeft dit enkel tot gevolg dat de termijn voor het instellen van het betreffende rechtsmiddel geen aanvang neemt op voorwaarde dat deze onvolledigheid of onjuistheid de partij te goeder trouw had kunnen misleiden.

In tegenstelling tot het ontworpen artikel 780/1 is artikel 43 wel voorgeschreven op straffe van nietigheid overeenkomstig artikel 47bis, eerste lid. Aldus is ook de informatieverplichting van de gerechtsdeurwaarder in theorie voorgeschreven op straffe van nietigheid. Niettemin lijkt het dat de nietigheidssanctie in de praktijk zelden tot nooit succesvol toepassing zal vinden. De vormvereisten, in het eerste lid van artikel 43, voor het exploot van betekening waarborgen dat het vonnis, of van de eerste akte van hoger beroep (zie *infra*), ter kennis wordt gebracht aan de betrokken partijen voor de gedwongen tenuitvoerlegging. Het belang dat hieruit voortvloeit bestaat dan ook in de kennisname van de inhoud van de rechterlijke beslissing. Doordat de vernieuwde nietigheidsleer steeds belangenschade veronderstelt, valt niet in te zien dat het belang van de

incorrectes ou incomplètes qui ne font pas partie de la décision elle-même.

L'avis du Conseil d'État, qui se réfère lui-même à l'avis du Collège des procureurs généraux et qui invite à renoncer à l'obligation de mentionner dans la fiche informative le premier jour du délai, n'est pas suivi. L'argument selon lequel cette mention dans la fiche d'information ne découle pas des arrêts de la Cour constitutionnelle peut être suivi, mais cela n'empêche pas que cette obligation renforce l'objectif d'information. En outre, les huissiers de justice sont prêts à assumer cette obligation et cette responsabilité. L'argument selon lequel cette obligation interférerait avec le processus d'établir la fiche d'information de manière automatisée n'est pas pertinent en l'espèce puisqu'il s'agit d'une inscription dans l'exploit lui-même et cela n'affecte pas le modèle de la fiche d'information elle-même.

Enfin, l'alinéa 4 en projet détermine que le texte de l'article 47bis, alinéa 2, doit être mentionné dans l'exploit dans les cas visés aux nouveaux alinéas 2 et 3. Après tout, le justiciable doit pouvoir savoir quelles sont les conséquences si les informations sont incomplètes ou incorrectes. En cas de doute, elle lui permet donc de demander des conseils supplémentaires sur l'exactitude des informations et, si nécessaire, de réparer la sanction.

Art. 5

L'article 47bis, alinéa 2, du Code judiciaire précise que lorsqu'une notification ou une signification est nulle, le délai pour introduire un recours ne commence pas à courir. L'article 780/1 en projet du Code judiciaire (voir commentaire *infra*) dispose que, pour les cas expressément prévus par la loi, une fiche informative est jointe à chaque jugement. Conformément à l'article 43, alinéa 2, en projet, du Code judiciaire, cette fiche informative est jointe à la signification. En ce qui concerne la sanction, une distinction peut être faite entre deux situations, qui sont également décrites comme telles dans l'article 47bis, alinéa 2, proposé. Tout d'abord, il est possible que la fiche informative manque dans la signification. Cela a pour effet que le justiciable n'a pas été informé des voies de recours, alors qu'il aurait bel et bien dû obtenir cette information conformément à la loi. À cet égard, il est logique que la sanction consiste dans le fait que le délai pour introduire un recours ne commence pas à courir. Cela peut avoir une incidence considérable. C'est pourquoi il importe que l'huissier de justice puisse également remédier à cette situation lorsqu'il constate, lors de l'expédition ou après celle-ci, que la fiche informative

partijen om kennis te nemen van de beslissing met het oog op de uitvoering wordt geschaad door onjuiste of onvolledige informatie die geen onderdeel uitmaakt van de beslissing zelf.

Het advies van de Raad van State, dat op zijn beurt verwijst naar het advies van het College van procureurs-generaal, om de eerste dag van de termijn niet mee te nemen in de informatieverplichting, wordt niet gevolgd. De redenering dat dit element van de informatieverplichting niet voortvloeit uit de arresten van het Grondwettelijk Hof kan worden bijgetreden, maar het neemt niet weg dat middels deze verplichting de informatiedoelstelling wordt gemaximaliseerd. Bovendien zijn de gerechtsdeurwaarders bereid om deze verplichting op zich te nemen en verantwoordelijkheid te nemen in deze. Het argument dat deze verplichting het proces om op geautomatiseerde wijze het informatieblad op te maken zou doorkruisen, is ter zake niet dienend aangezien het een vermelding in het exploit zelf betreft en niet raakt aan het model van het informatieblad zelf.

Tot slot bepaalt het ontworpen vierde lid dat de tekst van artikel 47bis, tweede lid, in het exploit moet worden vermeld in de gevallen bedoeld in het nieuwe tweede en derde lid. De rechtzoekende moet immers kunnen weten wat de gevolgen zijn indien de informatie niet volledig of niet correct is. Bij twijfel laat het hem dan ook toe verder advies in te winnen over de juistheid van de informatie en de sanctie indien gewenst, te repareren.

Art. 5

Artikel 47bis, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek stelt dat in geval een kennisgeving of betekening nietig is de termijn voor het instellen van een rechtsmiddel niet begint te lopen. Het ontworpen artikel 780/1 van het Gerechtelijk Wetboek (zie toelichting *infra*) bepaalt dat voor de gevallen die uitdrukkelijk worden bepaald bij de wet, bij het vonnis een informatieblad wordt gevoegd. Overeenkomstig het ontworpen artikel 43, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek is dit informatieblad bijgevoegd bij de betekening. Wat betreft de sanctie, kan een onderscheid worden gemaakt tussen twee situaties, die ook zo worden beschreven in het ontworpen artikel 47bis, tweede lid. In de eerste plaats is het mogelijk dat het informatieblad ontbreekt bij de betekening. Dit heeft tot gevolg dat de rechtzoekende geen informatie heeft ontvangen over de rechtsmiddelen, terwijl hij dit overeenkomstig de wet wel had gemoeten. Hierbij is het logisch dat de sanctie er zonder meer in bestaat dat de termijn voor het instellen van een rechtsmiddel niet begint te lopen. Dit heeft potentieel verregaande gevolgen en daarom is het belangrijk dat ook de gerechtsdeurwaarder kan remediëren aan deze situatie wanneer deze bij of

n'a pas été jointe. Vu que le législateur doit s'employer à ce que l'objectif d'information soit réalisé à tout moment, l'article 780/1, alinéa 3, en projet du Code judiciaire prévoit la possibilité pour l'huissier de justice d'attirer l'attention de la juridiction sur cette situation par simple lettre ou déclaration au greffe. La fiche informative doit en outre être jointe à l'expédition visée à l'article 790 du Code judiciaire.

Si une fiche informative a bien été jointe, mais que l'information est incomplète ou inexacte, la juridiction de recours devra alors, en outre, toujours apprécier s'il est question, dans l'affaire concrète, d'informations susceptibles d'induire la partie en erreur. Ce n'est qu'à ce moment-là que cela a pour effet de ne pas faire courir le délai. Ce sera, par exemple, le cas lorsque les informations conduisent le justiciable à opter pour une mauvaise voie de recours, à introduire un recours devant la mauvaise juridiction ou trop tardivement. Ce ne sera toutefois pas le cas s'il s'agit d'une erreur purement formelle.

À la demande du Conseil d'État, il est précisé que la même sanction s'applique tant lorsque l'information est incomplète que lorsqu'elle est inexacte.

La bonne foi de la partie est également un élément à prendre en compte. Imaginons que la fiche informative mentionne l'opposition comme recours, alors que le seul recours ouvert est l'appel. Si la partie concernée a effectivement formé opposition dans les délais mentionnés dans la fiche, elle ne peut pas être sanctionnée pour son erreur. On pourra considérer le délai pour introduire l'appel n'aura pas commencé à courir. Lorsque le juge sur opposition aura déclaré l'opposition irrecevable, la partie pourra donc interjeter appel et le juge d'appel ne pourra pas considérer le recours comme tardif. Par contre, si la partie concernée n'a pas formé opposition (ni interjeté appel) dans le délai indiqué dans la fiche informative, elle ne pourra pas se prévaloir de l'erreur contenue dans la fiche car elle ne sera pas considérée de bonne foi.

Si le délai ne commence pas à courir faute de fiche informative, la partie la plus diligente peut y remédier en demandant la fiche informative conformément à l'article 780/1, troisième alinéa. Dans ce cas, la fiche d'information sera notifiée aux parties par le greffe ou, en cas de signification, sera à nouveau signifiée par l'huissier de justice. La loi obligeant l'huissier à joindre une fiche d'information à chaque signification faisant

na de uitgifte vaststelt dat het informatieblad niet werd gevoegd. Aangezien de wetgever ernaar moet streven dat de informatiedoelstelling ten allen tijde wordt gerealiseerd, voorziet het ontworpen artikel 780/1, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek in de mogelijkheid voor de gerechtsdeurwaarder om dit middels gewone brief of verklaring ter griffie onder de aandacht van het gerecht te brengen. Daarenboven moet het informatieblad gevoegd worden bij de in artikel 790 van het Gerechtelijk Wetboek bedoelde uitgifte.

Wanneer er wel een informatieblad is gevoegd, maar de informatie onvolledig of onjuist is, dan zal de rechtsmiddelenrechter moeten oordelen of er sprake is van informatie die de partij kan misleiden. Enkel dan heeft dit tot gevolg dat de termijn geen aanvang neemt. Dit zal bijvoorbeeld het geval zijn wanneer de informatie ertoe leidt dat de rechtszoekende een verkeerd rechtsmiddel, bij het verkeerde rechtscollege of te laat een rechtsmiddel instelt. Dit zal echter niet het geval zijn wanneer het over een loutere formele vergissing gaat.

Op vraag van de Raad van State is verduidelijkt dat dezelfde sanctie van toepassing is wanneer de informatie onvolledig dan wel onjuist is.

De goede trouw van de partij is eveneens een element waarmee rekening moet worden gehouden. Stel dat het informatieblad het verzet als rechtsmiddel vermeldt, terwijl het hoger beroep het enige openstaande rechtsmiddel is. Indien de betrokken partij inderdaad verzet heeft aangetekend binnen de in het informatieblad vermelde termijnen, kan ze niet worden gestraft voor haar vergissing. Men kan aannemen dat de termijn om hoger beroep in te stellen nog niet is begonnen te lopen. Wanneer de rechter op verzet het verzet onontvankelijk heeft verklaard, kan de partij dan ook hoger beroep instellen en mag de rechter in hoger beroep het hoger beroep niet als laattijdig beschouwen. Indien de betrokken partij daarentegen geen verzet heeft aangetekend (of geen hoger beroep heeft ingesteld) binnen de in het informatieblad vermelde termijn, kan ze zich niet beroepen op een fout in het informatieblad, omdat ze niet als te goeder trouw wordt beschouwd.

Indien de termijn niet begint te lopen vanwege het ontbreken van het informatieblad kan de meest gerede partij dit remediëren door het informatieblad op te vragen overeenkomstig artikel 780/1, derde lid. In dit geval zal het informatieblad door de griffie worden kennisgegeven aan de partijen of, in geval van betekening, door de gerechtsdeurwaarder opnieuw worden betekend. Aangezien de wet de gerechtsdeurwaarder verplicht

courir le délai d'introduction d'un recours, une nouvelle signification devra être effectuée à ses frais.

Art. 6

Cet article contient deux modifications à l'article 144*bis*, § 2, du Code judiciaire, concernant les compétences du parquet fédéral.

Correction d'une référence incorrecte

La référence faite au 2° de l'article 144*bis*, § 2 n'est plus correcte. L'ancien article 144*quater* est devenu l'actuel article 144*sexies*. Il y a donc lieu de remplacer cette référence par la bonne référence.

Désignation du Parquet fédéral comme autorité compétente pour exercer les missions visées à l'article 12. 1 a) et b) du règlement (UE) 2021/784 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2021 relatif à la lutte contre la diffusion des contenus à caractère terroriste en ligne.

Le règlement (UE) 2021/784 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2021 relatif à la lutte contre la diffusion des contenus à caractère terroriste en ligne vise à assurer le bon fonctionnement du marché unique numérique dans une société ouverte et démocratique, en luttant contre l'utilisation abusive des services d'hébergement à des fins terroristes et en contribuant à la sécurité publique dans toute l'Union.

Les efforts de lutte contre les contenus à caractère terroriste en ligne ont commencé à être déployés au niveau de l'Union en 2015 dans le cadre d'une coopération volontaire entre les États membres et les fournisseurs de services d'hébergement. Le règlement complète ces efforts par l'établissement de règles uniformes qui ont pour objectif de réduire davantage l'accessibilité des contenus à caractère terroriste en ligne et de s'attaquer de manière adéquate à un problème qui évolue rapidement.

Le règlement est directement applicable en Belgique dans tous ses éléments depuis le 07 juin 2022.

Afin de pouvoir appliquer le règlement, les États membres doivent notamment désigner une autorité compétente ou des autorités compétentes pour les tâches reprises au point 1 de l'article 12.

À cet effet, le parquet fédéral a été désigné comme autorité compétente pour l'exercice des missions reprises à l'article 12, 1 a) et b). Il est dès lors compétent pour

om bij elke betekening die de termijn voor het instellen van een rechtsmiddel doet lopen, een informatieblad te voegen zal een nieuwe betekening ten zijne laste worden gedaan.

Art. 6

Dit artikel bevat twee wijzigingen aan artikel 144*bis*, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek, betreffende de bevoegdheden van het federaal parket.

Correctie van een verkeerde verwijzing

De verwijzing in punt 2° van artikel 144*bis*, § 2 is niet meer correct. Het oude artikel 144*quater* is het huidige artikel 144*sexies* geworden. Deze verwijzing moet dus in de juiste verwijzing worden veranderd.

Aanwijzing van het federaal parket als bevoegde autoriteit om de opdrachten uit te voeren die worden bedoeld in artikel 12, 1, a) en b), van Verordening (EU) 2021/784 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2021 inzake het tegengaan van de verspreiding van terroristische online-inhoud.

Verordening (EU) 2021/784 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2021 inzake het tegengaan van de verspreiding van terroristische online-inhoud heeft tot doel te zorgen voor de goede werking van de digitale eengemaakte markt in een open en democratische samenleving door misbruik van hosting-diensten voor terroristische doeleinden tegen te gaan en bij te dragen tot de openbare veiligheid in de hele Unie.

De inspanningen op Unieniveau om terroristische online-inhoud te bestrijden, zijn in 2015 opgestart met een kader voor vrijwillige samenwerking tussen lidstaten en aanbieders van hostingdiensten. De verordening vormt een aanvulling op die inspanningen door uniforme regels vast te stellen die tot doel hebben terroristische online-inhoud nog minder toegankelijk te maken en een zich snel ontwikkelend probleem adequaat aan te pakken.

De verordening is vanaf 7 juni 2022 in al haar onderdelen rechtstreeks toepasselijk in België.

Om de verordening te kunnen toepassen moeten de lidstaten met name een of meer bevoegde autoriteiten aanwijzen voor de taken die worden vermeld in punt 1 van artikel 12.

Daartoe is het federaal parket aangewezen als bevoegde autoriteit voor de uitoefening van de opdrachten die worden vermeld in artikel 12, 1, a) en b). Het is

émettre des injonctions de retrait visées à l'article 3 du règlement et vérifier les injonctions de retrait reçues des autres EM au titre de l'article 4.

Plus concrètement, l'article 3 prévoit que l'autorité compétente de chaque état membre a le pouvoir d'émettre une injonction de retrait de matériel avec un contenu à caractère terroriste enjoignant aux fournisseurs de services d'hébergement de retirer les contenus à caractère terroriste ou de bloquer l'accès à ces contenus dans tous les états membres.

L'article 4 vise les procédures transfrontalières. Il y est prévu que l'autorité compétente de l'État membre dans lequel le fournisseur de services d'hébergement a son établissement principal, ou dans lequel son représentant légal réside ou est établi, puisse procéder à un examen approfondi de l'injonction de retrait émise par les autorités compétentes d'un autre État membre afin de déterminer si elle viole de façon grave ou manifeste le présent règlement ou les droits fondamentaux consacrés par la Charte. Tant le fournisseur de contenus que le fournisseur de services d'hébergement devraient avoir le droit de demander qu'un tel examen approfondi soit effectué par l'autorité compétente de l'État membre dans lequel le fournisseur de services d'hébergement a son établissement principal ou dans lequel son représentant légal réside ou est établi. Lorsqu'une telle demande est faite, ladite autorité compétente devrait adopter une décision dans laquelle elle statue quant au fait que l'injonction de retrait contiendrait de telles violations. Si ladite décision constate une telle violation, l'injonction de retrait devrait cesser de produire tout effet juridique.

Le présent article a pour objet d'ajouter à l'article 144*bis*, § 2 du Code judiciaire cette nouvelle mission du Procureur fédéral.

Le Parquet fédéral a été désigné pour effectuer ces tâches notamment en raison de la motivation à donner pour la qualification de contenu à caractère terroriste et de la limitation entre autres de la liberté d'expression résultant d'une injonction de retrait, mais aussi parce que l'émission de telles injonctions vis-à-vis d'autres États membres empiète dans une certaine mesure sur le principe de souveraineté.

Il est également précisé dans l'article que cette mission devra être réalisée selon les directives reprises dans une circulaire de Collège des procureurs généraux. Il s'agit de la circulaire confidentielle COL17/2022 du 13 octobre 2022.

bijgevolg bevoegd om in artikel 3 van de verordening bedoelde verwijderingsbevelen uit te vaardigen en de krachtens artikel 4 van andere lidstaten ontvangen verwijderingsbevelen te controleren.

Concreter is in artikel 3 bepaald dat de bevoegde autoriteit van elke lidstaat de bevoegdheid heeft om een bevel tot verwijdering van materiaal met terroristische inhoud uit te vaardigen op grond waarvan aanbieders van hostingdiensten terroristische inhoud moeten verwijderen of de toegang daartoe in alle lidstaten moeten blokkeren.

In artikel 4 worden de grensoverschrijdende procedures beoogd. Daarin is bepaald dat de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de aanbieder van hostingdiensten zijn hoofdvestiging heeft, of waar zijn wettelijke vertegenwoordiger zijn verblijf- of vestigingsplaats heeft, het verwijderingsbevel dat door de bevoegde autoriteiten van een andere lidstaat is uitgevaardigd, kan toetsen om te bepalen of het een ernstige of kennelijke inbreuk op deze verordening of op de grondrechten zoals verankerd in het Handvest inhoudt. Zowel de aanbieder van inhoud als de aanbieder van hostingdiensten moet het recht hebben om te verzoeken om een dergelijke toetsing door de bevoegde autoriteit in de lidstaat waar de aanbieder van hostingdiensten zijn hoofdvestiging of waar zijn wettelijke vertegenwoordiger zijn verblijf- of vestigingsplaats heeft. Indien een dergelijk verzoek wordt gedaan, moet die bevoegde autoriteit een besluit nemen over de vraag of het verwijderingsbevel een dergelijke inbreuk bevat. Indien dat besluit een dergelijke inbreuk vaststelt, mag het verwijderingsbevel geen rechtsgevolgen meer hebben.

Dit artikel strekt ertoe deze nieuwe opdracht van de federale procureur toe te voegen aan artikel 144*bis*, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek.

Het federaal parket is aangewezen om deze taken uit te voeren met name wegens de motivering die moet worden gegeven voor de kwalificatie van terroristische inhoud en de beperking van onder meer de vrijheid van meningsuiting die voortvloeit uit een verwijderingsbevel, maar ook omdat de uitvaardiging van dergelijke bevelen jegens andere lidstaten het beginsel van soevereiniteit in zekere mate aantast.

In het artikel wordt ook verduidelijkt dat deze opdracht moet worden uitgevoerd volgens de richtlijnen die in een omzendbrief van het College van procureurs-generaal worden vermeld. Het gaat om de vertrouwelijke omzendbrief COL17/2022 van 13 oktober 2022.

Art. 7

L'article 309/2 a été inséré dans le Code judiciaire en application du règlement (UE) 2017/1939 du 12 octobre 2017 mettant en œuvre une coopération renforcée concernant la création du Parquet européen par la loi du 5 mai 2019 portant des dispositions diverses en matière pénale et en matière de cultes, et modifiant la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie et le Code pénal social.

Le Parquet européen est un organe indépendant de l'Union européenne chargé de rechercher, poursuivre et renvoyer en jugement les auteurs d'infractions pénales portant atteinte aux intérêts financiers de l'Union et a commencé ses activités le 1^{er} juin 2021.

Pour la Belgique, deux magistrats belges ont été nommés procureurs européens délégués. Ils forment le niveau décentralisé et opèrent depuis la Belgique. Seul leur traitement est pris en charge par l'Union européenne. Afin de préserver leurs droits sociaux, leurs pensions et leurs assurances en application du régime national, l'article 96, paragraphe 6, du règlement susmentionné renvoie aux autorités nationales:

“Les procureurs européens délégués sont engagés comme conseillers spéciaux conformément aux articles 5, 123 et 124 du régime applicable aux autres agents. Les autorités nationales compétentes facilitent l'exercice des fonctions des procureurs européens délégués en application du présent règlement et s'abstiennent de toute action ou politique pouvant influencer négativement sur leur carrière ou leur statut au sein du ministère public national. En particulier, les autorités nationales compétentes dotent les procureurs européens délégués des ressources et équipements nécessaires à l'exercice de leurs fonctions au titre du présent règlement et veillent à ce qu'ils soient pleinement intégrés dans leur ministère public national. Des arrangements appropriés doivent être en place pour préserver les droits des procureurs européens délégués liés à la sécurité sociale, à la retraite et à l'assurance en application du régime national. En outre, la rémunération totale d'un procureur européen délégué ne doit pas être inférieure à ce qu'elle serait si ledit procureur était resté uniquement procureur national. Les conditions générales de travail et le milieu de travail des procureurs européens délégués relèvent de la responsabilité des autorités judiciaires nationales compétentes.”

Afin d'éliminer toute ambiguïté quant à la prise en charge de ces coûts, tant en ce qui concerne les coûts

Art. 7

Artikel 309/2 werd in uitvoering van de Europese Verordening (EU) 2017/1939 van 12 oktober 2017 betreffende nauwere samenwerking bij de instelling van het Europees Openbaar Ministerie („EOM”) ingeschreven in het Gerechtelijk Wetboek door de wet van 5 mei 2019 houdende diverse bepalingen in strafzaken en inzake erediens, en tot wijziging van de wet van 28 mei 2002 betreffende de euthanasie en van het Sociaal Strafwetboek.

Het Europees Openbaar Ministerie is een onafhankelijk orgaan van de Europese Unie dat belast is met het onderzoeken, vervolgen en voor het gerecht brengen van strafbare feiten die de financiële belangen van de EU schaden en is sinds 2021 operationeel.

Voor België werden twee Belgische magistraten benoemd tot gedelegeerd Europese aanklager. Zij vormen het decentrale niveau en opereren vanuit België. Enkel hun wedde wordt gedragen de Europese Unie. Voor het behoud van hun sociale rechten, pensioen en verzekering overeenkomstig het nationaal stelsel verwijst artikel 96.6 van de bovengenoemde verordening naar de nationale autoriteiten:

“Gedelegeerd Europese aanklagers worden aangesteld als bijzonder adviseur overeenkomstig de artikelen 5, 123 en 124 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden. De bevoegde nationale autoriteiten faciliteren de uitoefening van de taken van de gedelegeerd Europese aanklagers uit hoofde van deze verordening en onthouden zich van elke handeling of beleidsmaatregel die hun status of loopbaan binnen het nationale strafvervolgingssysteem kan schaden. Met name verschaffen de bevoegde nationale autoriteiten de gedelegeerd Europese aanklagers de middelen en de apparatuur die nodig zijn voor de uitoefening van hun taken uit hoofde van deze verordening en waarborgen zij dat deze aanklagers volledig deel uitmaken van de nationale strafvervolgingsinstanties. Er dient te worden gezorgd voor toereikende regelingen die maken dat rechten van de gedelegeerd Europese aanklagers met betrekking tot sociale zekerheid, pensioen en verzekering volgens het nationale stelsel gehandhaafd blijven. Voorts dient ervoor te worden gezorgd dat de totale bezoldiging van een gedelegeerd Europese aanklager niet lager is dan de bezoldiging die hij zou krijgen als hij nationaal aanklager was gebleven. De algemene arbeidsvoorwaarden en arbeidsomstandigheden van de gedelegeerd Europese aanklagers vallen onder de verantwoordelijkheid van de bevoegde nationale justitiële autoriteiten.”

Teneinde elke onduidelijkheid omtrent het dragen van deze kosten, zowel voor wat betreft de werkingskosten

de fonctionnement des procureurs européens délégués et de leur secrétariat que ceux nécessaires au maintien de la sécurité sociale, des pensions et des assurances selon le régime national de ces magistrats belges, et en ce qui concerne les crédits que doivent permettre de supporter ces frais, il est explicitement indiqué dans la loi que ces coûts sont à la charge du Service public fédéral Justice.

Art. 8

L'article 488 du Code Judiciaire est modifié dans le but de tenir compte des fusions de barreaux qui ont eu lieu à la suite de la réforme des arrondissements judiciaires ainsi que des changements de dénomination qui ont découlé de cette réforme. Les barreaux d'Arlon, Marche-en-Famenne et Neufchâteau ont fusionné en un seul barreau, le barreau du Luxembourg. Les barreaux de Liège et Huy ont fusionné en un seul barreau, le barreau de Liège-Huy. Les barreaux d'Anvers, de Turnhout et de Malines ont fusionné en un seul barreau, le barreau de la province d'Anvers. Les barreaux de Bruges, Courtrai, Furnes et Ypres ont fusionné en un seul barreau, le barreau de Flandre occidentale. Le barreau de Nivelles a été renommé barreau du Brabant wallon.

Art. 9

La présente disposition vise à préciser les règles procédurales applicables aux contestations découlant de l'application de la loi du 18 juillet 2017 relative à la création du statut de solidarité nationale, à l'octroi d'une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d'actes de terrorisme. En effet, l'article 29 de cette loi consacre la compétence des juridictions du travail dans le cadre des litiges et recours qui découlent de l'application de la loi. Cette disposition ne précise toutefois pas les règles de procédure qui sont applicables aux litiges et recours visés, sachant qu'il existe deux types de règles procédurales pouvant être appliquées pour les litiges soumis aux juridictions du travail – les règles procédurales de droit commun et les règles procédurales “simplifiées” qui font l'objet de dispositions particulières.

Dans l'état actuel de la loi, à défaut de règles particulières, les règles de procédures de droit commun sont applicables aux contestations visées dans la loi du 18 juillet 2017, à savoir: les demandes sont introduites par requête contradictoire ou par citation (Cass. 1^{er} octobre 1990, *Arr. Cass.*, 1990-1991, p.111), l'appel est interjeté par requête ou par signification par huissier

voor de gedelegeerd Europese aanklagers en hun secretariaat als deze die nodig zijn om de sociale zekerheid, het pensioen en verzekering volgens het nationaal stelsel van deze Belgische magistraten te blijven handhaven, en omtrent de kredieten die moeten toelaten deze kosten te dragen, wordt expliciet in de wet ingeschreven dat deze kosten gedragen worden door de Federale Overheidsdienst Justitie.

Art. 8

Artikel 488 van het Gerechtelijk Wetboek wordt gewijzigd om rekening te houden met de samenvoeging van balies die hebben plaatsgevonden ten gevolge van de hervorming van de gerechtelijke arrondissementen, alsmede met de naamsveranderingen die het gevolg zijn van deze hervorming. De balies van Aarlen, Marche-en-Famenne en Neufchâteau zijn samengevoegd tot één enkele balie, de balie van Luxemburg. De balies van Luik en Hoei zijn samengevoegd tot één enkele balie, de balie van Luik-Hoei. De balies van Antwerpen, Turnhout en Mechelen zijn samengevoegd tot één balie, de balie van de provincie Antwerpen. De balies van Brugge, Kortrijk, Veurne en Ieper zijn samengevoegd tot één balie, de balie van West-Vlaanderen. De balie van Nijvel werd hernoemd de balie van Waals-Brabant.

Art. 9

Deze bepaling strekt tot de verduidelijking van de procedureregels die van toepassing zijn op geschillen die voortvloeien uit de toepassing van de wet van 18 juli 2017 betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme. In artikel 29 van deze wet wordt immers de bevoegdheid van de arbeidsrechtbanken vastgelegd in het kader van geschillen en beroepen die voortvloeien uit de toepassing van de wet. In deze bepaling wordt echter niet verduidelijkt welke procedureregels op de betrokken geschillen en beroepen van toepassing zijn, aangezien er twee soorten procedureregels kunnen worden toegepast op geschillen die aan de arbeidsrechtbanken worden voorgelegd: de procedureregels van het gemeen recht en de “vereenvoudigde” procedureregels die het voorwerp van bijzondere bepalingen uitmaken.

Bij de huidige stand van het recht zijn de procedure-regels van het gemeen recht van toepassing op de in de wet van 18 juli 2017 bedoelde betwistingen, te weten: vorderingen worden ingesteld bij verzoekschrift op tegenspraak of bij dagvaarding (Cass. 1 oktober 1990, *Arr. Cass.*, 1990-1991, 111), beroepen worden ingesteld bij verzoekschrift of door betekening door een deurwaarder,

de justice et la partie succombante est condamnée au paiement des dépens. Par ailleurs, les sommes perçues par les victimes d'actes terroristes à titre de remboursement des soins de santé ou de pension de dédommagement sont actuellement saisissables dans le cadre d'une mesure d'exécution forcée. Le développement qui précède ne semble toutefois pas aller de pair avec la philosophie du droit social qui vise à faciliter autant que possible l'accès à la justice pour les catégories de personnes qui sont considérées comme étant vulnérables, faibles ou fragilisées.

Or, il semble évident que les personnes qui bénéficient de la loi du 18 juillet 2017, c'est-à-dire les personnes ayant été victimes d'un acte terroriste leur ayant éventuellement causé un degré déterminé d'invalidité, font effectivement partie de ces catégories de personnes considérées comme étant vulnérables ou fragilisées et devraient donc bénéficier de règles procédurales adaptées à la nature de leurs demandes (contestations des résultats d'examens médicaux, contestations du taux d'invalidité fixé, etc). Cette conclusion est confirmée par l'analyse des travaux parlementaires relatifs à la loi du 18 juillet 2017 dans lesquels le législateur fait référence, tantôt au "contentieux de la sécurité social au sens large" (DOC 54 2334/005, p. 71), tantôt à la création d'un "statut d'aide social complémentaire" (DOC 54 2334/005, p. 6), ces deux types de contentieux faisant justement largement l'objet de règles procédurales simplifiées et souples par rapport aux règles de droit commun.

Ces éléments laissent à penser que le législateur a tout simplement omis de préciser l'application des règles particulières normalement applicables pour les contentieux de droit social. C'est pour ces raisons que les modifications suivantes sont apportées au Code judiciaire.

Cet article complète l'article 580, 8°, du Code judiciaire, par un littera g) mentionnant la loi du 18 juillet 2017 relative à la création du statut de solidarité nationale, à l'octroi d'une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d'actes de terrorisme, dans le but de marquer clairement la compétence des juridictions du travail en ce qui concerne les contestations liées à cette loi. Cette modification entraîne plusieurs effets. Tout d'abord, par le biais de cette modification, les personnes qui font l'objet de la loi du 18 juillet 2017 sont automatiquement incluses dans l'article 704, § 2, alinéa 1^{er} ainsi que dans l'article 1056, 3° du Code judiciaire et peuvent introduire leur demande ou interjeter appel au moyen d'une requête dite "déformalisée" ou, autrement dit, simplifiée, c'est-à-dire sans exigences de forme.

en de in het ongelijk gestelde partij wordt in de kosten verwezen. Bovendien kunnen bedragen die slachtoffers van daden van terrorisme ontvangen als terugbetaling van medische zorg of als herstelpensioen, momenteel in beslag genomen worden als onderdeel van een gedwongen tenuitvoerlegging. Deze ontwikkeling lijkt evenwel niet te stroken met de filosofie van het sociaal recht, dat erop gericht is de toegang tot de rechter zoveel mogelijk te vergemakkelijken voor categorieën van personen die als kwetsbaar, zwak of beschadigd worden beschouwd.

Het lijkt voor de hand te liggen dat de personen die het voorwerp uitmaken van de wet van 18 juli 2017, namelijk personen die het slachtoffer zijn geweest van een daad van terrorisme die hen een bepaalde mate van invaliditeit kan hebben bezorgd, wel degelijk behoren tot deze categorieën van personen die als kwetsbaar of beschadigd worden beschouwd, en dus in aanmerking zouden moeten komen voor procedureregels die zijn aangepast aan de aard van hun vorderingen (betwisting van de resultaten van medische onderzoeken, betwisting van het vastgestelde percentage van invaliditeit, enz.). Deze conclusie wordt verder bevestigd door de analyse van de parlementaire werken met betrekking tot de wet van 18 juli 2017, waarin de wetgever nu eens verwijst naar "socialezekerheidsgeschillen in de ruime betekenis" (DOC 54 2334/005, p.71), en dan weer naar de invoering van een "statuut voor bijkomende sociale bijstand" (DOC 54 2334/005, blz. 6), waarbij voor deze twee soorten geschillen grotendeels vereenvoudigde en soepele procedureregels gelden in vergelijking met de regels van het gemeen recht.

Dit wijst erop dat de wetgever eenvoudigweg heeft nagelaten de toepassing van de bijzondere regels die normaliter van toepassing zijn op sociaalrechtelijke geschillen, te specificeren. Om die redenen worden in het Gerechtelijk Wetboek de volgende wijzigingen aangebracht.

Dit artikel vult artikel 580, 8°, van het Gerechtelijk Wetboek aan met een littera g) die de wet van 18 juli 2017 betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme vermeldt, met als doel de bevoegdheid van de arbeidsrechtbanken met betrekking tot de betwistingen in verband met deze wet duidelijk te markeren. Deze wijziging heeft meerdere gevolgen. Ten eerste worden de personen die het voorwerp uitmaken van de wet van 18 juli 2017, door deze wijziging automatisch opgenomen in artikel 704, § 2, eerste lid, en artikel 1056, 3°, van het Gerechtelijk Wetboek en kunnen ze hun verzoek of beroep indienen door middel van een zogenaamd "gedeformaliseerd" of, met andere

Cette modification permet de faciliter l'accès à la justice pour les victimes de terrorisme qui se trouvent dans une situation de vulnérabilité.

Cette modification inclut également les contestations basées sur la loi du 18 juillet 2017 parmi les exceptions contenues dans l'article 1017, alinéa 2 du Code Judiciaire, pour lesquelles la condamnation aux dépens est toujours prononcée à l'égard de l'autorité ou de l'organisme chargé d'appliquer la loi, sauf en cas de demande téméraire ou vexatoire.

Enfin, les questions de la compétence territoriale (article 628, 14° du Code judiciaire) sont réglées par le biais de cette modification. De la même manière, la mention de la loi du 18 juillet 2017 dans l'article 580, 8° du Code judiciaire conduit également à la communication obligatoire des demandes relatives à la loi du 18 juillet 2017 au ministère public, en application de l'article 764, al.1^{er}, 10° du Code judiciaire.

Art. 10

Une obligation d'information générale sur les recours est inscrite à l'article 780/1 du Code judiciaire en projet. Désormais, toute signification ou notification d'un jugement en matière civile qui fait courir le délai de recours doit comporter une fiche informative dans laquelle il est fait mention des recours qui peuvent être formés contre le jugement et entre autres le délai dans lequel ils doivent être introduits. La dénomination et l'adresse de la juridiction compétente pour connaître du recours doivent également être indiqués dans la fiche informative. Dans ce cadre, le terme "jugement" doit être interprété au sens large et concerne toute décision judiciaire (Comp. L. Verhaegen et B. Van Den Bergh, "Art. 779 Ger.W. – Art. 783-784 Ger.W.", in X., *Gerechtigd recht. Artikelsgewijze commentaar met overzicht van rechtspraak en rechtsleer*, Malines, Kluwer, fasc. 22, mob.).

La disposition en projet fait initialement suite à l'arrêt n° 23/2022 de la Cour constitutionnelle rendu le 10 février 2022. La Cour a statué dans le cadre de deux questions préjudicielles sur la compatibilité de l'article 43 du Code judiciaire avec les articles 10 et 11 de la Constitution, lus en combinaison avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme et avec les principes généraux en matière d'accès au juge en ce qui concerne les mentions obligatoires dans l'exploit de signification d'un jugement. La Cour renvoie dans sa motivation à des arrêts antérieurs (n° 142/2002,

woorden, vereenvoudigd verzoek, d.w.z. zonder vormvereisten. Deze wijziging vergemakkelijkt de toegang tot de rechter voor slachtoffers van terrorisme die zich in een kwetsbare situatie bevinden.

Met deze wijziging worden ook de betwistingen op basis van de wet van 18 juli 2017 onder de uitzonderingen van artikel 1017, lid 2, van het Gerechtelijk Wetboek opgenomen, waarvoor een veroordeling in de kosten altijd wordt uitgesproken tegen de overheid of de instelling belast met het toepassen van de wet, behalve in het geval van een roekeloos of tergend verzoek.

Ten slotte wordt met deze wijziging de kwestie van de territoriale bevoegdheid (artikel 628, 14°, van het Gerechtelijk Wetboek) geregeld. Zo leidt ook de vermelding van de wet van 18 juli 2017 in artikel 580, 8°, van het Gerechtelijk Wetboek tot het verplicht meedelen van de vorderingen betreffende de wet van 18 juli 2018 aan het openbaar ministerie in toepassing van artikel 764, eerste lid, 10°, van het Gerechtelijk Wetboek.

Art. 10

In het ontworpen artikel 780/1 van het Gerechtelijk Wetboek wordt een algemene informatieverplichting over de rechtsmiddelen ingeschreven. Voortaan zal bij iedere betekening of kennisgeving van een vonnis in burgerlijke zaken die de termijn voor het instellen van rechtsmiddelen doet lopen een informatieblad moeten worden gevoegd met daarin een mededeling over de rechtsmiddelen die openstaan tegen het vonnis en onder andere de termijn waarbinnen deze moeten worden ingesteld. Ook dienen de benaming en de adresgegevens van het rechtscollege dat bevoegd is om van het rechtsmiddel kennis te nemen, meegedeeld te worden in het informatieblad. De term vonnis dient in dit kader ruim geïnterpreteerd te worden en betreft elke rechterlijke beslissing (Vgl. L. Verhaegen en B. Van Den Bergh, "Art. 779 Ger.W. – Art. 783-784 Ger.W.", in X., *Gerechtigd recht. Artikelsgewijze commentaar met overzicht van rechtspraak en rechtsleer*, Mechelen, Kluwer, afl. 22, losbl.).

De ontworpen bepaling komt er, in eerste instantie, naar aanleiding van het arrest van het Grondwettelijk Hof, nr. 23/2022, dat op 10 februari 2022 werd gewezen. Het Hof deed uitspraak in het kader van twee prejudiciële vragen naar de bestaanbaarheid van artikel 43 van het Gerechtelijk Wetboek met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet in samenhang gelezen met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens en met de algemene beginselen inzake toegang tot de rechter, wat betreft de verplichte vermeldingen in het exploit van betekening van een vonnis. Het Hof verwijst

n° 40/2007 et n° 16/2008), dans lesquels elle a estimé que “Si [...] le législateur a pu prévoir sans discrimination, dans les matières particulières visées à l’article 792, alinéas 2 et 3, du Code judiciaire, des règles spécifiques en ce qui concerne les mentions exigées dans la notification, il convient ici d’examiner si l’absence de mention des modalités de recours, dans le mode de communication de droit commun que constitue la signification, n’est pas de nature à entraver, de manière discriminatoire, l’accès au juge des justiciables concernés.” (B.8). La Cour rappelle que le législateur dispose du pouvoir d’appréciation nécessaire en ce qui concerne les modes de communication des actes de procédure et que le droit d’accès au juge peut être soumis à des conditions de recevabilité. Les formalités et délais d’introduction de recours servent en effet un objectif légitime: ils visent une bonne administration de la justice et contribuent à la sécurité juridique. Le droit d’accès au juge qui statue sur les recours (au civil) n’est donc pas un droit absolu (B. Van Den Bergh, “Informatieplichten inzake de toegang tot de (civiele) rechtsmiddelenrechter: het Hof van Cassatie acht een prejudiciële vraag aan het Grondwettelijk Hof niet zinvol” (noot onder Cassatie, 15 mei 2015), *RW* 2016-17, n° 12, 462). Les conditions de recevabilité ne peuvent toutefois empêcher le justiciable de se prévaloir des voies de recours disponibles (Cour constitutionnelle, arrêt n° 76/2013 du 30 mai 2013, B.5). C’est pourquoi la Cour a décidé que l’article 43 du Code judiciaire viole le droit d’accès au juge en ce qu’il ne prévoit pas que, lors de la signification d’un jugement, il y a lieu d’indiquer les voies de recours, le délai dans lequel ce ou ces recours doivent être introduits ainsi que la dénomination et l’adresse de la juridiction compétente pour en connaître.

Peu après, la Cour a réitéré ce raisonnement en ce qui concerne la notification des jugements de révocation visés à l’article 1675/16 Code judiciaire dans son arrêt n° 92/2022 du 30 juin 2022. Il s’agit d’une notification qui fait courir le délai de recours.

“Afin de garantir le droit d’accès au juge, il importe non seulement que les règles concernant les possibilités des voies de recours et les délais soient posées avec clarté, mais qu’elles soient aussi portées à la connaissance des justiciables de la manière la plus explicite possible, afin que ceux-ci puissent en faire usage conformément à la loi.” Cela découle comme tel de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l’homme (notamment CEDH, 24 mai 2007, *Da Luz Domingues Ferreira c. Belgique*, CEDH, 29 juin 2010, *Hakimi c. Belgique*,

in zijn motivering naar eerdere arresten (nr. 142/2002, nr. 40/2007 en nr. 16/2008) waarin het heeft geoordeeld dat “Hoewel de wetgever, [...], zonder discriminatie, in de bijzondere aangelegenheden bedoeld in artikel 792, tweede en derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, vermocht te voorzien in specifieke regels ten aanzien van de vermeldingen die in de kennisgeving worden geëist, [...] hier [dient] te worden nagegaan of de ontstentenis van vermeldingen met betrekking tot de rechtsmiddelen, in de gemeenrechtelijke wijze van mededeling die de betekening vormt, de toegang tot de rechter van de betrokken rechtszoekenden niet op discriminerende wijze kan belemmeren.” (B.8). Het Hof herinnert eraan dat de wetgever over de nodige beleidsvrijheid beschikt wat betreft de mededelingswijzen van akten van rechtspleging alsook dat het recht op toegang tot de rechter aan ontvankelijkheidsvoorwaarden kan worden onderworpen. De vormvoorschriften en termijnen tot het instellen van rechtsmiddelen dienen immers een wettig doel, zij zijn gericht op een goede rechtsbedeling en dragen bij aan de rechtszekerheid. Het recht op toegang tot de (civiele) rechtsmiddelenrechter is dus geen absoluut recht (B. Van Den Bergh, “Informatieplichten inzake de toegang tot de (civiele) rechtsmiddelenrechter: het Hof van Cassatie acht een prejudiciële vraag aan het Grondwettelijk Hof niet zinvol” (noot onder Cassatie 15 mei 2015), *RW* 2016-17, nr. 12, 462). De ontvankelijkheidsvoorwaarden mogen echter niet verhinderen dat de rechtszoekende de beschikbare rechtsmiddelen kan doen gelden (GWH, nr. 76/2013, van 30 mei 2013, B.5). Het Hof besliste om die redenen dat artikel 43 van het Gerechtelijk Wetboek het recht op toegang tot de rechter schendt voor zover het er niet in voorziet dat bij de betekening van een vonnis de rechtsmiddelen, de termijn waarbinnen dat rechtsmiddel of die rechtsmiddelen moeten worden aangewend, alsook de benaming en het adres van het rechtscollege dat bevoegd is om daarvan kennis te nemen, moeten worden vermeld.

Kort nadien herhaalde het Hof deze redenering voor wat betreft de kennisgeving van de vonnissen tot herroeping bedoeld in artikel 1675/16 Gerechtelijk Wetboek in haar arrest nr. 92/2022 van 30 juni 2022. Het betreft een kennisgeving die de termijn voor het instellen van een rechtsmiddel doet lopen.

“Teneinde het recht op toegang tot de rechter te waarborgen, is het niet alleen van belang dat de regels met betrekking tot de mogelijkheden inzake de rechtsmiddelen en de termijnen duidelijk worden gesteld, maar ook dat zij zo expliciet mogelijk aan de rechtzoekenden ter kennis worden gebracht zodat dezen gebruik ervan kunnen maken overeenkomstig de wet”. Dit vloeit als zodanig voort uit de rechtspraak van het Europees Hof van de Rechten van de Mens (o.m. EHRM, 24 mei 2007, *Da Luz Domingues Ferreira t. België*, EHRM, 29 juni 2010,

CEDH, 1^{er} mars 2011, *Faniel c. Belgique* et CEDH, 31 janvier 2012, *Assunção Chaves*). Bien que les affaires concernées avaient toujours trait à des situations particulières et spécifiques, la Cour estime toutefois que “Si elles s’appliquent de manière particulière aux situations précitées, ces exigences essentielles relatives au droit d’accès au juge, qui constitue un aspect du droit à un procès équitable, valent de manière générale à l’égard de tout justiciable, qui doit connaître le suivi qui peut être donné à un jugement, [...]” (voir considérant B.9.2, Cour constitutionnelle, arrêt n° 23/2022, 10 février 2022). Bien que, dans cette affaire, la Cour devait apprécier si les mentions obligatoires dans l’exploit de signification et, en particulier, l’absence dans cet exploit d’une obligation d’information en ce qui concerne les voies de recours et les délais constituaient une violation du droit à un procès équitable et du principe général d’accès au juge, les termes généraux utilisés par la Cour dans son arrêt constituent une incitation à établir une obligation d’information plus générale et plus uniforme (voir également A. Hendrickx, “Informatie over de rechtsmiddelen in de betekening: het Grondwettelijk Hof zet de wetgever aan het werk”, *RW* 2021-22, n° 39, 1539-1540).

Les débats relatifs à une obligation d’information, qui est inscrite dans l’article en projet, ne sont pas neufs et sont notamment en lien avec une catégorisation pragmatique importante établie par la Cour de cassation entre, d’une part, les (effets des) significations et, d’autre part, les (effets des) différentes notifications. L’article 57 du Code judiciaire dispose en effet que les délais d’appel, d’opposition et de pourvoi en cassation commencent à courir à partir de la signification de la décision, mais permet des dispositions légales dérogatoires. Il n’est pas requis pour cela que la dérogation soit expresse, mais seulement qu’elle puisse être inférée des dispositions légales applicables à l’affaire en cours (voir notamment Cass., 27 novembre 2014 et Cass., 11 décembre 2009) (par exemple, l’article 1675/9, § 1^{er}, et l’article 1635, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire).

En ce qui concerne la première catégorie, à savoir les “exceptions expresses” à la règle générale de l’article 57 du Code judiciaire, il convient en outre d’établir une distinction selon que les dispositions légales imposent ou non que les notifications comportent des informations sur les voies de recours. Les articles 1048, 1051 et 1073 du Code judiciaire comportent une dérogation expresse: le délai commence à courir à partir de la notification visée à l’article 792, alinéas 2 et 3 du Code judiciaire. L’alinéa 3 de l’article 792 contient à son tour l’obligation, à peine de nullité, de communiquer les informations relatives aux voies de recours, ce par opposition, par exemple, aux articles 689, 1031 et 1253*quater*, d), du Code judiciaire, lesquels contiennent uniquement une dérogation expresse

Hakimi T. België, EHRM, 1 maart 2011, *Faniel t. België* en EHRM, 31 januari 2012, *Assunção Chaves*). Hoewel de betrokken zaken steeds bijzondere en specifieke situaties behelsden, oordeelt het Hof niettemin dat “Hoewel zij op bijzondere wijze van toepassing zijn op de voormelde situaties, gelden die wezenlijke vereisten inzake het recht op toegang tot de rechter, dat een aspect van het recht op een eerlijk proces vormt, op algemene wijze ten aanzien van iedere rechtzoekende, die moet weten welk gevolg kan worden gegeven aan een vonnis, [...]” (zie overweging B.9.2, GWH, nr. 23/2022, 10 februari 2022). Hoewel het Hof in deze zaak diende te oordelen of de verplichte vermeldingen in het exploit van betekening, en meer bepaald de afwezigheid van een informatieplicht over de rechtsmiddelen en de termijnen in dit exploit, een schending van het recht op een eerlijk proces en het algemeen beginsel op toegang tot de rechter uitmaakte, impliceren de algemene bewoordingen waarin het Hof haar arrest motiveert een incentive voor een meer algemene en uniforme informatieverplichting (zie ook: A. Hendrickx, “Informatie over de rechtsmiddelen in de betekening: het Grondwettelijk Hof zet de wetgever aan het werk”, *RW* 2021-22, nr. 39, 1539-1540).

De debatten over een informatieverplichting, die met het ontworpen artikel wordt ingeschreven, zijn niet nieuw en houden onder meer verband met een belangrijke pragmatische categorisering die door het Hof van Cassatie werd gemaakt tussen de (gevolgen van) betekeningen enerzijds en de (gevolgen van de) verschillende kennisgevingen anderzijds. Artikel 57 van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt immers dat de termijnen van hoger beroep, verzet en voorziening in cassatie beginnen te lopen vanaf de betekening van de beslissing, maar laat afwijkende wettelijke bepalingen toe. Hiertoe is niet vereist dat de afwijking uitdrukkelijk is, maar enkel dat die kan worden afgeleid uit de op het lopende geding toepasselijk zijnde wetsbepalingen (zie o.m. Cass. 27 november 2014 en Cass. 11 december 2009) (bijvoorbeeld artikel 1675/9, § 1, en artikel 1635, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek).

Wat betreft de eerste categorie, de zgn. uitdrukkelijke uitzonderingen op de algemene regel van artikel 57 van het Gerechtelijk Wetboek, dient er verder een onderscheid gemaakt te worden naar gelang de wetsbepalingen al dan niet opleggen dat de kennisgevingen informatie over de rechtsmiddelen dienen te bevatten. De artikelen 1048, 1051 en 1073 van het Gerechtelijk Wetboek bevatten een uitdrukkelijke afwijking die de termijn doet lopen vanaf de kennisgeving bedoeld in artikel 792, tweede en derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek. Het derde lid van artikel 792 bevat op haar beurt de verplichting om op straffe van nietigheid informatie over de rechtsmiddelen mee te delen. Dit in tegenstelling tot bijvoorbeeld de artikelen 689, 1031 en 1253*quater*, d),

à l'article 57 du Code judiciaire, sans obligation d'information supplémentaire. En ce qui concerne la seconde catégorie, à savoir les "exceptions implicites", la Cour de cassation considère depuis quelques décennies déjà que l'exception ne fait courir le délai que lorsque telle est manifestement l'intention du législateur. Plus récemment, la Cour de cassation a estimé que le délai ne peut commencer à courir que lorsque la condition de mention de la possibilité de recours et du délai de recours est en outre remplie (Cass., 29 janvier 2016, *RW* 2016-17, n° 23, 1013-1014). La Cour a ainsi imposé une obligation de communiquer des informations sur les voies de recours dans les notifications, mais uniquement pour les notifications pour lesquelles la loi ne prévoit pas expressément qu'elles font courir le délai pour introduire un recours (B. Vanlerberghe, "Informatie over de rechtsmiddelen in de kennisgeving bij gerechtsbrief" (noot onder Cassatie, 29 januari 2016), *RW* 2016-17, n° 26, 1015-1016). La casuistique exposée ici ne concerne qu'une partie limitée de l'évolution prétorienne du droit qui a donné lieu à l'arrêt du 10 février 2022 – et qui n'est pas affecté par la disposition en projet – mais indique, d'une part, que la problématique ne se limite pas aux obligations d'information dans la signification et, d'autre part, que des obligations d'information ont déjà été imposées par la jurisprudence, lesquelles font qu'à ce jour, de bonnes pratiques de communication d'informations sur les voies de recours existent *de lege ferenda*.

L'introduction d'une obligation généralisée d'informer les justiciables des voies de recours disponibles ne demande qu'une petite intervention du législateur s'il est procédé de manière réfléchie (voir également: B. Van Den Bergh, "Informatieplichten inzake de toegang tot de (civiele) rechtsmiddelenrechter: het Hof van Cassatie acht een prejudiciële vraag aan het Grondwettelijk Hof niet zinvol" (note sous Cassation, 15 mai 2015), *RW* 2016-17, n° 12, 465). Certains choix de principe et d'autres pratiques doivent toutefois être faits pour que l'obligation d'information puisse être intégrée dans le droit commun de la procédure civile et soit également réalisable dans la pratique.

En premier lieu, les voies de recours qui tombent dans le champ d'application de l'article 780/1 sont déterminées. La question de savoir pourquoi l'obligation d'information ne concerne pas tous les recours, sans distinction, peut trouver sa réponse à la lumière des arrêts précités de la Cour. Si une signification ou une notification a pour effet que le délai pour introduire un recours commence à courir, et que pour autant elle ne mentionne pas d'informations complémentaires concernant ces voies de recours, il est question de violation. Dans la même logique, il convient uniquement de fournir des informations concernant les voies de recours pour

van het Gerechtelijk Wetboek die enkel een uitdrukkelijke afwijking van artikel 57 van het Gerechtelijk Wetboek bevatten zonder bijkomende informatieverplichting. Wat betreft de tweede categorie – zgn. impliciete uitzonderingen – oordeelt het Hof van Cassatie al enkele decennia dat deze de termijn pas doen lopen indien dit klaarblijkelijk de bedoeling van de wetgever is. Meer recent heeft het Hof van Cassatie geoordeeld dat de termijn slechts kan beginnen lopen indien bovendien voldaan is aan de voorwaarde van vermelding van de beroepsmogelijkheid en -termijn (Cass. 29 januari 2016, *RW* 2016-17, nr. 23, 1013-1014). Het Hof heeft daarmee een verplichting opgelegd om in de kennisgevingen informatie over de rechtsmiddelen mee te delen, maar enkel voor de kennisgevingen waarvan de wet niet uitdrukkelijk bepaalt dat zij de termijn om een rechtsmiddel in te stellen doen lopen (B. Vanlerberghe, "Informatie over de rechtsmiddelen in de kennisgeving bij gerechtsbrief" (noot onder Cassatie 29 januari 2016), *RW* 2016-17, nr. 26, 1015-1016). De hier geschetste casuïstiek betreft slechts een beperkt deel van de rechterlijke rechtsontwikkeling die heeft geleid tot het arrest van 10 februari 2022, - en waaraan met de ontworpen bepaling niet wordt geraakt – maar toont enerzijds dat de problematiek niet beperkt blijft tot informatieverplichtingen in de betekening en anderzijds dat er vanuit de rechtspraak reeds informatieverplichtingen zijn opgelegd die maken dat op heden goede praktijken *de lege ferenda* bestaan tot mededeling van informatie over de rechtsmiddelen.

Het invoeren van een veralgemeende informatieverplichting om de beschikbare rechtsmiddelen ter kennis te brengen van de rechtszoekenden, vergt slechts een kleine ingreep van de wetgever indien het op doordachte manier wordt gedaan (zie ook: B. Van Den Bergh, "Informatieplichten inzake de toegang tot de (civiele) rechtsmiddelenrechter: het Hof van Cassatie acht een prejudiciële vraag aan het Grondwettelijk Hof niet zinvol" (noot onder Cassatie 15 mei 2015), *RW* 2016-17, nr. 12, 465). Echter, er dienen een aantal principiële en praktische keuzes gemaakt te worden opdat de informatieverplichting kan worden ingepast in het gemeen burgerlijk procesrecht en ze in de praktijk ook werkbaar is.

In de eerste plaats wordt bepaald welke rechtsmiddelen onder het toepassingsgebied van artikel 780/1 vallen. De vraag waarom de informatieverplichting geen betrekking heeft op alle rechtsmiddelen, zonder onderscheid, kan worden beantwoord in het licht van de voornoemde arresten van het Hof. Wanneer een betekening of een kennisgeving tot gevolg heeft dat de termijn voor het instellen van een rechtsmiddel begint te lopen, en voor zover niet wordt voorzien in bijkomende informatie aangaande die rechtsmiddelen, is er sprake van een schending. Vanuit eenzelfde logica dient er enkel informatie te worden gegeven aangaande de rechtsmiddelen

lesquelles la loi prévoit que le délai commence à courir par le biais d'une signification ou d'une notification. Ce n'est pas le cas pour la révocation de la chose jugée et la prise à partie.

Conformément à l'avis du Conseil d'État, il est précisé que les informations relatives à la tierce opposition doivent également être communiquées. Cette voie de recours est toutefois ouverte aux tiers et non pas aux parties. En raison de cette situation particulière, l'article 780/1, alinéa 2, en projet dispose que la fiche informative mentionne la possibilité de tierce opposition, en y incluant les données visées à l'alinéa 1^{er}, dans les cas où cette tierce opposition est possible. Cela s'effectuera sous la forme d'une mention *pro forma*.

Il convient ensuite d'identifier les acteurs de l'obligation d'information. En d'autres termes, à qui incombe la mission de communiquer des informations sur les voies de recours? L'autorité publique - y compris les cours et tribunaux en tant qu'institution - est liée par le principe de la publicité active, qui peut donc également inclure une obligation de fournir des informations sur les voies de recours. Différents acteurs sont impliqués dans la phase de communication et d'exécution du jugement, à savoir le tribunal et les huissiers. Ils constituent les piliers de l'obligation d'information. Les tâches sont réparties de manière efficace et logique entre tous les piliers.

En plus du choix décrit ci-dessus, il y a le choix du support d'information et de son statut. Dans la doctrine, beaucoup de voix s'élèvent pour que l'obligation d'information se concrétise par le biais du jugement même, donc en complétant l'article 780 du Code judiciaire, qui indique les mentions que le jugement doit contenir à peine de nullité. Cette possibilité se heurte à un certain nombre de problèmes. Tout d'abord, la théorie des nullités des articles 860 à 866 du Code judiciaire ne s'applique pas aux jugements. L'article 20 du Code judiciaire dispose en effet que "Les voies de nullité n'ont pas lieu contre les jugements. Ceux-ci ne peuvent être anéantis que sur les recours ou, le cas échéant, rectifiés sur les procédures prévues par la loi." Étant donné que l'obligation d'information a précisément pour but d'informer les justiciables à propos des voies de recours, cette solution serait une *contradictio in terminis*. Ensuite, en matière civile (et commerciale), la signification ne suit pas nécessairement le prononcé de manière immédiate. Il appartiendra la plupart du temps à la personne qui a obtenu le jugement de le faire exécuter par une signification. C'est pourquoi les délais d'opposition (article 1048 du Code judiciaire), d'appel (article 1051 du Code judiciaire) et de pourvoi en cassation (article 1073 du Code judiciaire) commencent également à courir à partir de cette signification. Entre le prononcé et la signification, il peut y avoir un intervalle

pour lequel la loi prévoit que le délai commence à courir par le biais d'une signification ou d'une notification. Ce n'est pas le cas pour la révocation de la chose jugée et la prise à partie.

Overeenkomstig het advies van de Raad van State wordt verduidelijkt dat ook informatie aangaande het derdenverzet moet worden meegedeeld. Dit rechtsmiddel staat echter open voor derden en niet voor de partijen. Door deze bijzondere situatie wordt in het ontworpen artikel 780/1, tweede lid, bepaald dat het informatieblad een vermelding bevat over de mogelijkheid tot derdenverzet, met daarin de gegevens bedoeld in het eerste lid, in de gevallen dat derdenverzet mogelijk is. Dit zal gebeuren in de vorm van een *pro forma* vermelding.

Vervolgens dienen de actoren van de informatieverplichting te worden geïdentificeerd; op wie rust met andere woorden de taak tot mededeling van informatie over de rechtsmiddelen? De overheid – waaronder de hoven en rechtbanken als instituut – is gebonden door het beginsel van een verplichting tot actieve openbaarheid waaronder dus ook een informatieplicht aangaande de rechtsmiddelen kan worden begrepen. Verschillende actoren zijn betrokken in de fase van het kenbaar maken en tenuitvoerleggen van het vonnis, *i.e.* de rechtbank en de gerechtsdeurwaarder. Zij vormen de pijlers van de informatieverplichting. De taken worden op efficiënte en logische manier over alle pijlers verdeeld.

In samenhang met de hierboven verantwoorde keuze, is er de keuze van de drager van de informatie en het statuut. In de rechtsleer gaan heel wat stemmen op om de informatieverplichting te realiseren middels het vonnis zelf en aldus artikel 780 van het Gerechtelijk Wetboek, dat bepaalt welke vermeldingen het vonnis op straffe van nietigheid bevat, aan te vullen. Dit stuit op een aantal problemen. Ten eerste is de nietigheidsleer van de artikelen 860 tot 866 van het Gerechtelijk Wetboek niet van toepassing op vonnissen. Artikel 20 van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt immers dat "Middelen van nietigheid niet [kunnen] worden aangewend tegen vonnissen. Deze kunnen alleen worden vernietigd door de rechtsmiddelen of, in voorkomend geval, verbeterd door de procedures bij de wet bepaald." Aangezien de informatieverplichting net tot doel heeft de rechtszoekenden te informeren omtrent de rechtsmiddelen, zou deze oplossing een *contradictio in terminis* zijn. Ten tweede volgt in burgerlijke (en handels-)zaken de betekening niet noodzakelijk onmiddellijk op de uitspraak. De persoon die het vonnis heeft verkregen zal meestal een initiatief tot betekening moeten nemen om het vonnis ten uitvoer te laten leggen. Om die reden beginnen de termijnen van verzet (artikel 1048 van het Gerechtelijk Wetboek), hoger beroep (artikel 1051 van het Gerechtelijk Wetboek) en voorziening in Cassatie (artikel 1073 van het Gerechtelijk

de temps potentiellement très long (voir l'*actio iudicati*, qui conformément à l'article 2262bis, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'ancien Code civil est prescrite par 10 ans).

Sur la base des avis du Collège des procureurs généraux et du Conseil d'État, une modification fondamentale a été effectuée en ce qui concerne le champ d'application de la disposition. Initialement, l'avant-projet prévoyait que l'article 780/1, en tant que disposition de droit commun, s'applique également en droit pénal. Toutefois, les observations formulées dans les avis selon lesquelles les arrêts de la Cour constitutionnelle ne seraient applicables que pour le contentieux civil sont des éléments purement subjectifs qui ne peuvent amener le législateur à interpréter les arrêts de la Cour. C'est pourquoi des indicateurs objectifs ont été recherchés, qui étaient cette conception et selon lesquels un devoir général d'information ne doit pas être étendu au droit pénal.

La portée des arrêts est restrictive dans le sens où ils prévoient une obligation d'information au moment des significations et notifications qui ont pour effet que le délai pour introduire un recours commence à courir. Cela comprend deux éléments: un acte juridique qui suppose une obligation d'information doit d'abord concerner une signification ou une notification et donc, pas un jugement, et doit ensuite faire courir le délai pour un recours. De surcroît, le droit de la procédure pénale prévoit déjà un système d'information partiel. Pour ce qui concerne la condamnation par défaut, il peut être renvoyé à la circulaire n° COL 5/2008 du Collège des procureurs généraux près les cours d'appel; en ce qui concerne la détention préventive, une disposition a été intégrée dans la loi du 20 juillet 1990; et des procédures pénales rendues contradictoirement font courir le délai à partir du prononcé, c'est-à-dire un acte juridique qui n'est pas visé dans les arrêts de la Cour constitutionnelle. Enfin le Conseil d'État fait observer que les articles 43 et 1675/16 du Code judiciaire seront examinés à la lumière de l'article 792, alinéas 2 et 3, qui ne porte que sur des notifications en matière civile. Il a décidé, à cet égard, que "[l]'introduction du régime d'information sur les voies de recours intervient à la suite de deux arrêts de la Cour constitutionnelle statuant uniquement dans des affaires civiles".

Dans les cas prévus par la loi, une fiche informative sera jointe au jugement. À la demande du Conseil d'État, il est précisé à quel moment cela a lieu. Deux situations, à distinguer dans les arrêts de la Cour constitutionnelle, se présentent. Tout d'abord, conformément à l'article 792, alinéa 2, en projet, une fiche informative doit être disponible lorsque la notification fait courir le

Wetboek) ook te lopen vanaf die betekening. Tussen uitspraak en betekening kan potentieel een belangrijk tijdsinterval gelegen zijn (zie de *actio iudicati* die overeenkomstig artikel 2262bis, § 1, eerste lid, van het oud Burgerlijk Wetboek verjaart na 10 jaar).

Op basis van de adviezen van het College van procureurs-generaal alsook van de Raad van State werd een fundamentele wijziging doorgevoerd met betrekking tot het toepassingsgebied van de bepaling. Het voorontwerp voorzag oorspronkelijk dat artikel 780/1 als gemeenrechtelijke bepaling ook toepassing zou vinden in het strafrecht. Echter, de opmerkingen in de adviezen dat de arresten van het Grondwettelijk Hof enkel van toepassing zouden zijn in het burgerrechtelijk contentieux, zijn louter subjectieve elementen die de wetgever er niet toe kunnen brengen een interpretatie te geven van deze arresten. Daarom is aansluiting gezocht bij objectieve indicatoren die deze opvatting ondersteunen en waardoor een algemene informatieplicht niet moet worden doorgetrokken naar het strafrecht.

De draagwijdte van de arresten is beperkend in die zin dat ze voorzien in een verplichting tot informatie bij betekeningen en kennisgevingen die tot gevolg hebben dat de termijn voor het instellen van een rechtsmiddel aanvangt. Dit omvat twee elementen: de rechtshandeling die een informatieverplichting veronderstelt moet ten eerste een betekening of een kennisgeving betreffen, en dus geen uitspraak, en ten tweede de termijn voor een rechtsmiddel doen lopen. Bovendien is in het strafprocesrecht reeds een gedeeltelijk informatiesysteem voorzien. Voor wat betreft de veroordeling bij verstek kan worden verwezen naar de omzendbrief nr. COL 5/2008 van het College van Procureurs-generaal bij de Hoven van Beroep, wat betreft de voorlopige hechtenis is een regeling opgenomen in de wet van 20 juli 1990 en strafprocedures op tegenspraak gevoerd doen de termijn lopen vanaf de uitspraak, *i.e.* een rechtshandeling die niet wordt geviséerd in de arresten van het Grondwettelijk Hof. Tot slot merkt de Raad van State op dat de artikelen 43 en 1675/16 van het Gerechtelijk Wetboek worden getoetst aan artikel 792, tweede en derde lid, dat enkel betrekking heeft op kennisgevingen in burgerlijke zaken. Daartoe besluit het dat "*L'introduction du régime d'information sur les voies de recours intervient à la suite de deux arrêts de la Cour constitutionnelle statuant uniquement dans des affaires civiles*".

In de gevallen bij wet bepaald zal dus een informatieblad worden gevoegd bij het vonnis. Op vraag van de Raad van State wordt verduidelijkt op welk moment dit gebeurt. Twee situaties, te onderscheiden in de arresten van het Grondwettelijk Hof, doen zich voor. Ten eerste dient overeenkomstig het ontworpen artikel 792, tweede lid, een informatieblad worden gevoegd bij het

délai pour l'introduction d'un recours. Dès lors, la fiche informative est établie et jointe au jugement dans les huit jours qui suivent le prononcé. La situation est différente lorsque le délai pour l'introduction du recours commence à courir à partir de la signification. Celle-ci n'a pas nécessairement lieu dans un bref délai après le prononcé, de sorte que cela a moins de sens de joindre une fiche informative à ce moment. Dans ce cas, il convient de joindre la fiche informative au moment où la partie ou l'huissier de justice demande l'expédition visée à l'article 790.

En quatrième lieu, l'obligation d'information doit être délimitée quant au contenu. Pour ce faire, il convient de se demander jusqu'où s'étend concrètement l'obligation d'information (voir également G. de Leval, J. Van Compennolle et J. Van Drooghenbroeck, "La Cour constitutionnelle exige l'information du justiciable sur les voies de recours: une avancée majeure pour le procès équitable", *JT* 2022, jt.larcier.be.).

La jurisprudence supranationale impose la clarté quant au début et à la durée du délai, délai qui ne peut être déraisonnablement court (CEDH, 31 janvier 2012, *Assunção Chaves*). En outre, les délais doivent être portés à la connaissance du justiciable de la manière la plus explicite possible (entre autres CEDH, 1^{er} mars 2011, *Faniel t. België* et Cass., 25 mars 2011). Une simple communication de la disposition applicable, accompagnée ou non de l'énoncé du texte, ne semble dès lors pas suffire. En d'autres termes, la fiche informative devra indiquer en termes compréhensibles quand et à quelles conditions le délai commence à courir et la durée de ce délai. Bien que les règles générales relatives aux délais soient relativement faciles à trouver, le droit de la procédure commun comporte toutefois de nombreuses exceptions et particularités qui peuvent avoir une incidence sur ce délai (à titre d'exemple, il peut être renvoyé à la complexité du calcul des délais dans un litige à plusieurs parties).

En outre, la fiche informative doit contenir le point de départ du délai en termes abstraits. En d'autres termes, il doit informer si le délai commence à courir à partir de la notification ou de la signification. Le point de départ sera ensuite précisé, en fonction du cas et dans la mesure du possible, conformément à l'article 43, alinéa 2, et à l'article 792, alinéa 3.

La fiche informative devra également communiquer obligatoirement la juridiction compétente pour connaître du recours. À cet effet, l'actuel article 792, alinéa 3, du Code judiciaire prévoit que sont communiqués tant la dénomination que l'adresse de la juridiction compétente.

vonnis op het moment van de kennisgeving wanneer deze de termijn voor het instellen van een rechtsmiddel doet lopen. Het is dan ook binnen de acht dagen na de uitspraak dat het informatieblad wordt opgemaakt en bij het vonnis gevoegd. Anders is de situatie wanneer de termijn voor het instellen van rechtsmiddelen begint te lopen vanaf de betekening. De betekening vindt niet noodzakelijk kort na de uitspraak plaats waardoor het weinig zinvol is op dat moment een informatieblad te voegen. In dat geval dient het informatieblad gevoegd te worden op het moment dat de partij of de gerechtsdeurwaarder de uitgifte bedoeld in artikel 790 verzoekt.

Op de vierde plaats dient de informatieverplichting inhoudelijk te worden afgebakend. Dit gebeurt aan de hand van de vraag hoe verregaand de informatieverplichting moet zijn (zie ook G. de Leval, J. van Compennolle et J. van Drooghenbroeck, "La Cour constitutionnelle exige l'information du justiciable sur les voies de recours: une avancée majeure pour le procès équitable", *JT* 2022, jt.larcier.be.).

De supranationale rechtspraak dicteert dat er duidelijkheid moet zijn over het aanvangspunt en de duur van de termijn en de termijn niet onredelijk kort mag zijn (EHRM, 31 januari 2012, *Assunção Chaves*). Bovendien moeten de termijnen op de meest expliciete wijze ter kennis worden gebracht van de rechtzoekende (o.a. EHRM, 1 maart 2011, *Faniel t. België* en cass., 25 maart 2011). Een loutere mededeling van de toepasselijke bepaling, al dan niet met opgave van de tekst, lijkt daarom niet te volstaan. Het informatieblad zal met andere woorden in begrijpelijke bewoordingen moeten meedelen wanneer en onder welke voorwaarden de termijn begint te lopen en wat de duur ervan bedraagt. Hoewel de algemene regels inzake rechtsmiddelentermijnen redelijk eenvoudig terug te vinden zijn, bevat het gemeen procesrecht ook tal van uitzonderingen en bijzonderheden die van invloed kunnen zijn op die termijn (bij wijze van voorbeeld kan worden verwezen naar de complexiteit van de berekening van de termijnen in een meerpartijengeschil).

Daarnaast dient het informatieblad in abstracte bewoordingen het aanvangspunt van de termijn te bevatten. Het dient met andere woorden te informeren of de termijn begint te lopen vanaf de kennisgeving of de betekening. Het aanvangspunt wordt nadien, afhankelijk van het geval en, in de mate van het mogelijke geconcretiseerd overeenkomstig artikel 43, tweede lid, en artikel 792, derde lid.

Het informatieblad zal ook verplicht moeten meedelen welk rechtscollege bevoegd is om kennis te nemen van het rechtsmiddel. Het huidige artikel 792, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt daartoe dat zowel de benaming als de adresgegevens van de bevoegde

Compte tenu de cette obligation d'information existante, il est logique de ne pas y porter atteinte en introduisant un cadre général pour une obligation d'information. Afin que le justiciable puisse exercer son droit d'accès au juge le plus efficacement possible, il est également prévu que la fiche informative doive mentionner la manière d'introduire le recours (requête, citation).

Enfin, les parties, sur le modèle de l'article 780*bis*, sont également découragées d'utiliser un recours à des fins manifestement dilatoires ou abusives. À cette fin, la fiche informative comporte un avertissement explicite sanctionnant sa violation par une amende, sans préjudice des dommages-intérêts qui peut être réclamés et au paiement de l'indemnité de procédure.

En résumé, l'alinéa 1^{er} comprend donc l'obligation de joindre une fiche informative à la signification ou la notification du jugement (ou le premier acte d'appel conformément à l'article 1051, alinéa 3, du Code judiciaire) si cet acte juridique fait courir le délai d'un recours. Cet alinéa détermine également les informations qui doivent être communiquées aux justiciables.

L'alinéa 2 dispose que les données visées à l'alinéa 1^{er} doivent également être communiquées en cas de possibilité de tierce opposition. Comme précisé ci-dessus, cette communication sera effectuée par le biais d'une mention *pro forma*, en raison de la spécificité de la tierce opposition.

L'alinéa 3 prévoit que les données de la fiche informative peuvent être rectifiées ou complétées. Cela peut se faire d'office ou à la demande de l'une des parties ou des huissiers de justice. Il s'agit d'une formalité inspirée de la procédure contenue à l'article 794 du Code judiciaire, à la différence cependant qu'il s'agit en l'occurrence de la rectification ou de l'ajout d'information ne faisant pas partie du jugement. Ce qui précède, combiné à l'objectif d'information, justifie l'intégration d'une procédure accessible.

Cette disposition doit être lue conjointement à la disposition visée à l'article 792, alinéa 2, en projet, ainsi qu'à la sanction visée à l'article 47*bis*, alinéa 2, et couvrir différents scénarios susceptibles de demander des rectifications. Sur l'avis du Conseil d'État, cette procédure prévoit à nouveau la garantie d'un délai dans lequel la/les partie(s) ou l'huissier de justice peu(ven)t obtenir une fiche informative correcte. Cela présente également l'avantage de ne pas faire perdre trop de temps lorsque l'huissier de justice doit encore procéder à la signification.

rechtsmacht worden meegedeeld. Gelet op deze bestaande informatieverplichting is het logisch hieraan geen afbreuk te doen door het invoeren van een algemeen kader voor een informatieverplichting. Opdat de rechtszoekende zijn recht op toegang tot de rechter zo efficiënt mogelijk kan uitoefenen, wordt ook bepaald dat het informatieblad de wijze van indiening van het rechtsmiddel moet meedelen (verzoekschrift, dagvaarding).

Tenslotte worden partijen, naar voorbeeld van artikel 780*bis*, ontraad om een rechtsmiddel aan te wenden met kennelijk verdragende of onrechtmatige doeleinden. Daartoe bevat het informatieblad een uitdrukkelijk waarschuwing die de schending hiervan sanctionneert met een geldboete, ongeacht de schadevergoeding die kan worden gevorderd en de betaling van de rechtsplegingsvergoeding.

Samenvattend wordt in het eerste lid aldus de verplichting opgenomen om een informatieblad te voegen bij de betekening of kennisgeving van het vonnis (of de eerste akte van hoger beroep overeenkomstig artikel 1051, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek) wanneer deze rechtshandeling tot gevolg heeft dat de termijn voor het instellen van een rechtsmiddel loopt. In dit lid wordt ook bepaald welke informatie aan de rechtzoekenden moet worden meegedeeld.

Het tweede lid bepaalt dat de gegevens bedoeld in het eerste lid ook moeten worden meegedeeld in geval derdenverzet mogelijk is. Dit zal, zoals hiervoor verduidelijkt, omwille van de specificiteit van het derdenverzet gebeuren door middel van een *pro forma* vermelding.

Het derde lid voorziet dat de gegevens in het informatieblad verbeterd of aangevuld kunnen worden. Dit kan ambtshalve of op vraag van een van de partijen dan wel de gerechtsdeurwaarders. Het betreft een formaliteit die geïnspireerd is op de procedure in artikel 794 van het Gerechtelijk Wetboek, met dat verschil dat het hier de verbetering of aanvulling van informatie betreft die geen onderdeel uitmaakt van het vonnis. Het voorgaande verantwoordt, in combinatie met de informatiedoelstelling, dat een laagdrempelige procedure wordt ingebouwd.

Deze bepaling moet samen worden gelezen met het bepaalde onder het ontworpen artikel 792, tweede lid, alsook met de sanctie bepaald in artikel 47*bis*, tweede lid, en dekt verschillende scenario's waarin verbetering kan worden gevraagd. In deze procedure is op advies van de Raad van State opnieuw de waarborg van een termijn voorzien waarbinnen de partij(en) of de gerechtsdeurwaarder een correct informatieblad ontvangen. Dit heeft ook als voordeel dat er niet te veel tijd verloren gaat wanneer de gerechtsdeurwaarder nog over dient

Le cas échéant, une rectification ou un ajout donne lieu à une nouvelle signification ou notification.

Le Conseil d'État fait observer qu'il convient de fixer les modalités selon lesquelles un débat contradictoire doit pouvoir se nouer sur la pertinence de la demande. L'auteur du projet souhaite toutefois clarifier ici que cette demande est totalement indépendante de l'instance et du jugement même. L'article 801*bis*, alinéa 2, du Code judiciaire prévoit déjà qu'aucun débat contradictoire n'est nécessaire pour une erreur matérielle ou de calcul qui n'intervient que dans le certificat visé à l'alinéa 1^{er} de la présente disposition. En outre, l'auteur du projet souhaite souligner qu'aucun acte du juge n'est concerné en l'espèce.

L'alinéa 4 clarifie le statut de la fiche informative. Il est précisé que la fiche informative ne fait pas partie du jugement. Il est précisé que la fiche informative doit être communiquée lors de l'expédition du jugement, conformément à l'article 790 du Code judiciaire. Cela répond également à l'avis du Conseil d'État invitant à définir plus précisément le moment auquel la fiche informative est établie et jointe.

L'alinéa 5 prévoit que le Roi peut déterminer le modèle de cette fiche informative. L'idée est de travailler avec un modèle qui peut être complété facilement et rapidement. Il doit permettre de réduire la charge de travail en favorisant l'automatisation. Pour autant que ce modèle soit respecté, rien n'empêche les juridictions de développer d'autres modèles comme instrument de travail dans l'organisation pratique de l'obligation d'information.

Art. 11

L'article 792 du Code judiciaire prévoit actuellement en son alinéa 2 que le greffier notifie les jugements portant sur les matières énumérées à l'article 704, § 2, ainsi qu'en matière d'adoption, aux parties par pli judiciaire adressé dans les huit jours. Il s'agit de notifications qui, par dérogation à l'alinéa 1^{er}, font courir le délai pour l'introduction de recours et qui, conformément à l'alinéa 3, doivent contenir un certain nombre de mentions obligatoires. À la suite des arrêts de la Cour constitutionnelle et de l'introduction d'un devoir d'information généralisé en matière civile qui concerne les actes juridiques de la signification et de la notification qui font courir le délai

te gaan tot de betekening. Desgevallend vindt er naar aanleiding van een verbetering of aanvulling een nieuwe betekening of kennisgeving plaats.

De Raad van State merkt op dat moet worden voorzien in de modaliteiten volgens welke een contradictoir debat over de pertinentie van het verzoek moet kunnen worden gevoerd. De steller van het ontwerp wenst hier echter te verduidelijken dat dit verzoek volledig losstaat van het geding en het vonnis zelf. Artikel 801*bis*, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek voorziet reeds dat geen contradictoir debat nodig is voor een verschrijving of misrekening die enkel voorkomt in het certificaat bedoeld in het eerste lid van deze bepaling. Bovendien wenst de steller van het ontwerp te benadrukken dat hier niet een handeling van de rechter wordt verondersteld.

Het vierde lid verduidelijkt het statuut van het informatieblad. Het wordt gespecificeerd dat het informatieblad geen onderdeel uitmaakt van het vonnis. Er wordt bepaald dat het informatieblad moet worden meegedeeld bij de uitgifte van het vonnis, overeenkomstig artikel 790 van het Gerechtelijk Wetboek. Hiermee wordt ook gehoor gegeven aan het advies van de Raad van State met de oproep om het moment van opmaken en bijvoegen van het informatieblad nauwkeuriger te omschrijven.

Het vijfde lid voorziet tenslotte dat de Koning het model van dit informatieblad kan bepalen. De bedoeling is te werken met een model dat eenvoudig en snel ingevuld kan worden. Het moet toelaten de werklust tot een minimum te beperken door automatisering te bevorderen. Voor zover dit model gerespecteerd, staat niets eraan in de weg dat de gerechten bijkomende modellen ontwikkelen als werkinstrument in de praktische organisatie om te beantwoorden aan de verplichting tot informatie in de gevallen bij wet bepaald.

Art. 11

Artikel 792 van het Gerechtelijk Wetboek voorziet momenteel in het tweede lid dat de kennisgeving van de vonnissen met betrekking tot de zaken opgesomd in artikel 704, § 2, alsook inzake adoptie, binnen acht dagen bij gerechtsbrief ter kennis worden gegeven aan de partijen door de griffier. Het betreft kennisgevingen die, in afwijking van het eerste lid, de termijn voor het instellen van rechtsmiddelen doen lopen en overeenkomstig het derde lid een aantal verplichte vermeldingen dienen te bevatten. In navolging van de arresten van het Grondwettelijk Hof en ten gevolge van de invoering van een veralgemeende informatieplicht in burgerlijke zaken

pour l'introduction de recours, il convient de revoir les alinéas 2 et 3 du présent article.

Le texte de l'article 792, alinéas 2 et 3, en projet a été modifié en profondeur. En outre, il n'est plus expressément mentionné qu'il s'agit de la notification "de la décision" étant donné que la notification – ou la signification – du premier acte d'appel fait également courir le délai pour l'introduction du recours, conformément à l'article 1051, alinéa 3, du Code judiciaire.

L'alinéa 2, en projet, de l'article 792 précise également que si la fiche informative est rectifiée ou complétée, elle est notifiée de la même manière (*mutatis mutandis*) aux parties.

Sur la base de la remarque du Conseil d'État, la référence à l'article 53*bis*, 2° et 3°, a également été omise pour la raison évoquée dans l'avis.

Enfin, le texte suggéré par le Conseil d'État modifiant l'article 792, alinéa 2, a également été retenu. Ce texte présente l'avantage de préciser que la fiche informative doit être établie dans les huit jours qui suivent le prononcé du jugement, que ladite fiche est jointe au jugement et que la notification s'effectue par pli judiciaire.

Art. 12

Par la loi du 11 août 2017 portant insertion du Livre XX "Insolvabilité des entreprises", dans le Code de droit économique, et portant insertion des définitions propres au livre XX, et des dispositions d'application au Livre XX, dans le Livre I du Code de droit économique, le législateur a abrogé les articles 1592 et suivants du Code judiciaire organisant la faculté de surenchère.

Une controverse est néanmoins apparue en doctrine sur la question de savoir s'il est licite de réinsérer la faculté de surenchère par le biais des conditions de vente.

La présente modification a pour but de mettre fin à cette controverse en consacrant de manière explicite le principe de la vente publique en une seule séance, sans possibilité d'y déroger d'une quelconque manière que ce soit (par le biais d'une clause dans les conditions de vente ou d'une décision de justice, par exemple).

bij de rechtshandelingen van betekening en kennisgeving, die de termijn voor het instellen van rechtsmiddelen doen lopen, moeten het tweede en derde lid van dit artikel worden herzien.

De tekst van het ontworpen artikel 792, tweede en derde lid, werd grondig gewijzigd. Bovendien wordt niet meer uitdrukkelijk vermeldt dat het om de kennisgeving "van de beslissing" gaat, aangezien ook de kennisgeving – of de betekening – van de eerste akte van hoger beroep de termijn voor het instellen van het beroep doet lopen overeenkomstig artikel 1051, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek.

In het ontworpen tweede lid van artikel 792 wordt ook verduidelijkt dat indien een verbetering of aanvulling van het informatieblad heeft plaatsgevonden, dit op dezelfde wijze (*mutatis mutandis*) wordt kennisgegeven aan de partijen.

Op basis van de opmerking van de Raad van State werd ook de verwijzing naar artikel 53*bis*, 2° en 3°, weggelaten om de aangehaalde reden.

Tot slot werd ook de tekstsuggestie tot wijziging van artikel 792, tweede lid, van de Raad van State weehouden. Deze heeft het voordeel te verduidelijken dat het informatieblad opgesteld dient te worden binnen de acht dagen na de uitspraak van het vonnis, dat het wordt gevoegd bij het vonnis en dat de kennisgeving per gerechtsbrief gebeurt.

Art. 12

De wetgever heeft de artikelen 1592 en volgende van het Gerechtelijk Wetboek, die het recht van hoger bod organiseren, afgeschaft bij Wet van 11 augustus 2017 houdende de invoeging van het boek XX "Insolventie van ondernemingen", in het Wetboek van economisch recht, en houdende invoeging van de definities eigen aan boek XX, en van de rechtshandhabingsbepalingen eigen aan boek XX, in boek I van het Wetboek van economisch recht.

Er is echter een controverse ontstaan in de rechtsleer over de vraag of het geoorloofd is om het recht van hoger bod opnieuw in te voeren via de verkoopsvoorwaarden.

Deze wijziging heeft tot doel om een einde te stellen aan deze controverse door uitdrukkelijk het principe van de openbare verkoop in één enkele zitting te voorzien, zonder dat hiervan kan worden afgeweken op welke manier dan ook (door een clause in de verkoopsvoorwaarden of door een rechterlijke beslissing, bijvoorbeeld).

L'organisation d'une vente publique en plusieurs séances est en effet chronophage et engendre des frais supplémentaires. Force est de constater dans la pratique que, lorsqu'il existe une faculté de surenchère, une série d'amateurs attendent par principe l'issue de la première séance pour se manifester, avec pour conséquence que la vente a lieu quasi systématiquement en deux séances. Or, une surenchère implique des coûts supplémentaires, notamment liés à l'organisation de la seconde séance, à la publicité et à la signature d'un acte complémentaire par le notaire. Une procédure de surenchère entraîne donc une multiplication de frais qui pourraient être évités en faisant choix d'autres procédés permettant de garantir l'obtention d'un prix minimum.

La pratique révèle ainsi qu'une mise à prix fixée adéquatement permet bien souvent d'obtenir le prix espéré puisqu'elle a pour conséquence que les enchères débutent à un montant raisonnable. Dans le cadre d'une vente online sur biddit, il est par exemple nécessaire de prévoir une mise à prix. Par ailleurs, l'organisation de ventes online sur biddit s'est largement généralisée. Or, dans ce cadre, il paraît tout à fait inopportun de prévoir la possibilité d'une seconde séance. Non seulement grâce à l'obligation de prévoir une mise à prix mais aussi car la période d'enchères s'étend sur plusieurs jours et qu'il est possible d'émettre des enchères où que l'on se trouve. Les candidats acquéreurs ont par conséquent la possibilité de participer aux enchères sans qu'une seconde séance ne soit nécessaire.

Enfin, la procédure de surenchère était auparavant détaillée dans le Code judiciaire. Permettre l'insertion d'une clause de surenchère dans les conditions de vente pourrait impliquer qu'apparaissent des procédures de surenchère différentes, ce qui entraînerait un manque de clarté évident pour les candidats acquéreurs.

Art. 13

Cette disposition modifie le troisième alinéa de l'article 1344*bis* du Code judiciaire afin de clarifier que la preuve du domicile de la personne contre qui l'action en matière de louage de choses est intentée peut également être faite en joignant un extrait de registre national à la requête. De cette manière, celui qui introduit la requête a le choix entre joindre une preuve de domicile délivrée par l'administration communale ou un extrait du registre national. Ceci est conforme à l'article 1034*quater*, qui contient la règle générale en matière de requêtes contradictoires.

Het organiseren van een openbare verkoop in meerdere zittingen is immers tijdrovend en veroorzaakt bijkomende kosten. Men moet in de praktijk vaststellen dat, wanneer er sprake is van een hoger bod, een aantal geïnteresseerde bidders principieel de afloop van de eerste zitting afwachten om zich te manifesteren, met als gevolg dat de verkoop bijna systematisch plaatsvindt in twee zittingen. Een hoger bod impliceert echter bijkomende kosten, die voornamelijk verbonden zijn aan de organisatie van een tweede zitting, de publiciteit en de ondertekening van een bijkomende akte door de notaris. Een procedure van hoger bod brengt dus een vermeerdering van de kosten met zich mee die zouden vermeden kunnen worden door andere technieken te verkiezen die het behalen van een minimumprijs zouden waarborgen.

Zo toont de praktijk aan dat een naar behoren vastgelegde instelprijs dikwijls toelaat om de gewenste prijs te behalen aangezien dit ertoe leidt dat de biedingen aan een redelijke prijs starten. In het kader van een online verkoop via biddit, is het bijvoorbeeld noodzakelijk om een instelprijs te voorzien. Bovendien heeft het organiseren van online verkopen via biddit zich in het algemeen aanzienlijk uitgebreid. In dat kader lijkt het echter niet opportuun om de mogelijkheid van een tweede zitting te voorzien. Dit geldt niet enkel dankzij de verplichting om een instelprijs te voorzien, maar eveneens omdat de biedingsperiode zich over meerdere dagen uitstrekt en het mogelijk is om biedingen uit te brengen waar men zich ook bevindt. De kandidaat-kopers hebben bijgevolg de mogelijkheid om mee te doen aan de biedingen zonder dat een tweede zitting noodzakelijk is.

Ten slotte werd de procedure van hoger bod voordien uiteengezet in het Gerechtelijk Wetboek. Toelaten dat een clausule van hoger bod wordt ingevoerd in de verkoopvoorwaarden, zou inhouden dat er verschillende procedures van hoger bod verschijnen, wat uiteraard tot een gebrek aan duidelijkheid zou leiden voor de kandidaat-kopers.

Art. 13

Deze bepaling wijzigt het derde lid van artikel 1344*bis* van het Gerechtelijk Wetboek, om te verduidelijken dat het getuigschrift van woonplaats van de persoon tegen wie de vordering inzake de huur van goederen wordt ingesteld ook middels een uittreksel uit het rijksregister bij het verzoekschrift mag worden gevoegd. Zo beschikt de indiener van het verzoekschrift over de keuze om hierbij ofwel een getuigschrift van woonplaats afgeleverd door het gemeentebestuur te voegen, ofwel een uittreksel uit het rijksregister. Zo wordt aangesloten bij artikel 1034*quater* dat de algemene regel bevat voor de verzoekschriften op tegenspraak.

Art. 14

Cette disposition modifie l'article 1410, § 2, du Code judiciaire pour y insérer la mention des sommes visées par la loi du 18 juillet 2017 (c'est-à-dire les remboursements de soins de santé, mais surtout les pensions de dédommagement) au nombre des sommes qui sont totalement insaisissables dans le cadre d'une mesure d'exécution forcée. De cette manière, il est assuré que les victimes de terrorisme se voyant octroyer ces sommes qui sont accordées à titre résiduaire puissent bénéficier de ces aides de manière effective.

Art. 15

L'exposé des motifs de l'article 1193 du Code judiciaire est transposable en tous points pour justifier la modification proposée au présent article.

Art. 16

Actuellement, en matière de règlement collectif de dettes, la déclaration de créance doit être faite au médiateur de dettes dans le mois suivant l'envoi de la décision d'admissibilité. Si un créancier ne fait pas de déclaration de créance dans ce délai d'un mois, le médiateur de dettes l'informe par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception, qu'il dispose d'un dernier délai de quinze jours, à compter de la réception de cette lettre, pour faire cette déclaration.

Ce délai pose problème dans le cadre du recouvrement des créances alimentaires, mais aussi de façon plus générale lorsque le créancier et le débiteur résident dans des pays différents.

Cette disposition vise donc à allonger le délai dans lequel le créancier doit communiquer sa créance au médiateur de dettes en cas de situations internationales. Le créancier résidant dans un autre pays de l'Union européenne disposera désormais d'un délai de trois mois pour faire connaître sa créance et de cinq mois s'il réside dans un pays hors Union européenne. Les délais, prévus au paragraphe 3, sont également allongés en conséquence.

Art. 14

Deze bepaling wijzigt artikel 1410, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek om een verwijzing op te nemen naar de bedragen bedoeld in de wet van 18 juli 2017 (d.w.z. terugbetalingen van medische zorg, maar vooral herstelpensioenen) onder de bedragen die in het kader van een gedwongen uitvoeringsmaatregel volledig zijn vrijgesteld van inbeslagname. Op die manier wordt ervoor gezorgd dat de slachtoffers van terrorisme aan wie deze bedragen, die op residuaire basis worden uitbetaald, worden toegekend, daadwerkelijk van deze steun kunnen genieten.

Art. 15

De toelichting van artikel 1193 van het Gerechtelijk Wetboek kan op alle vlakken worden overgenomen om de voorgestelde wijziging aan voormeld artikel te rechtvaardigen.

Art. 16

Momenteel moet bij een collectieve schuldenregeling de aangifte van schuldvordering bij de schuldbemiddelaar worden ingediend binnen een maand na de toezending van de beschikking van toelaatbaarheid. Indien een schuldeiser binnen deze termijn van een maand geen aangifte van schuldvordering doet, deelt de schuldbemiddelaar hem bij een ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs mee dat hij over een laatste termijn van vijftien dagen beschikt, te rekenen vanaf de ontvangst van deze brief, om deze aangifte te doen.

Die termijn is problematisch in het kader van de invordering van de onderhoudsgelden maar ook, meer in het algemeen, wanneer de schuldeiser en de schuldenaar in verschillende landen verblijven.

Deze bepaling beoogt dus een verlenging van de termijn waarin de schuldeiser zijn schuldvordering moet meedelen aan de schuldbemiddelaar in geval van internationale situaties. De schuldeiser die in een ander land van de Europese Unie verblijft, beschikt voortaan over een termijn van drie maanden voor kennisgeving van zijn schuldvordering, en over een termijn van vijf maanden indien hij verblijft in een land buiten de Europese Unie. De termijnen vermeld in paragraaf 3 worden bijgevolg eveneens verlengd.

CHAPITRE 3

**Modification de la loi du 7 juillet 1969
déterminant le cadre du personnel des cours et
tribunaux du travail**

Art. 17

L'un des points faibles persistants au sein de la justice est l'arriéré judiciaire qui est le résultat d'un temps de traitement trop long.

Afin d'assurer une justice plus rapide, des ressources supplémentaires sont nécessaires pour éliminer l'arriéré judiciaire et réduire les délais de traitement. Le Collège des cours et tribunaux travaille actuellement à l'élaboration d'une définition, aux résultats de l'arriéré judiciaire et à la normalisation des délais. Bien que les données ne soient pas encore disponibles pour tous les types de juridiction, le Collège dispose déjà de données fiables pour les cours du travail. En partie parce que le nombre de dossiers entrants augmente, ces chiffres montrent que certaines cours ont déjà ou risquent d'avoir un problème d'arriéré, alors que leur production est aujourd'hui déjà particulièrement élevée par rapport à d'autres cours du travail.

Cependant, les principaux problèmes semblent localiser à la Cour du travail de Bruxelles et, dans une moindre mesure, à la Cour du travail de Liège.

Comme indiqué ci-dessus, les premiers résultats de la mesure de la charge de travail AMAI-1 ont montré qu'il existe un écart important entre la charge de travail et le nombre prévu de magistrats des cours du travail. Ce déséquilibre se traduit par un stock historiquement élevé de dossiers.

Dans l'attente d'une mesure plus élaborée de la charge de travail, on tente déjà de rétablir cet équilibre dans une certaine mesure sans dépasser le total des cadres existants. En d'autres termes, l'objectif est de redistribuer les magistrats entre les cours du travail dans les limites des cadres existants.

Ainsi, le présent article opte pour un renforcement des cours du travail de Bruxelles et de Liège par 1 conseiller en 2023 (augmentation du cadre existant de 11 magistrats à 12 magistrats) pour la Cour du travail de Bruxelles et par 2 conseillers (augmentation du cadre existant de 10 magistrats à 12 magistrats) pour la Cour du travail de Liège, avec à chaque fois l'appui d'un ou deux greffiers par magistrat. La conséquence est que le cadre de la Cour du travail d'Anvers est réduit d'un conseiller et de 2 greffiers et le cadre de la Cour du travail de Gand

HOOFDSTUK 3

**Wijziging van de wet van 7 juli 1969
tot vaststelling van de personeelsformatie
van de arbeidshoven en -rechtbanken**

Art. 17

Een van de blijvende pijnpunten binnen justitie is de gerechtelijke achterstand die het gevolg is van een te lange behandeltime.

Om te zorgen voor een snellere justitie zijn er bijkomende middelen nodig om de gerechtelijke achterstand weg te werken en de doorlooptijden te verminderen. Het College van de hoven en rechtbanken werkt momenteel aan een definitie, aan de resultaten van de gerechtelijke achterstand en het normeren van de doorlooptijden. Hoewel de gegevens nog niet beschikbaar zijn voor alle types rechtscollages, beschikt het College al wel over betrouwbare gegevens voor de arbeidshoven. Mede door het feit dat de input van dossiers in stijgende lijn is, tonen deze cijfers aan dat bepaalde hoven nu al een probleem inzake achterstand hebben of riskeren om binnen korte tijd een dergelijk probleem te krijgen terwijl hun output in vergelijking met sommige andere arbeidshoven op vandaag evenwel bijzonder hoog is.

De grootste problemen lijken evenwel te bestaan bij het arbeidshof van Brussel en in iets mindere mate het arbeidshof van Luik.

Uit de eerste resultaten van de werklasmeting AMAI-1 is zoals gezegd gebleken dat er een grote discrepantie bestaat tussen de werklasmeting en het voorziene aantal magistraten van de arbeidshoven. Dit onevenwicht resulteert in een hoge historische stock van dossiers.

In afwachting van een verder uitgewerkte werklasmeting wordt thans reeds getracht om dit evenwicht enigszins te herstellen zonder het totaal van de bestaande kaders te overschrijden. Er wordt met andere woorden gestreefd naar een herverdeling van de magistraten onder de arbeidshoven binnen de bestaande kaders.

Zodoende opteert dit artikel voor een versterking van de arbeidshoven van Brussel en Luik met 1 raadsheer in 2023 (verhoging van het bestaande kader van 11 magistraten naar 12 magistraten) voor het arbeidshof Brussel en met 2 raadsheren (verhoging van het bestaande kader van 10 magistraten naar 12 magistraten) voor het arbeidshof Luik, met ondersteuning telkens van 1 of 2 griffiers per magistrat. Het gevolg daarvan is dat het kader van het arbeidshof van Antwerpen wordt verminderd met 1 raadsheer en 2 griffiers en het kader van het

de 2 conseillers et de 2 greffiers et ce sur la base des premiers résultats de la mesure de la charge de travail AMAI-1.

CHAPITRE 4

Modifications de la loi du 5 mai 2019 portant dispositions diverses en matière d'informatisation de la Justice, de modernisation du statut des juges consulaires et relativement à la banque des actes notariés

Art. 18

Cette disposition vise à intégrer la modification proposée à l'article 16 au futur article 1675/9 (tel que modifié par l'article 40 de la loi du 5 mai 2019 portant dispositions diverses en matière d'informatisation de la Justice, de modernisation du statut des juges consulaires et relativement à la banque des actes notariés), qui n'est pas encore entré en vigueur.

CHAPITRE 5

Disposition transitoire

Art. 19

L'obligation d'information mise en œuvre aux articles 43, 47*bis*, 780/1 et 792 du Code judiciaire requiert une disposition transitoire spécifique pour les jugements prononcés avant la date d'entrée en vigueur, *i.e.* le 1^{er} janvier 2023, mais pour lesquels il n'est procédé à la notification qu'après cette date ou pour lesquels la signification n'est demandée qu'après. Compte tenu du délai de prescription de l'*actio iudicati*, cette disposition transitoire produira potentiellement très longtemps ses effets.

L'alinéa 1^{er} de l'article proposé implique que tous les jugements prononcés à partir du 1^{er} janvier 2023 doivent comporter une fiche informative contenant les informations visées à l'article 780/1, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire. Il en va de même des jugements prononcés avant cette date mais qui sont, conformément l'article 792, alinéas 2 et 3, du Code judiciaire, notifiés à partir du 1^{er} janvier 2023. À la suite de la remarque du Conseil d'État, la fiche informative visée à l'article 780/1 n'est jointe au jugement qu'en cas de notifications qui font courir le délai pour l'introduction d'un recours. Le texte a été adapté en ce sens.

arbeidshof van Gent met 2 raadsheren en 2 griffiers en dit op grond van de eerste resultaten van de werklasmeting AMAI- 1.

HOOFDSTUK 4

Wijzigingen van de wet van 5 mei 2019 houdende diverse bepalingen inzake informatisering van Justitie, modernisering van het statuut van rechters in ondernemingszaken en inzake de notariële aktebank

Art. 18

Deze bepaling strekt ertoe de in artikel 16 voorgestelde wijziging op te nemen in het toekomstig artikel 1675/9 (zoals gewijzigd bij artikel 40 van de wet van 5 mei 2019 houdende diverse bepalingen inzake informatisering van Justitie, modernisering van het statuut van rechters in ondernemingszaken en inzake de notariële aktebank), dat thans nog niet in werking is getreden.

HOOFDSTUK 5

Overgangsbepaling

Art. 19

De informatieverplichting die wordt geïmplementeerd middels de artikelen 43, 47*bis*, 780/1 et 792 van het Gerechtelijk Wetboek vereist een specifieke overgangsregeling ten aanzien van de vonnissen die voor de datum van inwerkingtreding, *i.e.* 1 januari 2023, zijn uitgesproken maar waarbij pas na deze datum wordt overgegaan tot de kennisgeving of waarbij pas nadien de betekening wordt gevraagd. Gelet op de verjaringstermijn van de *actio iudicati* zal deze overgangsbepaling potentieel heel lang gevolgen sorteren.

Het eerste lid van het ontworpen artikel impliceert dat alle vonnissen die met ingang van 1 januari 2023 worden uitgesproken, voorzien moeten zijn van een informatieblad met daarin de informatie bedoeld in artikel 780/1, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek. Hetzelfde geldt voor vonnissen die vóór deze datum zijn uitgesproken maar waarvan de kennisgeving, overeenkomstig artikel 792, tweede en derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek vanaf 1 januari 2023 plaatsvindt. In navolging van de opmerking van de Raad van State wordt het informatieblad bedoeld in artikel 780/1 enkel bij het vonnis gevoegd in geval van kennisgevingen die de termijn voor instellen van een rechtsmiddel doen lopen. De tekst is in die zin aangepast.

L'alinéa 2 prévoit une disposition transitoire qui doit garantir la validité juridique des significations des jugements prononcés avant le 1^{er} janvier 2023. Une signification demande toujours une initiative d'une partie qui n'est pas liée à des délais (en excluant la prescription). Il en résulte que, compte tenu de la prescription de l'*actio iudicati*, les jugements dont la signification est demandée avant que la prescription ne soit atteinte doivent être pris en compte. Le texte est modifié conformément la suggestion du Conseil d'État.

CHAPITRE 6

Entrée en vigueur

Art. 20

L'entrée en vigueur de l'article 7 est fixée rétroactivement au 24 mai 2019, la date d'entrée en vigueur de l'article 309/2 du Code judiciaire. Il est ainsi clair que, dès l'entrée en vigueur de cet article, le Service Public Fédéral Justice a dû supporter les coûts qui ont assuré le maintien ininterrompu des droits sociaux des procureurs européens délégués. Ainsi, on peut se référer aux cotisations pour frais médicaux où le droit aux soins de santé est ouvert annuellement l'année X si les cotisations minimales ont été payées au cours de l'année X-2. Si des cotisations nées l'année X-2 doivent être régularisées, il est clair que le Service Public Fédéral Justice doit également supporter ces coûts.

Cette disposition fixe également l'entrée en vigueur des articles 4, 5, 10, 11 et 19 au 1^{er} janvier 2023 et est directement dictée par deux arrêts récents de la Cour constitutionnelle, à savoir l'arrêt n° 23/2022 du 10 février 2022 et l'arrêt n° 92/2022 du 30 juin 2022. En ce qui concerne tant les significations effectuées conformément à l'article 43 du Code judiciaire que les notifications des jugements de révocation conformes à l'article 1675/16 du même Code, la Cour a précisé que leurs effets sont maintenus jusqu'au 31 décembre 2022 au plus tard. C'est la raison pour laquelle l'obligation d'information mise en œuvre au travers des articles précités doit prendre effet à partir du 1^{er} janvier 2023.

Le ministre de la Justice,

Vincent Van Quickenborne

Het tweede lid voorziet in een overgangsregeling die de rechtsgeldigheid moet waarborgen van de betekeningen van vonnissen die uitgesproken werden voor 1 januari 2023. De betekening vereist steeds een partij-initiatief dat niet gebonden is aan termijnen (met uitzondering van de verjaring). Dit heeft tot gevolg dat, gelet op de verjaring van de *actio iudicati*, rekening moet worden gehouden met alle uitspraken waarvan de betekening nog binnen de verjaringstermijn zou worden gevraagd. De tekst werd aangepast overeenkomstig de suggestie van de Raad van State.

HOOFDSTUK 6

Inwerkingtreding

Art. 20

De inwerkingtreding van artikel 7 wordt retroactief bepaald op 24 mei 2019, de datum van de inwerkingtreding van artikel 309/2 van het Gerechtelijk Wetboek. Zodoende is het duidelijk dat de Federale Overheidsdienst Justitie vanaf de inwerkingtreding van dit artikel diende in te staan voor het dragen van de kosten die ervoor zorgden dat de sociale rechten van de gedelegeerde Europese procureurs ononderbroken gehandhaafd bleven. Zo kan verwezen worden naar de bijdragen van de ziektekosten waar het recht op de gezondheidszorg jaarlijks geopend wordt op jaar X indien de minimale bijdragen betaald werden gedurende het jaar X-2. Indien er bijdragen die ontstaan zijn in het jaar X-2 dienen geregulariseerd te worden, is het duidelijk dat ook de Federale Overheidsdienst Justitie deze kosten dient te dragen.

Deze bepaling bepaalt daarnaast de inwerkingtreding van de artikelen 4, 5, 10, 11 en 19 op 1 januari 2023 en is rechtstreeks ingegeven door twee recente arresten van het Grondwettelijk Hof, namelijk arrest nr. 23/2022 van 10 februari 2022 en arrest nr. 92/2022 van 30 juni 2022. Zowel wat betreft de betekeningen overeenkomstig artikel 43 Gerechtelijk Wetboek als de kennisgevingen van de vonnissen van herroeping overeenkomstig artikel 1675/16 van hetzelfde Wetboek heeft het Hof gesteld dat de gevolgen ervan worden gehandhaafd tot uiterlijk 31 december 2022. De informatieplicht die met de hiervoor genoemde artikelen wordt geïmplementeerd dient daarom in werking te zijn met ingang van 1 januari 2023.

De minister van Justitie,

Vincent Van Quickenborne

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

**Avant-Projet de loi relative à la mention
des voies de recours et portant dispositions diverses
en matière judiciaire****Chapitre 1^{er}****Disposition générale**

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Chapitre 2**Modifications du Code judiciaire**

Art. 2. L'article 23 du Code judiciaire, modifié par les lois du 19 octobre 2015 et du 21 décembre 2018, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“L'autorité de la chose jugée à l'égard d'un point litigieux qui a fait l'objet de la décision peut également être invoquée par un tiers à l'encontre d'une partie à cette décision.”.

Art. 3. Dans l'article 40 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 31 juillet 2020, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots “avec accusé de réception” sont insérés entre les mots “à la poste” et les mots “, à leur domicile”;

2° dans le même alinéa, les mots “à l'égard de celui qui la fait” sont insérés entre les mots “réputée accomplie” et les mots “par la remise”;

3° dans le même alinéa, la phrase suivante est insérée entre la première et la deuxième phrase:

“Si l'envoi est électronique, il doit s'agir d'un service d'envoi recommandé électronique qualifié au sens de l'article 3.37. du règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE.”;

4° l'alinéa 1^{er} est complété par les phrases suivantes:

“La date de la signification est à l'égard de celui à qui elle est faite, la date à laquelle l'acte lui a été remis. S'il ressort des éléments transmis par les services postaux que le destinataire n'habite pas à l'adresse indiquée et que celui-ci n'a plus ni domicile ni résidence connus, la signification est alors

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

**Voorontwerp van wet betreffende de vermelding
van de rechtsmiddelen en houdende diverse
bepalingen in gerechtelijke zaken****Hoofdstuk 1****Algemene bepaling**

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Hoofdstuk 2**Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek**

Art. 2. Artikel 23 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 19 oktober 2015 en van 21 december 2018 wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Het gezag van het rechterlijk gewijsde ten aanzien van een geschilpunt dat het voorwerp van de beslissing heeft uitgemaakt kan ook door een derde worden ingeroepen tegen een partij bij die beslissing.”.

Art. 3. In artikel 40 van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 31 juli 2020, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “met ontvangstbewijs” ingevoegd tussen de woorden “aangetekende brief” en de woorden “het afschrift”;

2° in hetzelfde lid worden de woorden “, ten aanzien van degene die haar doet,” ingevoegd tussen de woorden “geacht te zijn verricht” en de woorden “door de afgifte”;

3° in hetzelfde lid, wordt de volgende zin ingevoegd tussen de eerste en de tweede zin:

“Als de verzending elektronisch gebeurt, moet het gaan om een gekwalificeerde dienst voor aangetekende zending in de zin van artikel 3.37. van de Verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van richtlijn 1999/93/EG.”;

4° het eerste lid wordt aangevuld met de volgende zinnen:

“De datum van de betekening is, ten aanzien van degene aan wie ze geschiedt, de datum waarop de akte hem werd afgegeven. Indien uit de elementen die zijn doorgegeven door de postdienst blijkt dat de geadresseerde niet op het aangegeven adres woont en dat hij evenmin een gekende

réputée avoir été effectuée à la date à laquelle les services postaux ont tenté de remettre l'acte.”.

Art. 4. Dans l'article 43 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 21 décembre 2018, deux alinéas sont insérés entre les alinéas 1^{er} et 2, rédigés comme suit:

“Toute signification qui fait courir un délai de recours repris dans la fiche informative jointe à la décision signifiée mentionne explicitement qu'elle fait courir ce délai, ainsi que le premier jour de ce délai.

Lorsque la mention du premier jour de ce délai est impossible en raison du domicile, de la résidence ou du domicile élu de l'intéressé, l'exploit reproduit le texte de l'article 40, alinéa 1^{er} ou 2, selon le cas.”.

Art. 5. L'article 47*bis*, alinéa 2, du même Code, inséré par la loi du 25 mai 2018, est complété par la phrase suivante:

“Il en va de même si la fiche informative visée à l'article 780/1, fait défaut ou si les mentions qu'elle contient sont inexactes.”.

Art. 6. Dans l'article 144*bis*, § 2 du même Code, modifié par la loi du 22 décembre 1998, les modifications suivantes sont apportées:

1^o au 2^o, les mots “à l'article 144*quater*” sont remplacés par les mots “à l'article 144*sexies*”;

2^o le paragraphe est complété par le 4^o, rédigé comme suit:

“4^o exercer les tâches visées à l'article 12, 1 a) et b) du Règlement (UE) 2021/784 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2021 relatif à la lutte contre la diffusion des contenus à caractère terroriste en ligne, conformément aux lignes directrices énoncées dans une circulaire du Collège des procureurs généraux.”.

Art. 7. L'article 309/2 du même Code, inséré par la loi du 5 mai 2019 et modifié par la loi du 17 février 2021, est complété par le paragraphe 7 rédigé comme suit:

“§ 7. Les coûts de fonctionnement et d'hébergement des procureurs européens délégués et de leur secrétariat ainsi que les coûts destinés à préserver sans interruption les droits des procureurs européens délégués liés à la sécurité sociale, à la retraite et à l'assurance en application du régime national sont supportés par les crédits dont le Service public fédéral Justice dispose.”.

Art. 8. L'article 488 du même Code, alinéas 1^{er} et 2, remplacés par la loi du 4 juillet 2001, sont remplacés par ce qui suit:

“Woonplaats of verblijfplaats heeft, dan wordt de betekening geacht te zijn verricht op de datum waarop de postdienst ingevoegd heeft om de akte af te geven.”.

Art. 4. In artikel 43 van het hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 21 december 2018, wordt twee leden ingevoegd tussen het eerste en het tweede lid, luidende:

“Iedere betekening die de termijn voor het instellen van een rechtsmiddel, hernoemen in het bij de betekende beslissing gevoegde informatieblad, doet lopen, vermeldt uitdrukkelijk dat zij deze termijn doet lopen, alsook de eerste dag van deze termijn.

Wanneer de woonplaats, verblijfplaats of gekozen woonplaats van betrokkene de vermelding van de eerste dag van deze termijn niet toelaat, herneemt het exploit de tekst van artikel 40, eerste of tweede lid naar gelang het geval.”.

Art. 5. Artikel 47*bis*, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij wet van 25 mei 2018, wordt aangevuld met de volgende zin:

“Hetzelfde geldt indien het in artikel 780/1 bedoelde informatieblad ontbreekt of indien de daarin vervatte informatie onjuist is.”.

Art. 6. In artikel 144*bis*, § 2, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 22 december 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o in 2^o worden de woorden “overeenkomstig artikel 144*quater*” vervangen door de woorden “overeenkomstig artikel 144*sexies*”;

2^o de paragraaf wordt aangevuld met 4^o, luidende:

“4^o de taken uitvoeren die worden bedoeld in artikel 12, 1, a) en b), van Verordening (EU) 2021/784 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2021 inzake het tegengaan van de verspreiding van terroristische online-inhoud, overeenkomstig de richtlijnen die worden vermeld in een omzendbrief van het College van procureurs-generaal.”.

Art. 7. Artikel 309/2 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 5 mei 2019 en gewijzigd bij de wet van 17 februari 2021, wordt aangevuld met een paragraaf 7, luidende:

“§ 7. De werkings- en huisvestingskosten voor de gedelegeerd Europese aanklagers en hun secretariaat, alsook de kosten die maken dat de rechten van de gedelegeerd Europese aanklagers met betrekking tot de sociale zekerheid, het pensioen en verzekering volgens het nationaal stelsel ononderbroken gehandhaafd blijven, worden gedragen door de kredieten waarover de Federale Overheidsdienst Justitie beschikt.”.

Art. 8. Artikel 488 van hetzelfde Wetboek, eerste en tweede lid, vervangen door de wet van 4 juli 2001, worden vervangen als volgt:

“L’Ordre des Avocats du Brabant Wallon, Charleroi, Dinant, Liège-Huy, Luxembourg, Mons, Namur, Tournai, Verviers et Eupen forment, avec l’Ordre français des Avocats du barreau de Bruxelles, l’Ordre des Barreaux francophones et germanophone.

L’Ordre des Avocats d’Anvers, Audenarde, Flandre occidentale, Gand, Limbourg, Louvain, et Termonde forment, avec l’Ordre néerlandais des Avocats du barreau de Bruxelles, l’Orde van Vlaamse Balies.”.

Art. 9. L’article 580, 8°, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 21 avril 2007, est complété par le g) rédigé comme suit:

“g) la loi du 18 juillet 2017 relative à la création du statut de solidarité nationale, à l’octroi d’une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d’actes de terrorisme.”.

Art. 10. Dans le même Code, il est inséré un article 780/1, rédigé comme suit:

“Art. 780/1. Est jointe au jugement une fiche informative dans laquelle il est fait mention, pour chaque partie, des données suivantes:

- a) les voies de recours d’appel, d’opposition ou du pourvoi en cassation qui sont d’application contre le jugement;
- b) la dénomination et l’adresse de la juridiction compétente pour connaître de ces recours;
- c) les modalités à respecter pour introduire valablement ces recours;
- d) le délai dans lequel ces recours doivent être introduits;
- e) l’acte juridique qui fait courir le délai;
- f) si le délai pour introduire un recours commence à courir à partir du prononcé du jugement, le premier jour du délai;
- g) un avertissement explicite que la partie qui utilise la procédure à des fins manifestement dilatoires ou abusives peut être condamnée à une amende sans préjudice des dommages-intérêts qui seraient réclamés et au paiement de l’indemnité de procédure.

La fiche informative visée à l’alinéa 1^{er} ne fait pas partie du jugement.

Dans l’hypothèse visée à l’alinéa 1^{er}, f), le juge communique les informations contenues dans la fiche informative lors du prononcé du jugement.

“De Orde van advocaten te Waals-Brabant, Charleroi, Dinant, Luik-Hoei, Luxemburg, Bergen, Namen, Doornik, Verviers en Eupen vormen samen met de Franse Orde van Advocaten bij de balie te Brussel de Ordre des Barreaux francophones et germanophone.

De Orde van advocaten te Antwerpen, Oudenaarde, West-Vlaanderen, Gent, Limburg, Leuven en Dendermonde vormen samen met de Nederlandse Orde van Advocaten bij de balie te Brussel de Orde van Vlaamse Balies.”.

Art. 9. Artikel 580, 8°, van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 21 april 2007, wordt aangevuld met de bepaling onder g), luidende:

”g) de wet van 18 juli 2017 betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme.”.

Art. 10. In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 780/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 780/1. Bij het vonnis wordt een informatieblad gevoegd waarin voor elke partij de volgende gegevens worden vermeld:

- a) de rechtsmiddelen van hoger beroep, verzet of voorziening in cassatie die van toepassing zijn tegen het vonnis;
- b) de benaming en het adres van het rechtscollege dat bevoegd is kennis te nemen van deze rechtsmiddelen;
- c) de te volgen modaliteiten om deze rechtsmiddelen rechtsgeldig in te dienen;
- d) de termijn binnen welke deze rechtsmiddelen moeten worden ingesteld;
- e) de rechtshandeling die de termijn doet lopen;
- f) indien de termijn voor het instellen van een rechtsmiddel begint te lopen vanaf de uitspraak van het vonnis, de eerste dag van de termijn;
- g) een uitdrukkelijke waarschuwing dat de partij die een rechtsmiddel aanwendt voor kennelijk verdragende of onrechtmatige doeleinden kan worden veroordeeld tot een geldboete, onverminderd de schadevergoeding die gevorderd zou worden en de betaling van de rechtsplegingsvergoeding.

Het informatieblad bedoeld in het eerste lid maakt geen onderdeel uit van het vonnis.

In het geval bedoeld in het eerste lid, f), vermeldt de rechter de in het informatieblad opgenomen informatie bij de uitspraak van het vonnis.

Le juge peut d'office ou à la demande d'une des parties par simple lettre ou déclaration au greffe, rectifier ou compléter les données visées à l'alinéa 1^{er}.

Le Roi peut déterminer le modèle de cette fiche informative.”.

Art. 11. Dans l'article 792 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 17 février 2021, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, la première phrase est complétée par les mots “accompagnée de la fiche informative visée à l'article 780/1”;

2° dans l'alinéa 2, les mots “et la fiche informative visée à l'article 780/1” sont insérés entre les mots “le jugement” et les mots “aux parties”;

3° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:

“À peine de nullité, toute notification d'une décision qui fait courir un délai de recours repris dans la fiche informative jointe à la décision mentionne explicitement qu'elle fait courir ce délai et reproduit le texte de l'article 53*bis*, 1°, 2° ou 3°, selon le cas.”.

Art. 12. Dans l'article 1193, alinéa 2, du même Code, remplacé par la loi du 15 avril 2018, la première phrase est remplacée comme suit:

“L'adjudication se fait en une seule séance aux enchères, dématérialisée ou non, à l'exclusion de toute faculté de surenchère.”

Art. 13. Dans l'article 1344*bis* du même Code, l'alinéa 3, inséré par la loi du 29 décembre 1983 et modifié par la loi du 9 août 1992, est remplacé par ce qui suit:

“Un certificat de domicile de la personne mentionnée sous 3, délivré par l'administration communale, ou un extrait du registre national des personnes physiques est annexé à la requête.”.

Art. 14. L'article 1410, § 2, alinéa 1^{er}, du même Code, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal n°22 du 4 juin 2020 confirmé par la loi du 24 décembre 2020, est complété par le 14° rédigé comme suit:

“14° les remboursements de soins de santé et les pensions de dédommagement visés dans la loi du 18 juillet 2017 relative à la création du statut de solidarité nationale, à l'octroi d'une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d'actes de terrorisme.”

Art. 15. Dans l'article 1587, alinéa 2, du même Code, remplacé par la loi du 15 avril 2018, la première phrase est remplacée comme suit:

De rechter kan ambtshalve of op verzoek van de partijen bij gewone brief of verklaring ter griffie, de gegevens bedoeld in het eerste lid verbeteren of aanvullen.

De Koning kan het model van dit informatieblad bepalen.”.

Art. 11. In artikel 792 van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd door de wet van 17 februari 2021, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “vergezeld van het in artikel 780/1 bedoelde informatieblad” ingevoegd tussen de woorden “afschrift van de beslissing” en de woorden “aan elke partij”;

2° in het tweede lid worden de woorden “en het in artikel 780/1 bedoelde informatieblad” ingevoegd tussen de woorden “het vonnis” en de woorden “ter kennis”;

3° het derde lid wordt vervangen als volgt:

“Op straffe van nietigheid vermeldt iedere kennisgeving van een beslissing die de termijn voor het instellen van een rechtsmiddel, hernomen in het bij de beslissing gevoegde informatieblad, doet lopen, uitdrukkelijk dat zij deze termijn doet lopen en herneemt, naar gelang het geval, de tekst van artikel 53*bis*, 1°, 2° of 3°.”.

Art. 12. In artikel 1193, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 15 april 2018, wordt de eerste zin vervangen als volgt:

“De toewijzing geschiedt in één enkele al dan niet gede-materialiseerde zitting, bij opbod, met uitsluiting van het recht van hoger bod.”

Art. 13. In artikel 1344*bis* van hetzelfde Wetboek, wordt het derde lid, ingevoegd bij de wet van 29 december 1983 en gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1983, vervangen als volgt:

“Een getuigschrift van de woonplaats van de onder 3 vermelde persoon, afgegeven door het gemeentebestuur of een uittreksel uit het rijksregister van de natuurlijke personen, wordt bij het verzoekschrift gevoegd.”.

Art. 14. Artikel 1410, § 2, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 22 van 4 juni 2020 bekrachtigd bij de wet van 24 december 2020, wordt aangevuld met de bepaling onder 14°, luidende:

“14° de terugbetalingen van medische zorg en de herstel-pensioenen bedoeld in de wet van 18 juli 2017 betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstellpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme.”

Art. 15. In artikel 1587, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 15 april 2018, wordt de eerste zin vervangen als volgt:

“L’adjudication se fait en une seule séance aux enchères, dématérialisée ou non, à l’exclusion de toute faculté de surenchère.”

Art. 16. Dans l’article 1675/9 du même Code, inséré par la loi du 5 juillet 1998 et modifié en dernier lieu par la loi du 5 mai 2019, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, est complété par la phrase suivante:

“Lorsque le débiteur et le créancier résident dans deux États différents de l’Union européenne, ce délai est de trois mois; lorsqu’ils résident dans deux États différents hors de l’Union européenne, ce délai est de cinq mois.”;

2° dans le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, la phrase suivante est insérée entre la première et la deuxième phrase:

“Lorsque le débiteur et le créancier résident dans deux États différents de l’Union européenne, ce délai est de trente jours; lorsqu’ils résident dans deux États différents hors de l’Union européenne, ce délai est de cinquante-cinq jours.”.

Chapitre 3

Modification de la loi du 7 juillet 1969 déterminant le cadre du personnel des cours et tribunaux du travail

Art. 17. Dans le tableau “Cours du travail” figurant à l’article 1^{er} de la loi du 7 juillet 1969 déterminant le cadre du personnel des cours et tribunaux du travail, remplacé par la loi du 28 décembre 1990 et modifié par les lois du 12 janvier 1993 et du 25 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées:

1° à la ligne intitulée “Anvers”, dans la colonne intitulée “Conseillers”, le chiffre “7” est remplacé par le chiffre “6” et dans la colonne intitulée “Greffiers”, le chiffre “12” est remplacé par le chiffre “10”;

2° à la ligne intitulée “Bruxelles”, dans la colonne intitulée “Conseillers”, le chiffre “7” est remplacé par le chiffre “8” et dans la colonne intitulée “Greffiers”, le chiffre “11” est remplacé par le chiffre “13”;

3° à la ligne intitulée “Gand”, dans la colonne intitulée “Conseillers”, le chiffre “7” est remplacé par le chiffre “5” et dans la colonne intitulée “Greffiers”, le chiffre “9” est remplacé par le chiffre “7”;

4° à la ligne intitulée “Liège”, dans la colonne intitulée “Conseillers”, le chiffre “7” est remplacé par le chiffre “9” et dans la colonne intitulée “Greffiers”, le chiffre “9” est remplacé par le chiffre “11”.

“De toewijzing geschiedt in één enkele al dan niet gede-materialiseerde zitting, bij opbod, met uitsluiting van het recht van hoger bod.”

Art. 16. In artikel 1675/9 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 5 juli 1998 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 5 mei 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de tweede paragraaf, eerste lid, wordt aangevuld met de volgende zin:

“Indien de schuldenaar en de schuldeiser in twee verschillende staten binnen de Europese Unie verblijven is deze termijn drie maanden; verblijven zij in twee verschillende staten buiten de Europese Unie, dan is de termijn vijf maanden.”;

2° in de derde paragraaf, eerste lid, wordt tussen de eerste en de tweede zin de volgende zin ingevoegd:

“Indien de schuldenaar en de schuldeiser in twee verschillende staten binnen de Europese Unie verblijven, is deze termijn dertig dagen; verblijven zij in twee verschillende staten buiten de Europese Unie, dan is deze termijn vijftig dagen.”.

Hoofdstuk 3

Wijziging van de wet van 7 juli 1969 tot vaststelling van de personeelsformatie van de arbeidshoven en -rechtbanken

Art. 17. In de tabel “Arbeidshoven” die voorkomt in artikel 1 van wet van 7 juli 1969 tot vaststelling van de personeelsformatie van de arbeidshoven en -rechtbanken, vervangen bij de wet van 28 december 1990 en gewijzigd bij de wetten van 12 januari 1993 en 25 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de rij met als opschrift “Antwerpen” wordt onder de kolom met als opschrift “Raadsheren” het getal “7” vervangen door het getal “6” en wordt onder de kolom met als opschrift “Griffiers” het getal “12” vervangen door het getal “10”;

2° in de rij met als opschrift “Brussel” wordt onder de kolom met als opschrift “Raadsheren” het getal “7” vervangen door het getal “8” en wordt onder de kolom met als opschrift “Griffiers” het getal “11” vervangen door het getal “13”;

3° in de rij met als opschrift “Gent” wordt onder de kolom met als opschrift “Raadsheren” het getal “7” vervangen door het getal “5” en wordt onder de kolom met als opschrift “Griffiers” het getal “9” vervangen door het getal “7”;

4° in de rij met als opschrift “Luik” wordt onder de kolom met als opschrift “Raadsheren” het getal “7” vervangen door het getal “9” en wordt onder de kolom met als opschrift “Griffiers” het getal “9” vervangen door het getal “11”.

Chapitre 4

Modifications de la loi du 5 mai 2019 portant dispositions diverses en matière d'informatisation de la Justice, de modernisation du statut des juges consulaires et relativement à la banque des actes notariés

Art. 18. Dans l'article 40 de la loi du 5 mai 2019 portant dispositions diverses en matière d'informatisation de la Justice, de modernisation du statut des juges consulaires et relativement à la banque des actes notariés, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 2, remplacé par le c), est complété par la phrase suivante:

“Lorsque le débiteur et le créancier résident dans deux États différents de l'Union européenne, ce délai est de trois mois; lorsqu'ils résident dans deux États différents hors de l'Union européenne, ce délai est de cinq mois.”

2° dans le paragraphe 3, remplacé par le d), la phrase suivante est insérée entre la première et la deuxième phrase:

“Lorsque le débiteur et le créancier résident dans deux États différents de l'Union européenne, ce délai est de trente jours; lorsqu'ils résident dans deux États différents hors de l'Union européenne, ce délai est de cinquante-cinq jours.”

Chapitre 5

Disposition transitoire

Art. 19. L'article 780/1, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire tel qu'inséré par l'article 10, s'applique aux jugements prononcés à partir du 1^{er} janvier 2023 ainsi qu'aux jugements prononcés antérieurement dont la notification a lieu à partir du 1^{er} janvier 2023.

Toute partie à un jugement prononcé avant le 1^{er} janvier 2023, dont la signification est demandée à partir du 1^{er} janvier 2023, a la possibilité de faire établir la fiche informative, selon les modalités déterminées à l'article 780/1, alinéa 4, du Code judiciaire tel qu'inséré par l'article 10.

Chapitre 6

Entrée en vigueur

Art. 20. L'article 7 produit ses effets le 24 mai 2019.

Les articles 4, 5, 10, 11 et 19 entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2023.

Hoofdstuk 4

Wijzigingen van de wet van 5 mei 2019 houdende diverse bepalingen inzake informatisering van Justitie, modernisering van het statuut van rechters in ondernemingszaken en inzake de notariële aktebank

Art. 18. In artikel 40 van de wet van 5 mei 2019 houdende diverse bepalingen inzake informatisering van Justitie, modernisering van het statuut van rechters in ondernemingszaken en inzake de notariële aktebank, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 2, vervangen door c) wordt aangevuld met de volgende zin:

“Indien de schuldenaar en de schuldeiser in twee verschillende staten binnen de Europese Unie verblijven is deze termijn drie maanden; verblijven zij in twee verschillende staten buiten de Europese Unie, dan is de termijn vijf maanden.”

2° in paragraaf 3, vervangen door d), wordt de volgende zin ingevoegd tussen de eerste en tweede zin:

“Indien de schuldenaar en de schuldeiser in twee verschillende staten binnen de Europese Unie verblijven, is deze termijn dertig dagen; verblijven zij in twee verschillende staten buiten de Europese Unie, dan is deze termijn vijftig dagen.”

Hoofdstuk 5

Overgangsbepaling

Art. 19. Artikel 780/1, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek zoals ingevoegd bij artikel 10 is van toepassing op vonnissen uitgesproken met ingang van 1 januari 2023 evenals op eerder uitgesproken vonnissen waarvan de kennisgeving plaatsvindt vanaf 1 januari 2023.

Iedere partij bij een vonnis uitgesproken voor 1 januari 2023, waarvan de betekening wordt gevraagd met ingang van 1 januari 2023, heeft de mogelijkheid om het informatieblad op te laten maken, op de wijze bepaald in artikel 780/1, vierde lid, van het Gerechtelijk Wetboek zoals ingevoegd bij artikel 10.

Hoofdstuk 6

Inwerkingtreding

Art. 20. Artikel 7 heeft uitwerking met ingang van 24 mei 2019.

De artikelen 4, 5, 10, 11 en 19 treden in werking op 1 januari 2023.

Analyse d'impact de la réglementation

RiA-AiR

- :: Remplissez de préférence le formulaire en ligne ria-air.fed.be
- :: Contactez le Helpdesk si nécessaire ria-air@premier.fed.be
- :: Consultez le manuel, les FAQ, etc. www.simplification.be

Fiche signalétique

Auteur .a.

Membre du Gouvernement compétent	Monsieur Vincent Van Quickenborne, Vice-Premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord
Contact cellule stratégique (nom, email, tél.)	Monsieur Biagio Zammitto, biagio@teamjustitie.be , 0489/81 37 35
Administration compétente	SPF Justice
Contact administration (nom, email, tél.)	Sophie Gillot, sophie.gillot@just.fgov.be , 0460/97 52 35

Projet .b.

Titre du projet de réglementation		
Description succincte du projet de réglementation en mentionnant l'origine réglementaire (traités, directive, accord de coopération, actualité ...), les objectifs poursuivis et la mise en œuvre.	L'avant-projet de loi relative à la mention des voies de recours et portant dispositions diverses en matière judiciaire tend à apporter différentes modifications au Code judiciaire, à la loi du 7 juillet 1969 déterminant le cadre du personnel des cours et tribunaux du travail et à la loi du 5 mai 2019 portant dispositions diverses en matière d'informatisation de la Justice, de modernisation du statut des juges consulaires et relativement à la banque des actes notariés.	
Analyses d'impact déjà réalisées	☐ Oui ☒ Non	Si oui, veuillez joindre une copie ou indiquer la référence du document : _ _

Consultations sur le projet de réglementation .c.

Consultations obligatoires, facultatives ou informelles :	Pour tout ou partie du projet : OVB, OBF, Cour de cassation, Collège des Cours et tribunaux, Huissiers de justice (Sam-Tes)
---	---

Sources utilisées pour effectuer l'analyse d'impact .d.

Statistiques, documents de référence, organisations et personnes de référence :	/
---	---

Date de finalisation de l'analyse d'impact .e.

21/09/2022

Quel est l'impact du projet de réglementation sur ces 21 thèmes ?



Un projet de réglementation aura généralement des impacts sur un nombre limité de thèmes. Une liste non exhaustive de mots-clés est présentée pour faciliter l'appréciation de chaque thème. S'il y a des **impacts positifs et/ou négatifs**, **expliquez-les** (sur base des mots-clés si nécessaire) et **indiquez** les mesures prises pour alléger / compenser les éventuels impacts négatifs. Pour les thèmes **3**, **10**, **11** et **21**, des questions plus approfondies sont posées. Consultez le [manuel](#) ou contactez le helpdesk ria-air@premier.fed.be pour toute question.

Lutte contre la pauvreté .1.

Revenu minimum conforme à la dignité humaine, accès à des services de qualité, surendettement, risque de pauvreté ou d'exclusion sociale (y compris chez les mineurs), illettrisme, fracture numérique.

☒ Impact positif ☐ Impact négatif Expliquez.

☒ Pas d'impact

Pour les victimes d'actes de terrorisme telles que visées par la loi du 17 juillet 2018 relative à la création du statut de solidarité nationale, à l'octroi d'une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d'actes de terrorisme, les remboursements des soins médicaux et les pensions de dédommagement sont ajoutés à la liste des revenus absolument inaccessibles et insaisissables.

Égalité des chances et cohésion sociale .2.

Non-discrimination, égalité de traitement, accès aux biens et services, accès à l'information, à l'éducation et à la formation, écart de revenu, effectivité des droits civils, politiques et sociaux (en particulier pour les populations fragilisées, les enfants, les personnes âgées, les personnes handicapées et les minorités).

☐ Impact positif ☐ Impact négatif Expliquez.

☒ Pas d'impact

--

Égalité entre les femmes et les hommes .3.

Accès des femmes et des hommes aux ressources : revenus, travail, responsabilités, santé/soins/bien-être, sécurité, éducation/savoir/formation, mobilité, temps, loisirs, etc.

Exercice des droits fondamentaux par les femmes et les hommes : droits civils, sociaux et politiques.

1. Quelles personnes sont directement et indirectement concernées par le projet et quelle est la composition sexuée de ce(s) groupe(s) de personnes ?

Si aucune personne n'est concernée, expliquez pourquoi.

Pas d'impact. Aucune distinction n'est faite entre les hommes et les femmes.

Si des personnes sont concernées, répondez à la question 2.

2. Identifiez les éventuelles différences entre la situation respective des femmes et des hommes dans la matière relative au projet de réglementation.

--

S'il existe des différences, répondez aux questions 3 et 4.

3. Certaines de ces différences limitent-elles l'accès aux ressources ou l'exercice des droits fondamentaux des femmes ou des hommes (différences problématiques) ? [O/N] > expliquez

--

4. Compte tenu des réponses aux questions précédentes, identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur l'égalité des femmes et les hommes ?

--

S'il y a des impacts négatifs, répondez à la question 5.

5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les impacts négatifs ?

--

Formulaire AIR - v2 – oct. 2014

Santé .4.

Accès aux soins de santé de qualité, efficacité de l'offre de soins, espérance de vie en bonne santé, traitements des maladies chroniques (maladies cardiovasculaires, cancers, diabète et maladies respiratoires chroniques), déterminants de la santé (niveau socio-économique, alimentation, pollution), qualité de la vie.

☐ Impact positif☐ Impact négatif Expliquez.☒ Pas d'impact**Emploi .5.**

Accès au marché de l'emploi, emplois de qualité, chômage, travail au noir, conditions de travail et de licenciement, carrière, temps de travail, bien-être au travail, accidents de travail, maladies professionnelles, équilibre vie privée - vie professionnelle, rémunération convenable, possibilités de formation professionnelle, relations collectives de travail.

☒ Impact positif☐ Impact négatif Expliquez.☐ Pas d'impact

Le changement de cadre des cours du travail entraînera une augmentation du nombre d'affaires sociales à juger devant les tribunaux du travail de Bruxelles et de Liège.

Modes de consommation et production .6.

Stabilité/prévisibilité des prix, information et protection du consommateur, utilisation efficace des ressources, évaluation et intégration des externalités (environnementales et sociales) tout au long du cycle de vie des produits et services, modes de gestion des organisations.

☐ Impact positif☐ Impact négatif Expliquez.☒ Pas d'impact**Développement économique .7.**

Création d'entreprises, production de biens et de services, productivité du travail et des ressources/matières premières, facteurs de compétitivité, accès au marché et à la profession, transparence du marché, accès aux marchés publics, relations commerciales et financières internationales, balance des importations/exportations, économie souterraine, sécurité d'approvisionnement des ressources énergétiques, minérales et organiques.

☐ Impact positif☐ Impact négatif Expliquez.☒ Pas d'impact**Investissements .8.**

Investissements en capital physique (machines, véhicules, infrastructures), technologique, intellectuel (logiciel, recherche et développement) et humain, niveau d'investissement net en pourcentage du PIB.

☐ Impact positif☐ Impact négatif Expliquez.☒ Pas d'impact**Recherche et développement .9.**

Opportunités de recherche et développement, innovation par l'introduction et la diffusion de nouveaux modes de production, de nouvelles pratiques d'entreprises ou de nouveaux produits et services, dépenses de recherche et de développement.

☐ Impact positif☐ Impact négatif Expliquez.☒ Pas d'impact

PME .10.

Impact sur le développement des PME.

1. Quelles entreprises sont directement et indirectement concernées par le projet ?
 Détaillez le(s) secteur(s), le nombre d'entreprises, le % de PME (< 50 travailleurs) dont le % de micro-entreprise (< 10 travailleurs).
 Si aucune entreprise n'est concernée, expliquez pourquoi.

↓ Si des PME sont concernées, répondez à la question 2.

2. Identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur les PME.
 N.B. les impacts sur les charges administratives doivent être détaillés au thème 11

↓ S'il y a un impact négatif, répondez aux questions 3 à 5.

3. Ces impacts sont-ils proportionnellement plus lourds sur les PME que sur les grandes entreprises ? [O/N] > expliquez
 --
4. Ces impacts sont-ils proportionnels à l'objectif poursuivi ? [O/N] > expliquez
 --
5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les impacts négatifs ?
 --

Charges administratives .11.

Réduction des formalités et des obligations administratives liées directement ou indirectement à l'exécution, au respect et/ou au maintien d'un droit, d'une interdiction ou d'une obligation.

↓ Si des citoyens (cf. thème 3) et/ou des entreprises (cf. thème 10) sont concernés, répondez aux questions suivantes.

1. Identifiez, par groupe concerné, les formalités et les obligations nécessaires à l'application de la réglementation.
 S'il n'y a aucune formalité ou obligation, expliquez pourquoi.
- | | |
|---|--|
| <p>a. Les contestations liées à la loi du 17 juillet 2017 devaient se faire via la procédure de droit commun.</p> | <p>b. L'avant-projet vise à simplifier l'accès à la justice pour les victimes de terrorisme en les soumettant à la procédure de recours simplifiée, contenue dans les art. 704, §2, al.1 et 1056, 3° du Code judiciaire. L'accès à la justice est ainsi facilité. --</p> |
|---|--|

↓ S'il y a des formalités et des obligations dans la réglementation actuelle*, répondez aux questions 2a à 4a.

↓ S'il y a des formalités et des obligations dans la réglementation en projet**, répondez aux questions 2b à 4b.

2. Quels documents et informations chaque groupe concerné doit-il fournir ?
- | | |
|--------|---------|
| a. --* | b. --** |
|--------|---------|
3. Comment s'effectue la récolte des informations et des documents, par groupe concerné ?
- | | |
|--------|---------|
| a. --* | b. --** |
|--------|---------|
4. Quelle est la périodicité des formalités et des obligations, par groupe concerné ?
- | | |
|--------|---------|
| a. --* | b. --** |
|--------|---------|
5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les éventuels impacts négatifs ?
 --

Énergie .12.

Mix énergétique (bas carbone, renouvelable, fossile), utilisation de la biomasse (bois, biocarburants), efficacité énergétique, consommation d'énergie de l'industrie, des services, des transports et des ménages, sécurité d'approvisionnement, accès aux biens et services énergétiques.		
☐ Impact positif	☐ Impact négatif	↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

Mobilité .13.

Volume de transport (nombre de kilomètres parcourus et nombre de véhicules), offre de transports collectifs, offre routière, ferroviaire, maritime et fluviale pour les transports de marchandises, répartitions des modes de transport (modal shift), sécurité, densité du trafic.		
☐ Impact positif	☐ Impact négatif	↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

Alimentation .14.

Accès à une alimentation sûre (contrôle de qualité), alimentation saine et à haute valeur nutritionnelle, gaspillages, commerce équitable.		
☐ Impact positif	☐ Impact négatif	↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

Changements climatiques .15.

Émissions de gaz à effet de serre, capacité d'adaptation aux effets des changements climatiques, résilience, transition énergétique, sources d'énergies renouvelables, utilisation rationnelle de l'énergie, efficacité énergétique, performance énergétique des bâtiments, piégeage du carbone.		
☐ Impact positif	☐ Impact négatif	↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

Ressources naturelles .16.

Gestion efficace des ressources, recyclage, réutilisation, qualité et consommation de l'eau (eaux de surface et souterraines, mers et océans), qualité et utilisation du sol (pollution, teneur en matières organiques, érosion, assèchement, inondations, densification, fragmentation), déforestation.		
☐ Impact positif	☐ Impact négatif	↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

Air intérieur et extérieur .17.

Qualité de l'air (y compris l'air intérieur), émissions de polluants (agents chimiques ou biologiques : méthane, hydrocarbures, solvants, SOx, NOx, NH3), particules fines.		
☐ Impact positif	☐ Impact négatif	↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

Biodiversité .18.

Niveaux de la diversité biologique, état des écosystèmes (restauration, conservation, valorisation, zones protégées), altération et fragmentation des habitats, biotechnologies, brevets d'invention sur la matière biologique, utilisation des ressources génétiques, services rendus par les écosystèmes (purification de l'eau et de l'air, ...), espèces domestiquées ou cultivées, espèces exotiques envahissantes, espèces menacées.		
☐ Impact positif	☐ Impact négatif	↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

Nuisances .19.

Nuisances sonores, visuelles ou olfactives, vibrations, rayonnements ionisants, non ionisants et électromagnétiques, nuisances lumineuses.		
☐ Impact positif	☐ Impact négatif	☒ Pas d'impact ↓ Expliquez.

Autorités publiques .20.

Fonctionnement démocratique des organes de concertation et consultation, services publics aux usagers, plaintes, recours, contestations, mesures d'exécution, investissements publics.		
☒ Impact positif	☐ Impact négatif	☒ Pas d'impact ↓ Expliquez.
Le projet prévoit une obligation d'information générale concernant les voies de recours, les délais et leurs modalités. Il fait également suite à deux arrêts de la Cour constitutionnelle, à savoir l'arrêt n° 23/2022 du 10 février 2022 et l'arrêt n° 92/2022 du 30 juin 2022. Les dispositions en projet visent à mettre fin aux inconstitutionnalités constatées. Indirectement, le projet va également dans le sens de la jurisprudence supranationale. Les justiciables sont informés systématiquement et automatiquement au sujet de l'accès à la juridiction de recours.		

Cohérence des politiques en faveur du développement .21.

Prise en considération des impacts involontaires des mesures politiques belges sur les intérêts des pays en développement.									
1. Identifiez les éventuels impacts directs et indirects du projet sur les pays en développement dans les domaines suivants : <table border="0"> <tr> <td>☐ sécurité alimentaire</td> <td>☐ revenus et mobilisations de ressources domestiques (taxation)</td> </tr> <tr> <td>☐ santé et accès aux médicaments</td> <td>☐ mobilité des personnes</td> </tr> <tr> <td>☐ travail décent</td> <td>☐ environnement et changements climatiques (mécanismes de développement propre)</td> </tr> <tr> <td>☐ commerce local et international</td> <td>☐ paix et sécurité</td> </tr> </table> Expliquez si aucun pays en développement n'est concerné.		☐ sécurité alimentaire	☐ revenus et mobilisations de ressources domestiques (taxation)	☐ santé et accès aux médicaments	☐ mobilité des personnes	☐ travail décent	☐ environnement et changements climatiques (mécanismes de développement propre)	☐ commerce local et international	☐ paix et sécurité
☐ sécurité alimentaire	☐ revenus et mobilisations de ressources domestiques (taxation)								
☐ santé et accès aux médicaments	☐ mobilité des personnes								
☐ travail décent	☐ environnement et changements climatiques (mécanismes de développement propre)								
☐ commerce local et international	☐ paix et sécurité								
↓	S'il y a des impacts positifs et/ou négatifs, répondez à la question 2.								
2. Précisez les impacts par groupement régional ou économique (lister éventuellement les pays). Cf. manuel --									
↓	S'il y a des impacts négatifs, répondez à la question 3.								
3. Quelles mesures sont prises pour les alléger / compenser les impacts négatifs ? --									

Regelgevingsimpactanalyse

RiA-AiR

- :: Vul het formulier bij voorkeur online in ria-air.fed.be
- :: Contacteer de helpdesk indien nodig ria-air@premier.fed.be
- :: Raadpleeg de handleiding, de FAQ, enz. www.veroeenvoudiging.be

Beschrijvende fiche

Auteur .a.

Bevoegd regeringslid	De heer Vincent Van Quickenborne, Vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee
Contactpersoon beleidscel (naam, e-mail, tel.)	De heer Biagio Zammitto, biagio@teamjustitie.be , 0489/81 37 35
Overheidsdienst	FOD Justitie
Contactpersoon overheidsdienst (naam, e-mail, tel.)	Sophie Gillot, sophie.gillot@just.fgov.be , 0460/97 52 35

Ontwerp .b.

Titel van het ontwerp van regelgeving	
Korte beschrijving van het ontwerp van regelgeving met vermelding van de oorsprong (verdrag, richtlijn, samenwerkingsakkoord, actualiteit ...), de beoogde doelen van uitvoering.	Het voorontwerp van wet betreffende de vermelding van de rechtsmiddelen en houdende diverse bepalingen in gerechtelijke zaken strekt ertoe verschillende wijzigingen aan te brengen aan het Gerechtelijk Wetboek, aan de wet van 7 juli 1969 tot vaststelling van de personeelsformatie van de arbeidshoven en -rechtbanken en aan de wet van 5 mei 2019 houdende diverse bepalingen inzake informatisering van Justitie, modernisering van het statuut van rechters in ondernemingszaken en inzake de notariële aktebank.
Impactanalyses reeds uitgevoerd	☐ Ja Indien ja, gelieve een kopie bij te voegen of de referentie van het document te vermelden: __ ☒ Nee

Raadpleging over het ontwerp van regelgeving .c.

Verplichte, facultatieve of informele raadplegingen:	Voor het volledige ontwerp of voor een deel ervan: OVB, OBF, Hof van Cassatie, College van de hoven en rechtbanken, gerechtsdeurwaarders (SAM-TES)
--	--

Bronnen gebruikt om de impactanalyse uit te voeren .d.

Statistieken, referentiedocumenten, organisaties en contactpersonen:	/
--	---

Datum van beëindiging van de impactanalyse .e.

21 september 2022

Welke impact heeft het ontwerp van regelgeving op deze 21 thema's?



Een ontwerp van regelgeving zal meestal slechts impact hebben op enkele thema's.

Een niet-exhaustieve lijst van trefwoorden is gegeven om de inschatting van elk thema te vergemakkelijken.

Indien er een **positieve en/of negatieve impact** is, leg deze uit (gebruik indien nodig trefwoorden) en vermeld welke maatregelen worden genomen om de eventuele negatieve effecten te verlichten/te compenseren.

Voor de thema's **3, 10, 11** en **21**, worden meer gedetailleerde vragen gesteld.

Raadpleeg de [handleiding](#) of contacteer de helpdesk ria-air@premier.fed.be indien u vragen hebt.

Kansarmoedebestrijding .1.

Menswaardig minimuminkomen, toegang tot kwaliteitsvolle diensten, schuldenoverlast, risico op armoede of sociale uitsluiting (ook bij minderjarigen), ongeletterdheid, digitale kloof.

☒ Positieve impact

☐ Negatieve impact



Leg uit.

☐ Geen impact

Voor de slachtoffers van daden van terrorisme bedoeld in de wet van 18 juli 2017 betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme, worden de terugbetalingen van medische zorg en herstelpensioenen toegevoegd aan de lijst met de absoluut niet voor beslag en overdracht vatbare inkomsten.

Gelijke Kansen en sociale cohesie .2.

Non-discriminatie, gelijke behandeling, toegang tot goederen en diensten, toegang tot informatie, tot onderwijs en tot opleiding, loonkloof, effectiviteit van burgerlijke, politieke en sociale rechten (in het bijzonder voor kwetsbare bevolkingsgroepen, kinderen, ouderen, personen met een handicap en minderheden).

☐ Positieve impact

☐ Negatieve impact



Leg uit.

☒ Geen impact

Gelijkheid van vrouwen en mannen .3.

Toegang van vrouwen en mannen tot bestaansmiddelen: inkomen, werk, verantwoordelijkheden, gezondheid/zorg/welzijn, veiligheid, opleiding/kennis/vorming, mobiliteit, tijd, vrije tijd, etc.

Uitoefening door vrouwen en mannen van hun fundamentele rechten: burgerlijke, sociale en politieke rechten.

1. Op welke personen heeft het ontwerp (rechtstreeks of onrechtstreeks) een impact en wat is de naar geslacht uitgesplitste samenstelling van deze groep(en) van personen?

Indien geen enkele persoon betrokken is, leg uit waarom.

Geen impact. Er wordt geen onderscheid gemaakt tussen mannen en vrouwen.



Indien er personen betrokken zijn, beantwoord dan vraag 2.

2. Identificeer de eventuele verschillen in de respectieve situatie van vrouwen en mannen binnen de materie waarop het ontwerp van regelgeving betrekking heeft.



Indien er verschillen zijn, beantwoord dan vragen 3 en 4.

3. Beperken bepaalde van deze verschillen de toegang tot bestaansmiddelen of de uitoefening van fundamentele rechten van vrouwen of mannen (problematische verschillen)? [J/N] > Leg uit



4. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de gelijkheid van vrouwen en mannen, rekening houdend met de voorgaande antwoorden?



Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vraag 5.

5. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?

--

Gezondheid .4.

Toegang tot kwaliteitsvolle gezondheidszorg, efficiëntie van het zorgaanbod, levensverwachting in goede gezondheid, behandelingen van chronische ziekten (bloedvatenziekten, kankers, diabetes en chronische ademhalingsziekten), gezondheidsdeterminanten (sociaaleconomisch niveau, voeding, verontreiniging), levenskwaliteit.

☐ Positieve impact☐ Negatieve impact

Leg uit.

☒ Geen impact

--

Werkgelegenheid .5.

Toegang tot de arbeidsmarkt, kwaliteitsvolle banen, werkloosheid, zwartwerk, arbeids- en ontslagomstandigheden, loopbaan, arbeidstijd, welzijn op het werk, arbeidsongevallen, beroepsziekten, evenwicht privé- en beroepsleven, gepaste verloning, mogelijkheid tot beroepsopleiding, collectieve arbeidsverhoudingen.

☒ Positieve impact☐ Negatieve impact

Leg uit.

☐ Geen impact

Als gevolg van de verandering van de personeelsformatie in de arbeidshoven zullen er meer sociale zaken moeten worden berecht voor de arbeidsrechtbanken te Brussel en te Luik.

Consumptie- en productiepatronen .6.

Prijsstabiliteit of -voorzienbaarheid, inlichting en bescherming van de consumenten, doeltreffend gebruik van hulpbronnen, evaluatie en integratie van (sociale- en milieu-) externaliteiten gedurende de hele levenscyclus van de producten en diensten, beheerpatronen van organisaties.

☐ Positieve impact☐ Negatieve impact

Leg uit.

☒ Geen impact

--

Economische ontwikkeling .7.

Oprichting van bedrijven, productie van goederen en diensten, arbeidsproductiviteit en productiviteit van hulpbronnen/grondstoffen, competitiviteitsfactoren, toegang tot de markt en tot het beroep, markttransparantie, toegang tot overheidsopdrachten, internationale handels- en financiële relaties, balans import/export, ondergrondse economie, bevoorradingszekerheid van zowel energiebronnen als minerale en organische hulpbronnen.

☐ Positieve impact☐ Negatieve impact

Leg uit.

☒ Geen impact**Investeringen .8.**

Investeringen in fysiek (machines, voertuigen, infrastructuur), technologisch, intellectueel (software, onderzoek en ontwikkeling) en menselijk kapitaal, nettoinvesteringcijfer in procent van het bbp.

☐ Positieve impact☐ Negatieve impact

Leg uit.

☒ Geen impact

--

Onderzoek en ontwikkeling .9.

Mogelijkheden betreffende onderzoek en ontwikkeling, innovatie door de invoering en de verspreiding van nieuwe productiemethodes, nieuwe ondernemingspraktijken of nieuwe producten en diensten, onderzoeks- en ontwikkelingsuitgaven.

☐ Positieve impact☐ Negatieve impact

Leg uit.

☒ Geen impact

--

Kmo's .10.

Impact op de ontwikkeling van de kmo's.

1. Welke ondernemingen zijn rechtstreeks of onrechtstreeks betrokken?

Beschrijf de sector(en), het aantal ondernemingen, het % kmo's (< 50 werknemers), waaronder het % micro-ondernemingen (< 10 werknemers).

Indien geen enkele onderneming betrokken is, leg uit waarom.

↓ Indien er kmo's betrokken zijn, beantwoord dan vraag 2.

2. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de kmo's.
N.B. De impact op de administratieve lasten moet bij thema 11 gedetailleerd worden.

↓ Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vragen 3 tot 5.

3. Is deze impact verhoudingsgewijs zwaarder voor de kmo's dan voor de grote ondernemingen? [J/N] > Leg uit

--

4. Staat deze impact in verhouding tot het beoogde doel? [J/N] > Leg uit

--

5. Welke maatregelen worden genomen om deze negatieve impact te verlichten / te compenseren?

--

Administratieve lasten .11.

Verlaging van de formaliteiten en administratieve verplichtingen die direct of indirect verbonden zijn met de uitvoering, de naleving en/of de instandhouding van een recht, een verbod of een verplichting.

↓ Indien burgers (zie thema 3) en/of ondernemingen (zie thema 10) betrokken zijn, beantwoord dan volgende vragen.

1. Identificeer, per betrokken doelgroep, de nodige formaliteiten en verplichtingen voor de toepassing van de regelgeving. Indien er geen enkele formaliteiten of verplichtingen zijn, leg uit waarom.

a. De betwistingen in verband met de wet van 18 juli 2017 moesten gebeuren volgens de gemeenrechtelijke rechtspleging.

b. Het voorontwerp van wet beoogt de toegang tot justitie te vergemakkelijken voor slachtoffers van terrorisme door ze te onderwerpen aan de vereenvoudigde beroepsprocedure zoals bedoeld in artikel 704, § 2, eerste lid, en 1056, 3°, van het Gerechtelijk Wetboek. Op die manier wordt de toegang tot justitie vereenvoudigd. __

↓ Indien er formaliteiten en/of verplichtingen zijn in de huidige* regelgeving, beantwoord dan vragen 2a tot 4a.

↓ Indien er formaliteiten en/of verplichtingen zijn in het ontwerp van regelgeving**, beantwoord dan vragen 2b tot 4b.

2. Welke documenten en informatie moet elke betrokken doelgroep verschaffen?

a. __ *

b. __ **

3. Hoe worden deze documenten en informatie, per betrokken doelgroep, ingezameld?

a. __ *

b. __ **

4. Welke is de periodiciteit van de formaliteiten en verplichtingen, per betrokken doelgroep?

a. __ *

b. __ **

5. Welke maatregelen worden genomen om de eventuele negatieve impact te verlichten / te compenseren?

--

Energie .12.

Energimix (koolstofarm, hernieuwbaar, fossiel), gebruik van biomassa (hout, biobrandstoffen), energie-efficiëntie, energieverbruik van de industrie, de dienstensector, de transportsector en de huishoudens, bevoorradingszekerheid, toegang tot energiediensten en -goederen.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	☒ Geen impact Leg uit.

Mobiliteit .13.

Transportvolume (aantal afgelegde kilometers en aantal voertuigen), aanbod van gemeenschappelijk personenvervoer, aanbod van wegen, sporen en zee- en binnenvaart voor goederenvervoer, verdeling van de vervoerswijzen (modal shift), veiligheid, verkeersdichtheid.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	☒ Geen impact Leg uit.

Voeding .14.

Toegang tot veilige voeding (kwaliteitscontrole), gezonde en voedzame voeding, verspilling, eerlijke handel.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	☒ Geen impact Leg uit.

Klimaatverandering .15.

Uitstoot van broeikasgassen, aanpassingsvermogen aan de gevolgen van de klimaatverandering, veerkracht, energie-overgang, hernieuwbare energiebronnen, rationeel energiegebruik, energie-efficiëntie, energieprestaties van gebouwen, winnen van koolstof.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	☒ Geen impact Leg uit.

Natuurlijke hulpbronnen .16.

Efficiënt beheer van de hulpbronnen, recyclage, hergebruik, waterkwaliteit en -consumptie (oppervlakte- en grondwater, zeeën en oceanen), bodemkwaliteit en -gebruik (verontreiniging, organisch stofgehalte, erosie, drooglegging, overstromingen, verdichting, fragmentatie), ontbossing.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	☒ Geen impact Leg uit.

Buiten- en binnenlucht .17.

Luchtkwaliteit (met inbegrip van de binnenlucht), uitstoot van verontreinigende stoffen (chemische of biologische agentia: methaan, koolwaterstoffen, oplosmiddelen, SO _x , NO _x , NH ₃), fijn stof.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	☒ Geen impact Leg uit.

Biodiversiteit .18.

Graad van biodiversiteit, stand van de ecosystemen (herstelling, behoud, valorisatie, beschermde zones), verandering en fragmentatie van de habitats, biotechnologieën, uitvindingsoctröoien in het domein van de biologie, gebruik van genetische hulpbronnen, diensten die de ecosystemen leveren (water- en luchtzuivering, enz.), gedomesticeerde of gecultiveerde soorten, invasieve uitheemse soorten, bedreigde soorten.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	☒ Geen impact Leg uit.

Hinder .19.

Geluids-, geur- of visuele hinder, trillingen, ioniserende, niet-ioniserende en elektromagnetische stralingen, lichtoverlast.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	↓ Leg uit. ☒ Geen impact

Overheid .20.

Democratische werking van de organen voor overleg en beraadslaging, dienstverlening aan gebruikers, klachten, beroep, protestbewegingen, wijze van uitvoering, overheidsinvesteringen.		
☐ Positieve impact	☐ Negatieve impact	↓ Leg uit. ☒ Geen impact

Het ontwerp voorziet in een algemene informatieverplichting betreffende de rechtsmiddelen, de termijnen en modaliteiten ervan. Daarmee geeft het ontwerp gevolg aan twee arresten van het Grondwettelijk Hof, namelijk arrest nr. 23/2022 van 10 februari 2022 en arrest nr. 92/2022 van 30 juni 2022. De ontworpen bepalingen beogen de vastgestelde ongrondwettigheden weg te nemen. Onrechtstreeks ligt het ook in lijn van supranationale rechtspraak. De rechtzoekenden worden op systematische en automatisch wijze geïnformeerd over de toegang tot de rechtsmiddelenrechter.

Beleidscoherentie ten gunste van ontwikkeling .21.

Inachtneming van de onbedoelde neveneffecten van de Belgische beleidsmaatregelen op de belangen van de ontwikkelingslanden.									
1. Identificeer de eventuele rechtstreekse of onrechtstreekse impact van het ontwerp op de ontwikkelingslanden op het vlak van: <table border="0"> <tr> <td>☐ voedselveiligheid</td> <td>☐ inkomens en mobilisering van lokale middelen (taxatie)</td> </tr> <tr> <td>☐ gezondheid en toegang tot geneesmiddelen</td> <td>☐ mobiliteit van personen</td> </tr> <tr> <td>☐ waardig werk</td> <td>☐ leefmilieu en klimaatverandering (mechanismen voor schone ontwikkeling)</td> </tr> <tr> <td>☐ lokale en internationale handel</td> <td>☐ vrede en veiligheid</td> </tr> </table> Indien er geen enkel ontwikkelingsland betrokken is, leg uit waarom.		☐ voedselveiligheid	☐ inkomens en mobilisering van lokale middelen (taxatie)	☐ gezondheid en toegang tot geneesmiddelen	☐ mobiliteit van personen	☐ waardig werk	☐ leefmilieu en klimaatverandering (mechanismen voor schone ontwikkeling)	☐ lokale en internationale handel	☐ vrede en veiligheid
☐ voedselveiligheid	☐ inkomens en mobilisering van lokale middelen (taxatie)								
☐ gezondheid en toegang tot geneesmiddelen	☐ mobiliteit van personen								
☐ waardig werk	☐ leefmilieu en klimaatverandering (mechanismen voor schone ontwikkeling)								
☐ lokale en internationale handel	☐ vrede en veiligheid								
↓	Indien er een positieve en/of negatieve impact is, beantwoord dan vraag 2.								
2. Verduidelijk de impact per regionale groepen of economische categorieën (eventueel landen oplijsten). Zie bijlage									
↓	Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vraag 3.								
3. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?									

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 72.359/1-2 DU 16 NOVEMBRE 2022

Le 17 octobre 2022, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Vice-Premier ministre et ministre de la Justice et de la Mer du Nord à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi 'relative à la mention des voies de recours et portant dispositions diverses en matière judiciaire'.

Les articles 1^{er}, 6 à 8, 17 et 20 de l'avant-projet ont été examinés par la première chambre le 10 novembre 2022. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Chantal BAMPs et Wouter PAS, conseillers d'État, Michel TISON et Johan PUT, assesseurs, et Greet VERBERCKMOES, greffier.

Le rapport a été présenté par Lennart NIJS, auditeur adjoint.

Les articles 1^{er}, 2 à 5, 9 à 16, et 18 à 20 de l'avant-projet ont été examinés par la deuxième chambre le 16 novembre 2022. La chambre était composée de Pierre VANDERNOOT, président de chambre, Bernard BLERO et Christine HOREVOETS, conseillers d'État, Christian BEHRENDT et Jacques ENGLEBERT, assesseurs, et Béatrice DRAPIER, greffier.

Le rapport a été présenté par Xavier DELGRANGE, premier auditeur chef de section.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 16 novembre 2022.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre VANDERNOOT et Wouter PAS, conseiller d'État.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois 'sur le Conseil d'État', coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet[†], à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

[†] S'agissant d'un avant-projet de loi, on entend par "fondement juridique" la conformité aux normes supérieures.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 72.359/1-2 VAN 16 NOVEMBER 2022

Op 17 oktober 2022 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Vice-eersteminister en minister van Justitie en Noordzee verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet 'betreffende de vermelding van de rechtsmiddelen en houdende diverse bepalingen in gerechtelijke zaken'.

Artikelen 1^{er}, 6 tot 8, 17 en 20 van het voorontwerp zijn door de eerste kamer onderzocht op 10 november 2022. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Chantal BAMPs en Wouter PAS, staatsraden, Michel TISON en Johan PUT, assessoren, en Greet VERBERCKMOES, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Lennart NIJS, adjunct-auditeur.

Artikelen 1^{er}, 2 tot 5, 9 tot 16, en 18 tot 20 van het voorontwerp zijn door de tweede kamer onderzocht op 16 november 2022. De kamer was samengesteld uit Pierre VANDERNOOT, kamervoorzitter, Bernard BLERO en Christine HOREVOETS, staatsraden, Christian BEHRENDT en Jacques ENGLEBERT, assessoren, en Béatrice DRAPIER, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Xavier DELGRANGE, eerste auditeur-afdelingshoofd.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 16 november 2022.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre VANDERNOOT en Wouter PAS, staatsraad.

*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten 'op de Raad van State', gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp,[†] de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

[†] Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat, wordt onder "rechtsgrond" de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

EXAMEN DE L'AVANT-PROJET

Article 2

1. L'article 2 tend à insérer dans le Code judiciaire la notion d'effet positif de l'autorité de chose jugée, telle qu'elle a été dégagée par la jurisprudence de la Cour de cassation.

Si, comme le précise l'exposé des motifs, la modification tend à codifier une solution déjà retenue par la Cour de cassation et approuvée par la doctrine, il reste que sa généralisation pourrait soulever en pratique certaines difficultés.

D'une part, en laissant au tiers le choix d'invoquer l'autorité de la chose jugée à l'égard d'une question litigieuse ("peut également être invoquée par un tiers"), la disposition en projet laisse possible l'hypothèse où ce tiers n'invoquera pas cette autorité positive de chose jugée (notamment lorsque son application lui serait défavorable). D'autre part, l'autorité positive ne peut pas être imposée par une partie au procès initial à un tiers dès lors que ce tiers – à l'inverse des parties initiales – n'aura pas encore eu l'occasion de faire valoir ses moyens et arguments à propos de la question litigieuse.

Il se présentera en conséquence des hypothèses où potentiellement la même question litigieuse pourra être tranchée de façon différente à l'issue de procédures distinctes, le cas échéant dans un intervalle de temps important.

L'avant-projet, qui généralise l'effet positif de l'autorité de chose jugée sur la base d'un enseignement de la Cour de cassation formulé de manière circonstancielle en matière de droit des assurances¹ et en cas de solidarité entre des codébiteurs², ne règle pas le conflit des effets positifs d'autorité de chose jugée, sur une même question litigieuse, qui pourra en résulter.

Vu les difficultés générées par un tel conflit et le fait que la section de législation ne voit pas, dans le court laps de temps qui lui a été imparti, quelle est la solution adéquate qui pourrait y être apportée, le dispositif sera reconsidéré à la lumière de cette observation.

2. Le texte français du nouvel alinéa 2 inséré à l'article 23 du Code judiciaire gagnerait en précision et en cohérence,

¹ Cass., 26 novembre 2009, *Pas.*, 2009, I, 2788; *J.T.*, 2010, p. 613; *R.D.C.*, 2011, pp. 122 à 127, note H. BOULARBAH, "Vers l'extension de l'effet positif de chose jugée au profit d'un tiers à la décision de justice".

² Cass., 9 janvier 2020, *R.G.D.C.*, 2021, p. 73.

Wat die drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

ONDERZOEK VAN HET VOORONTWERP

Artikel 2

1. Artikel 2 strekt ertoe in het Gerechtelijk Wetboek het begrip positieve werking van het gezag van gewijsde op te nemen, zoals dat begrip uit de rechtspraak van het Hof van Cassatie naar voren gekomen is.

Hoewel de wijziging, zoals dat in de memorie van toelichting aangegeven wordt, strekt tot het codificeren van een oplossing die reeds door het Hof van Cassatie in aanmerking genomen is en door de rechtsleer goedgekeurd is, zou de veralgemening ervan niettemin in de praktijk bepaalde moeilijkheden kunnen doen rijzen.

Door aan een derde de keuze te laten het gezag van gewijsde ten aanzien van een geschilpunt in te roepen ("kan ook door een derde worden ingeroepen"), blijft het krachtens de ontworpen bepaling mogelijk dat een derde dat positief gezag van gewijsde niet inroept (inzonderheid wanneer de toepassing ervan voor hem nadelig zou zijn). Daarnaast kan het positief gezag door een partij bij het oorspronkelijk geding niet aan een derde opgelegd worden aangezien die derde – in tegenstelling tot de oorspronkelijke partijen – nog niet de gelegenheid gehad zal hebben om zijn middelen en argumenten in verband met het geschilpunt te doen gelden.

Er zullen zich bijgevolg gevallen voordoen waarin hetzelfde geschilpunt mogelijkwijze in andere zin beslecht zal worden na afloop van onderscheiden procedures, in voorkomend geval met een grote tussentijd.

Het voorontwerp, waarbij de positieve werking van het gezag van gewijsde veralgemeend wordt op basis van een lering die het Hof van Cassatie in het kader van bepaalde omstandigheden geformuleerd heeft inzake verzekeringsrecht¹ en in geval van hoofdelijkheid van medeschuldnaars², voorziet niet in een regeling van het conflict tussen positieve werkingen van het gezag van gewijsde, met betrekking tot eenzelfde geschilpunt, dat daaruit kan voortvloeien.

Gelet op de moeilijkheden die een dergelijk conflict doet rijzen en op het feit dat de afdeling Wetgeving, binnen de korte termijn die haar toegemeten is, niet inziet welke passende oplossing daarvoor geboden zou kunnen worden, moet het dispositief heroverwogen worden in het licht van deze opmerking.

2. De Franse tekst van het nieuw tweede lid dat in artikel 23 van het Gerechtelijk Wetboek ingevoegd wordt, zou duidelijker

¹ Cass. 26 november 2009, *Pas.*, 2009, I, 2788; *J.T.*, 2010, 613; *T.B.H.*, 2011, 122 tot 127, noot H. BOULARBAH, "Vers l'extension de l'effet positif de chose jugée au profit d'un tiers à la décision de justice".

² Cass. 9 januari 2020, *T.B.B.R.* 2021, 73.

notamment au regard de l'article 19, alinéa 1^{er}, du même Code, à être rédigé comme suit:

“L'autorité de la chose jugée à l'égard d'une question litigieuse qui a fait l'objet de la décision peut également être invoquée par un tiers à l'encontre d'une partie à cette décision”.

Article 3

1. Les modifications apportées à l'article 40 du Code judiciaire tendent à étendre à la signification internationale de droit commun la théorie de la “double date”, déjà admise par la Cour de cassation lorsqu'une signification internationale est réalisée sous le régime de la Convention de La Haye du 15 novembre 1965 ‘relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile et commerciale’.

Contrairement à ce que précise l'exposé des motifs, l'hypothèse envisagée ne concerne pas seulement les parties signifiées qui résident dans un pays avec lequel la Belgique n'est pas liée par une convention réglant le mode de transmission des actes. En effet, la Convention de La Haye, par exemple, met en place des mécanismes de transmission des actes qui, sauf réserves expresses du pays signataire, ne font pas obstacle à la signification directe par voie postale si elle est autorisée par le pays du signifiant³.

L'hypothèse visée est donc celle où l'exploit est signifié par la remise de celui-ci à la poste par l'huissier instrumentant. Il est exigé par la modification projetée par l'article 3, 1^o, de l'avant-projet que l'envoi postal se fasse par un pli recommandé avec accusé de réception.

2. La modification apportée par l'article 3, 2^o, de l'avant-projet à l'article 40, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire gagnerait en précision et en cohérence, notamment au regard de l'article 1051, alinéa 4, du même Code, à être rédigée comme suit:

“dans le même alinéa, les mots ‘réputée accomplie par la remise de l'acte’ sont remplacés par les mots ‘réputée accomplie à l'égard de la partie à la requête de laquelle l'acte a été signifié par la remise de celui-ci’.

3.1. L'ajout en projet à l'alinéa 1^{er} de l'article 40 du Code judiciaire par l'article 3, 4^o, de l'avant-projet comporte deux règles distinctes.

3.2. Selon la première règle, énoncée par l'article 40, alinéa 1^{er}, quatrième phrase, en projet du Code judiciaire, “[l]a date de la signification est à l'égard de celui à qui elle est

³ Article 10, a), de la Convention ‘relative à la signification et la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale’, conclue à La Haye le 15 novembre 1965.

zijn en meer samenhang vertonen, inzonderheid ten aanzien van artikel 19, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, als het als volgt gesteld zou worden:

“L'autorité de la chose jugée à l'égard d'une question litigieuse qui a fait l'objet de la décision peut également être invoquée par un tiers à l'encontre d'une partie à cette décision.”

Artikel 3

1. De wijzigingen die in artikel 40 van het Gerechtelijk Wetboek aangebracht worden, strekken ertoe de theorie van de “dubbele datum” ook te laten gelden voor de gemeenschappelijke internationale betekening, terwijl die theorie nu reeds aanvaard is door het Hof van Cassatie wanneer een internationale betekening geschiedt overeenkomstig het Verdrag van Den Haag van 15 november 1965 ‘inzake de betekening en de kennisgeving in het buitenland van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke zaken en in handelszaken’.

In tegenstelling tot wat in de memorie van toelichting staat, omvat het beoogde geval niet alleen partijen aan wie betekend dient te worden en die verblijven in een land waarmee België geen verdrag gesloten heeft dat een regeling inhoudt voor de wijze waarop akten overgezonden worden. Bij het Verdrag van Den Haag, bijvoorbeeld, worden immers mechanismen ingesteld voor de verzending van akten die, behoudens uitdrukkelijk voorbehoud vanwege het land dat het Verdrag ondertekend heeft, niet in de weg staan van een rechtstreekse betekening per post als dat toegestaan is door het land van de betekenaar.³

Het beoogde geval is dus dat waarin het exploit betekend wordt door het afgeven ervan ter post door de optredende gerechtsdeurwaarder. Volgens de in artikel 3, 1^o, van het voorontwerp geplande wijziging is het vereist dat de verzending per post geschiedt bij een aangetekende bief met ontvangstbewijs.

2. De wijziging die bij artikel 3, 2^o, van het voorontwerp in artikel 40, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek aangebracht wordt, zou duidelijker zijn en meer samenhang vertonen, inzonderheid ten aanzien van artikel 1051, vierde lid, van hetzelfde wetboek, als het als volgt gesteld zou worden:

“in hetzelfde lid worden de woorden ‘wordt geacht te zijn verricht door de afgifte van de akte’ vervangen door de woorden ‘wordt, ten aanzien van de partij op wier verzoek de akte betekend is, geacht te zijn verricht door de afgifte ervan’;

3.1. De zinnen die in het eerste lid van artikel 40 van het Gerechtelijk Wetboek ingevoegd worden bij artikel 3, 4^o, van het voorontwerp omvatten twee onderscheiden regels.

3.2. Volgens de eerste regel, vervat in het ontworpen artikel 40, eerste lid, vierde zin, van het Gerechtelijk Wetboek is de “datum van de betekening (...) ten aanzien van degene

³ Artikel 10, a), van het Verdrag ‘inzake de betekening en de kennisgeving in het buitenland van gerechtelijke en buitengerechtelijke stukken in burgerlijke zaken en in handelszaken’, gesloten in Den Haag op 15 november 1965.

faite, la date à laquelle l'acte lui a été remis". Il convient sans doute de distinguer le mot "remis" du mot "présenté" en sorte que, dans l'hypothèse où l'acte ne peut pas être remis à son destinataire vu son absence lorsque le facteur se présente à son domicile ou sa résidence, il s'agirait alors de la date à laquelle le destinataire vient récupérer le pli au service de la poste où il est momentanément conservé. Pour éviter tout risque de controverse, il serait utile de le préciser expressément dans le dispositif si telle est bien l'intention de l'auteur de l'avant-projet.

L'hypothèse où le destinataire ne vient pas chercher le pli doit par ailleurs être également réglée. À défaut, la signification ne pourrait pas avoir lieu chaque fois que le destinataire du pli recommandé ne vient pas chercher celui-ci au bureau de la poste. Pareil régime créerait une différence de traitement selon que le destinataire de l'envoi recommandé a sa résidence ou son domicile en Belgique ou à l'étranger.

Pour résoudre ce problème, dès lors que la situation en fait est très semblable à la notification d'un acte de procédure faite par le greffe (la notification étant faite par pli postal recommandé, avec accusé de réception en cas de "pli judiciaire"), la modification proposée gagnerait à s'inspirer du régime mis en place par l'article 53*bis*, 1°, du Code judiciaire en présupposant que la signification internationale interviendra non pas lorsque l'acte a été remis à son destinataire mais le premier jour qui suit celui où le pli a été présenté au domicile ou à la résidence du destinataire.

3.3.1. La seconde règle, énoncée par l'article 40, alinéa 1^{er}, cinquième phrase, en projet du Code judiciaire, est exprimée comme suit:

"S'il ressort des éléments transmis par les services postaux que le destinataire n'habite pas à l'adresse indiquée et que celui-ci n'a plus ni domicile ni résidence connus, la signification est alors réputée avoir été effectuée à la date à laquelle les services postaux ont tenté de remettre l'acte".

Ce texte soulève plusieurs difficultés.

3.3.2. La section de législation ne comprend pas la logique d'un système qui répute la signification accomplie à la date à laquelle les services postaux ont tenté de remettre l'acte à son destinataire dans une hypothèse où il est précisément admis que "le destinataire n'habite pas à l'adresse indiquée et que celui-ci n'a plus ni domicile ni résidence connus" alors même que le but de la modification de l'article 40 est de supprimer les situations où un délai pourrait courir à l'encontre du destinataire d'un acte "si le destinataire n'a pas été en mesure de prendre connaissance de la signification".

3.3.3. Par ailleurs, la section de législation ne voit pas comment les services postaux du pays du destinataire de l'acte, qui ont pour seule mission de remettre celui-ci à ce destinataire

à qui se présente, la date à laquelle l'acte lui a été remis". Il convient sans doute de distinguer le mot "remis" du mot "présenté" en sorte que, dans l'hypothèse où l'acte ne peut pas être remis à son destinataire vu son absence lorsque le facteur se présente à son domicile ou sa résidence, il s'agirait alors de la date à laquelle le destinataire vient récupérer le pli au service de la poste où il est momentanément conservé. Pour éviter tout risque de controverse, il serait utile de le préciser expressément dans le dispositif si telle est bien l'intention de l'auteur de l'avant-projet.

Bovendien moet ook het geval geregeld worden waarin de geadresseerde zijn zending niet komt ophalen. Zo niet zou de betekening niet kunnen plaatsvinden telkens wanneer de geadresseerde zijn aangetekende zending niet komt ophalen in het postkantoor. Een dergelijke regeling zou een verschil in behandeling creëren naargelang de geadresseerde van de aangetekende zending zijn verblijfplaats of woonplaats in België of in het buitenland heeft.

Aangezien die situatie in feite sterk lijkt op de kennisgeving van een procedurehandeling door de griffie (waarbij de kennisgeving gedaan wordt per aangetekende zending, met ontvangstbewijs in geval van een "gerechtsbrief"), zou het, ter oplossing van dat probleem, goed zijn om voor de voorgestelde wijziging te steunen op de regeling ingevoerd bij artikel 53*bis*, 1°, van het Gerechtelijk Wetboek door ervan uit te gaan dat de internationale betekening niet plaatsvindt wanneer de akte aan de geadresseerde overhandigd wordt maar wel de eerste dag die volgt op de dag waarop de zending op de woonplaats of de verblijfplaats van de geadresseerde aangeboden werd.

3.3.1. De tweede regel, vervat in het ontworpen artikel 40, eerste lid, vijfde zin, van het Gerechtelijk Wetboek, luidt als volgt:

"Indien uit de elementen die zijn doorgegeven door de postdienst blijkt dat de geadresseerde niet op het aangegeven adres woont en dat hij evenmin een gekende woonplaats of verblijfplaats heeft, dan wordt de betekening geacht te zijn verricht op de datum waarop de postdienst gepoogd heeft om de akte af te geven."

Die tekst doet verscheidene moeilijkheden rijzen.

3.3.2. De afdeling Wetgeving begrijpt niet wat de logica is van een systeem waarbij de betekening geacht wordt verricht te zijn op de datum waarop de postdienst gepoogd heeft de akte aan de geadresseerde af te geven in een geval waarin er precies van uitgegaan wordt dat "de geadresseerde niet op het aangegeven adres woont en dat hij evenmin een gekende woonplaats of verblijfplaats heeft", terwijl het doel van de wijziging van artikel 40 er net in bestaat een einde te maken aan situaties waarin jegens de geadresseerde van een akte een termijn zou kunnen ingaan "wanneer de geadresseerde niet in staat is geweest om kennis te nemen van de betekening".

3.3.3. Bovendien ziet de afdeling Wetgeving niet in hoe de postdienst van het land van de geadresseerde van de akte, waarvan de opdracht er alleen in bestaat de zending aan die

contre un accusé de réception ou, si le destinataire n'est pas présent au moment où le facteur se présente, de conserver le pli pendant un certain nombre de jours afin de permettre au destinataire de venir le récupérer, pourraient, à l'occasion de l'accomplissement de cette mission, constater "que le destinataire n'habite pas à l'adresse indiquée et que celui-ci n'a plus ni domicile ni résidence connus". Elle ne perçoit pas non plus par quel canal, selon quelle procédure, ni à quelle(s) personne(s), ces "éléments" pourraient être transmis par les services postaux du pays de résidence de la partie signifiée.

3.4. En conclusion, la quatrième phrase en projet de l'article 40, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire sera revue à la lumière de l'observation n° 3.2 et, compte tenu de l'observation n° 3.3, la cinquième phrase en projet du même alinéa sera omise.

Articles 4, 5, 10 et 11

A. Introduction

1. Les articles 4, 5, 10 et 11 mettent en place un système qui tend à répondre, selon le commentaire de l'article 4, à "l'incitation législative" déduite de récents arrêts de la Cour constitutionnelle⁴ tendant

⁴ Il s'agit des arrêts n° 23/2022 du 10 février 2022 et n° 92/2022 du 30 juin 2022 de la Cour constitutionnelle. Le dispositif de ces arrêts est rédigé respectivement comme suit:
– (arrêt n° 23/2022) "En ce qu'il ne prévoit pas que, lors de la signification d'un jugement, il y a lieu d'indiquer les voies de recours, le délai dans lequel ce ou ces recours doivent être introduits ainsi que la dénomination et l'adresse de la juridiction compétente pour en connaître, l'article 43 du Code judiciaire viole les articles 10 et 11 de la Constitution, lus en combinaison avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme et avec les principes généraux garantissant le droit d'accès au juge;

Les effets des significations qui ont été ou seront effectuées conformément à l'article 43 du Code judiciaire sont maintenus jusqu'à l'adoption, par le législateur, d'une disposition garantissant que, lors de la signification d'un jugement, les mentions précitées soient portées à la connaissance du justiciable, et au plus tard jusqu'au 31 décembre 2022 inclus";

– (arrêt n° 92/2022) "En ce qu'il ne prévoit pas que, lors de la notification d'un jugement de révocation d'un règlement collectif de dettes, il y a lieu d'indiquer les voies de recours, le délai dans lequel celles-ci doivent être mises en œuvre, ainsi que la dénomination et l'adresse de la juridiction compétente pour en connaître, l'article 1675/16 du Code judiciaire viole les articles 10 et 11 de la Constitution, lus en combinaison avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme.

Les effets des notifications de jugements de révocation d'un règlement collectif de dettes qui ont été ou seront effectuées conformément à l'article 1675/16 du Code judiciaire sont maintenus jusqu'à l'adoption, par le législateur, d'une disposition garantissant que, lors de la notification d'un tel jugement, les mentions précitées soient portées à la connaissance du justiciable, et au plus tard jusqu'au 31 décembre 2022 inclus".

geadresseerde af te geven tegen een ontvangstbewijs of, indien de geadresseerde niet aanwezig is op het ogenblik dat de postbode langskomt, de zending gedurende een bepaald aantal dagen te bewaren teneinde de geadresseerde in staat te stellen ze te komen op halen, bij het verrichten van die opdracht, zou kunnen vaststellen "dat de geadresseerde niet op het aangegeven adres woont en dat hij evenmin een gekende woonplaats of verblijfplaats heeft". Zij ziet evenmin in langs welke weg, volgens welke procedure, noch aan welke persoon of personen die "elementen" doorgegeven zouden kunnen worden door de postdienst van het land waar de partij verblijft aan wie betekend dient te worden.

3.4. De conclusie is dan ook dat de ontworpen vierde zin van artikel 40, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek herzien moet worden in het licht van opmerking 3.2 en dat, gelet op opmerking 3.3, de ontworpen vijfde zin van hetzelfde lid weggelaten moet worden.

Artikelen 4, 5, 10 en 11

A. Inleiding

1. Bij de artikelen 4, 5, 10 en 11 wordt een systeem ingevoerd dat, luidens de toelichting bij artikel 4, bedoeld is om gevolg te geven aan de "wetgevende incentive" die voortvloeit uit recente arresten van het Grondwettelijk Hof⁴ die ertoe strekken

⁴ Het gaat om arrest nr. 23/2022 van 10 februari 2022 en om arrest nr. 92/2022 van 30 juni 2022 van het Grondwettelijk Hof. Het dictum van die arresten luidt respectievelijk als volgt:

– (arrest nr. 23/2022) "In zoverre het niet erin voorziet dat, bij de betekening van een vonnis, de rechtsmiddelen, de termijn waarbinnen dat rechtsmiddel of die rechtsmiddelen moeten worden aangewend, alsook de benaming en het adres van het rechtscollege dat bevoegd is om daarvan kennis te nemen, moeten worden vermeld, schendt artikel 43 van het Gerechtelijk Wetboek de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en met de algemene beginselen die het recht op toegang tot de rechter waarborgen.

De gevolgen van de betekeningen die overeenkomstig artikel 43 van het Gerechtelijk Wetboek zijn of zullen worden uitgevoerd, worden gehandhaafd tot de aanneming, door de wetgever, van een bepaling die verzekert dat, bij de betekening van een vonnis, de voormelde vermeldingen ter kennis worden gebracht van de rechtzoekende, en uiterlijk tot en met 31 december 2022";

– (arrest nr. 92/2022) "In zoverre het niet erin voorziet dat, bij de kennisgeving van een vonnis tot herroeping van een collectieve schuldenregeling, de rechtsmiddelen, de termijn waarbinnen zij moeten worden aangewend, alsook de benaming en het adres van het rechtscollege dat bevoegd is om ervan kennis te nemen, moeten worden vermeld, schendt artikel 1675/16 van het Gerechtelijk Wetboek de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

De gevolgen van de kennisgevingen van vonnissen tot herroeping van een collectieve schuldenregeling die overeenkomstig artikel 1675/16 van het Gerechtelijk Wetboek zijn of zullen worden gedaan, worden gehandhaafd tot de aanneming, door de wetgever, van een bepaling die verzekert dat, bij de kennisgeving van een dergelijk vonnis, de voormelde vermeldingen ter kennis worden gebracht van de rechtzoekende, en uiterlijk tot en met 31 december 2022."

“à informer les justiciables des voies de recours qu’ils peuvent utiliser contre un jugement ainsi que les délais pour introduire ces voies de recours”.

L’obligation d’information générale est mise en œuvre à l’article 780/1 en projet du Code judiciaire (article 10 de l’avant-projet), qui impose que soit jointe “au jugement”⁵ une “fiche informative” dans laquelle il est fait mention, “pour chaque partie”, d’une série d’informations concernant les voies de recours possibles contre la décision (notamment quels recours, dans quels délais, devant quelles juridictions et selon quelles modalités).

Cette information ne concerne que trois types de recours: l’appel, l’opposition et le pourvoi en cassation.

2. Il est prévu que cette fiche informative est “jointe au jugement”. Elle sera transmise avec le jugement:

– au moment où la simple copie du jugement est notifiée par le greffe aux parties en application de l’article 792, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire (copie libre) (article 11, 1^o, de l’avant-projet);

– si celui-ci est notifié par le greffe aux parties en application de l’article 792, alinéas 2 et 3, du Code judiciaire (article 11, 2^o, de l’avant-projet);

– si celui-ci est signifié par exploit d’huissier à une partie et que cette signification fait courir un des trois délais de recours précités (article 43, alinéas 2 et 3, en projet du Code judiciaire - article 4 de l’avant-projet).

Cette nécessité de joindre la fiche informative à ces significations ou notifications est prescrite à peine de nullité de la notification ou de la signification lorsque celles-ci ont pour effet de faire courir un des trois délais de recours visés par l’avant-projet (articles 47*bis*, alinéa 2, seconde phrase, et 792, alinéa 3, en projet du Code judiciaire - articles 5 et 11, 3^o, de l’avant-projet).

B. Champ d’application *ratione materiae*

1. L’introduction du régime d’information sur les voies de recours intervient à la suite de deux arrêts de la Cour constitutionnelle statuant uniquement dans des affaires civiles.

L’article 792, alinéas 2 et 3, du Code judiciaire, invoqué dans les affaires jugées par la Cour constitutionnelle par ses arrêts n° 23/2022 du 10 février 2022 et n° 92/2022 du 30 juin 2022

⁵ L’exposé des motifs précise que, conformément à l’interprétation donnée à ce terme à l’article 780 du Code judiciaire, il faut entendre par jugement “toute décision judiciaire”.

“om rechtzoekenden te informeren over de rechtsmiddelen die zij kunnen aanwenden tegen een vonnis (...) alsook (over) de termijnen voor het instellen van die rechtsmiddelen”.

De algemene informatieplicht wordt ten uitvoer gelegd bij het ontworpen artikel 780/1 van het Gerechtelijk Wetboek (artikel 10 van het voorontwerp), naar luid waarvan “bij het vonnis”⁵ een “informatieblad” gevoegd moet worden waarin “voor elke partij” een reeks gegevens vermeld wordt aangaande de mogelijke rechtsmiddelen tegen de beslissing (inzonderheid welke types beroep, binnen welke termijn, bij welke rechtscollèges en volgens welke modaliteiten).

Die informatie heeft betrekking op slechts drie types beroep: het hoger beroep, het verzet en de voorziening in cassatie.

2. Er wordt bepaald dat dit informatieblad “bij het vonnis” gevoegd moet worden. Het moet samen met het vonnis overgezonden worden:

– op het ogenblik dat door de griffie aan de partijen kennisgegeven wordt van een niet ondertekend afschrift van het vonnis met toepassing van artikel 792, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek (ongezegeld afschrift) (artikel 11, 1^o, van het voorontwerp);

– als het vonnis door de griffie ter kennis van de partijen gebracht wordt met toepassing van artikel 792, tweede en derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek (artikel 11, 2^o, van het voorontwerp);

– als het vonnis bij deurwaardersexploot betekend wordt aan een partij en die betekening één van de drie voornoemde beroepstermijnen doet ingaan (ontworpen artikel 43, tweede en derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek - artikel 4 van het voorontwerp).

Die eis om het informatieblad bij die betekeningen of kennisgevingen te voegen, wordt voorgeschreven op straffe van nietigheid van de kennisgeving of betekening wanneer die tot gevolg hebben dat een van de drie in het voorontwerp beoogde beroepstermijnen ingaat (ontworpen artikelen 47*bis*, tweede lid, tweede zin, en ontworpen artikel 792, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek - artikelen 5 en 11, 3^o, van het voorontwerp).

B. Toepassingsgebied *ratione materiae*

1. De regeling inzake het verstrekken van informatie over de rechtsmiddelen wordt ingevoerd naar aanleiding van twee arresten van het Grondwettelijk Hof waarbij uitsluitend uitspraak wordt gedaan in burgerlijke zaken.

Artikel 792, tweede en derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, dat in de zaken die het Grondwettelijk Hof heeft beslecht bij zijn arresten nr. 23/2022 van 10 februari 2022

⁵ In de memorie van toelichting staat dat, overeenkomstig de interpretatie die aan die term gegeven wordt in artikel 780 van het Gerechtelijk Wetboek, onder vonnis “elke rechterlijke beslissing” verstaan moet worden.

pour établir la discrimination, ne concerne que la notification de décisions rendues en matière civile.

Toutefois, sur la base des termes généraux reproduits dans ces deux arrêts concernant la nécessité de prévoir une information des parties concernées quant aux voies de recours qui leur sont offertes, l'intention de l'auteur de l'avant-projet semble bien être de rendre applicable le dispositif du nouvel article 780/1 en projet du Code judiciaire tant en matière civile que pénale.

2. Cette intention ne ressort toutefois de façon certaine ni du dispositif en projet ni de l'exposé des motifs.

Ainsi, selon le commentaire de l'article 10, le choix d'introduire une fiche informative uniquement pour trois recours est justifié par la nécessité que "l'obligation d'information puisse être intégrée *dans le droit commun de la procédure civile* et soit également réalisable dans la pratique" (italiques ajoutées) sans qu'il ne soit expressément fait référence à la procédure pénale.

3. L'auteur de l'avant-projet expose par ailleurs que le choix de recourir à une fiche informative (en introduisant à cette fin un nouvel article 780/1 dans le Code judiciaire), plutôt que d'ajouter ces informations sur les voies de recours directement dans le jugement (en complétant l'article 780 du Code judiciaire), a été fait pour des raisons "techniques": la théorie des nullités des actes de procédure ne s'applique pas aux jugements et une période potentiellement assez longue peut séparer le prononcé du jugement de sa signification.

Il n'en reste pas moins que la fiche informative introduite par l'article 780/1 du Code judiciaire reste intimement liée à la notion de jugement visée à l'article 780 du même Code⁶.

Or, nonobstant le principe général selon lequel le Code judiciaire est le droit commun de la procédure (article 2 du Code judiciaire), l'application de l'article 780 de ce Code en matière pénale est discutée.

Selon M.-A. Beernaert, H. Bosly et D. Vandermeersch, cette disposition ne s'applique pas aux décisions des juridictions pénales⁷.

Selon les développements figurant dans le rapport annuel de la Cour de cassation de 2005 (sous le chapitre "La jurisprudence de la cour sur l'applicabilité en matière répressive des articles 700 à 1147 du code judiciaire", spéc. pp. 186 et s.), celle-ci reconnaît que certaines formalités exigées par l'article 780 du Code judiciaire sont transposables en matière pénale, mais pas d'autres.

en nr. 92/2022 van 30 juni 2022, wordt aangevoerd om aan te tonen dat er sprake is van discriminatie, betreft enkel de kennisgeving van beslissingen in burgerlijke zaken.

Het lijkt evenwel wel degelijk de bedoeling te zijn van de steller van het voorontwerp om, op grond van de algemene bewoordingen die in die twee arresten worden gebruikt met betrekking tot de noodzaak om de betrokken partijen informatie te verstrekken over de rechtsmiddelen waarover zij beschikken, het dispositief van het ontworpen nieuwe artikel 780/1 van het Gerechtelijk Wetboek zowel in burgerlijke als in strafzaken toepasselijk te maken.

2. Die bedoeling blijkt evenwel niet duidelijk uit het ontworpen dispositief noch uit de memorie van toelichting.

Zo wordt in de toelichting bij artikel 10, ter verantwoording van het feit dat slechts voor drie soorten beroep een informatieblad wordt ingevoerd, gesteld dat "de informatieverplichting [moet kunnen] worden ingepast *in het gemeen burgerlijk procesrecht* en ze in de praktijk ook werkbaar [moet zijn]" (eigen cursivering) zonder dat uitdrukkelijk naar de strafprocedure wordt verwezen.

3. De steller van het voorontwerp zet overigens uiteen dat de keuze om gebruik te maken van een informatieblad (door daartoe een nieuw artikel 780/1 in het Gerechtelijk Wetboek in te voeren), in plaats van die informatie over de rechtsmiddelen rechtstreeks in het vonnis op te nemen (door artikel 780 van het Gerechtelijk Wetboek aan te vullen), werd gemaakt om "technische" redenen: de theorie inzake de nietigheid van proceshandelingen is niet van toepassing op vonnissen en er kan een vrij lange periode liggen tussen de uitspraak van het vonnis en de betekening ervan.

Dat neemt niet weg dat het informatieblad ingevoerd bij artikel 780/1 van het Gerechtelijk Wetboek nauw verbonden blijft met het begrip vonnis als bedoeld in artikel 780 van hetzelfde Wetboek.⁶

Ongeacht het algemene beginsel dat het Gerechtelijk Wetboek het gemeen recht inzake de rechtspleging vormt (artikel 2 van het Gerechtelijk Wetboek), wordt de toepassing van artikel 780 van dat wetboek in strafzaken echter betwist.

Volgens M.-A. Beernaert, H. Bosly en D. Vandermeersch, is die bepaling niet van toepassing op de beslissingen van de strafrechtbanken.⁷

Volgens de toelichtingen in het jaarverslag van het Hof van Cassatie van 2005 (onder het hoofdstuk "De rechtspraak van het Hof over de toepasselijkheid in strafzaken van de artikelen 700 tot 1147 van het Gerechtelijk Wetboek", inz. p. 186 e.v.), erkent dat Hof dat bepaalde formaliteiten die worden vereist bij artikel 780 van het Gerechtelijk Wetboek in strafzaken kunnen worden toegepast, maar andere niet.

⁶ En ce sens notamment, le commentaire de l'article 10.

⁷ M.-A. BEERNAERT, H. BOSLY et D. VANDERMEERSCH, *Droit de la procédure pénale*, Bruxelles, La Chartre, 2021, 9^{ème} éd., p. 1532.

⁶ Zie in die zin inzonderheid de toelichting bij artikel 10.

⁷ M.-A. BEERNAERT, H. BOSLY en D. VANDERMEERSCH, *Droit de la procédure pénale*, Brussel, La Chartre, 2021, 9^{de} ed., 1532.

Il existe par ailleurs des dispositions du Code d'instruction criminelle qui précisent spécifiquement ce que doit contenir un jugement rendu en matière répressive (articles 163 et 195) et qui dérogent en conséquence au droit commun de l'article 780 du Code judiciaire.

4. Par contre, le fait qu'aux termes du dispositif en projet, la fiche informative devra être jointe lors de la notification de la copie libre du jugement en application de l'article 792, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, qui vaut "tant pour les affaires civiles que pour les affaires pénales", tend à devoir considérer que cette obligation existe également en matière pénale.

De même, le fait que l'article 780/1, alinéa 1^{er}, f), en projet (article 10 de l'avant-projet) envisage l'hypothèse où le délai de recours commence à courir à dater du prononcé de la décision semble viser la procédure pénale dès lors qu'une telle hypothèse est très peu fréquente en matière civile⁸ alors qu'elle est la règle en matière pénale.

5. Comme le souligne l'avis du Collège des procureurs généraux (p. 5), le doute quant au champ d'application des textes en projet résulte de ce que:

"le projet dans son ensemble ainsi que l'arrêt susmentionné de la Cour constitutionnelle ont été établis sur la base d'une logique civile sans envisager l'implication du droit de la procédure pénale ou son application à une plus grande échelle automatisée"⁹.

6. Pour écarter tout risque de controverses, il s'imposerait que l'auteur de l'avant-projet exprime expressément sa volonté d'imposer la jonction de la fiche informative introduite par l'article 780/1 en projet du Code judiciaire tant aux décisions rendues en matière civile qu'à celles rendues en matière pénale.

⁸ En matière d'appel, l'article 7bis de la loi du 28 février 1882 'sur la chasse', qui prévoit un délai de 15 jours à dater du prononcé de la décision pour faire appel contre un jugement statuant sur une demande de réparation de dégâts causés par des lapins, a été jugé contraire aux articles 10 et 11 la Constitution par l'arrêt n° 125/2001 du 16 octobre 2001 de la Cour constitutionnelle. Par contre, dans quelques rares cas, le délai de recours en cassation commence à courir à partir du prononcé de la décision attaquée.

⁹ Le Collège des procureurs généraux souligne encore dans son avis ce qui suit:
– "L'accent mis unilatéralement par l'auteur du projet sur la procédure civile a engendré une vision tronquée et empêché d'autres solutions" (p. 7);
– "L'exposé des motifs ne contient aucun renvoi ou considérant relatif au droit de la procédure pénale dans son ensemble. Par conséquent, le projet de loi engendre une grave insécurité juridique qui aurait pu être évitée si le droit de la procédure civile était régi séparément et si un projet *sui generis* était développé en vue de résoudre la problématique à la lumière du droit de la procédure pénale" (p. 11);
– certaines dispositions semblent ne convenir que dans le cadre d'une procédure civile (p. 7).

Er bestaan overigens bepalingen van het Wetboek van Strafvordering die specifiek voorschrijven wat een vonnis in strafzaken moet bevatten (artikelen 163 en 195) en die bijgevolg afwijken van het gemeen recht van artikel 780 van het Gerechtelijk Wetboek.

4. Daarentegen valt uit het feit dat het informatieblad volgens het ontworpen dispositief bijgevoegd zal moeten worden bij de kennisgeving van het niet-ondertekend afschrift van het vonnis overeenkomstig artikel 792, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, dat "zowel in burgerlijke als in strafzaken" geldt, veeleer af te leiden dat die verplichting ook bestaat in strafzaken.

Evenzo lijkt het feit dat het ontworpen artikel 780/1, eerste lid, f) (artikel 10 van het voorontwerp) het geval beoogt waarin de beroepstermijn begint te lopen vanaf de uitspraak van de beslissing, erop te wijzen dat het gaat om de strafrechtsspleging, aangezien een dergelijk geval zeer weinig voorkomt in burgerlijke zaken⁸, terwijl het de regel is in strafzaken.

5. Zoals in het advies van het College van procureurs-generaal wordt benadrukt (blz. 5), vloeit de twijfel over het toepassingsgebied van de ontworpen teksten voort uit het feit dat:

"[het] gehele ontwerp – alsook het bovenvermeld arrest van het Grondwettelijk Hof – (...) zoals gezegd [zijn] opgesteld vanuit een louter burgerrechtelijke procedurele benadering zonder de implicaties van het strafprocesrecht te overwegen of de toepassing ervan op geautomatiseerde grotere schaal."⁹

6. Om elk risico op controverse te voorkomen zou de steller van het voorontwerp uitdrukkelijk kenbaar moeten maken dat het zijn bedoeling is op te leggen dat het informatieblad dat ingevoerd wordt bij het ontworpen artikel 780/1 van het Gerechtelijk Wetboek zowel bij beslissingen over burgerlijke rechtsvorderingen als bij beslissingen over strafrechtelijke rechtsvorderingen wordt gevoegd.

⁸ Inzake hoger beroep, is artikel 7bis van de 'jachtwet' van 28 februari 1882, dat voorziet in een termijn van veertien dagen te rekenen vanaf de uitspraak van een beslissing om hoger beroep aan te tekenen tegen een vonnis waarbij uitspraak werd gedaan over een vordering tot vergoeding van schade veroorzaakt door konijnen, in strijd bevonden met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet bij arrest nr. 125/2001 van 16 oktober 2001 van het Grondwettelijk Hof. In een aantal zeldzame gevallen evenwel begint de termijn om cassatieberoep aan te tekenen te lopen vanaf de uitspraak van de bestreden beslissing.

⁹ Het College van de procureurs-generaal benadrukt in zijn advies nog het volgende:
– "De eenzijdige focus van de steller van het ontwerp op het louter burgerlijk proces heeft tot een tunnelvisie geleid en de weg naar andere oplossingen versperd" (p. 6);
– "De memorie van toelichting bevat nergens enige verwijzing of overweging betreffende het strafprocesrecht in zijn geheel genomen. Het wetsontwerp veroorzaakt bijgevolg in ernstige mate rechtsonzekerheid die had kunnen vermeden worden indien het burgerlijk procesrecht afzonderlijk ware geregeld en een *sui generis* ontwerp ware ontworpen om de problematiek voor het strafprocesrecht te regelen" (p. 9);
– sommige bepalingen lijken enkel van toepassing te kunnen zijn in het raam van een burgerlijk proces (p. 7).

Vu toutefois les importantes différences en matière de voies de recours, spécialement en ce qui concerne les délais associés à ces recours, entre la procédure civile et la procédure pénale et tenant compte du fait qu'il existe déjà un système d'information, partiel, mis en place pour certaines affaires pénales, la suggestion émise tant dans l'avis du Collège des procureurs généraux que dans celui de la Cour de cassation de traiter séparément l'information à donner en matière pénale, par une modification du Code d'instruction criminelle, mériterait d'être prise en compte par l'auteur de l'avant-projet.

C. Limitation du champ d'application de la réforme à trois voies de recours

1. La fiche informative ne doit mentionner des informations qu'en ce qui concerne l'appel, l'opposition et le pourvoi en cassation.

Comme il a déjà été exposé, cette limitation du champ d'application de la réforme est justifiée dans le commentaire de l'article par la nécessité que:

"l'obligation d'information puisse être intégrée dans le droit commun de la procédure civile et soit également réalisable dans la pratique".

2. Avec une telle restriction, il est douteux que les modifications législatives proposées apportent une réponse satisfaisante à l'arrêt de la Cour constitutionnelle n° 23/2022 du 10 février 2022, qui ne fait pas de distinction quant aux voies de recours à propos desquelles une information doit être donnée:

"En ce qu'il ne prévoit pas que, lors de la signification d'un jugement, il y a lieu d'indiquer *les voies de recours*, le délai dans lequel *ce ou ces recours* doivent être introduits ainsi que la dénomination et l'adresse de la juridiction compétente pour en connaître, l'article 43 du Code judiciaire viole les articles 10 et 11 de la Constitution, lus en combinaison avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme et avec les principes généraux garantissant le droit d'accès au juge" (italiques ajoutés)¹⁰.

3. Ce choix est par ailleurs de nature à créer une différence de traitement entre le justiciable qui entend introduire un des trois recours visés par l'avant-projet et qui est dûment informé de ses droits, et celui qui entend par exemple introduire une tierce opposition, qui ne recevra aucune information à cet égard. Il en va particulièrement ainsi lorsque le délai pour introduire la tierce opposition trouve son fait déclencheur

Gelet evenwel op de grote verschillen inzake beroepsmogelijkheden, inzonderheid wat de aan die beroepen verbonden termijnen betreft, tussen de burgerrechtelijke procedure en de strafrechtelijke procedure, en rekening houdend met het feit dat er voor sommige strafzaken reeds een gedeeltelijke regeling inzake informatiestrekking bestaat, zou de steller van het voorontwerp rekening moeten houden met de suggestie die zowel in het advies van het College van procureurs-generaal als in dat van het Hof van Cassatie wordt geformuleerd om de in strafzaken te verstrekken informatie afzonderlijk te behandelen door middel van een wijziging van het Wetboek van Strafvordering.

C. Beperking van het toepassingsgebied van de hervorming tot drie rechtsmiddelen

1. Het informatieblad moet alleen informatie bevatten over het hoger beroep, het verzet en de voorziening in cassatie.

Zoals reeds is uiteengezet, is de reden die in de toelichting bij het artikel gegeven wordt voor die beperking van de werkingssfeer van de hervorming dat:

"de informatieverplichting (...) ingepast [moet kunnen worden] in het gemeen burgerlijk procesrecht en ze in de praktijk ook werkbaar [moet zijn]."

2. Met een dergelijke beperking valt het te betwijfelen dat de voorgestelde wetwijzigingen een bevredigend antwoord geven op arrest nr. 23/2022 van het Grondwettelijk Hof van 10 februari 2022, waarin geen onderscheid wordt gemaakt tussen de rechtsmiddelen waarover informatie moet worden verstrekt:

"In zoverre het niet erin voorziet dat, bij de betekening van een vonnis, *de rechtsmiddelen*, de termijn waarbinnen *dat rechtsmiddel of die rechtsmiddelen* moeten worden aangevend, alsook de benaming en het adres van het rechtcollege dat bevoegd is om daarvan kennis te nemen, moeten worden vermeld, schendt artikel 43 van het Gerechtelijk Wetboek de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en met de algemene beginselen die het recht op toegang tot de rechter waarborgen" (eigen cursivering).¹⁰

3. Die keuze kan trouwens aanleiding geven tot een verschil in behandeling tussen een rechtzoekende die één van de drie rechtsmiddelen wil aanwenden die in het voorontwerp worden genoemd en die degelijk wordt ingelicht over zijn rechten, en een rechtzoekende die bijvoorbeeld derdenverzet wil aantekenen en die daarover geen enkele informatie zal ontvangen. Dat geldt in het bijzonder wanneer de termijn voor het instellen

¹⁰ C.C., n° 23/2022, 10 février 2022, dispositif, premier tiret (voir aussi le B.10).

¹⁰ GwH 10 februari 2022, nr. 23/2022 dictum, eerste streepje (zie ook B.10).

dans la signification de la décision au tiers (ex: articles 1034 et 1129 du Code judiciaire)¹¹.

L'auteur de l'avant-projet doit être en mesure de justifier une telle différence de traitement. La raison donnée dans le commentaire de l'article, reproduite ci-dessus, ne semble pas suffire pour justifier une telle différence de traitement.

D. Actes susceptibles de faire courir un délai de recours

1. Dès lors que, dans certains cas, comme l'expose à bon escient le commentaire de l'article 10¹², une notification du jugement peut faire courir le délai de recours sans que cela soit explicitement énoncé par le Code judiciaire et, en conséquence, sans renvoi à l'article 792, alinéa 2, du même Code¹³, il s'impose que l'avant-projet vise expressément ces notifications.

Outre l'ajout énoncé à l'article 11, 2°, de l'avant-projet, l'article 792, alinéa 2, du Code judiciaire devrait être complété pour être rédigé comme suit:

“Par dérogation à l'alinéa précédent, dans les matières énumérées à l'article 704, § 2, ainsi qu'en matière d'adoption, et dans tous les autres cas où la notification fait courir un délai de recours¹⁴, le greffier notifie le jugement et la fiche informative visée à l'article 780/1¹⁵ aux parties par pli judiciaire adressé dans les huit jours” (italiques ajoutées).

2. Dès lors que, dans certaines circonstances particulières, ce n'est pas la notification ou la signification du jugement qui fait courir le délai d'appel, mais bien la notification ou la signification “du premier acte d'appel” (article 1051, alinéa 3, du Code judiciaire), il s'impose que le texte en projet vise également ces hypothèses sous peine de créer des différences de traitement qui ne paraissent pas justifiables.

¹¹ Ainsi, à titre d'exemple, en cas d'urgence, la partie défenderesse condamnée en référé recevra avec la signification de l'ordonnance de référé la fiche informative la renseignant sur les différents recours ouverts contre cette ordonnance; par contre, en cas d'extrême urgence, la partie à laquelle l'ordonnance rendue sur requête unilatérale est signifiée ne recevra aucune information sur les voies de recours dont elle dispose pour contester cette ordonnance.

¹² Le commentaire de l'article précise en effet que, selon une jurisprudence déjà ancienne de la Cour de cassation, “lorsque telle est manifestement l'intention du législateur”, la notification de la décision fait courir le délai de recours alors même que la loi ne prévoit pas expressément un tel effet.

¹³ Par exemple, l'article 1675/16 du Code judiciaire, en cause dans l'arrêt n° 92/2022 du 30 juin 2022 de la Cour constitutionnelle.

¹⁴ Ajout suggéré.

¹⁵ Ajout prévu par l'article 11, 2°, de l'avant-projet.

van het derdenverzet begint te lopen zodra de beslissing aan de derde is betekend (bv.: de artikelen 1034 en 1129 van het Gerechtelijk Wetboek).¹¹

De steller van het voorontwerp moet een dergelijk verschil in behandeling kunnen verantwoorden. De reden die wordt opgegeven in de toelichting bij het artikel, en die hierboven wordt weergegeven, lijkt niet te volstaan om een dergelijk verschil in behandeling te rechtvaardigen.

D. Handelingen die een beroepstermijn kunnen doen ingaan

1. Aangezien, zoals terecht wordt gesteld in de toelichting bij artikel 10,¹² in sommige gevallen een kennisgeving van het vonnis de beroepstermijn kan doen ingaan zonder dat dit uitdrukkelijk wordt vermeld in het Gerechtelijk Wetboek en bijgevolg zonder verwijzing naar artikel 792, tweede lid, van hetzelfde wetboek,¹³ dienen die kennisgevingen uitdrukkelijk in het voorontwerp te worden vermeld.

Los van de aanvulling genoemd in artikel 11, 2°, van het voorontwerp, zou artikel 792, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek zo moeten worden aangevuld en aangepast dat het luidt als volgt:

“In afwijking van het vorige lid brengt de griffier, in de zaken opgesomd in artikel 704, § 2, alsmede in adoptiezaken, en in alle andere gevallen waarin de kennisgeving een beroepstermijn doet ingaan,¹⁴ binnen acht dagen bij gerechtsbrief het vonnis en het in artikel 780/1 bedoelde informatieblad¹⁵ ter kennis van de partijen” (eigen cursivering).

2. Aangezien in bepaalde uitzonderlijke omstandigheden niet de kennisgeving of de betekening van het vonnis de beroepstermijn doet ingaan, maar wel de kennisgeving of de betekening “van de eerste akte van hoger beroep” (artikel 1051, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek), moeten in de ontworpen tekst ook die gevallen worden genoemd, omdat anders verschillen in behandeling ontstaan die niet te rechtvaardigen lijken.

¹¹ Zo bijvoorbeeld zal, in geval van spoedeisendheid, de in kort geding veroordeelde verweerder bij de betekening van de beschikking in kort geding het informatieblad ontvangen waarin hij wordt geïnformeerd over de verschillende rechtsmiddelen die tegen die beschikking kunnen worden aangewend; indien het gaat om een uiterst spoedeisende zaak zal de partij waaraan de beschikking gewezen op eenzijdig verzoekschrift wordt betekend, daarentegen geen enkele informatie ontvangen over de rechtsmiddelen die haar ter beschikking staan om die uitspraak aan te vechten.

¹² In de toelichting bij het artikel wordt immers gepreciseerd dat volgens een reeds oude jurisprudentie van het Hof van Cassatie, “indien dit klaarblijkelijk de bedoeling van de wetgever is”, de kennisgeving van de beslissing de beroepstermijn doet ingaan, ook al voorziet de wet niet uitdrukkelijk in een dergelijk gevolg.

¹³ Bijvoorbeeld artikel 1675/16 van het Gerechtelijk Wetboek, dat in arrest nr. 92/2022 van 30 juni 2022 van het Grondwettelijk Hof in het geding was.

¹⁴ Voorgestelde toevoeging.

¹⁵ Toevoeging als bedoeld in artikel 11, 2°, van het voorontwerp.

E. La création d'une fiche informative distincte du jugement auquel elle doit être jointe

1) Détermination de l'auteur de la fiche informative

1. S'il est précisé dans le commentaire de l'article 10 de l'avant-projet que la fiche informative "est avant tout destinée au greffier qui devra notifier le jugement ou à l'huissier de justice qui [le] fera signifier", ni les textes en projet ni leur commentaire n'indiquent qui a la charge d'établir la fiche informative introduite par l'article 780/1 en projet du Code judiciaire et, partant, d'en assumer la responsabilité.

Il est précisé, d'une part, à l'alinéa 2 de l'article 780/1 en projet, que la fiche d'information "ne fait pas partie du jugement" et, d'autre part, à l'alinéa 4, que le juge peut "d'office ou à la demande des parties" "rectifier ou compléter les données" figurant dans cette fiche.

2. Il semble pouvoir en être déduit que c'est au juge ayant rendu la décision qu'il appartient de rédiger la fiche informative. Si telle est bien l'intention de l'auteur de l'avant-projet, il convient de le préciser expressément. Si telle n'est pas l'intention, le texte sera revu pour indiquer à qui incombe la tâche de rédiger la fiche informative.

L'attention de l'auteur de l'avant-projet est toutefois attirée sur le fait qu'en raison de l'important intervalle de temps qui pourrait intervenir entre le prononcé de la décision et le moment où la fiche devrait être jointe à la signification du jugement (voir les observations formulées ci-après, sous le point 2), à ce sujet¹⁶, il est possible que le juge qui a prononcé la décision ne soit plus en fonction, soit qu'il ait été admis à la retraite soit qu'il ait été affecté à une autre section ou à une autre juridiction.

3. Ni le dispositif en projet ni l'exposé des motifs ne précisent qui est responsable du contenu de la fiche informative. Cette question est intimement liée à celle qui vient d'être examinée de la prise en charge de la rédaction de la fiche.

Évoquant l'hypothèse où les informations "fournies lors du prononcé au sujet des voies de recours¹⁷ ne [seraient] plus exactes", le commentaire de l'article 10 précise que,

¹⁶ Il en va de même dans les hypothèses visées à l'article 19, alinéa 2, de l'avant-projet.

¹⁷ Prises au sens strict, cette hypothèse ne vise que les cas où le prononcé de la décision fait courir les délais de recours. En réalité, comme il a été observé ci-dessus, la question se posera également lorsque la fiche informative rédigée en vue d'être jointe à la notification de la copie libre du jugement, devra ensuite, dans un intervalle de temps plus ou moins long, être jointe au jugement lors de sa signification.

E. Opmaak van een informatieblad los van het vonnis waarbij het gevoegd moet worden

1) Bepaling van degene die het informatieblad dient op te maken

1. Hoewel in de toelichting bij artikel 10 van het voorontwerp staat dat het informatieblad "in eerste instantie bedoeld [is] voor de griffier die het vonnis ter kennis zal moeten brengen of voor de gerechtsdeurwaarder die het zal laten betekenen", wordt noch in de ontworpen teksten, noch in de toelichting erbij aangegeven wie belast is met het opmaken van het informatieblad dat bij het ontworpen artikel 780/1 van het Gerechtelijk Wetboek ingevoerd wordt en wie er bijgevolg verantwoordelijk voor is.

Eenzijds wordt in het tweede lid van het ontworpen artikel 780/1 bepaald dat het informatieblad "geen onderdeel uit[maakt] van het vonnis" en anderzijds staat in het vierde lid dat de rechter "ambtshalve of op verzoek van de partijen" "de gegevens" vervat in dat informatieblad "(kan) verbeteren of aanvullen".

2. Daaruit kan zo te zien afgeleid worden dat de rechter die de beslissing gewezen heeft het informatieblad dient op te maken. Indien dat wel degelijk de bedoeling is van de steller van het voorontwerp dient dat uitdrukkelijk bepaald te worden. Indien zulks niet de bedoeling is, dient de tekst aldus herzien te worden dat daarin aangegeven wordt wie belast is met het opmaken van het informatieblad.

De steller van het voorontwerp wordt evenwel gewezen op het feit dat, aangezien tussen de uitspraak van de beslissing en het ogenblik waarop het informatieblad bij de betekening van het vonnis gevoegd dient te worden veel tijd zou kunnen verlopen (zie de opmerkingen die hierna in dat verband gemaakt worden onder punt 2),¹⁶ het mogelijk is dat de rechter die de beslissing gewezen heeft niet meer in functie is, hetzij omdat hij gepensioneerd is, hetzij omdat hij in een andere afdeling of in een andere gerechtelijke instantie aangesteld is.

3. Noch in het ontworpen dispositief, noch in de memorie van toelichting wordt aangegeven wie verantwoordelijk is voor de inhoud van het informatieblad. Die kwestie is nauw verbonden met de zopas onderzochte kwestie wie verantwoordelijk is voor het opmaken van het informatieblad.

Met verwijzing naar het geval waarin "hetgeen als informatie over de rechtsmiddelen¹⁷ is meegegeven bij de uitspraak niet langer accuraat" zou zijn, wordt in de toelichting bij artikel 10 het volgende gesteld:

¹⁶ Hetzelfde geldt voor de gevallen bedoeld in artikel 19, tweede lid, van het voorontwerp.

¹⁷ Strikt genomen gaat het daarbij alleen om de gevallen waarin de uitspraak van de beslissing de beroepstermijnen doet ingaan. Zoals hiervoor reeds opgemerkt is, zal die vraag in feite eveneens rijzen wanneer het informatieblad dat opgesteld is om gevoegd te worden bij de kennisgeving van het ongezegeld afschrift van het vonnis, vervolgens en na een min of meer lang tijdsverloop bij het vonnis gevoegd dient te worden wanneer dat betekend wordt.

“[p]our éviter ce problème, il est indiqué que l’huissier de justice contrôle les informations au début de l’exécution, à savoir lors de la signification”.

L’alinéa 4 de l’article 780/1 en projet prévoit par ailleurs que le juge peut “rectifier ou compléter” les données reproduites dans la fiche informative.

Dans un souci de sécurité juridique, l’avant-projet gagnerait à préciser qui assume la responsabilité des informations figurant dans la fiche informative.

2) Moment de la rédaction de la fiche et hypothèses où elle doit être établie

1. Le commentaire de l’article 10 de l’avant-projet insiste sur le fait que l’information ne peut pas être intégrée au jugement au motif que, notamment, “l’exécution ne suit pas nécessairement le prononcé (du jugement) de manière immédiate”. Au contraire, il pourrait y avoir “un intervalle potentiellement très long” entre les deux et il n’est dès lors “pas inconcevable que les informations fournies lors du prononcé [de la décision] au sujet des voies de recours ne soient alors plus exactes” (le commentaire envisageant ainsi implicitement soit une modification législative ayant une incidence sur certaines données que la “fiche informative” doit mentionner, soit un changement d’adresse d’une juridiction devant laquelle un recours est susceptible d’être introduit).

2. Il convient d’abord de préciser que la signification d’une décision n’intervient pas nécessairement comme un acte d’exécution. Une telle signification peut intervenir précisément dans le seul but de faire courir le ou les délais de recours ouverts à la partie signifiée.

Cela étant précisé, il reste exact que la signification de la décision, quel que soit le but poursuivi, aura en principe¹⁸ pour effet de faire courir un des recours visés par l’avant-projet (appel, opposition ou pourvoi en cassation) qui sont ouverts contre celle-ci et que cette signification peut intervenir dans un intervalle potentiellement très long après le prononcé.

Le but poursuivi par l’auteur de l’avant-projet de communiquer des informations fiables quant aux voies de recours, au moment où la décision va être signifiée et non au moment où elle est prononcée, est dès lors légitime.

¹⁸ Tel ne sera pas le cas lorsqu’il n’y a pas de recours possible contre la décision au moment de sa signification (notamment dans l’hypothèse de l’appel différé) ou lorsqu’il n’y a plus de recours possible, notamment lorsqu’une partie a acquiescé à une décision mais reste en défaut de s’exécuter volontairement. Dans ce cas, une signification devra intervenir dans le cadre de l’exécution forcée, sans effet sur les voies de recours, ceux-ci n’étant plus envisageables à la suite de l’acquiescement.

“Om dit probleem te vermijden, is het aangewezen dat de gerechtsdeurwaarder op het ogenblik waarop de tenuitvoerlegging aanvangt, *i.e.* bij de betekening, de informatie controleert.”

In het vierde lid van het ontworpen artikel 780/1 wordt voorts bepaald dat de rechter de in het informatieblad vermelde gegevens kan “verbeteren of aanvullen”.

Ter wille van de rechtszekerheid zou het goed zijn als in het voorontwerp bepaald zou worden wie verantwoordelijk is voor de gegevens die in het informatieblad opgenomen worden.

2) Tijdstip waarop het informatieblad wordt opgemaakt en gevallen waarin het moet worden opgemaakt

1. In de toelichting bij artikel 10 van het voorontwerp wordt benadrukt dat de informatie niet in het vonnis kan worden opgenomen, onder meer omdat “de tenuitvoerlegging niet noodzakelijk onmiddellijk op de uitspraak” van het vonnis volgt. Tussen beide ligt integendeel “potentieel een belangrijk tijdsinterval”, en het is dus “niet ondenkbaar (...) dat hetgeen als informatie over de rechtsmiddelen is meegegeven bij de uitspraak [van de beslissing] niet langer accuraat is” (zo doelt de toelichting impliciet hetzij op een wetwijziging die een weerslag heeft op bepaalde gegevens die in het “informatieblad” moeten worden opgenomen, hetzij op een wijziging van de adresgegevens van de rechtsmacht waarvoor een beroep kan worden ingesteld).

2. Vooreerst dient nader te worden gesteld dat de betekening van een beslissing zich niet noodzakelijkerwijs als een uitvoeringshandeling voordoet. Een dergelijke betekening kan juist worden gedaan met als enige doel de termijn(en) te doen ingaan van de beroepen die openstaan voor de partij aan wie de betekening is gericht.

Met die precisering in het achterhoofd, blijft het correct dat de betekening van de beslissing, los van het nagestreefde doel, er in principe¹⁸ toe leidt dat een van de in het voorontwerp bedoelde beroepen die tegen die beslissing openstaan (hoger beroep, verzet en voorziening in cassatie) een aanvang neemt en dat die betekening mogelijk zeer lange tijd na de uitspraak wordt gedaan.

Het doel dat de steller van het voorontwerp nastreeft, namelijk betrouwbare gegevens over de rechtsmiddelen meedelen op het moment waarop de beslissing op het punt staat te worden betekend, in plaats van op het moment waarop ze wordt uitgesproken, is dus een legitiem doel.

¹⁸ Dat is niet het geval wanneer er geen beroep tegen de beslissing mogelijk is op het ogenblik waarop die beslissing wordt betekend (met name in het geval van een hoger beroep op termijn) of wanneer er geen beroep meer mogelijk is, onder meer wanneer een partij met een beslissing heeft ingestemd maar weigert zich er vrijwillig naar te gedragen. In dat geval is een betekening in het kader van de gedwongen tenuitvoerlegging nodig, zonder dat dit gevolgen heeft voor de rechtsmiddelen, die immers niet meer in aanmerking komen ten gevolge van de instemming.

3. Toutefois, le système mis en place par l'article 780/1 en projet du Code judiciaire ne permet pas de répondre utilement à cette préoccupation.

Il est prévu que la fiche informative "est jointe au jugement" sans qu'il ne soit précisé à quel moment cette fiche doit être rédigée et jointe au jugement. On comprend de l'alinéa 3 en projet que, dans l'hypothèse où le délai de recours commence à courir à partir du prononcé, la fiche informative devra nécessairement être rédigée avant ce prononcé puisque le juge doit "communiquer[r] les informations contenues dans la fiche informative lors du prononcé du jugement"¹⁹.

Rien n'est toutefois précisé dans les autres cas.

On comprend du souci d'éviter que la fiche informative ne soit rédigée dans un intervalle trop important avant que la décision ne fasse l'objet d'une première signification, que cette fiche devrait être rédigée au moment où l'huissier commande l'expédition du jugement en vue de pouvoir procéder à sa signification. Ce moment peut intervenir plusieurs mois, voire plusieurs années, après le prononcé du jugement.

Toutefois, une fiche informative aura nécessairement dû être rédigée antérieurement et dans un délai très court après le prononcé de toute décision dès lors que, par ailleurs, l'article 11, 1°, de l'avant-projet, modifiant l'article 792, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, impose au greffe de joindre ladite fiche au jugement lors de la notification de la "copie libre" de celui-ci aux parties où à leurs avocats, notification devant intervenir au plus tard "[d]ans les 5 jours de la prononciation de la décision".

4. Il s'en déduit nécessairement qu'une fiche devra systématiquement être établie dans un délai très court après le prononcé de toutes les décisions, "tant pour les affaires civiles que pour les affaires pénales"²⁰, et qu'elle devra être "revue" lorsqu'un huissier lèvera l'expédition d'un jugement en vue de sa signification, en particulier pour qu'il soit vérifié qu'elle corresponde toujours au droit en vigueur à ce moment. L'avant-projet, qui est muet sur cet aspect du dispositif, ne précise en conséquence pas à qui incombe cette vérification (au juge, au greffier ou à l'huissier de justice).

De même, dans ce cas de figure, rien n'est prévu sur la manière d'actualiser la fiche, sauf à considérer qu'il faille recourir à l'article 780/1, alinéa 4, en projet du Code judiciaire, qui prévoit une procédure de rectification de la fiche.

¹⁹ L'avant-projet ne précise pas comment ces informations devront être "communiquées" par le juge. Il se déduit de la disposition qu'il devra, à l'issue du prononcé de la décision, communiquer verbalement le contenu de la fiche informative. Si telle est bien l'intention de l'auteur de l'avant-projet, il serait préférable que le texte le précise expressément.

²⁰ Article 792, alinéa 1^{er}, première phrase, du Code judiciaire, non modifiée sur ce point par l'article 11 de l'avant-projet. Il est renvoyé, sur cette question, aux observations figurant sous le *littera B* plus haut.

3. De regeling die het ontworpen artikel 780/1 van het Gerechtelijk Wetboek invoert, komt echter niet passend aan die bezorgdheid tegemoet.

Er wordt wel bepaald dat het informatieblad "[b]ij het vonnis wordt (...) gevoegd" maar niet op welk tijdstip dat blad moet worden opgemaakt en bij het vonnis gevoegd. Uit het ontworpen derde lid valt op te maken dat, in het geval waarin de beroepstermijn ingaat vanaf de uitspraak, het informatieblad noodzakelijkerwijs vóór die uitspraak moet worden opgemaakt, aangezien de rechter "de in het informatieblad opgenomen informatie bij de uitspraak van het vonnis [moet vermelden]"¹⁹.

Voor de andere gevallen wordt echter niets voorgeschreven.

Uit het feit dat men wil vermijden dat het informatieblad te lang voor de eerste betekening van de beslissing wordt opgemaakt, blijkt dat dat informatieblad zou moeten worden opgemaakt op het tijdstip waarop de deurwaarder de uitgifte van het vonnis beveelt met het oog op de betekening ervan. Dat tijdstip ligt mogelijk meerdere maanden, zelfs meerdere jaren, na de uitspraak van het vonnis.

Een informatieblad zal echter noodzakelijkerwijs vooraf en binnen een heel korte termijn na de uitspraak van elke beslissing moeten worden opgemaakt, aangezien voor het overige artikel 11, 1°, van het voorontwerp, dat artikel 792, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek wijzigt, de griffie voorschrijft dat blad bij het vonnis te voegen wanneer het "ongezegelde afschrift" van dat vonnis ter kennis wordt gebracht van de partijen of hun advocaten, dat wil zeggen ten laatste "[b]innen vijf dagen te rekenen van de uitspraak van de beslissing".

4. Daaruit volgt noodzakelijkerwijs dat een informatieblad altijd kort na de uitspraak moet worden opgemaakt, en dit voor alle beslissingen, "zowel in burgerlijke als in strafzaken",²⁰ en dat het moet worden "herzien" wanneer een deurwaarder de uitgifte van een vonnis licht met het oog op de betekening ervan, in het bijzonder om na te gaan of dat blad nog altijd in overeenstemming is met het recht dat op dat moment van toepassing is. Het voorontwerp zegt niets over dat aspect van het dispositief, en preciseert dus ook niet wie die verificatie dient te doen (de rechter, de griffier of de gerechtsdeurwaarder).

In datzelfde geval wordt evenmin iets bepaald over de wijze waarop het informatieblad moet worden bijgewerkt, tenzij men ervan uitgaat dat het ontworpen artikel 780/1, vierde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, dat voorziet in een procedure inzake de verbetering van het informatieblad, hier van toepassing is.

¹⁹ In het voorontwerp wordt niet gepreciseerd hoe de rechter die inlichtingen moet "meedelen". Uit de bepaling kan men afleiden dat hij na de uitspraak van de beslissing de inhoud van het informatieblad mondeling moet meedelen. Als dat inderdaad de bedoeling is van de steller van het voorontwerp, zou dat beter uitdrukkelijk in de tekst worden bepaald.

²⁰ Artikel 792, eerste lid, eerste zin, van het Burgerlijk Wetboek, dat op dit punt niet door artikel 11 van het voorontwerp wordt gewijzigd. Dienaangaande wordt verwezen naar de bovenstaande opmerkingen in *littera B*.

Il s'en déduit également que le même jugement risque, au fil du temps, d'avoir plusieurs fiches informatives différentes, ce qui peut contrarier l'objectif poursuivi par l'avant-projet.

5. Compte tenu de ce que l'objectif poursuivi par l'auteur de l'avant-projet est d'introduire une obligation générale en vue d'informer les justiciables des voies de recours dont ils disposent à l'encontre d'une décision juridictionnelle et des délais y afférents, la mesure qui consiste à prévoir d'office la communication de la fiche informative avec la notification de la copie libre du jugement, alors que cette notification ne fait pas courir les délais de recours et n'a d'autre but que de permettre aux parties de prendre connaissance du contenu de la décision quelques jours après son prononcé, n'apparaît pas pertinente pour atteindre cet objectif. En effet, tel que cela résulte de la modification introduite à l'article 47bis du Code judiciaire par l'article 5 de l'avant-projet, l'absence de fiche informative ou son caractère inexact ou incomplet est sanctionnée par la non prise de cours effective du délai de recours.

Pourtant, dans la mesure où seule la signification du jugement et dans certains cas sa notification font courir les délais de recours, il est sans lien avec l'objectif poursuivi d'imposer la remise par le juge d'une fiche informative au moment de la communication de la simple copie libre du jugement puisque celle-ci ne produit pas un tel effet.

Dans son avis, la Cour de cassation a estimé qu'il était "incompréhensible" qu'il soit:

"voorgesteld dat de rechter reeds *anticipatief informatie* zou moeten verstrekken voor een eventualiteit die zich mogelijk nooit zal voordoen (het aanwenden van een rechtsmiddel) en ook de waaier van mogelijkheden moet preciseren die zich mogelijk nooit zullen voordoen" (p. 1) (italiques ajoutés).

Outre l'observation fondamentale liée à l'absence de pertinence de la mesure, on peut encore légitimement s'interroger sur l'intérêt de joindre cette fiche informative à la notification de la copie libre du jugement par rapport à la charge considérable de travail qu'elle implique et aux graves inconvénients que suscite le fait de devoir établir une telle fiche, pour toutes les décisions prononcées, dans un délai extrêmement court de maximum cinq jours, alors même que la notification de la copie libre ne fait courir aucun délai de recours. Cette exigence dépasse très largement celles pouvant être déduites des arrêts de la Cour constitutionnelle qui justifient la réforme en projet.

6. Compte tenu de ce qui précède, il y a lieu de prévoir que la fiche informative ne devra être jointe que lorsqu'il est posé un acte qui fait courir le délai d'une des voies de recours visée par l'avant-projet, soit:

– lorsqu'une partie prend l'initiative de faire signifier une décision et que cette signification a pour effet de faire courir un délai de recours;

Een ander gevolg is dat er op den duur verschillende informatiebladen dreigen te bestaan voor eenzelfde vonnis, wat het nagestreefde doel van het voorontwerp in de weg kan staan.

5. In het kader van het doel dat de steller van het voorontwerp nastreeft, namelijk een algemene verplichting in te voeren om de rechtzoekenden te informeren over de rechtsmiddelen die ze kunnen inzetten tegen een rechterlijke beslissing en over de bijhorende termijnen, lijkt de maatregel dat het informatieblad van rechtswege samen met de kennisgeving van het ongezegelde afschrift van het vonnis moet worden meegedeeld, niet relevant: die kennisgeving doet de beroepstermijnen niet ingaan en dient geen ander doel dan dat de partijen enkele dagen na de uitspraak van de beslissing kennis kunnen nemen van de inhoud ervan. Zoals voortvloeit uit de wijziging die artikel 5 van het voorontwerp in artikel 47bis van het Gerechtelijk Wetboek aanbrengt, heeft de ontstentenis, de onjuistheid of de onvolledigheid van het informatieblad tot gevolg dat de beroepstermijn geen daadwerkelijke aanvang neemt.

In zoverre enkel de betekening van het vonnis en in sommige gevallen de kennisgeving ervan de beroepstermijnen doen ingaan, is er dus geen enkel verband tussen het nagestreefde doel en de verplichting dat de rechter een informatieblad overhandigt op het moment waarop het gewone ongezegelde afschrift van het vonnis wordt afgegeven, aangezien die afgifte geen dergelijk gevolg heeft.

In zijn advies acht het Hof van Cassatie het "onbegrijpelijk" dat wordt:

"voorgesteld dat de rechter reeds *anticipatief informatie* zou moeten verstrekken voor een eventualiteit die zich mogelijk nooit zal voordoen (het aanwenden van een rechtsmiddel) en ook de waaier van mogelijkheden moet preciseren die zich mogelijk nooit zullen voordoen" (p. 1) (eigen cursivering).

Naast de fundamentele opmerking dat de maatregel niet relevant is, kan men zich met recht afvragen welk voordeel het oplevert dat dat informatieblad bij de kennisgeving van het ongezegelde afschrift van het vonnis wordt gevoegd, ten opzichte van de aanzienlijke werklast en de ernstige ongemakken die ermee gepaard gaan, en dit voor alle uitgesproken beslissingen, in een uiterst korte termijn van maximaal vijf dagen, terwijl de kennisgeving van het ongezegelde afschrift geen enkele beroepstermijn doet ingaan. Dat is een vereiste dat veel verder gaat dan de vereisten die kunnen worden afgeleid uit de arresten van het Grondwettelijk Hof waarin de ontworpen hervorming haar rechtvaardiging vindt.

6. Gelet op het voorgaande dient bepaald te worden dat het informatieblad enkel moet worden toegevoegd wanneer een handeling wordt gesteld die de termijn doet ingaan van een van de rechtsmiddelen die in het voorontwerp worden bedoeld, met andere woorden:

– wanneer een partij het initiatief neemt een beslissing te doen betekenen en wanneer door die betekening een beroepstermijn begint te lopen;

– lorsque, par dérogation au droit commun, la notification du jugement par le greffe aux parties, fait courir les délais de recours.

3) Effets de l'éventuelle incomplétude des informations contenues dans la fiche

L'article 5 de l'avant-projet ajoute une phrase à l'article 47*bis* du Code judiciaire, aux termes duquel toutes les formalités visées aux articles 32 à 47 sont prescrites à peine de nullité, phrase selon laquelle la nullité visera également la signification si la fiche informative "fait défaut" ou "si les mentions qu'elle contient sont inexactes".

Rien n'est prescrit pour l'hypothèse, expressément visée l'article 780/1, alinéa 4, en projet, où les mentions seraient incomplètes.

F. Informations devant être mentionnées dans la fiche informative

1. Comme l'a souligné le Collège des procureurs généraux dans son avis (p. 4), dès lors que l'article 780*bis* du Code judiciaire précise expressément en son alinéa 4 qu'il n'est pas applicable en matière pénale et disciplinaire, la mention prévue au *littera g*) de l'article 780/1, alinéa 1^{er}, en projet du Code judiciaire doit être réservée aux seules fiches établies pour les décisions rendues en matière civile.

2. Comme l'a souligné le Collège des procureurs généraux dans son avis (p. 6), l'obligation de mentionner "le premier jour du délai", outre qu'elle interdit un traitement automatisé de la fiche informative, peut s'avérer, dans certaines hypothèses, impossible, au-delà des hypothèses expressément visées dans l'avant-projet²¹.

Il semble dès lors opportun de renoncer à cette exigence, qui n'est pas nécessaire pour rencontrer utilement les arrêts précités de la Cour constitutionnelle.

Si une telle obligation devait être maintenue, il s'impose de préciser qu'elle ne porte que sur la mention *in abstracto* de ce premier jour du délai (par exemple: "le délai d'appel commence à courir le lendemain de la signification") et non sur la mention d'une date précise résultant des éléments du dossier.

²¹ Selon l'avis du Collège des procureurs généraux:

"[d]ans de nombreuses affaires pénales, il est impossible de fixer le premier jour du délai dans une fiche informative (par exemple, les délais qui prennent cours lors de la prise de connaissance de la signification et le délai extraordinaire d'opposition dans le chef du prévenu)" (p. 6).

– wanneer, in afwijking van het gemene recht, de beroepstermijnen aanvangen ten gevolge van de kennisgeving van het vonnis aan de partijen door de griffie.

3) Gevolgen van de eventuele onvolledigheid van de informatie op het informatieblad

Artikel 5 van het voorontwerp voegt in artikel 47*bis* van het Gerechtelijk Wetboek een zin toe luidens welke alle vormvereisten bedoeld in de artikelen 32 tot 47 zijn voorgeschreven op straffe van nietigheid. Volgens die zin slaat de nietigheid ook op de betekening indien het informatieblad "ontbreekt" of "indien de daarin vervatte informatie onjuist is".

Voor het geval van onvolledige vermeldingen, dat uitdrukkelijk in het ontworpen artikel 780/1, vierde lid, aan bod komt, wordt niets bepaald.

F. Inlichtingen die op het informatieblad moeten worden vermeld

1. Zoals het College van procureurs-generaal in zijn advies heeft opgemerkt (p. 4), geldt de vermelding waarin *littera g*) van het ontworpen artikel 780/1, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek voorziet, enkel voor informatiebladen die worden opgemaakt voor de beslissingen in burgerlijke zaken, aangezien het vierde lid van artikel 780*bis* van het Gerechtelijk Wetboek juist uitdrukkelijk bepaalt dat het niet van toepassing is in strafzaken noch in tuchtzaken.

2. Zoals het College van procureurs-generaal in zijn advies heeft opgemerkt (p. 5), verhindert de verplichting om "de eerste dag van aanvang van de termijn" te vermelden niet alleen een automatische verwerking van het informatieblad, maar kan ze bovendien onmogelijk blijken in sommige gevallen die niet uitdrukkelijk in het voorontwerp worden vermeld.²¹

Het lijkt dus opportuun dat vereiste, dat niet nodig is om passend tegemoet te komen aan de voornoemde arresten van het Grondwettelijk Hof, te laten vallen.

Als zo'n verplichting zou worden gehandhaafd, moet nader worden aangegeven dat ze alleen slaat op de vermelding *in abstracto* van die eerste dag van de termijn (bijvoorbeeld: "de beroepstermijn gaat in op de dag na de betekening") en niet op de vermelding van een precieze datum die de resultante is van de elementen van het dossier.

²¹ Het College van procureurs-generaal heeft in zijn advies het volgende gesteld:

"In strafzaken is het in vele gevallen onmogelijk de eerste dag van aanvang van de termijn te bepalen in een informatieblad (neem bijvoorbeeld termijnen die aanvangen bij het kennis nemen van de betekening en de buitengewone termijn van verzet in hoofde van de beklaagde)" (p. 5).

G. Nécessité de reproduire le texte de l'article 53bis du Code judiciaire en cas de notification d'une décision faisant courir un délai de recours

Selon l'article 792, alinéa 3, en projet du Code judiciaire (article 11, 3°, de l'avant-projet),

"[à] peine de nullité, toute notification d'une décision qui fait courir un délai de recours repris dans la fiche informative jointe à la décision mentionne explicitement qu'elle fait courir ce délai et reproduit le texte de l'article 53bis, 1°, 2° ou 3°, selon le cas".

Seule la reproduction du texte de l'article 53bis, 1°, est pertinente dès lors que les notifications qui font courir un délai de recours doivent nécessairement être adressées par pli judiciaire aux parties. Or, seul le 1° de l'article 53bis du Code judiciaire concerne l'hypothèse d'une notification par pli judiciaire.

L'article 11, 3°, de l'avant-projet sera revu en ce sens.

Article 6

L'article 144bis, § 2, 4°, en projet, du Code judiciaire se réfère "aux lignes directrices énoncées dans une circulaire du Collège des procureurs généraux".

Interrogé sur la portée de cette délégation, le délégué a répondu:

"Het gaat om de vertrouwelijke omzendbrief COL17/2022 van 13 oktober 2022. De richtlijnen hebben betrekking op de concrete invulling van de bevoegdheid om verwijderingsbevelen op te stellen volgens de bepalingen van Verordening 2021/784 inzake het tegengaan van de verspreiding van terroristische online-inhoud. De omzendbrief bevat o.a. de modellen van verwijderingsbevelen die ook als bijlage bij de Verordening zijn opgenomen.

Het gaat niet om een delegatie van regelgevende bevoegdheid, aangezien Verordening 2021/784 inzake het tegengaan van de verspreiding van terroristische online-inhoud rechtstreeks van toepassing is in het Belgische recht. De omzendbrief is enkel bedoeld om het openbaar ministerie in kennis te stellen van de concrete invulling van de nieuwe bevoegdheid van het federaal parket. De regelgeving bevindt zich niet in de omzendbrief, maar in de Verordening zelf".

G. Noodzaak tot overname van de tekst van artikel 53bis van het Gerechtelijk Wetboek in het geval van kennisgeving van een beslissing die een beroepstermijn doet ingaan

Het ontworpen artikel 792, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek (artikel 11, 3°, van het voorontwerp) bepaalt het volgende:

"Op straffe van nietigheid vermeldt iedere kennisgeving van een beslissing die de termijn voor het instellen van een rechtsmiddel, hernomen in het bij de beslissing gevoegde informatieblad, doet lopen, uitdrukkelijk dat zij deze termijn doet lopen en herneemt, naar gelang het geval, de tekst van artikel 53bis, 1°, 2° of 3°".

Relevant is enkel de overname van de tekst van artikel 53bis, 1°, aangezien kennisgevingen die een beroepstermijn doen ingaan, noodzakelijkerwijs bij gerechtsbrief aan de partijen moeten worden gedaan. Alleen punt 1° van artikel 53bis van het Gerechtelijk Wetboek heeft echter betrekking op het geval van een kennisgeving bij gerechtsbrief.

Artikel 11, 3°, van het voorontwerp moet in die zin worden herzien.

Artikel 6

In het ontworpen artikel 144bis, § 2, 4°, van het Gerechtelijk Wetboek wordt verwezen naar "de richtlijnen die worden vermeld in een omzendbrief van het College van procureurs-generaal".

Gevraagd naar de draagwijdte van deze delegatie, antwoordde de gemachtigde:

"Het gaat om de vertrouwelijke omzendbrief COL17/2022 van 13 oktober 2022. De richtlijnen hebben betrekking op de concrete invulling van de bevoegdheid om verwijderingsbevelen op te stellen volgens de bepalingen van Verordening 2021/784 inzake het tegengaan van de verspreiding van terroristische online-inhoud. De omzendbrief bevat o.a. de modellen van verwijderingsbevelen die ook als bijlage bij de Verordening zijn opgenomen.

Het gaat niet om een delegatie van regelgevende bevoegdheid, aangezien Verordening 2021/784 inzake het tegengaan van de verspreiding van terroristische online-inhoud rechtstreeks van toepassing is in het Belgische recht. De omzendbrief is enkel bedoeld om het openbaar ministerie in kennis te stellen van de concrete invulling van de nieuwe bevoegdheid van het federaal parket. De regelgeving bevindt zich niet in de omzendbrief, maar in de Verordening zelf."

Dans la mesure où il est entendu que la circulaire ne porte que sur des lignes directrices internes pour la rédaction concrète des injonctions de retrait, qui ne font que concrétiser le pouvoir dont est investi le parquet fédéral conformément au règlement 2021/784²², aucun pouvoir réglementaire n'est exercé et l'habilitation conférée ne soulève aucune objection.

Article 10

Aux termes de l'article 780/1, alinéa 4, en projet,

"[l]e juge peut d'office ou à la demande d'une des parties par simple lettre ou déclaration au greffe, rectifier ou compléter les données visées à l'alinéa 1^{er}".

Il y a lieu de prévoir expressément que cette "simple lettre" et cette "déclaration au greffe" doivent être notifiées à l'ensemble des parties au jugement concerné. Les modalités pratiques de cette notification (forme et délai) seront précisées. Il s'impose également de fixer les modalités selon lesquelles un débat contradictoire pourra se nouer sur la pertinence de la demande introduite sur la base de l'article 780/1, alinéa 4, en projet.

Article 13

Les mots "sous 3" seront remplacés par les mots "à l'alinéa 1^{er}, 3,".

Article 17

L'article 17 modifie dans le tableau "Cours du travail", qui figure à l'article 1^{er} de la loi du 7 juillet 1969 'déterminant le cadre du personnel des cours et tribunaux du travail', le nombre de conseillers et de greffiers dans les cours du travail d'Anvers, Bruxelles, Gand et Liège.

Le cadre du personnel des cours et tribunaux relève de l'organisation judiciaire, de sorte qu'il revient au législateur

Voor zover begrepen dat de omzendbrief enkel betrekking heeft op interne richtlijnen voor de concrete opmaak van verwijderingsbevelen, die louter invulling geven aan de bevoegdheid die overeenkomstig verordening 2021/784²² aan het federaal parket wordt toegekend, wordt hiermee geen verordenende bevoegdheid uitgeoefend en bestaat er geen bezwaar tegen de verleende machtiging.

Artikel 10

Het ontworpen artikel 780/1, vierde lid, luidt als volgt:

"De rechter kan ambtshalve of op verzoek van de partijen bij gewone brief of verklaring ter griffie, de gegevens bedoeld in het eerste lid verbeteren of aanvullen".

Er dient uitdrukkelijk te worden bepaald dat die "gewone brief" en die "verklaring ter griffie" ter kennis moeten worden gebracht van alle partijen die bij het betreffende vonnis betrokken zijn. De praktische regels van die kennisgeving (vorm en termijn) dienen nader te worden bepaald. Ook dienen de regels te worden vastgesteld volgens welke een debat op tegenspraak kan worden gevoerd over de relevantie van het verzoek dat op basis van het ontworpen artikel 780/1, vierde lid, wordt ingediend.

Artikel 13

De woorden "onder 3" moeten worden vervangen door de woorden "in het eerste lid, 3,".

Artikel 17

Artikel 17 wijzigt in de tabel "Arbeidshoven" die voorkomt in artikel 1 van de wet van 7 juli 1969 'tot vaststelling van de personeelsformatie van de arbeidshoven en -rechtbanken' het aantal raadsheren en griffiers in de arbeidshoven van Antwerpen, Brussel, Gent en Luik.

De personeelsformatie van de hoven en rechtbanken maakt deel uit van de rechterlijke organisatie, zodat het aan

²² Règlement (UE) 2021/784 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2021 'relatif à la lutte contre la diffusion des contenus à caractère terroriste en ligne'.

²² Verordening (EU) 2021/784 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2021 'inzake het tegengaan van de verspreiding van terroristische online-inhoud'.

d'en déterminer les éléments essentiels²³. Conformément à ce principe de légalité, les cadres des cours et tribunaux sont déterminés de manière exhaustive dans diverses lois²⁴.

Le législateur dispose d'une très grande liberté d'appréciation pour déterminer les cadres des cours et tribunaux, de même que pour décider dans quels cours ou tribunaux il y a lieu d'apporter des adaptations aux cadres. À cet égard, le législateur est toutefois toujours lié par le principe constitutionnel d'égalité. Cela implique, selon une jurisprudence constante de la Cour constitutionnelle, qu'une différence de traitement n'est compatible avec le principe constitutionnel d'égalité et de non-discrimination que si cette différence repose sur un critère objectif et est raisonnablement justifiée. L'existence d'une telle justification doit s'apprécier en tenant compte du but et des effets de la mesure concernée ainsi que de la nature des principes en cause; le principe d'égalité est violé lorsqu'il n'existe pas de rapport raisonnable de proportionnalité entre les moyens employés et le but visé.

En l'espèce, le principe d'égalité exige le traitement non discriminatoire du personnel des cours et tribunaux, ainsi que des justiciables dont la cause est instruite auprès de ceux-ci.

Il ressort de l'exposé des motifs, en ce qui concerne l'article 17 de l'avant-projet, que les modifications qu'entendent apporter les auteurs aux cadres des cours du travail sont dictées par une mesure de la charge de travail²⁵. Ce procédé se fonde sur un critère raisonnablement justifié et objectif, conformément au principe fixé par le législateur dans l'article 185/6 du Code judiciaire. Cet article qui n'est pas encore entré en vigueur prévoit entre autres que "les moyens en personnel sont fixés sur la base des résultats d'une mesure de la charge de travail uniforme et régulière sur la base de normes de temps nationales (...), associée éventuellement à d'autres critères objectifs".

L'effet du principe d'égalité implique toutefois que les autres cours et tribunaux se voient également attribuer un cadre sur la base des mêmes critères objectifs. Aussi le législateur est-il tenu d'appliquer aux autres cours et tribunaux, au moins à l'intérieur de chaque type de juridiction, une répartition

de wetgever toekomt de essentiële elementen ervan vast te stellen.²³ In lijn met dat wettigheidsbeginsel worden in verscheidene wetten²⁴ op exhaustieve wijze de kaders van de hoven en rechtbanken vastgesteld.

De wetgever beschikt over een zeer ruime beoordelingsvrijheid bij het bepalen van de kaders van de hoven en rechtbanken, alsook om te beslissen in welke hoven of rechtbanken aanpassingen aan de kaders worden doorgevoerd. Hierbij is de wetgever wel steeds gebonden aan het grondwettelijk gelijkheidsbeginsel. Dit houdt in, volgens een vaste rechtspraak van het Grondwettelijk Hof, dat een verschil in behandeling slechts verenigbaar is met de grondwettelijke beginselen van gelijkheid en niet-discriminatie, wanneer dat verschil op een objectief criterium berust en het redelijk verantwoord is. Het bestaan van een dergelijke verantwoording moet worden beoordeeld, rekening houdend met het doel en de gevolgen van de betrokken maatregel en met de aard van de ter zake geldende beginselen; het gelijkheidsbeginsel is geschonden wanneer er geen redelijk verband van evenredigheid bestaat tussen de aangewende middelen en het beoogde doel.

Het gelijkheidsbeginsel vereist *in casu* de niet discriminerende behandeling van het personeel van de hoven en rechtbanken, alsook van de rechtsonderhorigen wier zaak bij de verschillende hoven en rechtbanken behandeld wordt.

Uit de memorie van toelichting bij artikel 17 van het voorontwerp blijkt dat de wijzigingen die de stellers wensen aan te brengen in de personeelsformaties van de arbeidshoven, ingegeven zijn door een werklasmeting²⁵. Deze werkwijze steunt op een redelijk verantwoord en objectief criterium, in lijn met het door de wetgever vastgelegde beginsel in artikel 185/6 van het Gerechtelijk Wetboek. Dit artikel, dat nog niet in werking is getreden, bepaald onder meer dat "de personele middelen worden bepaald op grond van de resultaten van een uniforme regelmatige uitgevoerde werklasmeting met nationale normtijden (...), eventueel aangevuld met andere objectieve criteria".

De werking van het gelijkheidsbeginsel brengt evenwel met zich mee dat ook de andere hoven en rechtbanken een personeelsformatie toebedeeld krijgen op grond van dezelfde objectieve criteria. De wetgever is er bijgevolg toe gehouden om voor de andere hoven en rechtbanken op zijn minst

²³ Les articles 146, 152, alinéa 1^{er}, 154, 155 et 157 de la Constitution exigent une intervention du législateur pour les matières que ces articles mentionnent, à savoir pour l'établissement des tribunaux, pour leur organisation sur le plan juridictionnel (le nombre de tribunaux, la répartition en ressorts, les compétences du siège, etc.) et pour le statut des juges.

²⁴ Voir, notamment, la loi du 3 avril 1953 'd'organisation judiciaire', la loi du 7 juillet 1969 'déterminant le cadre du personnel des cours et tribunaux du travail', la loi du 15 juillet 1970 'déterminant le cadre du personnel des tribunaux de l'entreprise et modifiant la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire', la loi du 16 juillet 1970 'déterminant le cadre du personnel des tribunaux de police' et la loi du 2 juillet 1975 'déterminant le cadre du personnel des tribunaux de première instance'.

²⁵ Plus précisément sur la base du "Modèle d'Allocation interne – Intern Allocatie Model (AMAI)" élaboré par le Collège des cours et tribunaux.

²³ De artikelen 146, 152, eerste lid, 154, 155 en 157 van de Grondwet vereisen een optreden van de wetgever voor de erin vermelde aangelegenheden, namelijk voor het instellen van de rechtbanken, voor de organisatie ervan op jurisdictioneel vlak (het aantal rechtbanken, de indeling in rechtsgebieden, de bevoegdheden van de zetel, enz.) en voor het statuut van de rechters.

²⁴ Zie o.m. de wet van 3 april 1953 'betreffende de rechterlijke inrichting', de wet van 7 juli 1969 'tot vaststelling van de personeelsformatie van de arbeidshoven en -rechtbanken', de wet van 15 juli 1970 'tot vaststelling van de personeelsformatie van de ondernemingsrechtbanken en tot wijziging van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek', de wet van 16 juli 1970 'tot vaststelling van de personeelsformatie van de politierechtbanken' en de wet van 2 juli 1975 'tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtbanken van eerste aanleg'.

²⁵ Meer bepaald op grond van het "Intern Allocatie Model – Modèle d'Allocation interne (AMAI)", uitgewerkt door het College van Hoven en Rechtbanken.

cohérente par rapport aux principes mentionnés résultant de l'article 185/6 du Code judiciaire.

Le fait que la disposition en projet adapte uniquement le cadre des cours du travail résulte du fait, ainsi qu'il ressort de l'exposé des motifs, qu'actuellement le Collège des cours et tribunaux dispose de données fiables pour les seules cours du travail. À cet égard, l'exposé des motifs vise aussi "les premiers résultats de la mesure de la charge de travail AMAI-1".

Dans le Rapport "De allocatie van de personele middelen (werklastmeting) – Deel 1 (magistraten van de zetel)" du 1^{er} mars 2022, transmis par le délégué du ministre, le Collège précise que "op basis van de inputgegevens berekend [kan] worden welke entiteiten in verhouding tot hun gelijken grotere tekorten hebben dan andere" (p. 29). Sur cette base, le rapport indique quels cours et tribunaux – par rapport à leurs pairs – ont le plus ou le moins besoin de magistrats supplémentaires.

Afin d'assurer, au regard du principe constitutionnel d'égalité, la cohérence interne de la législation relative aux cadres dans les cours et tribunaux, le législateur devra appliquer les critères objectifs choisis à l'ensemble des cours et tribunaux et veiller à également procéder à une répartition du cadre pour les autres cours et tribunaux, à l'intérieur de chaque type de tribunal ou cour, qui tienne compte de la répartition réelle de la charge de travail.

Article 18

1. Il est envisagé de modifier l'article 40 de la loi du 5 mai 2019 'portant dispositions diverses en matière d'informatisation de la Justice, de modernisation du statut des juges consulaires et relativement à la banque des actes notariés', qui entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2023. À partir de cette date, il ne sera plus possible de modifier la disposition modificative²⁶.

Le délégué du ministre excipe toutefois du fait que:

"l'entrée en vigueur de l'article 40 de loi du 5 mai 2019 sera postposée au 1^{er} janvier 2024 via un amendement qui sera déposé à la chambre dans le cadre d'un autre projet de loi".

Il est pris acte de cette explication. À défaut d'un tel report et dans l'hypothèse où la loi en projet serait adoptée après le 1^{er} janvier 2023, il faudrait modifier l'article 1675/9 du Code judiciaire tel qu'il aurait été modifié par l'article 40 de la loi du 5 mai 2019.

2. Dans l'hypothèse d'un report de l'entrée en vigueur de l'article 40 de loi du 5 mai 2019, il y a lieu, au 1^o, d'écrire "le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, de l'article 1675/9 du Code judiciaire,

²⁶ *Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, www.raadvst-consetat.be, onglet "Technique législative", recommandation n° 128.*

binnen elk type van rechtscollege een verdeling te hanteren die coherent is met de vermelde beginselen uit artikel 185/6 van het Gerechtelijk Wetboek.

Het feit dat de ontworpen bepaling enkel de personeelsformatie van de arbeidshoven aanpast, is, zo blijkt uit de memorie van toelichting, ingegeven door het feit dat het College van de hoven en rechtbanken thans enkel over betrouwbare gegevens voor de arbeidshoven beschikt. De memorie van toelichting verwijst in dit verband ook naar "de eerste resultaten van de werklastmeting AMAI-1".

In het door de gemachtigde van de minister bezorgde Rapport "De allocatie van de personele middelen (werklastmeting) – Deel 1 (magistraten van de zetel)" van 1 maart 2022 verduidelijkt het College dat "op basis van de inputgegevens berekend [kan] worden welke entiteiten in verhouding tot hun gelijken grotere tekorten hebben dan andere" (p. 29). Op basis daarvan bevat het rapport de aanduiding welke rechtbanken en hoven – in verhouding tot hun typegenoten – meer of minder nood hebben aan bijkomende magistraten.

Om te waken, in het licht van het gelijkheidsbeginsel, over de interne coherentie van de wetgeving inzake de personeelsformaties in de hoven en rechtbanken, zal de wetgever de gekozen objectieve criteria voor alle hoven en rechtbanken moeten toepassen en ervoor zorgen dat ook voor de andere hoven en rechtbanken binnen elk type van rechtbank of hof een verdeling van de personeelsformatie tot stand komt die rekening houdt met de reële werklastverdeling.

Artikel 18

1. Er wordt een wijziging beoogd van artikel 40 van de wet van 5 mei 2019 'houdende diverse bepalingen inzake informatisering van Justitie, modernisering van het statuut van rechters in ondernemingszaken en inzake de notariële aktebank', die op 1 januari 2023 in werking moet treden. Vanaf die datum zal het niet meer mogelijk zijn de wijzigingsbepaling te wijzigen.²⁶

De gemachtigde van de minister voert echter het volgende aan:

"l'entrée en vigueur de l'article 40 de loi du 5 mai 2019 sera postposée au 1^{er} janvier 2024 via un amendement qui sera déposé à la chambre dans le cadre d'un autre projet de loi".

Van die uitleg wordt akte genomen. Bij ontstentenis van een dergelijk uitstel en ingeval de ontworpen wet na 1 januari 2023 zou worden aangenomen, moet artikel 1675/9 van het Gerechtelijk Wetboek worden gewijzigd zoals het door artikel 40 van de wet van 5 mei 2019 zou worden gewijzigd.

2. In het geval waarin de inwerkingtreding van artikel 40 van de wet van 5 mei 2019 wordt uitgesteld, dient men in de bepaling onder 1^o te schrijven: "paragraaf 2, eerste lid, van

²⁶ *Beginnelsen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, www.raadvst-consetat.be, tab "Wetgevingstechniek", aanbeveling 128.*

remplacé par le *littera c*), est complété [la suite comme au projet]”.

À défaut d'un tel report et dans l'hypothèse où la loi en projet serait adoptée après le 1^{er} janvier 2023, il faudra également tenir compte de ce que c'est l'alinéa 1^{er} l'article 1675/9, § 2, du Code judiciaire, tel qu'il aurait été modifié par l'article 40 de la loi du 5 mai 2019, qui doit être précisément visé comme étant complété par la phrase en projet au 1^o.

3. Toujours dans hypothèse d'un report de l'entrée en vigueur de l'article 40 de loi du 5 mai 2019, au 2^o, il y a lieu d'écrire: “le paragraphe 3 de l'article 1675/9 du Code judiciaire, remplacé par le *littera d*), est complété [la suite comme au projet]”.

Article 19

1. Il découle des observations formulées sous le *littera E*, point 2), sous les articles 4, 5, 10 et 11 de l'avant-projet que l'article 19 devrait être revu en précisant que seules les notifications qui font courir un délai de recours sont visées par la disposition.

2. À l'alinéa 2, il faut remplacer les mots “dont la signification est demandée” par les mots “qui entend faire signifier ce jugement”.

Afin que cette formalité ne retarde pas la signification du jugement, le texte de l'avant-projet devrait fixer le délai maximum dans lequel la fiche doit être communiquée à la partie qui en fait la demande.

Le greffier,

Greet Verberckmoes

Le président,

Marnix Van Damme

Le greffier,

Béatrice Drapier

Le président,

Pierre Vandernoot

artikel 1675/9 van het Gerechtelijk Wetboek, vervangen bij *littera c*), wordt aangevuld (voorts zoals in het ontwerp)”.

Bij ontstentenis van een dergelijk uitstel en ingeval de ontworpen wet na 1 januari 2023 zou worden aangenomen, moet men er ook rekening mee te houden dat juist dient te worden verwezen naar het eerste lid van artikel 1675/9, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek zoals het zou worden gewijzigd bij artikel 40 van de wet van 5 mei 2019, als zijnde aangevuld bij de ontworpen zin in de bepaling onder 1^o.

3. Nog steeds in het geval waarin de inwerkingtreding van artikel 40 van de wet van 5 mei 2019 wordt uitgesteld, dient men in de bepaling onder 2^o te schrijven: “paragraaf 3 van artikel 1675/9 van het Gerechtelijk Wetboek, vervangen bij *littera d*), wordt aangevuld (voorts zoals in het ontwerp)”.

Artikel 19

1. Uit de opmerkingen die in *littera E*, punt 2), zijn gemaakt over de artikelen 4, 5, 10 en 11 van het voorontwerp vloeit voort dat artikel 19 moet worden herzien: er dient nader te worden bepaald dat de bepaling enkel betrekking heeft op de kennisgevingen die een beroepstermijn doen ingaan.

2. In het tweede lid dienen de woorden “waarvan de betekening wordt gevraagd” te worden vervangen door de woorden “die dat vonnis wil doen betekenen”.

Opdat de betekening van het vonnis geen vertraging oploopt vanwege dat vormvereiste, zou de tekst van het voorontwerp de maximumtermijn moeten vaststellen waarbinnen het informatieblad moet worden bezorgd aan de partij die erom verzoekt.

De griffier,

Greet Verberckmoes

De voorzitter,

Marnix Van Damme

De griffier,

Béatrice Drapier

De voorzitter,

Pierre Vandernoot

PROJET DE LOI

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition du ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le ministre de la Justice est chargé de présenter en Notre nom et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE 1^{ER}**Disposition générale****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2**Modifications du Code judiciaire****Art. 2**

L'article 23 du Code judiciaire, modifié par les lois du 19 octobre 2015 et du 21 décembre 2018, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“L'autorité de la chose jugée à l'égard d'une question litigieuse qui a fait l'objet de la décision peut également être invoquée par un tiers à l'encontre d'une partie à cette décision.”

Art. 3

Dans l'article 40 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 31 juillet 2020, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots “avec accusé de réception” sont insérés entre les mots “à la poste” et les mots “, à leur domicile”;

WETSONTWERP

FILIP,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van de minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Justitie is ermee belast in Onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

HOOFDSTUK 1**Algemene bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2**Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek****Art. 2**

Artikel 23 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 19 oktober 2015 en van 21 december 2018 wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Het gezag van het rechterlijk gewijsde ten aanzien van een geschilpunt dat het voorwerp van de beslis-sing heeft uitgemaakt kan ook door een derde worden ingeroepen tegen een partij bij die beslissing.”

Art. 3

In artikel 40 van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 31 juli 2020, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “met ontvangst-bewijs” ingevoegd tussen de woorden “aangetekende brief” en de woorden “het afschrift”;

2° dans le même alinéa, les mots “à l’égard de la partie à la requête de laquelle il a été signifié” sont insérés entre les mots “réputée accomplie” et les mots “par la remise”;

3° dans le même alinéa, la phrase suivante est insérée entre la première et la deuxième phrase:

“Si l’envoi est électronique, il doit s’agir d’un service d’envoi recommandé électronique qualifié au sens de l’article 3.37. du règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l’identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE.”;

4° l’alinéa 1^{er} est complété par la phrase suivante:

“La date de la signification est à l’égard de celui à qui elle est faite, la date qui suit celle à laquelle l’acte a été présenté au domicile ou, le cas échéant, à la résidence de la personne à qui la signification est faite.”.

Art. 4

Dans l’article 43 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 21 décembre 2018, trois alinéas sont insérés entre les alinéas 1^{er} et 2, rédigés comme suit:

“Toute signification qui fait courir un délai de recours repris dans la fiche informative visée à l’article 780/1, mentionne explicitement qu’elle fait courir ce délai, ainsi que le premier jour de ce délai lorsque celui-ci peut être déterminé au moment de la signification.

Lorsque le premier jour du délai ne peut être déterminé au moment de la signification, l’exploit reproduit le fondement juridique qui fixe le premier jour du délai.

Dans les cas visés aux alinéas 2 et 3, l’exploit reproduit le texte de l’article 47bis, alinéa 2.”.

Art. 5

L’article 47bis, alinéa 2, du même Code, inséré par la loi du 25 mai 2018, est remplacé par ce qui suit:

2° in hetzelfde lid worden de woorden “, ten aanzien van de partij op wier verzoek werd betekend,” ingevoegd tussen de woorden “geacht te zijn verricht” en de woorden “door de afgifte”;

3° in hetzelfde lid, wordt de volgende zin ingevoegd tussen de eerste en de tweede zin:

“Als de verzending elektronisch gebeurt, moet het gaan om een gekwalificeerde dienst voor aangetekende zending in de zin van artikel 3.37. van de Verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van richtlijn 1999/93/EG.”;

4° het eerste lid wordt aangevuld met de volgende zin:

“De datum van de betekening is, ten aanzien van degene aan wie ze geschiedt, de datum die volgt op deze waarop de akte aangeboden werd op de woonplaats of, in voorkomend geval, de verblijfplaats van de persoon aan wie de betekening geschiedt.”.

Art. 4

In artikel 43 van het hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 21 december 2018, worden drie leden ingevoegd tussen het eerste en het tweede lid, luidende:

“Iedere betekening die de termijn voor het instellen van een rechtsmiddel, hernomen in het in artikel 780/1 bedoelde informatieblad, doet lopen, vermeldt uitdrukkelijk dat zij deze termijn doet lopen, alsook de eerste dag van deze termijn wanneer deze bepaald kan worden op het moment van de betekening.

Wanneer de eerste dag van de termijn niet bepaald kan worden op het ogenblik van de betekening dan neemt het exploit de rechtsgrond over die de eerste dag van de termijn bepaald.

In de gevallen bedoeld in het tweede en derde lid, neemt het exploit de tekst van artikel 47bis, tweede lid, over.”.

Art. 5

Artikel 47bis, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 25 mei 2018, wordt vervangen als volgt:

“Lorsque la signification ou la notification d’une décision est nulle, ou quand la fiche d’information visée à l’article 780/1 fait défaut, le délai pour introduire un recours ne commence pas à courir. Il en va de même si l’information reprise dans la fiche d’information est incomplète ou inexacte, à condition que l’omission ou l’inexactitude ait pu induire la partie de bonne foi en erreur.”.

Art. 6

Dans l’article 144*bis*, § 2 du même Code, modifié par la loi du 22 décembre 1998, les modifications suivantes sont apportées:

1° au 2°, les mots “à l’article 144*quater*” sont remplacés par les mots “à l’article 144*sexies*”;

2° le paragraphe est complété par le 4°, rédigé comme suit:

“4° exercer les tâches visées à l’article 12, 1 a) et b) du règlement (UE) 2021/784 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2021 relatif à la lutte contre la diffusion des contenus à caractère terroriste en ligne, conformément aux lignes directrices énoncées dans une circulaire du Collège des procureurs généraux.”.

Art. 7

L’article 309/2 du même Code, inséré par la loi du 5 mai 2019 et modifié par la loi du 17 février 2021, est complété par le paragraphe 7 rédigé comme suit:

“§ 7. Les coûts de fonctionnement et d’hébergement des procureurs européens délégués et de leur secrétariat ainsi que les coûts destinés à préserver sans interruption les droits des procureurs européens délégués liés à la sécurité sociale, à la retraite et à l’assurance en application du régime national sont supportés par les crédits dont le Service public fédéral Justice dispose.”.

Art. 8

L’article 488 du même Code, alinéas 1^{er} et 2, remplacés par la loi du 4 juillet 2001, sont remplacés par ce qui suit:

“L’Ordre des Avocats du Brabant Wallon, Charleroi, Dinant, Liège-Huy, Luxembourg, Mons, Namur, Tournai,

“Ingeval de betekening of de kennisgeving van een beslissing nietig is, of wanneer het in artikel 780/1 bedoelde informatieblad ontbreekt, neemt de termijn om een rechtsmiddel aan te wenden geen aanvang. Hetzelfde geldt indien de informatie in het informatieblad onvolledig of onjuist is, op voorwaarde dat de onvolledigheid of onjuistheid de partij te goeder trouw had kunnen misleiden.”.

Art. 6

In artikel 144*bis*, § 2, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 22 december 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in 2° worden de woorden “overeenkomstig artikel 144*quater*” vervangen door de woorden “overeenkomstig artikel 144*sexies*”;

2° de paragraaf wordt aangevuld met 4°, luidende:

“4° de taken uitvoeren die worden bedoeld in artikel 12, 1, a) en b), van Verordening (EU) 2021/784 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2021 inzake het tegengaan van de verspreiding van terroristische online-inhoud, overeenkomstig de richtlijnen die worden vermeld in een omzendbrief van het College van procureurs-generaal.”.

Art. 7

Artikel 309/2 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 5 mei 2019 en gewijzigd bij de wet van 17 februari 2021, wordt aangevuld met een paragraaf 7, luidende:

“§ 7. De werkings- en huisvestingskosten voor de gedelegeerd Europese aanklagers en hun secretariaat, alsook de kosten die maken dat de rechten van de gedelegeerd Europese aanklagers met betrekking tot de sociale zekerheid, het pensioen en verzekering volgens het nationaal stelsel ononderbroken gehandhaafd blijven, worden gedragen door de kredieten waarover de Federale Overheidsdienst Justitie beschikt.”.

Art. 8

Artikel 488 van hetzelfde Wetboek, eerste en tweede lid, vervangen door de wet van 4 juli 2001, worden vervangen als volgt:

“De Orde van advocaten te Waals-Brabant, Charleroi, Dinant, Luik-Hoei, Luxemburg, Bergen, Namen, Doornik,

Verviers et Eupen forment, avec l'Ordre français des Avocats du barreau de Bruxelles, l'Ordre des Barreaux francophones et germanophone.

L'Ordre des Avocats d'Anvers, Audenarde, Flandre occidentale, Gand, Limbourg, Louvain, et Termonde forment, avec l'Ordre néerlandais des Avocats du barreau de Bruxelles, l'Orde van Vlaamse Balies.”.

Art. 9

L'article 580, 8°, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 21 avril 2007, est complété par le g) rédigé comme suit:

“g) la loi du 18 juillet 2017 relative à la création du statut de solidarité nationale, à l'octroi d'une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d'actes de terrorisme.”.

Art. 10

Dans le même Code, il est inséré un article 780/1, rédigé comme suit:

“Art. 780/1. Dans les cas expressément prévus par la loi, est jointe au jugement en matière civile une fiche informative dans laquelle il est fait mention, pour chaque partie, des données suivantes:

a) les voies de recours d'appel, d'opposition ou du pourvoi en cassation qui sont d'application contre le jugement ou l'absence de ces voies de recours;

b) la dénomination et l'adresse de la juridiction compétente pour connaître de ces recours;

c) la manière d'introduire ces recours;

d) le délai dans lequel ces recours doivent être introduits avec mention des motifs légaux de prolongation du délai;

e) l'acte juridique qui fait courir le délai;

f) un avertissement explicite que la partie qui utilise la procédure à des fins manifestement dilatoires ou abusives peut être condamnée à une amende sans préjudice des dommages-intérêts qui seraient réclamés et au paiement de l'indemnité de procédure.

Verviers en Eupen vormen samen met de Franse Orde van Advocaten bij de balie te Brussel de Orde des Barreaux francophones et germanophone.

De Orde van advocaten te Antwerpen, Oudenaarde, West-Vlaanderen, Gent, Limburg, Leuven en Dendermonde vormen samen met de Nederlandse Orde van Advocaten bij de balie te Brussel de Orde van Vlaamse Balies.”.

Art. 9

Artikel 580, 8°, van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 21 april 2007, wordt aangevuld met de bepaling onder g), luidende:

”g) de wet van 18 juli 2017 betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme.”.

Art. 10

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 780/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 780/1. In de gevallen uitdrukkelijk bij wet bepaald, wordt in burgerlijke zaken bij het vonnis een informatieblad gevoegd waarin voor elke partij de volgende gegevens worden vermeld:

a) de rechtsmiddelen van hoger beroep, verzet of voorziening in cassatie die van toepassing zijn tegen het vonnis of de afwezigheid van deze rechtsmiddelen;

b) de benaming en het adres van het rechtscollege dat bevoegd is om kennis te nemen van deze rechtsmiddelen;

c) de wijze van indiening van deze rechtsmiddelen;

d) de termijn binnen welke deze rechtsmiddelen moeten worden ingesteld met vermelding van de wettelijke gronden tot verlenging van de termijn;

e) de rechtshandeling die de termijn doet lopen;

f) een uitdrukkelijke waarschuwing dat de partij die een rechtsmiddel aanwendt voor kennelijk verdragende of onrechtmatige doeleinden kan worden veroordeeld tot een geldboete, onverminderd de schadevergoeding die gevorderd zou worden en de betaling van de rechtsplegingsvergoeding.

Le cas échéant, la fiche informative mentionne également la possibilité de tierce opposition avec les mêmes données.

Les données de la fiche informative peuvent être rectifiées ou complétées d'office ou à la demande d'une des parties ou de l'huissier de justice mandaté par elle, par simple lettre ou déclaration au greffe, dans les huit jours de la demande.

La fiche informative ne fait pas partie du jugement. Elle est jointe à l'expédition visée à l'article 790.

Le Roi peut déterminer le modèle de cette fiche informative.”

Art. 11

Dans l'article 792 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 17 février 2021, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 2, les mots “, le greffier notifie le jugement aux parties par pli judiciaire adressé dans les huit jours.” sont remplacés par les mots “, et dans tous les autres cas où la notification fait courir un délai de recours, le greffier notifie aux parties le jugement et la fiche informative visée à l'article 780/1 par pli judiciaire adressé dans les huit jours. Si la fiche d'information est rectifiée ou complétée conformément à l'article 780/1, alinéa 3, elle est notifiée dans les mêmes conditions aux parties dans un délai de huit jours.”;

2° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:

“À peine de nullité, toute notification visée à l'alinéa 2 mentionne explicitement qu'elle fait courir le délai de recours repris dans la fiche informative visée à l'article 780/1 et reproduit le texte de l'article 47bis, alinéa 2, et de l'article 53bis, 1°.”

Art. 12

Dans l'article 1193, alinéa 2, du même Code, remplacé par la loi du 15 avril 2018, la première phrase est remplacée comme suit:

“L'adjudication se fait en une seule séance aux enchères, dématérialisée ou non, à l'exclusion de toute faculté de surenchère.”

In voorkomend geval vermeldt het informatieblad de mogelijkheid van derdenverzet met dezelfde gegevens.

De gegevens van het informatieblad kunnen ambtshalve of op verzoek van een van de partijen of de door haar gemandateerde gerechtsdeurwaarder, bij gewone brief of verklaring ter griffie, binnen de acht dagen vanaf het verzoek, verbeterd of aangevuld worden.

Het informatieblad maakt geen onderdeel uit van het vonnis. Het wordt gevoegd bij de in artikel 790 bedoelde uitgifte.

De Koning kan het model van dit informatieblad bepalen.”

Art. 11

In artikel 792 van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd door de wet van 17 februari 2021, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid worden de woorden “brengt de griffier binnen de acht dagen bij gerechtsbrief het vonnis ter kennis van de partijen.” vervangen door de woorden “, en in alle andere gevallen waarin de kennisgeving de termijn voor het instellen van een rechtsmiddel doet lopen, brengt de griffier binnen de acht dagen bij gerechtsbrief het vonnis en het in artikel 780/1 bedoelde informatieblad ter kennis van de partijen. In geval van verbetering of aanvulling van het informatieblad overeenkomstig artikel 780/1, derde lid, wordt het op dezelfde manier binnen een termijn van acht dagen ter kennis van de partijen gebracht.”;

2° het derde lid wordt vervangen als volgt:

“Op straffe van nietigheid vermeldt iedere kennisgeving bedoeld in het tweede lid, uitdrukkelijk dat zij de termijn voor het instellen van een rechtsmiddel, hernomen in het in artikel 780/1 bedoelde informatieblad, doet lopen en herneemt zij de tekst van artikel 47bis, tweede lid, en van artikel 53bis, 1°.”

Art. 12

In artikel 1193, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 15 april 2018, wordt de eerste zin vervangen als volgt:

“De toewijzing geschiedt in één enkele al dan niet gedematerialiseerde zitting, bij opbod, met uitsluiting van het recht van hoger bod.”

Art. 13

Dans l'article 1344*bis* du même Code, l'alinéa 3, inséré par la loi du 29 décembre 1983 et modifié par la loi du 9 août 1992, est remplacé par ce qui suit:

“Un certificat de domicile de la personne mentionnée à l'alinéa 2, 3, délivré par l'administration communale, ou un extrait du registre national des personnes physiques est annexé à la requête.”

Art. 14

L'article 1410, § 2, alinéa 1^{er}, du même Code, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal n° 22 du 4 juin 2020 confirmé par la loi du 24 décembre 2020, est complété par le 14° rédigé comme suit:

“14° les remboursements de soins de santé et les pensions de dédommagement visés dans la loi du 18 juillet 2017 relative à la création du statut de solidarité nationale, à l'octroi d'une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d'actes de terrorisme.”

Art. 15

Dans l'article 1587, alinéa 2, du même Code, remplacé par la loi du 15 avril 2018, la première phrase est remplacée comme suit:

“L'adjudication se fait en une seule séance aux enchères, dématérialisée ou non, à l'exclusion de toute faculté de surenchère.”

Art. 16

Dans l'article 1675/9 du même Code, inséré par la loi du 5 juillet 1998 et modifié en dernier lieu par la loi du 5 mai 2019, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, est complété par la phrase suivante:

“Lorsque le débiteur et le créancier résident dans deux États différents de l'Union européenne, ce délai est de trois mois; lorsqu'ils résident dans deux États différents hors de l'Union européenne, ce délai est de cinq mois.”;

Art. 13

In artikel 1344*bis* van hetzelfde Wetboek, wordt het derde lid, ingevoegd bij de wet van 29 december 1983 en gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1983, vervangen als volgt:

“Een getuigschrift van de woonplaats van de onder tweede lid, 3, vermelde persoon, afgegeven door het gemeentebestuur of een uittreksel uit het rijksregister van de natuurlijke personen, wordt bij het verzoekschrift gevoegd.”

Art. 14

Artikel 1410, § 2, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 22 van 4 juni 2020 bekrachtigd bij de wet van 24 december 2020, wordt aangevuld met de bepaling onder 14°, luidende:

“14° de terugbetalingen van medische zorg en de herstelpensioenen bedoeld in de wet van 18 juli 2017 betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme.”

Art. 15

In artikel 1587, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 15 april 2018, wordt de eerste zin vervangen als volgt:

“De toewijzing geschiedt in één enkele al dan niet gedematerialiseerde zitting, bij opbod, met uitsluiting van het recht van hoger bod.”

Art. 16

In artikel 1675/9 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 5 juli 1998 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 5 mei 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de tweede paragraaf, eerste lid, wordt aangevuld met de volgende zin:

“Indien de schuldenaar en de schuldeiser in twee verschillende staten binnen de Europese Unie verblijven is deze termijn drie maanden; verblijven zij in twee verschillende staten buiten de Europese Unie, dan is de termijn vijf maanden.”;

2° dans le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, la phrase suivante est insérée entre la première et la deuxième phrase:

“Lorsque le débiteur et le créancier résident dans deux États différents de l’Union européenne, ce délai est de trente jours; lorsqu’ils résident dans deux États différents hors de l’Union européenne, ce délai est de cinquante-cinq jours.”.

CHAPITRE 3

Modification de la loi du 7 juillet 1969 déterminant le cadre du personnel des cours et tribunaux du travail

Art. 17

Dans le tableau “Cours du travail” figurant à l’article 1^{er} de la loi du 7 juillet 1969 déterminant le cadre du personnel des cours et tribunaux du travail, remplacé par la loi du 28 décembre 1990 et modifié par les lois du 12 janvier 1993 et du 25 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées:

1° à la ligne intitulée “Anvers”, dans la colonne intitulée “Conseillers”, le chiffre “7” est remplacé par le chiffre “6” et dans la colonne intitulée “Greffiers”, le chiffre “12” est remplacé par le chiffre “10”;

2° à la ligne intitulée “Bruxelles”, dans la colonne intitulée “Conseillers”, le chiffre “7” est remplacé par le chiffre “8” et dans la colonne intitulée “Greffiers”, le chiffre “11” est remplacé par le chiffre “13”;

3° à la ligne intitulée “Gand”, dans la colonne intitulée “Conseillers”, le chiffre “7” est remplacé par le chiffre “5” et dans la colonne intitulée “Greffiers”, le chiffre “9” est remplacé par le chiffre “7”;

4° à la ligne intitulée “Liège”, dans la colonne intitulée “Conseillers”, le chiffre “7” est remplacé par le chiffre “9” et dans la colonne intitulée “Greffiers”, le chiffre “9” est remplacé par le chiffre “11”.

2° in de derde paragraaf, eerste lid, wordt tussen de eerste en de tweede zin de volgende zin ingevoegd:

“Indien de schuldenaar en de schuldeiser in twee verschillende staten binnen de Europese Unie verblijven, is deze termijn dertig dagen; verblijven zij in twee verschillende staten buiten de Europese Unie, dan is deze termijn vijftig dagen.”.

HOOFDSTUK 3

Wijziging van de wet van 7 juli 1969 tot vaststelling van de personeelsformatie van de arbeidshoven en -rechtbanken

Art. 17

In de tabel “Arbeidshoven” die voorkomt in artikel 1 van wet van 7 juli 1969 tot vaststelling van de personeelsformatie van de arbeidshoven en -rechtbanken, vervangen bij de wet van 28 december 1990 en gewijzigd bij de wetten van 12 januari 1993 en 25 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de rij met als opschrift “Antwerpen” wordt onder de kolom met als opschrift “Raadsheren” het getal “7” vervangen door het getal “6” en wordt onder de kolom met als opschrift “Griffiers” het getal “12” vervangen door het getal “10”;

2° in de rij met als opschrift “Brussel” wordt onder de kolom met als opschrift “Raadsheren” het getal “7” vervangen door het getal “8” en wordt onder de kolom met als opschrift “Griffiers” het getal “11” vervangen door het getal “13”;

3° in de rij met als opschrift “Gent” wordt onder de kolom met als opschrift “Raadsheren” het getal “7” vervangen door het getal “5” en wordt onder de kolom met als opschrift “Griffiers” het getal “9” vervangen door het getal “7”;

4° in de rij met als opschrift “Luik” wordt onder de kolom met als opschrift “Raadsheren” het getal “7” vervangen door het getal “9” en wordt onder de kolom met als opschrift “Griffiers” het getal “9” vervangen door het getal “11”.

CHAPITRE 4

**Modifications de la loi du 5 mai 2019
portant dispositions diverses
en matière d'informatisation de la Justice,
de modernisation du statut
des juges consulaires et relativement
à la banque des actes notariés**

Art. 18

Dans l'article 40 de la loi du 5 mai 2019 portant dispositions diverses en matière d'informatisation de la Justice, de modernisation du statut des juges consulaires et relativement à la banque des actes notariés, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, de l'article 1675/9 du Code judiciaire, remplacé par le *littera c)*, est complété par la phrase suivante:

“Lorsque le débiteur et le créancier résident dans deux États différents de l'Union européenne, ce délai est de trois mois; lorsqu'ils résident dans deux États différents hors de l'Union européenne, ce délai est de cinq mois.”

2° dans le paragraphe 3 de l'article 1675/9 du Code judiciaire, remplacé par le *littera d)*, la phrase suivante est insérée entre la première et la deuxième phrase:

“Lorsque le débiteur et le créancier résident dans deux États différents de l'Union européenne, ce délai est de trente jours; lorsqu'ils résident dans deux États différents hors de l'Union européenne, ce délai est de cinquante-cinq jours.”

CHAPITRE 5

Disposition transitoire

Art. 19

L'article 792, alinéas 2 et 3, du Code judiciaire tels que modifiés par l'article 11, s'applique aux jugements prononcés à partir du 1^{er} janvier 2023 ainsi qu'aux jugements prononcés antérieurement dont la notification a lieu à partir du 1^{er} janvier 2023.

L'article 780/1, alinéa 4, du Code judiciaire tel qu'inséré par l'article 10, s'applique également aux jugements prononcés avant le 1^{er} janvier 2023.

HOOFDSTUK 4

**Wijzigingen van de wet van 5 mei 2019
houdende diverse bepalingen inzake
informatisering van Justitie, modernisering
van het statuut van rechters in
ondernemingszaken en
inzake de notariële aktebank**

Art. 18

In artikel 40 van de wet van 5 mei 2019 houdende diverse bepalingen inzake informatisering van Justitie, modernisering van het statuut van rechters in ondernemingszaken en inzake de notariële aktebank, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 2, eerste lid, van artikel 1675/9 van het Gerechtelijk wetboek, vervangen door *littera c)* wordt aangevuld met de volgende zin:

“Indien de schuldenaar en de schuldeiser in twee verschillende staten binnen de Europese Unie verblijven is deze termijn drie maanden; verblijven zij in twee verschillende staten buiten de Europese Unie, dan is de termijn vijf maanden.”

2° in paragraaf 3 van artikel 1675/9 van het Gerechtelijk wetboek, vervangen door *littera d)*, wordt de volgende zin ingevoegd tussen de eerste en tweede zin:

“Indien de schuldenaar en de schuldeiser in twee verschillende staten binnen de Europese Unie verblijven, is deze termijn dertig dagen; verblijven zij in twee verschillende staten buiten de Europese Unie, dan is deze termijn vijftig dagen.”

HOOFDSTUK 5

Overgangsbepaling

Art. 19

Artikel 792, tweede en derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek zoals gewijzigd bij artikel 11 is van toepassing op vonnissen uitgesproken met ingang van 1 januari 2023 evenals op eerder uitgesproken vonnissen waarvan de kennisgeving plaatsvindt vanaf 1 januari 2023.

Artikel 780/1, vierde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, zoals ingevoegd bij artikel 10, is ook van toepassing op vonnissen uitgesproken voor 1 januari 2023.

CHAPITRE 6

Entrée en vigueur

Art. 20

L'article 7 produit ses effets le 24 mai 2019.

Les articles 4, 5, 10, 11 et 19 entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2023.

Donné à Bruxelles, le 6 décembre 2022

PHILIPPE

PAR LE ROI:

Le ministre de la Justice,

Vincent Van Quickenborne

HOOFDSTUK 6

Inwerkingtreding

Art. 20

Artikel 7 heeft uitwerking met ingang van 24 mei 2019.

De artikelen 4, 5, 10, 11 en 19 treden in werking op 1 januari 2023.

Gegeven te Brussel, 6 december 2022

FILIP

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Justitie,

Vincent Van Quickenborne

Coordination des articles

TEXTE DE BASE

TEXTE ADAPTÉ AU PROJET DE LOI

CHAPITRE 2. Modifications du Code judiciaire

CHAPITRE 2. Modifications du Code judiciaire

Art. 23

Art. 23

L'autorité de la chose jugée n'a lieu qu'à l'égard de ce qui a fait l'objet de la décision. Il faut que la chose demandée soit la même ; que la demande repose sur la même cause, quel que soit le fondement juridique invoqué ; que la demande soit entre les mêmes parties, et formée par elles et contre elles en la même qualité. L'autorité de la chose jugée ne s'étend toutefois pas à la demande qui repose sur la même cause mais dont le juge ne pouvait pas connaître eu égard au fondement juridique sur lequel elle s'appuie.

L'autorité de la chose jugée n'a lieu qu'à l'égard de ce qui a fait l'objet de la décision. Il faut que la chose demandée soit la même ; que la demande repose sur la même cause, quel que soit le fondement juridique invoqué ; que la demande soit entre les mêmes parties, et formée par elles et contre elles en la même qualité. L'autorité de la chose jugée ne s'étend toutefois pas à la demande qui repose sur la même cause mais dont le juge ne pouvait pas connaître eu égard au fondement juridique sur lequel elle s'appuie.

L'autorité de la chose jugée à l'égard d'une question litigieuse qui a fait l'objet de la décision peut également être invoquée par un tiers à l'encontre d'une partie à cette décision.

Art. 40

Art. 40

À ceux qui n'ont en Belgique ni domicile, ni résidence, ni domicile élu connus, la copie de l'acte est adressée par l'huissier de justice sous pli recommandé à la poste, à leur domicile ou à leur résidence à l'étranger et en outre par avion si le point de destination n'est pas dans un État limitrophe, sans préjudice des autres modes de transmission convenus entre la Belgique et le pays de leur domicile ou de leur résidence. La signification est réputée accomplie par la remise de l'acte aux services de la poste contre le récépissé de l'envoi dans les formes prévues au présent article.

À ceux qui n'ont en Belgique ni domicile, ni résidence, ni domicile élu connus, la copie de l'acte est adressée par l'huissier de justice sous pli recommandé à la poste **avec accusé de réception**, à leur domicile ou à leur résidence à l'étranger et en outre par avion si le point de destination n'est pas dans un État limitrophe, sans préjudice des autres modes de transmission convenus entre la Belgique et le pays de leur domicile ou de leur résidence. **Si l'envoi est électronique, il doit s'agir d'un service d'envoi recommandé électronique qualifié au sens de l'article 3.37. du règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE.** La signification est réputée accomplie **à l'égard de la partie à la requête de laquelle il a été signifié** par la remise de l'acte aux services de la poste contre le récépissé de l'envoi dans les formes prévues au présent article. **La date de la signification est à l'égard de celui à qui elle est faite, la date qui suit celle à laquelle l'acte a été présenté au**

À ceux qui n'ont en Belgique ni à l'étranger de domicile, de résidence ou de domicile élu connus, la signification est faite au procureur du Roi dans le ressort duquel siège le juge qui doit connaître ou a connu de la demande ; si aucune demande n'est ou n'a été portée devant le juge, la signification est faite au procureur du Roi dans le ressort duquel le requérant a son domicile ou, s'il n'a pas de domicile en Belgique, au procureur du Roi à Bruxelles. La signification par le ministère public au ministère public est réputée accomplie par l'apposition, sur l'acte, de mentions lui donnant date certaine par un greffier d'un tribunal ou d'une cour. La signification au procureur du Roi visée aux articles 38, 40, et 42 est faite par le chargement de l'exploit dans le registre visé à l'article 32^{quater}/2, et dans tous autres cas est faite]5 en priorité par voie électronique, conformément à l'article 32^{quater}/1. Lorsqu'un exploit est chargé comme prévu dans le présent article, le moment de la signification est celui du chargement, après quoi le registre visé à l'article 32^{quater}/2 envoie un avis de signification au procureur du Roi compétent et au Registre national. Dans le cas d'une signification par voie électronique au procureur du roi conformément au présent alinéa, l'article 32^{quater}/1, § 2, alinéa 4, ne s'applique pas.

Les significations peuvent toujours être faites à la personne si celle-ci est trouvée en Belgique.

Art. 43

L'exploit de signification doit" être signé par l'huissier de justice instrumentant et contenir l'indication :

- 1° des jour, mois et an et du lieu de la signification ;
- 2° des nom, prénom, domicile et, le cas échéant, adresse judiciaire électronique ou adresse d'élection de domicile électronique, qualité et inscription à la Banque-Carrefour des entreprises de la personne à la requête de qui l'exploit est signifié ;
- 3° des nom, prénom, domicile ou, à défaut de domicile, résidence et, le cas échéant, adresse judiciaire électronique ou adresse d'élection de domicile électronique et qualité du destinataire de l'exploit ;
- 4° des nom, prénom et, le cas échéant, qualité de la personne à qui la copie a été remise ou du dépôt de la copie dans le cas prévu à l'article 38,

domicile ou, le cas échéant, à la résidence de la personne à qui la signification est faite.

À ceux qui n'ont en Belgique ni à l'étranger de domicile, de résidence ou de domicile élu connus, la signification est faite au procureur du Roi dans le ressort duquel siège le juge qui doit connaître ou a connu de la demande ; si aucune demande n'est ou n'a été portée devant le juge, la signification est faite au procureur du Roi dans le ressort duquel le requérant a son domicile ou, s'il n'a pas de domicile en Belgique, au procureur du Roi à Bruxelles. La signification par le ministère public au ministère public est réputée accomplie par l'apposition, sur l'acte, de mentions lui donnant date certaine par un greffier d'un tribunal ou d'une cour. La signification au procureur du Roi visée aux articles 38, 40, et 42 est faite par le chargement de l'exploit dans le registre visé à l'article 32^{quater}/2, et dans tous autres cas est faite]5 en priorité par voie électronique, conformément à l'article 32^{quater}/1. Lorsqu'un exploit est chargé comme prévu dans le présent article, le moment de la signification est celui du chargement, après quoi le registre visé à l'article 32^{quater}/2 envoie un avis de signification au procureur du Roi compétent et au Registre national. Dans le cas d'une signification par voie électronique au procureur du roi conformément au présent alinéa, l'article 32^{quater}/1, § 2, alinéa 4, ne s'applique pas.

Les significations peuvent toujours être faites à la personne si celle-ci est trouvée en Belgique.

Art. 43

L'exploit de signification doit" être signé par l'huissier de justice instrumentant et contenir l'indication :

- 1° des jour, mois et an et du lieu de la signification ;
- 2° des nom, prénom, domicile et, le cas échéant, adresse judiciaire électronique ou adresse d'élection de domicile électronique, qualité et inscription à la Banque-Carrefour des entreprises de la personne à la requête de qui l'exploit est signifié ;
- 3° des nom, prénom, domicile ou, à défaut de domicile, résidence et, le cas échéant, adresse judiciaire électronique ou adresse d'élection de domicile électronique et qualité du destinataire de l'exploit;
- 4° des nom, prénom et, le cas échéant, qualité de la personne à qui la copie a été remise ou du dépôt de la copie dans le cas prévu à l'article 38,

§ 1^{er}, ou du dépôt de l'exploit à la poste, dans les cas prévus à l'article 40

5° des nom et prénom de l'huissier de justice et indication de l'adresse de son étude ;

6° du coût détaillé de l'acte.

La personne à qui la copie est remise vise l'original. Si elle refuse de signer, l'huissier relate ce refus dans l'exploit.

Art. 47bis

Les dispositions reprises dans ce chapitre sont prescrites à peine de nullité.

Lorsque la signification ou la notification d'une décision est nulle, le délai pour introduire un recours ne commence pas à courir.

Art. 144bis

§ 1^{er}. Le procureur fédéral est chargé de la direction du parquet fédéral, qui est composé de magistrats fédéraux, placés sous sa direction et sa surveillance immédiates. Leurs missions s'étendent à l'ensemble du territoire du Royaume.

Le procureur fédéral peut, en vue de son fonctionnement adéquat et efficace, doter le parquet fédéral d'une structure d'organisation interne, qu'il porte à la connaissance du ministre qui a la Justice dans ses attributions et du Collège des procureurs généraux. À cette fin, il peut notamment désigner des adjoints parmi les magistrats fédéraux qui font partie de son comité de direction, et ce pour la période équivalente à son mandat. La parité linguistique est garantie lors de ces désignations.

§ 1^{er}, ou du dépôt de l'exploit à la poste, dans les cas prévus à l'article 40

5° des nom et prénom de l'huissier de justice et indication de l'adresse de son étude ;

6° du coût détaillé de l'acte.

Toute signification qui fait courir un délai de recours repris dans la fiche informative visée à l'article 780/1, mentionne explicitement qu'elle fait courir ce délai, ainsi que le premier jour de ce délai lorsque celui-ci peut être déterminé au moment de la signification.

Lorsque le premier jour du délai ne peut être déterminé au moment de la signification, l'exploit reproduit le fondement juridique qui fixe le premier jour du délai.

Dans les cas visés aux alinéas 2 et 3, l'exploit reproduit le texte de l'article 47bis, alinéa 2.

La personne à qui la copie est remise vise l'original. Si elle refuse de signer, l'huissier relate ce refus dans l'exploit.

Art. 47bis

Les dispositions reprises dans ce chapitre sont prescrites à peine de nullité.

Lorsque la signification ou la notification d'une décision est nulle, ou quand la fiche d'information visée à l'article 780/1 fait défaut, le délai pour introduire un recours ne commence pas à courir. Il en va de même si l'information reprise dans la fiche d'information est incomplète ou inexacte, à condition que l'omission ou l'inexactitude ait pu induire la partie de bonne foi en erreur.

Art. 144bis

§ 1^{er}. Le procureur fédéral est chargé de la direction du parquet fédéral, qui est composé de magistrats fédéraux, placés sous sa direction et sa surveillance immédiates. Leurs missions s'étendent à l'ensemble du territoire du Royaume.

Le procureur fédéral peut, en vue de son fonctionnement adéquat et efficace, doter le parquet fédéral d'une structure d'organisation interne, qu'il porte à la connaissance du ministre qui a la Justice dans ses attributions et du Collège des procureurs généraux. À cette fin, il peut notamment désigner des adjoints parmi les magistrats fédéraux qui font partie de son comité de direction, et ce pour la période équivalente à son mandat. La parité linguistique est garantie lors de ces désignations.

§ 2. Le procureur fédéral est chargé des missions suivantes :

1° exercer l'action publique conformément à l'article 144^{ter} ;

2° assurer la coordination de l'exercice de l'action publique et faciliter la coopération internationale conformément à l'article 144^{quater} ;

3° exercer la surveillance sur le fonctionnement général et particulier de la police fédérale, conformément à la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux.

§ 3. Dans des cas exceptionnels et uniquement si les besoins du service le justifient, le procureur fédéral peut, par décision motivée, déléguer ses compétences, dans des dossiers déterminés, temporairement, en tout ou en partie et après concertation avec le procureur général, le procureur du Roi ou l'auditeur du travail compétent, à un membre du parquet général, d'un audiorat général près la Cour du travail, d'un parquet du procureur du Roi ou d'un audiorat du travail près le tribunal du travail, qui les exerce à partir de sa résidence.

Dans des cas exceptionnels et uniquement si les besoins du service le justifient, le Ministre de la Justice peut, sur proposition du procureur fédéral, et après concertation avec le procureur général, le procureur du Roi ou l'auditeur du travail compétent, déléguer un membre d'un parquet général, d'un audiorat général près la Cour du travail, d'un parquet du procureur du Roi ou d'un audiorat du travail près le tribunal du travail pour exercer temporairement les fonctions du ministère public dans le parquet fédéral dans le cadre de dossiers déterminés. Dans l'exercice de ses fonctions, le magistrat a les mêmes compétences que les magistrats fédéraux.

Dans ces cas, les magistrats précités exercent cette tâche sous la direction et la surveillance immédiates du procureur fédéral. Ils continuent à exercer leurs autres tâches sous la direction et la surveillance immédiates de leur chef de corps.

Si le procureur fédéral et le procureur général, le procureur du Roi ou l'auditeur du travail compétent ne sont pas parvenus à un accord sur

§ 2. Le procureur fédéral est chargé des missions suivantes :

1° exercer l'action publique conformément à l'article 144^{ter} ;

2° assurer la coordination de l'exercice de l'action publique et faciliter la coopération internationale **conformément à l'article 144^{sexies};**

3° exercer la surveillance sur le fonctionnement général et particulier de la police fédérale, conformément à la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux.

4° exercer les tâches visées à l'article 12, 1 a) et b) du Règlement (UE) 2021/784 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2021 relatif à la lutte contre la diffusion des contenus à caractère terroriste en ligne, conformément aux lignes directrices énoncées dans une circulaire du Collège des procureurs généraux.

§ 3. Dans des cas exceptionnels et uniquement si les besoins du service le justifient, le procureur fédéral peut, par décision motivée, déléguer ses compétences, dans des dossiers déterminés, temporairement, en tout ou en partie et après concertation avec le procureur général, le procureur du Roi ou l'auditeur du travail compétent, à un membre du parquet général, d'un audiorat général près la Cour du travail, d'un parquet du procureur du Roi ou d'un audiorat du travail près le tribunal du travail, qui les exerce à partir de sa résidence.

Dans des cas exceptionnels et uniquement si les besoins du service le justifient, le Ministre de la Justice peut, sur proposition du procureur fédéral, et après concertation avec le procureur général, le procureur du Roi ou l'auditeur du travail compétent, déléguer un membre d'un parquet général, d'un audiorat général près la Cour du travail, d'un parquet du procureur du Roi ou d'un audiorat du travail près le tribunal du travail pour exercer temporairement les fonctions du ministère public dans le parquet fédéral dans le cadre de dossiers déterminés. Dans l'exercice de ses fonctions, le magistrat a les mêmes compétences que les magistrats fédéraux.

Dans ces cas, les magistrats précités exercent cette tâche sous la direction et la surveillance immédiates du procureur fédéral. Ils continuent à exercer leurs autres tâches sous la direction et la surveillance immédiates de leur chef de corps.

Si le procureur fédéral et le procureur général, le procureur du Roi ou l'auditeur du travail compétent ne sont pas parvenus à un accord sur

les missions précitées, le procureur fédéral décide.

Art. 309/2

§ 1^{er}. Des magistrats peuvent accomplir les missions de chef du Parquet européen, de procureur européen et de procureur européen délégué conformément aux conditions prévues dans le règlement 2017/1939 du Conseil du 12 octobre 2017 mettant en oeuvre une coopération renforcée concernant la création du Parquet européen.

§ 2. Le ministre ayant la Justice dans ses attributions désigne trois magistrats qui sont présentés en vue d'accomplir la mission de procureur européen, prévue à l'article 16, paragraphe 1^{er}, du règlement cité au paragraphe 1^{er}.

Pour pouvoir être présenté en qualité de procureur européen, le candidat doit, au moment de la désignation :

1° exercer les fonctions de magistrat et avoir exercé, au cours des quinze dernières années, pendant au moins dix ans la fonction de magistrat du ministère public ;

2° être porteur d'un certificat visé à l'article 43quinquies, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, prouvant la connaissance de la langue autre que celle de son doctorat, sa licence ou son master en droit.

§ 3. Le ministre qui a la Justice dans ses attributions désigne au moins un magistrat du rôle linguistique néerlandophone et un magistrat du rôle linguistique francophone qui sont présentés en vue d'accomplir les missions de procureur européen délégué, prévues à l'article 17, paragraphe 1^{er}, du règlement cité au paragraphe 1^{er}.

Pour pouvoir être présenté en qualité de procureur européen délégué, le candidat doit, au moment de la désignation, exercer les fonctions de magistrat et avoir exercé, au cours des dix dernières années, pendant au moins cinq ans la fonction de magistrat du ministère public.

§ 4. Le ministre qui a la Justice dans ses attributions ne peut désigner les candidats visés aux paragraphes 2 et 3 qu'après avoir recueilli l'avis commun du Collège des procureurs généraux et du procureur fédéral. Ils peuvent entendre les candidats à cet effet.

L'appel publié dans le Moniteur belge mentionne la manière dont les candidatures sont introduites.

§ 5. Les missions sont exercées à temps plein.

les missions précitées, le procureur fédéral décide.

Art. 309/2

§ 1^{er}. Des magistrats peuvent accomplir les missions de chef du Parquet européen, de procureur européen et de procureur européen délégué conformément aux conditions prévues dans le règlement 2017/1939 du Conseil du 12 octobre 2017 mettant en oeuvre une coopération renforcée concernant la création du Parquet européen.

§ 2. Le ministre ayant la Justice dans ses attributions désigne trois magistrats qui sont présentés en vue d'accomplir la mission de procureur européen, prévue à l'article 16, paragraphe 1^{er}, du règlement cité au paragraphe 1^{er}.

Pour pouvoir être présenté en qualité de procureur européen, le candidat doit, au moment de la désignation :

1° exercer les fonctions de magistrat et avoir exercé, au cours des quinze dernières années, pendant au moins dix ans la fonction de magistrat du ministère public ;

2° être porteur d'un certificat visé à l'article 43quinquies, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, prouvant la connaissance de la langue autre que celle de son doctorat, sa licence ou son master en droit.

§ 3. Le ministre qui a la Justice dans ses attributions désigne au moins un magistrat du rôle linguistique néerlandophone et un magistrat du rôle linguistique francophone qui sont présentés en vue d'accomplir les missions de procureur européen délégué, prévues à l'article 17, paragraphe 1^{er}, du règlement cité au paragraphe 1^{er}.

Pour pouvoir être présenté en qualité de procureur européen délégué, le candidat doit, au moment de la désignation, exercer les fonctions de magistrat et avoir exercé, au cours des dix dernières années, pendant au moins cinq ans la fonction de magistrat du ministère public.

§ 4. Le ministre qui a la Justice dans ses attributions ne peut désigner les candidats visés aux paragraphes 2 et 3 qu'après avoir recueilli l'avis commun du Collège des procureurs généraux et du procureur fédéral. Ils peuvent entendre les candidats à cet effet.

L'appel publié dans le Moniteur belge mentionne la manière dont les candidatures sont introduites.

§ 5. Les missions sont exercées à temps plein.

L'article 323bis s'applique.

Pendant leur mission, les magistrats ne sont pas soumis aux dispositions de la partie II, livre II, titre V.

§ 6. Les procureurs européens délégués disposent d'un secrétariat dont la composition, les modalités de fonctionnement, le statut, la situation juridique et le traitement des membres du personnel concernés sont fixées par le Roi.

Art. 488

L'Ordre des Avocats d'Arlon, Charleroi, Dinant, Huy, Liège, Marche-en-Famenne, Mons, Namur, Neufchâteau, Nivelles, Tournai, Verviers et Eupen forment, avec l'Ordre français des Avocats du barreau de Bruxelles, l'Ordre des Barreaux francophones et germanophone.

L'Ordre des Avocats d'Anvers, Audenarde, Bruges, Courtrai, Furnes, Gand, Hasselt, Louvain, Malines, Termonde, Tongres, Turnhout et Ypres forment, avec l'Ordre néerlandais des Avocats du barreau de Bruxelles, l'Orde van Vlaamse Balies.

L'Ordre des Barreaux francophones et germanophone et l'Orde van Vlaamse Balies ont la personnalité juridique et ont leur siège à Bruxelles.

Art. 580, 8°

[...]8° (des contestations relatives à l'application de :

a) la loi instituant un revenu garanti aux personnes âgées ; il applique, à la demande (de l'Office national des pensions pour travailleurs salariés), les sanctions prévues à l'article 13 de la loi précitée ;

b) la loi instituant, des prestations familiales garanties ; il applique, à la demande ((de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés)), les sanctions prévues à l'article 8 de la loi précitée ;)

c) (la loi instituant le droit à un minimum de moyens d'existence en ce qui concerne les contestations relatives à l'octroi, à la révision, au

L'article 323bis s'applique.

Pendant leur mission, les magistrats ne sont pas soumis aux dispositions de la partie II, livre II, titre V.

§ 6. Les procureurs européens délégués disposent d'un secrétariat dont la composition, les modalités de fonctionnement, le statut, la situation juridique et le traitement des membres du personnel concernés sont fixées par le Roi.

§ 7. Les coûts de fonctionnement et d'hébergement des procureurs européens délégués et de leur secrétariat ainsi que les coûts destinés à préserver sans interruption les droits des procureurs européens délégués liés à la sécurité sociale, à la retraite et à l'assurance en application du régime national sont supportés par les crédits dont le Service public fédéral Justice dispose.

Art. 488

L'Ordre des Avocats du Brabant Wallon, Charleroi, Dinant, Liège-Huy, Luxembourg, Mons, Namur, Tournai, Verviers et Eupen forment, avec l'Ordre français des Avocats du barreau de Bruxelles, l'Ordre des Barreaux francophones et germanophone.

L'Ordre des Avocats d'Anvers, Audenarde, Flandre occidentale, Gand, Limbourg, Louvain, et Termonde forment, avec l'Ordre néerlandais des Avocats du barreau de Bruxelles, l'Orde van Vlaamse Balies.

L'Ordre des Barreaux francophones et germanophone et l'Orde van Vlaamse Balies ont la personnalité juridique et ont leur siège à Bruxelles.

Art. 580, 8°

8° (des contestations relatives à l'application de :

a) la loi instituant un revenu garanti aux personnes âgées ; il applique, à la demande (de l'Office national des pensions pour travailleurs salariés), les sanctions prévues à l'article 13 de la loi précitée ;

b) la loi instituant, des prestations familiales garanties ; il applique, à la demande ((de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés)), les sanctions prévues à l'article 8 de la loi précitée ;)

c) (la loi instituant le droit à un minimum de moyens d'existence en ce qui concerne les contestations relatives à l'octroi, à la révision, au refus et au remboursement par le bénéficiaire du

refus et au remboursement par le bénéficiaire du minimum de moyens d'existence et à l'application des sanctions administratives prévues par la législation en la matière.)

(la loi du 26 mai 2002 instaurant le droit à l'intégration sociale, en ce qui concerne les contestations relatives à l'octroi, à la révision, au refus et au remboursement par le bénéficiaire de l'intégration sociale et à l'application des sanctions administratives prévues par la législation en la matière.)

(d) la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale en ce qui concerne les contestations relatives à l'octroi, à la révision, au refus et au remboursement par le bénéficiaire de l'aide sociale et à l'application des sanctions administratives prévues par la législation en la matière.)

(e) la loi instituant la garantie de revenus aux personnes âgées.)

(f) la loi du 12 janvier 2007 relative à l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers en ce qui concerne les contestations concernant toute violation des droits garantis aux bénéficiaires de l'accueil par les livres II et III de la loi précitée.

minimum de moyens d'existence et à l'application des sanctions administratives prévues par la législation en la matière.)

(la loi du 26 mai 2002 instaurant le droit à l'intégration sociale, en ce qui concerne les contestations relatives à l'octroi, à la révision, au refus et au remboursement par le bénéficiaire de l'intégration sociale et à l'application des sanctions administratives prévues par la législation en la matière.)

(d) la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale en ce qui concerne les contestations relatives à l'octroi, à la révision, au refus et au remboursement par le bénéficiaire de l'aide sociale et à l'application des sanctions administratives prévues par la législation en la matière.)

(e) la loi instituant la garantie de revenus aux personnes âgées.)

(f) la loi du 12 janvier 2007 relative à l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers en ce qui concerne les contestations concernant toute violation des droits garantis aux bénéficiaires de l'accueil par les livres II et III de la loi précitée.

g) la loi du 18 juillet 2017 relative à la création du statut de solidarité nationale, à l'octroi d'une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d'actes de terrorisme.

Art. 780/1 (nouveau)

Art. 780/1 (nouveau)

Art. 780/1. Dans les cas expressément prévus par la loi, est jointe au jugement en matière civile une fiche informative dans laquelle il est fait mention, pour chaque partie, des données suivantes :

- a) les voies de recours d'appel, d'opposition ou du pourvoi en cassation qui sont d'application contre le jugement ou l'absence de ces voies de recours ;**
- b) la dénomination et l'adresse de la juridiction compétente pour connaître de ces recours ;**
- c) la manière d'introduire ces recours ;**
- d) le délai dans lequel ces recours doivent être introduits avec mention des motifs légaux de prolongation du délai ;**
- e) l'acte juridique qui fait courir le délai ;**
- f) un avertissement explicite que la partie qui utilise la procédure à des fins manifestement dilatoires ou abusives peut être condamnée à une amende sans préjudice des dommages-**

intérêts qui seraient réclamés et au paiement de l'indemnité de procédure.

Le cas échéant, la fiche informative mentionne également la possibilité de tierce opposition avec les mêmes données.

Les données de la fiche informative peuvent être rectifiées ou complétées d'office ou à la demande d'une des parties ou de l'huissier de justice mandaté par elle, par simple lettre ou déclaration au greffe, dans les huit jours de la demande.

La fiche informative ne fait pas partie du jugement. Elle est jointe à l'expédition visée à l'article 790.

Le Roi peut déterminer le modèle de cette fiche informative.

Art. 792

Dans les cinq jours de la prononciation de la décision, tant pour les affaires civiles que pour les affaires pénales, le greffier notifie à chacune des parties ou, le cas échéant, à leurs avocats, une copie non signée de la décision. Cette notification ne fait pas courir le délai de recours. Elle a lieu par voie électronique à l'adresse électronique professionnelle de l'avocat ou, s'il s'agit d'une partie qui a comparu sans avocat, à l'adresse judiciaire électronique de cette partie ou, à défaut, à la dernière adresse électronique que cette partie a fournie dans le cadre de la procédure. Si aucune adresse électronique n'est connue du greffier, ou si la notification à l'adresse électronique a manifestement échoué, la notification est faite par simple lettre.

Par dérogation à l'alinéa précédent, dans les matières énumérées à l'article 704 § 2, ainsi qu'en matière d'adoption, le greffier notifie le jugement aux parties par pli judiciaire adressé dans les huit jours.

A peine de nullité, cette notification fait mention des voies de recours, du délai dans lequel ce ou ces recours, doivent être introduits ainsi que de la dénomination et de l'adresse de la juridiction compétente pour en connaître.

Dans les cas visés au deuxième alinéa, le greffier adresse, le cas échéant, une copie non signée

Art. 792

Dans les cinq jours de la prononciation de la décision, tant pour les affaires civiles que pour les affaires pénales, le greffier notifie à chacune des parties ou, le cas échéant, à leurs avocats, une copie non signée de la décision. Cette notification ne fait pas courir le délai de recours. Elle a lieu par voie électronique à l'adresse électronique professionnelle de l'avocat ou, s'il s'agit d'une partie qui a comparu sans avocat, à l'adresse judiciaire électronique de cette partie ou, à défaut, à la dernière adresse électronique que cette partie a fournie dans le cadre de la procédure. Si aucune adresse électronique n'est connue du greffier, ou si la notification à l'adresse électronique a manifestement échoué, la notification est faite par simple lettre.

Par dérogation à l'alinéa précédent, dans les matières énumérées à l'article 704 § 2, ainsi qu'en matière d'adoption, **et dans tous les autres cas où la notification fait courir un délai de recours, le greffier notifie aux parties le jugement et la fiche informative visée à l'article 780/1 par pli judiciaire adressé dans les huit jours. Si la fiche d'information est rectifiée ou complétée conformément à l'article 780/1, alinéa 3, elle est notifiée dans les mêmes conditions aux parties dans un délai de huit jours.**

À peine de nullité, toute notification visée à l'alinéa 2 mentionne explicitement qu'elle fait courir le délai de recours repris dans la fiche informative visée à l'article 780/1 et reproduit le texte de l'article 47bis, alinéa 2, et de l'article 53bis, 1°.

Dans les cas visés au deuxième alinéa, le greffier adresse, le cas échéant, une copie non signée

du jugement aux avocats des parties ou aux délégués visés à l'article 728, § 3.

Art. 1193

La vente des immeubles a lieu, dans tous les cas ci-dessus mentionnés, conformément à ce qui est usité à l'égard des ventes publiques ordinaires d'immeubles, sauf ce qui est dit aux articles 1193*bis* et 1193*ter*.

L'adjudication se fait en une seule séance, dématérialisée ou non, aux enchères. Les articles 1589 et 1590 sont applicables à cette adjudication. Les enchères peuvent être émises sous forme physique ou sous forme dématérialisée. Les conditions de vente déterminent le mode, les conditions et le délai d'émission des enchères. Lors d'une vente publique dématérialisée, le notaire adjuge le bien dans une période de maximum dix jours ouvrables après le moment où les enchères dématérialisées ont été clôturées. L'adjudication se réalise en un même jour, d'une part, par la communication en ligne de l'enchère la plus élevée retenue et, d'autre part, par l'établissement d'un acte qui constate l'enchère la plus élevée retenue ainsi que le consentement du requérant et de l'adjudicataire.

[...]

du jugement aux avocats des parties ou aux délégués visés à l'article 728, § 3.

Art. 1193

La vente des immeubles a lieu, dans tous les cas ci-dessus mentionnés, conformément à ce qui est usité à l'égard des ventes publiques ordinaires d'immeubles, sauf ce qui est dit aux articles 1193*bis* et 1193*ter*.

L'adjudication se fait en une seule séance aux enchères, dématérialisée ou non, à l'exclusion de toute faculté de surenchère. Les articles 1589 et 1590 sont applicables à cette adjudication. Les enchères peuvent être émises sous forme physique ou sous forme dématérialisée. Les conditions de vente déterminent le mode, les conditions et le délai d'émission des enchères. Lors d'une vente publique dématérialisée, le notaire adjuge le bien dans une période de maximum dix jours ouvrables après le moment où les enchères dématérialisées ont été clôturées. L'adjudication se réalise en un même jour, d'une part, par la communication en ligne de l'enchère la plus élevée retenue et, d'autre part, par l'établissement d'un acte qui constate l'enchère la plus élevée retenue ainsi que le consentement du requérant et de l'adjudicataire.

[...]

Art. 1344*bis*

Sous réserve des dispositions relatives aux baux à ferme, toute demande en matière de louage de choses peut être introduite par une requête écrite déposée au greffe de la justice de paix.

À peine de nullité, la requête contient :

1. l'indication des jour, mois et an ;
2. les nom, prénom et domicile du requérant et, le cas échéant, son numéro de registre national ou numéro d'entreprise ;
3. les nom, prénom et domicile ou, à défaut de domicile, la résidence de la personne contre laquelle la demande est introduite ;
4. l'objet et l'exposé sommaire des moyens de la demande ;
5. la signature du requérant ou de son avocat.

Un certificat de domicile de la personne mentionnée sous 3 est annexé à la requête. Il est délivré par l'administration communale.

Les parties sont convoquées par le greffier, sous pli judiciaire, à comparaître, dans les quinze jours

Art. 1344*bis*

Sous réserve des dispositions relatives aux baux à ferme, toute demande en matière de louage de choses peut être introduite par une requête écrite déposée au greffe de la justice de paix.

À peine de nullité, la requête contient :

1. l'indication des jour, mois et an ;
2. les nom, prénom et domicile du requérant et, le cas échéant, son numéro de registre national ou numéro d'entreprise ;
3. les nom, prénom et domicile ou, à défaut de domicile, la résidence de la personne contre laquelle la demande est introduite ;
4. l'objet et l'exposé sommaire des moyens de la demande ;
5. la signature du requérant ou de son avocat.

Un certificat de domicile de la personne mentionnée à l'alinéa 2, 3, délivré par l'administration communale, ou un extrait du registre national des personnes physiques est annexé à la requête.

Les parties sont convoquées par le greffier, sous pli judiciaire, à comparaître, dans les quinze jours

de l'inscription de la requête au rôle général, à l'audience fixée par le juge. Une copie de la requête est annexée à la convocation.

Art. 1410, § 2

§ 2. (Ne sont ni cessibles ni saisissables à charge du bénéficiaire les créances suivantes :)

1° (Les prestations familiales, y compris celles payées en vertu de la législation portant indemnité des militaires soldés

2° Les pensions et rentes d'orphelins payées en vertu d'une loi, d'un statut ou d'un contrat ;

3° (Les allocations au profit des handicapés)

4° La partie de l'indemnité payée en vertu de la législation sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, qui dépasse 100 p.c. et qui est accordée aux grands blessés dont l'état nécessite absolument et normalement l'assistance (d'une autre personne, ainsi que les montants accordés au titre d'aide d'une tierce personne en vertu de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994) ;

5° (les sommes à payer :

1. au bénéficiaire de prestations de santé, à titre d'intervention à charge de l'assurance soins de santé et indemnités ou en vertu de la loi du 16 juin 1960 ou de la législation relative à la sécurité sociale d'outremer ;

2. à titre de soins médicaux, chirurgicaux, pharmaceutiques et hospitaliers ou de frais d'appareils de prothèse et d'orthopédie à une personne victime d'un accident du travail ou d'une maladie professionnelle, conformément à la législation sur les accidents du travail ou les maladies professionnelles.)

(6° les sommes payées à titre de revenu garanti ou de garantie de revenus aux personnes âgées.)

(7° les sommes payées à titre de minimum de moyens d'existence)

(8° les sommes payées à titre d'aide sociale par les centres publics d'aide sociale.)

9° à la prestation financière visée dans la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants ;

(10° les indemnités, provisionnelles ou non, afférentes à des prothèses, à des dispositifs médicaux et à des implants.)

(11° les sommes visées à l'article 120 de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006 payées à titre d'intervention du Fonds d'indemnisation des victimes de l'amiante;)

de l'inscription de la requête au rôle général, à l'audience fixée par le juge. Une copie de la requête est annexée à la convocation.

Art. 1410, § 2

§ 2. (Ne sont ni cessibles ni saisissables à charge du bénéficiaire les créances suivantes :)

1° (Les prestations familiales, y compris celles payées en vertu de la législation portant indemnité des militaires soldés

2° Les pensions et rentes d'orphelins payées en vertu d'une loi, d'un statut ou d'un contrat ;

3° (Les allocations au profit des handicapés)

4° La partie de l'indemnité payée en vertu de la législation sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, qui dépasse 100 p.c. et qui est accordée aux grands blessés dont l'état nécessite absolument et normalement l'assistance (d'une autre personne, ainsi que les montants accordés au titre d'aide d'une tierce personne en vertu de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994) ;

5° (les sommes à payer :

1. au bénéficiaire de prestations de santé, à titre d'intervention à charge de l'assurance soins de santé et indemnités ou en vertu de la loi du 16 juin 1960 ou de la législation relative à la sécurité sociale d'outremer ;

2. à titre de soins médicaux, chirurgicaux, pharmaceutiques et hospitaliers ou de frais d'appareils de prothèse et d'orthopédie à une personne victime d'un accident du travail ou d'une maladie professionnelle, conformément à la législation sur les accidents du travail ou les maladies professionnelles.)

(6° les sommes payées à titre de revenu garanti ou de garantie de revenus aux personnes âgées.)

(7° les sommes payées à titre de minimum de moyens d'existence)

(8° les sommes payées à titre d'aide sociale par les centres publics d'aide sociale.)

9° à la prestation financière visée dans la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants ;

(10° les indemnités, provisionnelles ou non, afférentes à des prothèses, à des dispositifs médicaux et à des implants.)

(11° les sommes visées à l'article 120 de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006 payées à titre d'intervention du Fonds d'indemnisation des victimes de l'amiante;)

12° les défraiements visés à l'article 10 de la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires ;

13° les sommes visées aux articles 15 et 16 de l'arrêté royal n° 22 du 4 juin 2020 portant création d'un Fonds d'indemnisation pour les volontaires victimes du COVID-19 payées à titre d'intervention du Fonds d'indemnisation pour les volontaires victimes du COVID-19.

Le bénéficiaire de défraiements visés au 12° peut renoncer à l'insaisissabilité et à l'incessibilité de ces défraiements.

12° les défraiements visés à l'article 10 de la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires ;

13° les sommes visées aux articles 15 et 16 de l'arrêté royal n° 22 du 4 juin 2020 portant création d'un Fonds d'indemnisation pour les volontaires victimes du COVID-19 payées à titre d'intervention du Fonds d'indemnisation pour les volontaires victimes du COVID-19.

14° les remboursements de soins de santé et les pensions de dédommagement visés dans la loi du 18 juillet 2017 relative à la création du statut de solidarité nationale, à l'octroi d'une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d'actes de terrorisme.

Le bénéficiaire de défraiements visés au 12° peut renoncer à l'insaisissabilité et à l'incessibilité de ces défraiements.

Art. 1587

L'adjudication se fait suivant le mode établi par l'usage des lieux. Elle a lieu dans les six mois de l'ordonnance prévue à l'article 1580.

L'adjudication se fait en une seule séance, dématérialisée ou non, aux enchères. Les articles 1589 et 1590 sont applicables à cette adjudication. Les enchères peuvent être émises sous forme physique ou sous forme dématérialisée. Les conditions de vente déterminent le mode, les conditions et le délai d'émission des enchères. Lors d'une vente publique dématérialisée, le notaire adjuge le bien dans une période de maximum dix jours ouvrables après le moment où les enchères dématérialisées ont été clôturées. L'adjudication se réalise en un même jour, d'une part, par la communication en ligne de l'enchère la plus élevée retenue et, d'autre part, par l'établissement d'un acte qui constate l'enchère la plus élevée retenue ainsi que le consentement du requérant et de l'adjudicataire.

[...]

Art. 1675/9

§ 1^{er}. La décision d'admissibilité est notifiée au médiateur de dettes par le greffier.

§ 1bis. Dans les huit jours de la notification visée au paragraphe 1^{er}, le médiateur de dette communique la décision :

1° au requérant et à son conjoint ou au cohabitant légal, en y joignant le texte de l'article 1675/7, et le cas échéant, à son conseil ;

Art. 1587

L'adjudication se fait suivant le mode établi par l'usage des lieux. Elle a lieu dans les six mois de l'ordonnance prévue à l'article 1580.

L'adjudication se fait en une seule séance aux enchères, dématérialisée ou non, à l'exclusion de toute faculté de surenchère. Les articles 1589 et 1590 sont applicables à cette adjudication. Les enchères peuvent être émises sous forme physique ou sous forme dématérialisée. Les conditions de vente déterminent le mode, les conditions et le délai d'émission des enchères. Lors d'une vente publique dématérialisée, le notaire adjuge le bien dans une période de maximum dix jours ouvrables après le moment où les enchères dématérialisées ont été clôturées. L'adjudication se réalise en un même jour, d'une part, par la communication en ligne de l'enchère la plus élevée retenue et, d'autre part, par l'établissement d'un acte qui constate l'enchère la plus élevée retenue ainsi que le consentement du requérant et de l'adjudicataire.

Art. 1675/9

§ 1^{er}. La décision d'admissibilité est notifiée au médiateur de dettes par le greffier.

§ 1bis. Dans les huit jours de la notification visée au paragraphe 1^{er}, le médiateur de dette communique la décision :

1° au requérant et à son conjoint ou au cohabitant légal, en y joignant le texte de l'article 1675/7, et le cas échéant, à son conseil ;

2° aux créanciers et aux personnes qui ont constitué une sûreté personnelle en y joignant le texte du § 2, du présent article ainsi que le texte de l'article 1675/7 et, le cas échéant, un formulaire de déclaration de créance ;

3° aux greffes des juridictions près lesquelles les procédures visées à l'article 1675/5 sont pendantes ;

4° aux débiteurs concernés en y joignant le texte de l'article 1675/7, et en les informant que dès la réception de la décision, tout paiement doit être versé sur un compte, ouvert à cet effet par le médiateur de dettes et sur lequel sont versés tous les paiements faits au requérant. Le médiateur de dettes met le requérant en mesure d'être informé continuellement relativement au compte, aux opérations effectuées sur ce compte et au solde de ce compte.

La communication contient les modalités d'inscription dans le registre visé à l'article 1675/20 ainsi que le texte de l'article 1675/15bis, § 1^{er}.

§ 2. La déclaration de créance doit être communiquée au médiateur de dettes dans le mois de la notification de la décision d'admissibilité, par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception ou par déclaration en ses bureaux avec accusé de réception daté et signé par le médiateur ou son mandataire.

Elle indique la nature de la créance, sa justification, son montant en principal, intérêts et frais, les causes éventuelles de préférence ainsi que les procédures auxquelles elle donnerait lieu.

§ 3. Si un créancier ne communique pas de déclaration de créance dans le délai visé au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, le médiateur de dettes lui communique qu'il dispose d'un dernier délai de quinze jours, à compter de la réception de cette communication, pour faire cette déclaration. Si la déclaration n'est pas communiquée dans ce délai, le créancier concerné est réputé renoncer à sa créance. Dans ce cas, le créancier perd le droit d'agir contre le débiteur et les personnes qui ont constitué pour lui une sûreté personnelle. Il récupère ce droit en cas de rejet ou de révocation du plan.

2° aux créanciers et aux personnes qui ont constitué une sûreté personnelle en y joignant le texte du § 2, du présent article ainsi que le texte de l'article 1675/7 et, le cas échéant, un formulaire de déclaration de créance ;

3° aux greffes des juridictions près lesquelles les procédures visées à l'article 1675/5 sont pendantes ;

4° aux débiteurs concernés en y joignant le texte de l'article 1675/7, et en les informant que dès la réception de la décision, tout paiement doit être versé sur un compte, ouvert à cet effet par le médiateur de dettes et sur lequel sont versés tous les paiements faits au requérant. Le médiateur de dettes met le requérant en mesure d'être informé continuellement relativement au compte, aux opérations effectuées sur ce compte et au solde de ce compte.

La communication contient les modalités d'inscription dans le registre visé à l'article 1675/20 ainsi que le texte de l'article 1675/15bis, § 1^{er}.

§ 2. La déclaration de créance doit être communiquée au médiateur de dettes dans le mois de la notification de la décision d'admissibilité, par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception ou par déclaration en ses bureaux avec accusé de réception daté et signé par le médiateur ou son mandataire. **Lorsque le débiteur et le créancier résident dans deux États différents de l'Union européenne, ce délai est de trois mois ; lorsqu'ils résident dans deux États différents hors de l'Union européenne, ce délai est de cinq mois.**

Elle indique la nature de la créance, sa justification, son montant en principal, intérêts et frais, les causes éventuelles de préférence ainsi que les procédures auxquelles elle donnerait lieu.

§ 3. Si un créancier ne communique pas de déclaration de créance dans le délai visé au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, le médiateur de dettes lui communique qu'il dispose d'un dernier délai de quinze jours, à compter de la réception de cette communication, pour faire cette déclaration. **Lorsque le débiteur et le créancier résident dans deux États différents de l'Union européenne, ce délai est de trente jours ; lorsqu'ils résident dans deux États différents hors de l'Union européenne, ce délai est de cinquante-cinq jours.** Si la déclaration n'est pas communiquée dans ce délai, le créancier concerné est réputé renoncer à sa créance. Dans ce cas, le créancier perd le droit d'agir

Copie du présent article et de la communication visée au § 1^{er}bis est jointe à la communication visée à l'alinéa 1^{er}.

§ 4. Le médiateur de dettes prélève sur les montants qu'il perçoit en application du § 1^{er}, 4^o, un pécule qui est mis à la disposition du requérant et qui est au moins égal au montant protégé en application des articles 1409 à 1412. Ce pécule peut être réduit pour une période limitée moyennant l'autorisation expresse écrite du requérant, mais il doit toujours être supérieur, tant dans le cadre du plan de règlement amiable que dans le cadre du plan de règlement judiciaire, aux montants visés à l'article 14 de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale, majorés de la somme des montants visés à l'article 1410, § 2, 1^o.

contre le débiteur et les personnes qui ont constitué pour lui une sûreté personnelle. Il récupère ce droit en cas de rejet ou de révocation du plan.

Copie du présent article et de la communication visée au § 1^{er}bis est jointe à la communication visée à l'alinéa 1^{er}.

§ 4. Le médiateur de dettes prélève sur les montants qu'il perçoit en application du § 1^{er}, 4^o, un pécule qui est mis à la disposition du requérant et qui est au moins égal au montant protégé en application des articles 1409 à 1412. Ce pécule peut être réduit pour une période limitée moyennant l'autorisation expresse écrite du requérant, mais il doit toujours être supérieur, tant dans le cadre du plan de règlement amiable que dans le cadre du plan de règlement judiciaire, aux montants visés à l'article 14 de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale, majorés de la somme des montants visés à l'article 1410, § 2, 1^o.

CHAPITRE 3.

**Modification de la loi du 7 juillet 1969
déterminant le cadre du personnel des cours
et tribunaux du travail**

CHAPITRE 3.

**Modification de la loi du 7 juillet 1969
déterminant le cadre du personnel des cours
et tribunaux du travail**

Tableau « Cours du travail » figurant à l'article 1^{er}

SIEGE	premier président	Président s	Conseiller s	Avocats- généraux	Substituts- généraux	Greffiers en chef	Greffiers- chefs de service	Greffier s
ANVERS	1	4	7 6	3	3	1	2	12 10
BRUXELLE S	1	3	7 8	3	2	1	1	11 13
GAND	1	3	7 5	3	3	1	1	9 7
LIEGE	1	2	7 9	2	3	1	1	9 11
MONS	1	2	4	2	2	1	1	7

CHAPITRE 4.

**Modifications de la loi du 5 mai 2019 portant
dispositions diverses en matière
d'informatisation de la Justice, de
modernisation du statut des juges
consulaires et relativement à la banque des
actes notariés**

Art. 40

À l'article 1675/9 du même Code, inséré par la loi du 5 juillet 1998 et modifié en dernier lieu par la

CHAPITRE 4.

**Modifications de la loi du 5 mai 2019 portant
dispositions diverses en matière
d'informatisation de la Justice, de
modernisation du statut des juges
consulaires et relativement à la banque des
actes notariés**

Art. 40

À l'article 1675/9 du même Code, inséré par la loi du 5 juillet 1998 et modifié en dernier lieu par la

loi du 14 janvier 2013, les modifications suivantes sont apportées :

a) le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

" § 1. La décision d'admissibilité est notifiée au médiateur de dettes par le greffier." ;

b) il est inséré un paragraphe 1^{er} *bis*, rédigé comme suit :

" § 1*bis*. Dans les huit jours de la notification visée au paragraphe 1^{er}, le médiateur de dette communique la décision :

1° au requérant et à son conjoint ou au cohabitant légal, en y joignant le texte de l'article 1675/7, et le cas échéant, à son conseil ;

2° aux créanciers et aux personnes qui ont constitué une sûreté personnelle en y joignant le texte du § 2, du présent article ainsi que le texte de l'article 1675/7 et, le cas échéant, un formulaire de déclaration de créance ;

3° aux greffes des juridictions près lesquelles les procédures visées à l'article 1675/5 sont pendantes ;

4° aux débiteurs concernés en y joignant le texte de l'article 1675/7, et en les informant que dès la réception de la décision, tout paiement doit être versé sur un compte, ouvert à cet effet par le médiateur de dettes et sur lequel sont versés tous les paiements faits au requérant. Le médiateur de dettes met le requérant en mesure d'être informé continuellement relativement au compte, aux opérations effectuées sur ce compte et au solde de ce compte.

La communication contient les modalités d'inscription dans le registre visé à l'article 1675/20 ainsi que le texte de l'article 1675/15bis, § 1^{er}."

c) le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, est remplacé par ce qui suit :

"La déclaration de créance doit être communiquée au médiateur de dettes dans le mois de la notification de la décision d'admissibilité, par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception ou par déclaration en ses bureaux avec accusé de réception daté et signé par le médiateur ou son mandataire." ;

d) le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit :

" § 3. Si un créancier ne communique pas de déclaration de créance dans le délai visé au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, le médiateur de dettes

loi du 14 janvier 2013, les modifications suivantes sont apportées :

a) le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

" § 1. La décision d'admissibilité est notifiée au médiateur de dettes par le greffier." ;

b) il est inséré un paragraphe 1^{er} *bis*, rédigé comme suit :

" § 1*bis*. Dans les huit jours de la notification visée au paragraphe 1^{er}, le médiateur de dette communique la décision :

1° au requérant et à son conjoint ou au cohabitant légal, en y joignant le texte de l'article 1675/7, et le cas échéant, à son conseil ;

2° aux créanciers et aux personnes qui ont constitué une sûreté personnelle en y joignant le texte du § 2, du présent article ainsi que le texte de l'article 1675/7 et, le cas échéant, un formulaire de déclaration de créance ;

3° aux greffes des juridictions près lesquelles les procédures visées à l'article 1675/5 sont pendantes ;

4° aux débiteurs concernés en y joignant le texte de l'article 1675/7, et en les informant que dès la réception de la décision, tout paiement doit être versé sur un compte, ouvert à cet effet par le médiateur de dettes et sur lequel sont versés tous les paiements faits au requérant. Le médiateur de dettes met le requérant en mesure d'être informé continuellement relativement au compte, aux opérations effectuées sur ce compte et au solde de ce compte.

La communication contient les modalités d'inscription dans le registre visé à l'article 1675/20 ainsi que le texte de l'article 1675/15bis, § 1^{er}."

c) le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, est remplacé par ce qui suit :

"La déclaration de créance doit être communiquée au médiateur de dettes dans le mois de la notification de la décision d'admissibilité, par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception ou par déclaration en ses bureaux avec accusé de réception daté et signé par le médiateur ou son mandataire. **Lorsque le débiteur et le créancier résident dans deux États différents de l'Union européenne, ce délai est de trois mois ; lorsqu'ils résident dans deux États différents hors de l'Union européenne, ce délai est de cinq mois.**" ;

d) le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit :

" § 3. Si un créancier ne communique pas de déclaration de créance dans le délai visé au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, le médiateur de dettes

lui communique qu'il dispose d'un dernier délai de quinze jours, à compter de la réception de cette communication, pour faire cette déclaration. Si la déclaration n'est pas communiquée dans ce délai, le créancier concerné est réputé renoncer à sa créance. Dans ce cas, le créancier perd le droit d'agir contre le débiteur et les personnes qui ont constitué pour lui une sûreté personnelle. Il récupère ce droit en cas de rejet ou de révocation du plan.

Copie du présent article et de la communication visée au § 1erbis est jointe à la communication visée à l'alinéa 1^{er}."

lui communique qu'il dispose d'un dernier délai de quinze jours, à compter de la réception de cette communication, pour faire cette déclaration. **Lorsque le débiteur et le créancier résident dans deux États différents de l'Union européenne, ce délai est de trente jours ; lorsqu'ils résident dans deux États différents hors de l'Union européenne, ce délai est de cinquante-cinq jours.** Si la déclaration n'est pas communiquée dans ce délai, le créancier concerné est réputé renoncer à sa créance. Dans ce cas, le créancier perd le droit d'agir contre le débiteur et les personnes qui ont constitué pour lui une sûreté personnelle. Il récupère ce droit en cas de rejet ou de révocation du plan.

Copie du présent article et de la communication visée au § 1erbis est jointe à la communication visée à l'alinéa 1^{er}."

Coördinatie van de artikelen

BASISTEKST

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET WETSONTWERP

HOOFDSTUK 2.

Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 23

Het gezag van het rechterlijk gewijsde strekt zich niet verder uit dan tot hetgeen het voorwerp van de beslissing heeft uitgemaakt. Vereist wordt dat de gevorderde zaak dezelfde is; [1 dat de vordering op dezelfde oorzaak berust, ongeacht de ingeroepen rechtsgrond;]1 dat de vordering tussen dezelfde partijen bestaat, en door hen en tegen hen in dezelfde hoedanigheid gedaan is. [2 Het gezag van het rechterlijk gewijsde strekt zich evenwel niet uit tot de vordering die berust op dezelfde oorzaak maar waarvan de rechter geen kennis kon nemen gelet op de rechtsgrond waarop ze steunt.

Art. 23

Het gezag van het rechterlijk gewijsde strekt zich niet verder uit dan tot hetgeen het voorwerp van de beslissing heeft uitgemaakt. Vereist wordt dat de gevorderde zaak dezelfde is; [1 dat de vordering op dezelfde oorzaak berust, ongeacht de ingeroepen rechtsgrond;]1 dat de vordering tussen dezelfde partijen bestaat, en door hen en tegen hen in dezelfde hoedanigheid gedaan is. [2 Het gezag van het rechterlijk gewijsde strekt zich evenwel niet uit tot de vordering die berust op dezelfde oorzaak maar waarvan de rechter geen kennis kon nemen gelet op de rechtsgrond waarop ze steunt.

Het gezag van het rechterlijk gewijsde ten aanzien van een geschilpunt dat het voorwerp van de beslissing heeft uitgemaakt kan ook door een derde worden ingeroepen tegen een partij bij die beslissing.

Art. 40

Ten aanzien van hen die in België geen gekende woonplaats, verblijfplaats, of gekozen woonplaats hebben, stuurt de gerechtsdeurwaarder bij een ter post aangetekende brief het afschrift van de akte aan hun woonplaats of aan hun verblijfplaats in het buitenland en met de luchtpost indien de plaats van bestemming niet in een aangrenzend land ligt, onverminderd enige andere wijze van toezending overeengekomen tussen België en het land waar zij hun woon- of verblijfplaats hebben. De betekening wordt geacht te zijn verricht door de afgifte van de akte aan de postdienst tegen ontvangstbewijs in de vormen die in dit artikel worden bepaald.

Art. 40

Ten aanzien van hen die in België geen gekende woonplaats, verblijfplaats, of gekozen woonplaats hebben, stuurt de gerechtsdeurwaarder bij een ter post aangetekende brief **met ontvangstbewijs** het afschrift van de akte aan hun woonplaats of aan hun verblijfplaats in het buitenland en met de luchtpost indien de plaats van bestemming niet in een aangrenzend land ligt, onverminderd enige andere wijze van toezending overeengekomen tussen België en het land waar zij hun woon- of verblijfplaats hebben. **Als de verzending elektronisch gebeurt, moet het gaan om een gekwalificeerde dienst voor aangetekende zending in de zin van artikel 3.37. van de verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende**

Heeft de betrokkene in België noch in het buitenland een gekende woonplaats, verblijfplaats, noch gekozen woonplaats, dan wordt de betekening gedaan aan de procureur des konings in wiens rechtsgebied de rechter die van de vordering kennis moet nemen of heeft genomen, zitting houdt; is of wordt er geen vordering voor de rechter gebracht, dan geschiedt de betekening aan de procureur des Konings in wiens rechtsgebied de verzoeker zijn woonplaats heeft of, indien hij geen woonplaats in België heeft, aan de procureur des Konings te Brussel. De betekening door het openbaar ministerie aan het openbaar ministerie wordt geacht te zijn verricht door het aanbrengen, door een griffier van een rechtbank of van een hof, in de akte, van vermeldingen die een vaste dagtekening eraan toekennen. De betekening aan de procureur des Konings zoals bedoeld in de artikelen 38, 40 en 42 geschiedt door het opladen van het exploit op het in het artikel 32quater/2 bedoelde register, en in alle andere gevallen bij voorrang op elektronische wijze overeenkomstig artikel 32quater/1. Wanneer een exploit wordt opgeladen zoals voorzien in dit artikel, geldt het tijdstip van opladen als het tijdstip van betekenen, waarna het register zoals bedoeld in artikel 32quater/2 een bericht van betekening aan de bevoegde procureur des Konings en het Rijksregister zendt. In geval van betekening op elektronische wijze aan de procureur des Konings overeenkomstig dit lid, is artikel 32quater/1, § 2, vierde lid, niet van toepassing.

elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van richtlijn 1999/93/EG. De betekening wordt geacht te zijn verricht **ten aanzien van de partij op wier verzoek werd betekend**, door de afgifte van de akte aan de postdienst tegen ontvangstbewijs in de vormen die in dit artikel worden bepaald. **De datum van de betekening is, ten aanzien van degene aan wie ze geschiedt, de datum die volgt op deze waarop de akte aangeboden werd op de woonplaats of, in voorkomend geval, de verblijfplaats van de persoon aan wie de betekening geschiedt.**

Heeft de betrokkene in België noch in het buitenland een gekende woonplaats, verblijfplaats, noch gekozen woonplaats, dan wordt de betekening gedaan aan de procureur des konings in wiens rechtsgebied de rechter die van de vordering kennis moet nemen of heeft genomen, zitting houdt; is of wordt er geen vordering voor de rechter gebracht, dan geschiedt de betekening aan de procureur des Konings in wiens rechtsgebied de verzoeker zijn woonplaats heeft of, indien hij geen woonplaats in België heeft, aan de procureur des Konings te Brussel. De betekening door het openbaar ministerie aan het openbaar ministerie wordt geacht te zijn verricht door het aanbrengen, door een griffier van een rechtbank of van een hof, in de akte, van vermeldingen die een vaste dagtekening eraan toekennen. De betekening aan de procureur des Konings zoals bedoeld in de artikelen 38, 40 en 42 geschiedt door het opladen van het exploit op het in het artikel 32quater/2 bedoelde register, en in alle andere gevallen bij voorrang op elektronische wijze overeenkomstig artikel 32quater/1. Wanneer een exploit wordt opgeladen zoals voorzien in dit artikel, geldt het tijdstip van opladen als het tijdstip van betekenen, waarna het register zoals bedoeld in artikel 32quater/2 een bericht van betekening aan de bevoegde procureur des Konings en het Rijksregister zendt. In geval van betekening op elektronische wijze aan de procureur des Konings overeenkomstig dit lid, is artikel 32quater/1, § 2, vierde lid, niet van toepassing.

De betekeningsen mogen altijd aan de persoon worden gedaan, indien deze in België wordt aangetroffen.

Art. 43

Het exploit van betekening moet door de optredende gerechtsdeurwaarder ondertekend zijn en vermelden:

1° de dag, de maand en het jaar, en de plaats van de betekening;

2° de naam, de voornaam, de woonplaats en, in voorkomend geval, het gerechtelijk elektronisch adres of het adres van elektronische woonstkeuze, de hoedanigheid en de inschrijving in de Kruispuntbank van ondernemingen van de persoon op wiens verzoek het exploit wordt betekend;

3° de naam, de voornaam, de woonplaats of, bij gebreke van een woonplaats, de verblijfplaats en, in voorkomend geval, het gerechtelijk elektronisch adres of adres van elektronische woonstkeuze en de hoedanigheid van de persoon voor wie het exploit bestemd is;

4° de naam, voornaam en, bij voorkomend geval, de hoedanigheid van de persoon aan wie afschrift ter hand gesteld is, of in het geval bedoeld in artikel 38, § 1, het achterlaten van het afschrift, of in de gevallen bedoeld in artikel 40, de afgifte van het exploit op de post;

5° de naam en de voornaam van de gerechtsdeurwaarder en het adres van zijn kantoor;

6° de omstandige opgave van de kosten der akte.

De betekeningsen mogen altijd aan de persoon worden gedaan, indien deze in België wordt aangetroffen.

Art. 43

Het exploit van betekening moet door de optredende gerechtsdeurwaarder ondertekend zijn en vermelden:

1° de dag, de maand en het jaar, en de plaats van de betekening;

2° de naam, de voornaam, de woonplaats en, in voorkomend geval, het gerechtelijk elektronisch adres of het adres van elektronische woonstkeuze, de hoedanigheid en de inschrijving in de Kruispuntbank van ondernemingen van de persoon op wiens verzoek het exploit wordt betekend;

3° de naam, de voornaam, de woonplaats of, bij gebreke van een woonplaats, de verblijfplaats en, in voorkomend geval, het gerechtelijk elektronisch adres of adres van elektronische woonstkeuze en de hoedanigheid van de persoon voor wie het exploit bestemd is;

4° de naam, voornaam en, bij voorkomend geval, de hoedanigheid van de persoon aan wie afschrift ter hand gesteld is, of in het geval bedoeld in artikel 38, § 1, het achterlaten van het afschrift, of in de gevallen bedoeld in artikel 40, de afgifte van het exploit op de post;

5° de naam en de voornaam van de gerechtsdeurwaarder en het adres van zijn kantoor;

6° de omstandige opgave van de kosten der akte.

Iedere betekening die de termijn voor het instellen van een rechtsmiddel, hernomen in het in artikel 780/1 bedoelde informatieblad, doet lopen, vermeldt uitdrukkelijk dat zij deze termijn doet lopen, alsook de eerste dag van deze termijn wanneer deze bepaald kan worden op het moment van de betekening.

Wanneer de eerste dag van de termijn niet bepaald kan worden op het ogenblik van de betekening dan neemt het exploit de rechtsgrond over die de eerste dag van de termijn bepaald.

De persoon aan wie het afschrift wordt ter hand gesteld, tekent het origineel voor ontvangst. Weigert hij te tekenen, dan maakt de deurwaarder daarvan melding in het exploit.

Art. 47bis

De in dit hoofdstuk opgenomen bepalingen zijn voorgeschreven op straffe van nietigheid.

Ingeval de betekening of de kennisgeving van een beslissing nietig is, neemt de termijn om een rechtsmiddel aan te wenden geen aanvang.

In de gevallen bedoeld in het tweede en derde lid, neemt het exploit de tekst van artikel 47bis, tweede lid, over.

De persoon aan wie het afschrift wordt ter hand gesteld, tekent het origineel voor ontvangst. Weigert hij te tekenen, dan maakt de deurwaarder daarvan melding in het exploit.

Art. 47bis

De in dit hoofdstuk opgenomen bepalingen zijn voorgeschreven op straffe van nietigheid.

Ingeval de betekening of de kennisgeving van een beslissing nietig is, of wanneer het in artikel 780/1 bedoelde informatieblad ontbreekt, neemt de termijn om een rechtsmiddel aan te wenden geen aanvang. Hetzelfde geldt indien de informatie in het informatieblad onvolledig of onjuist is, op voorwaarde dat de onvolledigheid of onjuistheid de partij te goeder trouw had kunnen misleiden.

Art. 144bis

§ 1. De federale procureur is belast met de leiding van het federaal parket, dat is samengesteld uit federale magistraten, die onder zijn rechtstreekse leiding en toezicht staan. Hun opdrachten strekken zich uit over het gehele grondgebied van het Rijk.

De federale procureur kan, met het oog op de goede en efficiënte werking ervan, het federaal parket van een interne organisatiestructuur voorzien, welke hij aan de minister bevoegd voor Justitie en het College van procureurs-generaal ter kennis brengt. Hij kan daartoe, onder meer, adjuncten aanwijzen onder de federale magistraten die deel uitmaken van zijn directiecomité en dit voor de periode gelijk aan deze van zijn mandaat. Bij deze aanwijzingen wordt de taalpariteit verzekerd.

§ 2. De federale procureur wordt met de volgende opdrachten belast:

- 1° de strafvordering uitoefenen overeenkomstig artikel 144ter;
- 2° zorgen voor de coördinatie van de uitoefening van de strafvordering en het vergemakkelijken van de internationale samenwerking overeenkomstig artikel 144quater;

Art. 144bis

§ 1. De federale procureur is belast met de leiding van het federaal parket, dat is samengesteld uit federale magistraten, die onder zijn rechtstreekse leiding en toezicht staan. Hun opdrachten strekken zich uit over het gehele grondgebied van het Rijk.

De federale procureur kan, met het oog op de goede en efficiënte werking ervan, het federaal parket van een interne organisatiestructuur voorzien, welke hij aan de minister bevoegd voor Justitie en het College van procureurs-generaal ter kennis brengt. Hij kan daartoe, onder meer, adjuncten aanwijzen onder de federale magistraten die deel uitmaken van zijn directiecomité en dit voor de periode gelijk aan deze van zijn mandaat. Bij deze aanwijzingen wordt de taalpariteit verzekerd.

§ 2. De federale procureur wordt met de volgende opdrachten belast:

- 1° de strafvordering uitoefenen overeenkomstig artikel 144ter;
- 2° zorgen voor de coördinatie van de uitoefening van de strafvordering en het vergemakkelijken van de internationale samenwerking **overeenkomstig artikel 144sexies;**

3° het toezicht uitoefenen op de algemene en bijzondere werking van de federale politie, zoals bepaald in de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus.

§ 3. In uitzonderlijke gevallen en enkel wanneer de behoeften van de dienst het rechtvaardigen, kan de federale procureur, bij een met redenen omklede beslissing, voor welbepaalde dossiers en na overleg met de bevoegde procureur-generaal, procureur des Konings of arbeidsauditeur, zijn bevoegdheden tijdelijk geheel of gedeeltelijk opdragen aan een lid van een parket-generaal, van een auditoraat-generaal bij het arbeidshof, van een parket van de procureur des Konings of van een arbeidsauditoraat bij de arbeidsrechtbank, die deze uitoefent vanuit zijn standplaats.

In uitzonderlijke gevallen en enkel wanneer de behoeften van de dienst het rechtvaardigen, kan de Minister van Justitie, op voorstel van de federale procureur en na overleg met de bevoegde procureur-generaal, procureur des Konings of arbeidsauditeur, een lid van een parket-generaal, van een auditoraat-generaal bij het arbeidshof, van een parket van de procureur des Konings of van een arbeidsauditoraat bij de arbeidsrechtbank opdracht geven om in het federaal parket de opdrachten van het openbaar ministerie tijdelijk uit te oefenen in het kader van welbepaalde dossiers. Tijdens de uitoefening van zijn opdracht heeft deze magistraat dezelfde bevoegdheden als de federale magistraten.

De voormelde magistraten oefenen in die gevallen deze taak uit onder de onmiddellijke leiding en toezicht van de federale procureur. Hun overige taken oefenen zij verder onder de onmiddellijke leiding en toezicht van hun korpschef uit.

Ingeval omtrent de voormelde opdrachten geen overeenstemming bestaat tussen de

3° het toezicht uitoefenen op de algemene en bijzondere werking van de federale politie, zoals bepaald in de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus.

4° de taken uitvoeren die worden bedoeld in artikel 12, 1, a) en b), van Verordening (EU) 2021/784 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2021 inzake het tegengaan van de verspreiding van terroristische online-inhoud, overeenkomstig de richtlijnen die worden vermeld in een omzendbrief van het College van procureurs-generaal.

§ 3. In uitzonderlijke gevallen en enkel wanneer de behoeften van de dienst het rechtvaardigen, kan de federale procureur, bij een met redenen omklede beslissing, voor welbepaalde dossiers en na overleg met de bevoegde procureur-generaal, procureur des Konings of arbeidsauditeur, zijn bevoegdheden tijdelijk geheel of gedeeltelijk opdragen aan een lid van een parket-generaal, van een auditoraat-generaal bij het arbeidshof, van een parket van de procureur des Konings of van een arbeidsauditoraat bij de arbeidsrechtbank, die deze uitoefent vanuit zijn standplaats.

In uitzonderlijke gevallen en enkel wanneer de behoeften van de dienst het rechtvaardigen, kan de Minister van Justitie, op voorstel van de federale procureur en na overleg met de bevoegde procureur-generaal, procureur des Konings of arbeidsauditeur, een lid van een parket-generaal, van een auditoraat-generaal bij het arbeidshof, van een parket van de procureur des Konings of van een arbeidsauditoraat bij de arbeidsrechtbank opdracht geven om in het federaal parket de opdrachten van het openbaar ministerie tijdelijk uit te oefenen in het kader van welbepaalde dossiers. Tijdens de uitoefening van zijn opdracht heeft deze magistraat dezelfde bevoegdheden als de federale magistraten.

De voormelde magistraten oefenen in die gevallen deze taak uit onder de onmiddellijke leiding en toezicht van de federale procureur. Hun overige taken oefenen zij verder onder de onmiddellijke leiding en toezicht van hun korpschef uit.

Ingeval omtrent de voormelde opdrachten geen overeenstemming bestaat tussen de

federale procureur en de bevoegde procureur-generaal, procureur des Konings of arbeidsauditeur, beslist de federale procureur.

federale procureur en de bevoegde procureur-generaal, procureur des Konings of arbeidsauditeur, beslist de federale procureur.

Art. 309/2

§ 1. Magistraten kunnen de opdrachten van Europese hoofdaanklager, Europese aanklager en gedelegeerd Europese aanklager vervullen overeenkomstig en volgens de voorwaarden voorzien in de verordening 2017/1939 van de Raad van 12 oktober 2017 betreffende nauwere samenwerking bij de instelling van het Europees Openbaar Ministerie ("EOM").

§ 2. De minister bevoegd voor Justitie wijst drie magistraten aan die voorgedragen worden om de opdracht van Europese aanklager te vervullen zoals bepaald in artikel 16, lid 1, van de in paragraaf 1 genoemde verordening.

Om te kunnen worden voorgedragen als Europese aanklager dient de kandidaat op het ogenblik van de aanwijzing:

1° het ambt van magistraat uit te oefenen waarvan in de laatste vijftien jaar ten minste tien jaar het ambt van magistraat van het openbaar ministerie;

2° houder te zijn van het getuigschrift bedoeld in artikel 43^{quiquies}, § 1, derde lid, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, waaruit de kennis blijkt van de andere taal dan die van zijn diploma van doctor, licentiaat of master in de rechten.

§ 3. De minister bevoegd voor Justitie wijst ten minste één magistraat van de Nederlandstalige taalrol en één magistraat van de Franstalige taalrol aan die voorgedragen worden om de opdracht van gedelegeerd Europese aanklager te vervullen zoals bepaald in artikel 17, lid 1, van de in paragraaf 1 genoemde verordening.

Om te kunnen worden voorgedragen als gedelegeerd Europese aanklager dient de kandidaat op het ogenblik van de aanwijzing het ambt van magistraat uit te oefenen waarvan in de laatste tien jaar ten minste vijf jaar het ambt van magistraat van het openbaar ministerie.

§ 4. De minister bevoegd voor Justitie kan de kandidaten bedoeld in de paragrafen 2 en 3

Art. 309/2

§ 1. Magistraten kunnen de opdrachten van Europese hoofdaanklager, Europese aanklager en gedelegeerd Europese aanklager vervullen overeenkomstig en volgens de voorwaarden voorzien in de verordening 2017/1939 van de Raad van 12 oktober 2017 betreffende nauwere samenwerking bij de instelling van het Europees Openbaar Ministerie ("EOM").

§ 2. De minister bevoegd voor Justitie wijst drie magistraten aan die voorgedragen worden om de opdracht van Europese aanklager te vervullen zoals bepaald in artikel 16, lid 1, van de in paragraaf 1 genoemde verordening.

Om te kunnen worden voorgedragen als Europese aanklager dient de kandidaat op het ogenblik van de aanwijzing:

1° het ambt van magistraat uit te oefenen waarvan in de laatste vijftien jaar ten minste tien jaar het ambt van magistraat van het openbaar ministerie;

2° houder te zijn van het getuigschrift bedoeld in artikel 43^{quiquies}, § 1, derde lid, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, waaruit de kennis blijkt van de andere taal dan die van zijn diploma van doctor, licentiaat of master in de rechten.

§ 3. De minister bevoegd voor Justitie wijst ten minste één magistraat van de Nederlandstalige taalrol en één magistraat van de Franstalige taalrol aan die voorgedragen worden om de opdracht van gedelegeerd Europese aanklager te vervullen zoals bepaald in artikel 17, lid 1, van de in paragraaf 1 genoemde verordening.

Om te kunnen worden voorgedragen als gedelegeerd Europese aanklager dient de kandidaat op het ogenblik van de aanwijzing het ambt van magistraat uit te oefenen waarvan in de laatste tien jaar ten minste vijf jaar het ambt van magistraat van het openbaar ministerie.

§ 4. De minister bevoegd voor Justitie kan de kandidaten bedoeld in de paragrafen 2 en 3

slechts aanwijzen na gemeenschappelijk advies van het College van procureurs-generaal en de federale procureur. Zij kunnen de kandidaten daartoe horen.

De oproep in het Belgisch Staatsblad vermeldt de wijze waarop de kandidaturen worden ingediend.

§ 5. De opdrachten worden voltijds uitgeoefend.

Artikel 323*bis* is van toepassing.

Tijdens hun opdracht zijn de magistraten niet onderworpen aan de bepalingen van deel II, boek II, titel V.

§ 6. De gedelegeerd Europese aanklagers beschikken over een secretariaat waarvan de samenstelling, de nadere werkingsregels, het statuut, de rechtspositie en de wedde van de betrokken personeelsleden vastgesteld worden door de Koning.

slechts aanwijzen na gemeenschappelijk advies van het College van procureurs-generaal en de federale procureur. Zij kunnen de kandidaten daartoe horen.

De oproep in het Belgisch Staatsblad vermeldt de wijze waarop de kandidaturen worden ingediend.

§ 5. De opdrachten worden voltijds uitgeoefend.

Artikel 323*bis* is van toepassing.

Tijdens hun opdracht zijn de magistraten niet onderworpen aan de bepalingen van deel II, boek II, titel V.

§ 6. De gedelegeerd Europese aanklagers beschikken over een secretariaat waarvan de samenstelling, de nadere werkingsregels, het statuut, de rechtspositie en de wedde van de betrokken personeelsleden vastgesteld worden door de Koning.

§ 7. De werkings- en huisvestingskosten voor de gedelegeerd Europese aanklagers en hun secretariaat, alsook de kosten die maken dat de rechten van de gedelegeerd Europese aanklagers met betrekking tot de sociale zekerheid, het pensioen en verzekering volgens het nationaal stelsel ononderbroken gehandhaafd blijven, worden gedragen door de kredieten waarover de Federale Overheidsdienst Justitie beschikt.

Art. 488

De Orde van Advocaten te Antwerpen, Brugge, Dendermonde, Gent, Hasselt, Ieper, Kortrijk, Leuven, Mechelen, Oudenaarde, Tongeren, Turnhout en Veurne vormen samen met de Nederlandse Orde van Advocaten bij de balie te Brussel de Orde van Vlaamse Balies.

De Orde van Advocaten te Aarlen, Bergen, Charleroi, Dinant, Doornik, Hoei, Luik, Marche-en-Famenne, Namen, Neufchâteau, Nijvel, Verviers en Eupen vormen samen met de Franse Orde van Advocaten bij de balie te Brussel de Ordre des Barreaux francophones et germanophone.

De Orde van Vlaamse Balies en de Ordre des Barreaux francophones et germanophone bezitten rechtspersoonlijkheid en zijn gevestigd te Brussel.

Art. 488

De Orde van advocaten te Waals-Brabant, Charleroi, Dinant, Luik-Hoei, Luxemburg, Bergen, Namen, Doornik, Verviers en Eupen vormen samen met de Franse Orde van Advocaten bij de balie te Brussel de Ordre des Barreaux francophones et germanophone.

De Orde van advocaten te Antwerpen, Oudenaarde, West-Vlaanderen, Gent, Limburg, Leuven en Dendermonde vormen samen met de Nederlandse Orde van Advocaten bij de balie te Brussel de Orde van Vlaamse Balies.

De Orde van Vlaamse Balies en de Ordre des Barreaux francophones et germanophone bezitten rechtspersoonlijkheid en zijn gevestigd te Brussel.

Art. 580, 8°

8° (van de geschillen betreffende de toepassing van:

a) de wet tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden. Zij past, op verzoek (van de Rijksdienst voor werknemerspensioenen), de in artikel 13 van voormelde wet bepaalde sancties toe;

b) de wet tot instelling van een gewaarborgde gezinsbijslag. Zij past, op verzoek ((van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers)), de in artikel 8 van voormelde wet bepaalde sancties toe;)

c) (de wet tot instelling van het recht op een bestaansminimum, voor wat betreft de geschillen betreffende de toekenning, de herziening, de weigering en de terugbetaling door de gerechtigde van het bestaansminimum alsmede betreffende de toepassing van de administratieve sancties bepaald in de desbetreffende wetgeving.)

(de wet van 26 mei 2002 tot instelling van het recht op maatschappelijke integratie, inzake de geschillen betreffende de toekenning, de herziening, de weigering en de terugbetaling door de gerechtigde van de maatschappelijke integratie, alsmede de toepassing van de administratieve sancties bepaald in de desbetreffende wetgeving.)

(d) de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, inzake de betwistingen betreffende de toekenning, de herziening, de weigering en de terugbetaling door de gerechtigde, van de maatschappelijke dienstverlening, en de toepassing van de administratieve sancties bepaald door de wetgeving ter zake.)

(e) de wet tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen.)

(f) de wet van 12 januari 2007 betreffende opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen wat betreft de geschillen betreffende elke schending van de rechten die aan de begunstigden van de opvang worden gewaarborgd door de boeken II en III van voormelde wet.

Art. 580, 8°

8° (van de geschillen betreffende de toepassing van:

a) de wet tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden. Zij past, op verzoek (van de Rijksdienst voor werknemerspensioenen), de in artikel 13 van voormelde wet bepaalde sancties toe;

b) de wet tot instelling van een gewaarborgde gezinsbijslag. Zij past, op verzoek ((van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers)), de in artikel 8 van voormelde wet bepaalde sancties toe;)

c) (de wet tot instelling van het recht op een bestaansminimum, voor wat betreft de geschillen betreffende de toekenning, de herziening, de weigering en de terugbetaling door de gerechtigde van het bestaansminimum alsmede betreffende de toepassing van de administratieve sancties bepaald in de desbetreffende wetgeving.)

(de wet van 26 mei 2002 tot instelling van het recht op maatschappelijke integratie, inzake de geschillen betreffende de toekenning, de herziening, de weigering en de terugbetaling door de gerechtigde van de maatschappelijke integratie, alsmede de toepassing van de administratieve sancties bepaald in de desbetreffende wetgeving.)

(d) de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, inzake de betwistingen betreffende de toekenning, de herziening, de weigering en de terugbetaling door de gerechtigde, van de maatschappelijke dienstverlening, en de toepassing van de administratieve sancties bepaald door de wetgeving ter zake.)

(e) de wet tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen.)

(f) de wet van 12 januari 2007 betreffende opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen wat betreft de geschillen betreffende elke schending van de rechten die aan de begunstigden van de opvang worden gewaarborgd door de boeken II en III van voormelde wet.

g) de wet van 18 juli 2017 betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van

medische zorg ingevolge daden van terrorisme.

Art. 780/1 (nieuw)

Art. 780/1 (nieuw)

Art. 780/1. In de gevallen uitdrukkelijk bij wet bepaald, wordt in burgerlijke zaken bij het vonnis een informatieblad gevoegd waarin voor elke partij de volgende gegevens worden vermeld:

- a) de rechtsmiddelen van hoger beroep, verzet of voorziening in cassatie die van toepassing zijn tegen het vonnis of de afwezigheid van deze rechtsmiddelen;
- b) de benaming en het adres van het rechtscollege dat bevoegd is om kennis te nemen van deze rechtsmiddelen;
- c) de wijze van indiening van deze rechtsmiddelen;
- d) de termijn binnen welke deze rechtsmiddelen moeten worden ingesteld met vermelding van de wettelijke gronden tot verlenging van de termijn;

e) de rechtshandeling die de termijn doet lopen;

f) een uitdrukkelijke waarschuwing dat de partij die een rechtsmiddel aanwendt voor kennelijk vertragende of onrechtmatige doeleinden kan worden veroordeeld tot een geldboete, onverminderd de schadevergoeding die gevorderd zou worden en de betaling van de rechtsplegingsvergoeding.

In voorkomend geval vermeldt het informatieblad de mogelijkheid van derdenverzet met dezelfde gegevens.

De gegevens van het informatieblad kunnen ambtshalve of op verzoek van een van de partijen of de door haar gemandateerde gerechtsdeurwaarder, bij gewone brief of verklaring ter griffie, binnen de acht dagen vanaf het verzoek, verbeterd of aangevuld worden.

Het informatieblad maakt geen onderdeel uit van het vonnis. Het wordt gevoegd bij de in artikel 790 bedoelde uitgifte.

De Koning kan het model van dit informatieblad bepalen.

Art. 792

Art. 792

Binnen vijf dagen te rekenen van de uitspraak van de beslissing geeft de griffier, zowel in burgerlijke als in strafzaken, kennis

Binnen vijf dagen te rekenen van de uitspraak van de beslissing geeft de griffier, zowel in burgerlijke als in strafzaken, kennis

van een niet ondertekend afschrift van de beslissing aan elke partij of, in voorkomend geval, aan hun advocaten. Die kennisgeving doet de termijn om een rechtsmiddel aan te wenden niet lopen. Zij gebeurt op elektronische wijze aan het professioneel elektronisch adres van de advocaat of, indien het een partij betreft die zonder advocaat is verschenen, aan het gerechtelijk elektronisch adres van die partij, of, bij gebreke daaraan, aan het laatst elektronisch adres dat die partij heeft verstrekt in het kader van de rechtspleging. Indien bij de griffier geen elektronisch adres gekend is, of indien de kennisgeving aan het elektronisch adres kennelijk niet is geslaagd, gebeurt de kennisgeving bij gewone brief.

In afwijking van het vorige lid, voor de zaken opgesomd in artikel 704, § 2, alsook inzake adoptie brengt de griffier binnen de acht dagen bij gerechtsbrief het vonnis ter kennis van de partijen.

Op straffe van nietigheid vermeldt deze kennisgeving de rechtsmiddelen, de termijn binnen welke dit verhaal moet worden ingesteld evenals de benaming en het adres van de rechtsmacht die bevoegd is om er kennis van te nemen.

In de gevallen, bepaald in het tweede lid, zendt de griffier een niet-ondertekend afschrift van het vonnis, in voorkomend geval, aan de advocaten van de partijen of aan de afgevaardigden bedoeld in artikel 728, § 3.

Art. 1193

De verkoop van de onroerende goederen geschiedt in alle voormelde gevallen op de wijze die gebruikelijk is inzake gewone openbare verkoping van onroerende goederen, behoudens het bepaalde in de artikelen 1193*bis* en 1193*ter*.

van een niet ondertekend afschrift van de beslissing aan elke partij of, in voorkomend geval, aan hun advocaten. Die kennisgeving doet de termijn om een rechtsmiddel aan te wenden niet lopen. Zij gebeurt op elektronische wijze aan het professioneel elektronisch adres van de advocaat of, indien het een partij betreft die zonder advocaat is verschenen, aan het gerechtelijk elektronisch adres van die partij, of, bij gebreke daaraan, aan het laatst elektronisch adres dat die partij heeft verstrekt in het kader van de rechtspleging. Indien bij de griffier geen elektronisch adres gekend is, of indien de kennisgeving aan het elektronisch adres kennelijk niet is geslaagd, gebeurt de kennisgeving bij gewone brief.

In afwijking van het vorige lid, voor de zaken opgesomd in artikel 704, § 2, alsook inzake adoptie, **en in alle andere gevallen waarin de kennisgeving de termijn voor het instellen van een rechtsmiddel doet lopen, brengt de griffier binnen de acht dagen bij gerechtsbrief het vonnis en het in artikel 780/1 bedoelde informatieblad ter kennis van de partijen. In geval van verbetering of aanvulling van het informatieblad overeenkomstig artikel 780/1, derde lid, wordt het op dezelfde manier binnen een termijn van acht dagen ter kennis van de partijen gebracht.**

Op straffe van nietigheid vermeldt iedere kennisgeving bedoeld in het tweede lid, uitdrukkelijk dat zij de termijn voor het instellen van een rechtsmiddel, hernomen in het in artikel 780/1 bedoelde informatieblad, doet lopen en herneemt zij de tekst van artikel 47*bis*, tweede lid, en van artikel 53*bis*, 1°.

In de gevallen, bepaald in het tweede lid, zendt de griffier een niet-ondertekend afschrift van het vonnis, in voorkomend geval, aan de advocaten van de partijen of aan de afgevaardigden bedoeld in artikel 728, § 3.

Art. 1193

De verkoop van de onroerende goederen geschiedt in alle voormelde gevallen op de wijze die gebruikelijk is inzake gewone openbare verkoping van onroerende goederen, behoudens het bepaalde in de artikelen 1193*bis* en 1193*ter*.

De toewijzing geschiedt in één enkele al dan niet gedematerialiseerde zitting, bij opbod. De artikelen 1589 en 1590 zijn van toepassing op die toewijzing. De biedingen kunnen zowel fysieke als gedematerialiseerde biedingen zijn. De verkoopsvoorwaarden bepalen de wijze, de voorwaarden en de termijn voor het doen van de biedingen. Bij een gedematerialiseerde openbare verkoop wijst de notaris het goed toe binnen een periode van maximum tien werkdagen na het ogenblik waarop de gedematerialiseerde biedingen werden afgesloten. De toewijzing geschiedt op één en dezelfde dag, enerzijds door het online meedelen van het hoogste in aanmerking genomen bod en anderzijds door het opstellen van een akte waarin het hoogste in aanmerking genomen bod en de instemming van de verzoeker en van de koper worden vastgesteld.

[...]

Art. 1344bis

Onder voorbehoud van de bepalingen omtrent de pacht kan elke vordering inzake de huur van goederen worden ingeleid bij verzoekschrift, neergelegd ter griffie van het vredegerecht.

Het verzoekschrift vermeld, op straffe van nietigheid:

1. de dag, de maand en het jaar;
2. de naam, de voornaam en de woonplaats van de verzoeker en, in voorkomend geval, zijn rijksregister- of ondernemingsnummer;
3. de naam, de voornaam en de woonplaats, of bij gebreke van een woonplaats, de verblijfplaats van de persoon tegen wie de vordering is ingesteld.
4. het onderwerp en de korte samenvatting van de middelen van de vordering;
5. de handtekening van de verzoeker of van zijn advocaat.

Een getuigschrift van de woonplaats van de onder 3 vermelde persoon wordt bij het verzoekschrift gevoegd. Het getuigschrift wordt afgegeven door het gemeentebestuur.

De partijen worden door de griffier per gerechtsbrief opgeroepen om binnen vijftien dagen na de inschrijving van het verzoekschrift op de algemene rol, te verschijnen op de zitting die de rechter

De toewijzing geschiedt in één enkele al dan niet gedematerialiseerde zitting, bij opbod, met uitsluiting van het recht van hoger bod. De artikelen 1589 en 1590 zijn van toepassing op die toewijzing. De biedingen kunnen zowel fysieke als gedematerialiseerde biedingen zijn. De verkoopsvoorwaarden bepalen de wijze, de voorwaarden en de termijn voor het doen van de biedingen. Bij een gedematerialiseerde openbare verkoop wijst de notaris het goed toe binnen een periode van maximum tien werkdagen na het ogenblik waarop de gedematerialiseerde biedingen werden afgesloten. De toewijzing geschiedt op één en dezelfde dag, enerzijds door het online meedelen van het hoogste in aanmerking genomen bod en anderzijds door het opstellen van een akte waarin het hoogste in aanmerking genomen bod en de instemming van de verzoeker en van de koper worden vastgesteld.

Art. 1344bis

Onder voorbehoud van de bepalingen omtrent de pacht kan elke vordering inzake de huur van goederen worden ingeleid bij verzoekschrift, neergelegd ter griffie van het vredegerecht.

Het verzoekschrift vermeld, op straffe van nietigheid:

1. de dag, de maand en het jaar;
2. de naam, de voornaam en de woonplaats van de verzoeker en, in voorkomend geval, zijn rijksregister- of ondernemingsnummer;
3. de naam, de voornaam en de woonplaats, of bij gebreke van een woonplaats, de verblijfplaats van de persoon tegen wie de vordering is ingesteld.
4. het onderwerp en de korte samenvatting van de middelen van de vordering;
5. de handtekening van de verzoeker of van zijn advocaat.

Een getuigschrift van de woonplaats van de onder tweede lid, 3, vermelde persoon, afgegeven door het gemeentebestuur of een uittreksel uit het rijksregister van de natuurlijke personen, wordt bij het verzoekschrift gevoegd.

De partijen worden door de griffier per gerechtsbrief opgeroepen om binnen vijftien dagen na de inschrijving van het verzoekschrift op de algemene rol, te verschijnen op de zitting die de rechter

bepaalt. Bij de oproeping wordt een afschrift van het verzoekschrift gevoegd.

Art. 1410, § 2

§ 2. (De volgende schuldvorderingen zijn niet vatbaar voor overdracht of beslag ten laste van de rechthebbende :)

1° (de gezinsbijslagen, met inbegrip van deze betaald krachtens de wetgeving betreffende de soldijtrekkende militairen;)

2° de wezenpensioenen of -renten betaald krachtens een wet, een statuut of een overeenkomst;

3° (de tegemoetkomingen aan minder-validen;)

4° het gedeelte van de vergoedingen uitgekeerd krachtens de wetgeving op de vergoeding van schade uit arbeidsongevallen die 100 pct. overschrijdt en toegekend wordt aan zwaar verminkten wier toestand de hulp van een andere persoon volstrekt en (normaal vergt, evenals de bedragen toegekend voor de behoefte aan andermans hulp krachtens de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994);

5° (de bedragen uit te keren :

1. aan de rechthebbende van geneeskundige verstrekkingen als tegemoetkoming ten laste van de verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen of krachtens de wet van 16 juni 1960 of de wetgeving betreffende de overzeese sociale zekerheid;

2. als kosten voor geneeskundige, heelkundige, farmaceutische en verplegingszorgen of als kosten voor prothesen en orthopedische toestellen aan een door een arbeidsongeval of een beroepsziekte getroffen persoon krachtens de wetgeving betreffende de arbeidsongevallen of de beroepsziekten.)

(6° de bedragen uitgekeerd als gewaarborgd inkomen voor bejaarden of als inkomensgarantie voor ouderen.)

7° (de bedragen uitgekeerd als bestaansminimum;)

(8° de bedragen uitgekeerd als maatschappelijke dienstverlening door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.)

bepaalt. Bij de oproeping wordt een afschrift van het verzoekschrift gevoegd.

Art. 1410, § 2

§ 2. (De volgende schuldvorderingen zijn niet vatbaar voor overdracht of beslag ten laste van de rechthebbende :)

1° (de gezinsbijslagen, met inbegrip van deze betaald krachtens de wetgeving betreffende de soldijtrekkende militairen;)

2° de wezenpensioenen of -renten betaald krachtens een wet, een statuut of een overeenkomst;

3° (de tegemoetkomingen aan minder-validen;)

4° het gedeelte van de vergoedingen uitgekeerd krachtens de wetgeving op de vergoeding van schade uit arbeidsongevallen die 100 pct. overschrijdt en toegekend wordt aan zwaar verminkten wier toestand de hulp van een andere persoon volstrekt en (normaal vergt, evenals de bedragen toegekend voor de behoefte aan andermans hulp krachtens de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994);

5° (de bedragen uit te keren :

1. aan de rechthebbende van geneeskundige verstrekkingen als tegemoetkoming ten laste van de verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen of krachtens de wet van 16 juni 1960 of de wetgeving betreffende de overzeese sociale zekerheid;

2. als kosten voor geneeskundige, heelkundige, farmaceutische en verplegingszorgen of als kosten voor prothesen en orthopedische toestellen aan een door een arbeidsongeval of een beroepsziekte getroffen persoon krachtens de wetgeving betreffende de arbeidsongevallen of de beroepsziekten.)

(6° de bedragen uitgekeerd als gewaarborgd inkomen voor bejaarden of als inkomensgarantie voor ouderen.)

7° (de bedragen uitgekeerd als bestaansminimum;)

(8° de bedragen uitgekeerd als maatschappelijke dienstverlening door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.)

9° de financiële uitkering voorzien in de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen;

(10° de al dan niet provisionele vergoedingen voor prothesen, medische hulpmiddelen en implantaten.)

(11° de bedragen bepaald in artikel 120 van de programmawet (I) van 27 december 2006 uitgekeerd als tussenkomst van het Schadeloosstellingsfonds voor asbestslachtoffers;)

12° de kostenvergoedingen bedoeld in artikel 10 van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers;

13° de bedragen bepaald in de artikelen 15 en 16 van het koninklijk besluit nr. 22 van 4 juni 2020 tot oprichting van een Schadeloosstellingfonds voor de vrijwilligers COVID-19-slachtoffers uitgekeerd als tussenkomst van het Schadeloosstellingfonds voor de vrijwilligers COVID-19-slachtoffers.

De begunstigde van de in de bepaling onder 12° bedoelde kostenvergoedingen kan afstand doen van de onvatbaarheid voor beslag en van de onoverdraagbaarheid van de kostenvergoedingen.

Art. 1587

De toewijzing wordt gedaan op de wijze bepaald door het plaatselijk gebruik. Zij geschiedt binnen zes maanden na de beschikking bedoeld in artikel 1580.

De toewijzing geschiedt in één enkele al dan niet gedematerialiseerde zitting, bij opbod. De artikelen 1589 en 1590 zijn van toepassing op die toewijzing. De biedingen kunnen zowel fysieke als gedematerialiseerde biedingen zijn. De verkoopsvoorwaarden bepalen de wijze, de voorwaarden en de termijn voor het doen van de biedingen. Bij een gedematerialiseerde openbare verkoop wijst de notaris het goed toe binnen een periode van maximum tien werkdagen na het

9° de financiële uitkering voorzien in de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen;

(10° de al dan niet provisionele vergoedingen voor prothesen, medische hulpmiddelen en implantaten.)

(11° de bedragen bepaald in artikel 120 van de programmawet (I) van 27 december 2006 uitgekeerd als tussenkomst van het Schadeloosstellingsfonds voor asbestslachtoffers;)

12° de kostenvergoedingen bedoeld in artikel 10 van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers;

13° de bedragen bepaald in de artikelen 15 en 16 van het koninklijk besluit nr. 22 van 4 juni 2020 tot oprichting van een Schadeloosstellingfonds voor de vrijwilligers COVID-19-slachtoffers uitgekeerd als tussenkomst van het Schadeloosstellingfonds voor de vrijwilligers COVID-19-slachtoffers.

14° de terugbetalingen van medische zorg en de herstelpensioenen bedoeld in de wet van 18 juli 2017 betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme.

De begunstigde van de in de bepaling onder 12° bedoelde kostenvergoedingen kan afstand doen van de onvatbaarheid voor beslag en van de onoverdraagbaarheid van de kostenvergoedingen.

Art. 1587

De toewijzing wordt gedaan op de wijze bepaald door het plaatselijk gebruik. Zij geschiedt binnen zes maanden na de beschikking bedoeld in artikel 1580.

De toewijzing geschiedt in één enkele al dan niet gedematerialiseerde zitting, bij opbod, met uitsluiting van het recht van hoger bod. De artikelen 1589 en 1590 zijn van toepassing op die toewijzing. De biedingen kunnen zowel fysieke als gedematerialiseerde biedingen zijn. De verkoopsvoorwaarden bepalen de wijze, de voorwaarden en de termijn voor het doen van de biedingen. Bij een gedematerialiseerde openbare verkoop wijst de notaris het goed toe binnen een periode

ogenblik waarop de gedematerialiseerde biedingen werden afgesloten. De toewijzing geschiedt op één en dezelfde dag, enerzijds door het online meedelen van het hoogste in aanmerking genomen bod en anderzijds door het opstellen van een akte waarin het hoogste in aanmerking genomen bod en de instemming van de verzoeker en van de koper worden vastgesteld.
[...]

van maximum tien werkdagen na het ogenblik waarop de gedematerialiseerde biedingen werden afgesloten. De toewijzing geschiedt op één en dezelfde dag, enerzijds door het online meedelen van het hoogste in aanmerking genomen bod en anderzijds door het opstellen van een akte waarin het hoogste in aanmerking genomen bod en de instemming van de verzoeker en van de koper worden vastgesteld.

Art. 1675/9

§ 1. De griffier geeft kennis van de beschikking van toelaatbaarheid aan de schuldbemiddelaar.

§ 1bis. Binnen de acht dagen na de kennisgeving bedoeld in paragraaf 1 deelt de schuldbemiddelaar de beslissing mee aan:

1° de verzoeker en zijn echtgenoot of de wettelijk samenwonende, onder toevoeging van de tekst van artikel 1675/7 en, in voorkomend geval, aan zijn raadsman;

2° de schuldeisers en de personen die een persoonlijke zekerheid hebben gesteld onder toevoeging van de tekst van § 2, van dit artikel van de tekst van artikel 1675/7 en, in voorkomend geval, van een formulier van aangifte van schuldvordering;

3° de griffies van de rechtbanken waarbij de in artikel 1675/5 bedoelde procedures aanhangig zijn gemaakt;

4° de betrokken schuldenaars onder toevoeging van de tekst van artikel 1675/7. Zij worden ervan op de hoogte gebracht dat iedere betaling, vanaf ontvangst van de beschikking, op een door de schuldbemiddelaar daartoe geopende rekening moet worden gestort, waarop alle betalingen aan verzoeker worden gestort. De schuldbemiddelaar stelt de verzoeker in staat doorlopend te worden geïnformeerd over de rekening, de verrichtingen erop en het saldo ervan.

De mededeling bevat zowel de nadere regels van inschrijving in het register bedoeld in artikel 1675/20 als de tekst van artikel 1675/15bis, § 1.

§ 2. De aangifte van schuldvordering moet uiterlijk een maand na kennisgeving van de beschikking van toelaatbaarheid aan de schuldbemiddelaar worden meegedeeld, hetzij bij een ter post aangetekende brief met

Art. 1675/9

§ 1. De griffier geeft kennis van de beschikking van toelaatbaarheid aan de schuldbemiddelaar.

§ 1bis. Binnen de acht dagen na de kennisgeving bedoeld in paragraaf 1 deelt de schuldbemiddelaar de beslissing mee aan:

1° de verzoeker en zijn echtgenoot of de wettelijk samenwonende, onder toevoeging van de tekst van artikel 1675/7 en, in voorkomend geval, aan zijn raadsman;

2° de schuldeisers en de personen die een persoonlijke zekerheid hebben gesteld onder toevoeging van de tekst van § 2, van dit artikel van de tekst van artikel 1675/7 en, in voorkomend geval, van een formulier van aangifte van schuldvordering;

3° de griffies van de rechtbanken waarbij de in artikel 1675/5 bedoelde procedures aanhangig zijn gemaakt;

4° de betrokken schuldenaars onder toevoeging van de tekst van artikel 1675/7. Zij worden ervan op de hoogte gebracht dat iedere betaling, vanaf ontvangst van de beschikking, op een door de schuldbemiddelaar daartoe geopende rekening moet worden gestort, waarop alle betalingen aan verzoeker worden gestort. De schuldbemiddelaar stelt de verzoeker in staat doorlopend te worden geïnformeerd over de rekening, de verrichtingen erop en het saldo ervan.

De mededeling bevat zowel de nadere regels van inschrijving in het register bedoeld in artikel 1675/20 als de tekst van artikel 1675/15bis, § 1.

§ 2. De aangifte van schuldvordering moet uiterlijk een maand na kennisgeving van de beschikking van toelaatbaarheid aan de schuldbemiddelaar worden meegedeeld, hetzij bij een ter post aangetekende brief met

ontvangstbericht, hetzij bij aangifte op zijn kantoor met ontvangstbericht gedagtekend en ondertekend door de bemiddelaar of zijn gemachtigde.

Die aangifte omschrijft de aard van de schuldvordering alsmede de verantwoording ervan, het bedrag ervan in hoofdsom, interesten en kosten, de eventuele redenen van voorrang, alsook de procedures waartoe ze aanleiding kan geven.

§ 3. Wanneer een schuldeiser geen aangifte van schuldvordering doet binnen de termijn bedoeld in paragraaf 2, eerste lid, deelt de schuldbemiddelaar hem mee dat hij over een laatste termijn van vijftien dagen beschikt, te rekenen vanaf ontvangst van deze mededeling, om alsnog aangifte te doen. Wanneer de aangifte niet wordt meegedeeld binnen deze termijn, wordt de betreffende schuldeiser geacht afstand te doen van zijn schuldvordering. In dat geval verliest de schuldeiser zijn recht om zich te verhalen op de schuldenaar en de personen die voor hem een persoonlijke zekerheid hebben gesteld. Hij herwint dit recht in geval van afwijzing of herroeping van de aanzuiveringsregeling.

De tekst van dit artikel en van de mededeling bedoeld in paragraaf 1bis wordt gevoegd bij de mededeling bedoeld in het eerste lid.

§ 4. De schuldbemiddelaar stelt, uit de bedragen die hij met toepassing van § 1, 4°, ontvangt, een leefgeld ter beschikking van de verzoeker dat tenminste gelijk is aan het bedrag dat met toepassing van de artikelen 1409 et 1412 wordt beschermd. Met de uitdrukkelijke schriftelijke instemming van de verzoeker mag dit leefgeld tijdelijk worden verminderd, maar moet het altijd hoger zijn, zowel in de minnelijke als in de gerechtelijke aanzuiveringsregeling, dan de in artikel 14 van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie

ontvangstbericht, hetzij bij aangifte op zijn kantoor met ontvangstbericht gedagtekend en ondertekend door de bemiddelaar of zijn gemachtigde. **Indien de schuldenaar en de schuldeiser in twee verschillende staten binnen de Europese Unie verblijven is deze termijn drie maanden; verblijven zij in twee verschillende staten buiten de Europese Unie, dan is de termijn vijf maanden.**

Die aangifte omschrijft de aard van de schuldvordering alsmede de verantwoording ervan, het bedrag ervan in hoofdsom, interesten en kosten, de eventuele redenen van voorrang, alsook de procedures waartoe ze aanleiding kan geven.

§ 3. Wanneer een schuldeiser geen aangifte van schuldvordering doet binnen de termijn bedoeld in paragraaf 2, eerste lid, deelt de schuldbemiddelaar hem mee dat hij over een laatste termijn van vijftien dagen beschikt, te rekenen vanaf ontvangst van deze mededeling, om alsnog aangifte te doen. **Indien de schuldenaar en de schuldeiser in twee verschillende staten binnen de Europese Unie verblijven, is deze termijn dertig dagen; verblijven zij in twee verschillende staten buiten de Europese Unie, dan is deze termijn vijftenvijftig dagen.** Wanneer de aangifte niet wordt meegedeeld binnen deze termijn, wordt de betreffende schuldeiser geacht afstand te doen van zijn schuldvordering. In dat geval verliest de schuldeiser zijn recht om zich te verhalen op de schuldenaar en de personen die voor hem een persoonlijke zekerheid hebben gesteld. Hij herwint dit recht in geval van afwijzing of herroeping van de aanzuiveringsregeling.

De tekst van dit artikel en van de mededeling bedoeld in paragraaf 1bis wordt gevoegd bij de mededeling bedoeld in het eerste lid.

§ 4. De schuldbemiddelaar stelt, uit de bedragen die hij met toepassing van § 1, 4°, ontvangt, een leefgeld ter beschikking van de verzoeker dat tenminste gelijk is aan het bedrag dat met toepassing van de artikelen 1409 et 1412 wordt beschermd. Met de uitdrukkelijke schriftelijke instemming van de verzoeker mag dit leefgeld tijdelijk worden verminderd, maar moet het altijd hoger zijn, zowel in de minnelijke als in de gerechtelijke aanzuiveringsregeling, dan de in artikel 14 van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie

bedoelde bedragen, vermeerderd met de som van de in artikel 1410, § 2, 1°, bedoelde bedragen.

bedoelde bedragen, vermeerderd met de som van de in artikel 1410, § 2, 1°, bedoelde bedragen.

HOOFDSTUK 3.

Wijziging van de wet van 7 juli 1969 tot vaststelling van de personeelsformatie van de arbeidshoven en -rechtbanken

HOOFDSTUK 3.

Wijziging van de wet van 7 juli 1969 tot vaststelling van de personeelsformatie van de arbeidshoven en -rechtbanken

Tabel "Arbeidshoven" die voorkomt in artikel 1

ZETEL	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
	-		-		-	-			
ANTWERPEN	1	4	7 6	3	3	1	2	12 10	
BRUSSEL	1	3	7 8	3	2	1	1	14 13	
GENT	1	3	7 5	3	3	1	1	9 7	
LUIK	1	2	7 9	2	3	1	1	9 11	
BERGEN	1	2	4	2	2	1	1	7	
(1) Eerste Voorzitter									
(2) Voorzitters									
(3) Raadsheren									
(4) Advocaten-generaal									
(5) Substituten-generaal									
(6) Hoofdgriffiers									
(7) Griffiers-hoofd van dienst									
(8) Griffiers									
(9) Klerken-griffiers									

HOOFDSTUK 4.

Wijzigingen van de wet van 5 mei 2019 houdende diverse bepalingen inzake informatisering van Justitie, modernisering van het statuut van rechters in ondernemingszaken en inzake de notariële aktebank

HOOFDSTUK 4. Wijzigingen van de wet van 5 mei 2019 houdende diverse bepalingen inzake informatisering van Justitie, modernisering van het statuut van rechters in ondernemingszaken en inzake de notariële aktebank

Art. 40

In artikel 1675/9 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 5 juli 1998 en laatstelijk gewijzigd door de wet van 14 januari 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:

Art. 40

In artikel 1675/9 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 5 juli 1998 en laatstelijk gewijzigd door de wet van 14 januari 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:

" § 1. De griffier geeft kennis van de beschikking van toelaatbaarheid aan de schuldbemiddelaar.";

b) er wordt een paragraaf 1bis ingevoegd, luidende:

" § 1bis. Binnen de acht dagen na de kennisgeving bedoeld in paragraaf 1 deelt de schuldbemiddelaar de beslissing mee aan:

1° de verzoeker en zijn echtgenoot of de wettelijk samenwonende, onder toevoeging van de tekst van artikel 1675/7 en, in voorkomend geval, aan zijn raadsman;

2° de schuldeisers en de personen die een persoonlijke zekerheid hebben gesteld onder toevoeging van de tekst van § 2, van dit artikel van de tekst van artikel 1675/7 en, in voorkomend geval, van een formulier van aangifte van schuldvordering;

3° de griffies van de rechtbanken waarbij de in artikel 1675/5 bedoelde procedures aanhangig zijn gemaakt;

4° de betrokken schuldenaars onder toevoeging van de tekst van artikel 1675/7. Zij worden ervan op de hoogte gebracht dat iedere betaling, vanaf ontvangst van de beschikking, op een door de schuldbemiddelaar daartoe geopende rekening moet worden gestort, waarop alle betalingen aan verzoeker worden gestort. De schuldbemiddelaar stelt de verzoeker in staat doorlopend te worden geïnformeerd over de rekening, de verrichtingen erop en het saldo ervan.

De mededeling bevat zowel de nadere regels van inschrijving in het register bedoeld in artikel 1675/20 als de tekst van artikel 1675/15bis, § 1."

c) paragraaf 2, eerste lid wordt vervangen als volgt:

"De aangifte van schuldvordering moet uiterlijk een maand na kennisgeving van de beschikking van toelaatbaarheid aan de schuldbemiddelaar worden meegedeeld, hetzij bij een ter post aangetekende brief met ontvangstbericht, hetzij bij aangifte op zijn kantoor met ontvangstbericht gedagtekend en ondertekend door de bemiddelaar of zijn gemachtigde.";

" § 1. De griffier geeft kennis van de beschikking van toelaatbaarheid aan de schuldbemiddelaar.";

b) er wordt een paragraaf 1bis ingevoegd, luidende:

" § 1bis. Binnen de acht dagen na de kennisgeving bedoeld in paragraaf 1 deelt de schuldbemiddelaar de beslissing mee aan:

1° de verzoeker en zijn echtgenoot of de wettelijk samenwonende, onder toevoeging van de tekst van artikel 1675/7 en, in voorkomend geval, aan zijn raadsman;

2° de schuldeisers en de personen die een persoonlijke zekerheid hebben gesteld onder toevoeging van de tekst van § 2, van dit artikel van de tekst van artikel 1675/7 en, in voorkomend geval, van een formulier van aangifte van schuldvordering;

3° de griffies van de rechtbanken waarbij de in artikel 1675/5 bedoelde procedures aanhangig zijn gemaakt;

4° de betrokken schuldenaars onder toevoeging van de tekst van artikel 1675/7. Zij worden ervan op de hoogte gebracht dat iedere betaling, vanaf ontvangst van de beschikking, op een door de schuldbemiddelaar daartoe geopende rekening moet worden gestort, waarop alle betalingen aan verzoeker worden gestort. De schuldbemiddelaar stelt de verzoeker in staat doorlopend te worden geïnformeerd over de rekening, de verrichtingen erop en het saldo ervan.

De mededeling bevat zowel de nadere regels van inschrijving in het register bedoeld in artikel 1675/20 als de tekst van artikel 1675/15bis, § 1."

c) paragraaf 2, eerste lid wordt vervangen als volgt:

"De aangifte van schuldvordering moet uiterlijk een maand na kennisgeving van de beschikking van toelaatbaarheid aan de schuldbemiddelaar worden meegedeeld, hetzij bij een ter post aangetekende brief met ontvangstbericht, hetzij bij aangifte op zijn kantoor met ontvangstbericht gedagtekend en ondertekend door de bemiddelaar of zijn gemachtigde. **Indien de schuldenaar en de schuldeiser in twee verschillende staten binnen de Europese Unie verblijven is deze termijn drie maanden; verblijven zij in twee verschillende staten buiten de Europese Unie, dan is de termijn vijf maanden.**";

d) paragraaf 3 wordt vervangen als volgt:
 " § 3. Wanneer een schuldeiser geen aangifte van schuldvordering doet binnen de termijn bedoeld in paragraaf 2, eerste lid, deelt de schuldbemiddelaar hem mee dat hij over een laatste termijn van vijftien dagen beschikt, te rekenen vanaf ontvangst van deze mededeling, om alsnog aangifte te doen. Wanneer de aangifte niet wordt meegedeeld binnen deze termijn, wordt de betreffende schuldeiser geacht afstand te doen van zijn schuldvordering. In dat geval verliest de schuldeiser zijn recht om zich te verhalen op de schuldenaar en de personen die voor hem een persoonlijke zekerheid hebben gesteld. Hij herwint dit recht in geval van afwijzing of herroeping van de aanzuiveringsregeling.

De tekst van dit artikel en van de mededeling bedoeld in paragraaf 1bis wordt gevoegd bij de mededeling bedoeld in het eerste lid."

d) paragraaf 3 wordt vervangen als volgt:
 " § 3. Wanneer een schuldeiser geen aangifte van schuldvordering doet binnen de termijn bedoeld in paragraaf 2, eerste lid, deelt de schuldbemiddelaar hem mee dat hij over een laatste termijn van vijftien dagen beschikt, te rekenen vanaf ontvangst van deze mededeling, om alsnog aangifte te doen. **Indien de schuldenaar en de schuldeiser in twee verschillende staten binnen de Europese Unie verblijven, is deze termijn dertig dagen; verblijven zij in twee verschillende staten buiten de Europese Unie, dan is deze termijn vijftenvijftig dagen.** Wanneer de aangifte niet wordt meegedeeld binnen deze termijn, wordt de betreffende schuldeiser geacht afstand te doen van zijn schuldvordering. In dat geval verliest de schuldeiser zijn recht om zich te verhalen op de schuldenaar en de personen die voor hem een persoonlijke zekerheid hebben gesteld. Hij herwint dit recht in geval van afwijzing of herroeping van de aanzuiveringsregeling.

De tekst van dit artikel en van de mededeling bedoeld in paragraaf 1bis wordt gevoegd bij de mededeling bedoeld in het eerste lid."